



PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD 13 WRZEŚNIA 2022 R.

(C/2024/6043)

PARLAMENT EUROPEJSKI

SESJA 2022-2023

Posiedzenia od 12 do 15 września 2022 r.

STRASBURG

Spis treści	Strona
1. Otwarcie posiedzenia	4
2. Sprostowanie (art. 241 Regulaminu)	4
3. Konsekwencje suszy, pożarów i innych ekstremalnych zjawisk pogodowych: zwiększenie starań UE w walce ze zmianą klimatu (debata)	4
4. Wznowienie posiedzenia	23
5. Oto Europa – debata z udziałem premier Finlandii Sanny Marin (debata)	24
6. Wznowienie posiedzenia	35
7. Głosowanie	36
7.1. Pomoc makrofinansowa dla Ukrainy (C9-0303/2022) (głosowanie)	36
7.2. Ujednolicone procedury kontroli drogowego transportu towarów niebezpiecznych (tekst jednolity) (A9-0228/2022 - Angel Dzhambazki) (głosowanie)	36
7.3. Przyjęcie zmian do Międzynarodowej umowy w sprawie cukru z 1992 r. (A9-0229/2022 - Bernd Lange) (głosowanie)	36

Spis treści	Strona
7.4. Umowa o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Republiką Mauritiusu: uprawnienia do połowów i rekompensata finansowa w latach 2017-2021. Przedłużenie Protokołu (A9-0211/2022 - Izaskun Bilbao Barandica) (głosowanie)	36
7.5. Projekt budżetu korygującego nr 2 do budżetu ogólnego na 2022 r. - Zapisanie nadwyżki za rok budżetowy 2021 (A9-0226/2022 - Karlo Ressler) (głosowanie)	36
7.6. Zmiana rozporządzenia w sprawie wymogów kapitałowych w obszarze restrukturyzacji i uporządkowanej likwidacji (wniosek dotyczący „połączenia łańcuchowego”) (A9-0020/2022 - Jonás Fernández) (głosowanie)	37
7.7. Odpowiedzialne finansowanie procesów sądowych ze środków prywatnych (A9-0218/2022 - Axel Voss) (głosowanie)	37
7.8. Sprawozdanie okresowe w sprawie wniosku z 2021 r. dotyczącego zmiany wieloletnich ram finansowych (A9-0227/2022 - Jan Olbrycht, Margarida Marques) (głosowanie)	37
7.9. Nowa strategia leśna UE 2030 — zrównoważona gospodarka leśna w Europie (A9-0225/2022 - Ulrike Müller) (głosowanie)	37
7.10. Rozporządzenie w sprawie wylesiania (A9-0219/2022 - Christophe Hansen) (głosowanie)	37
7.11. Środki ochrony i egzekwowania mające zastosowanie na obszarze podlegającym regulacji Organizacji Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku (A9-0198/2022 - Isabel Carvalhais) (głosowanie)	37
7.12. Środki ochrony i zarządzania obowiązujące na obszarze objętym konwencją Komisji ds. Rybołówstwa na Zachodnim i Środkowym Pacyfiku (A9-0009/2022 - Isabel Carvalhais) (głosowanie)	37
7.13. Wpływ zawieszenia działalności edukacyjnej, kulturalnej, młodzieżowej i sportowej w związku z COVID-19 na dzieci i młodzież w UE (A9-0216/2022 - Hannes Heide) (głosowanie)	37
8. Wznowienie posiedzenia	37
9. Adekwatne wynagrodzenia minimalne w Unii Europejskiej (debata)	38
10. Dyrektywa w sprawie odnawialnych źródeł energii (debata)	51
11. Wznowienie posiedzenia	63
12. Przyjęcie protokołu poprzedniego posiedzenia	63
13. Tura pytań (Wiceprzewodniczący Komisji/Wysoki Przedstawiciel) Stan działań wojennych w Ukrainie	63
14. Sytuacja w Cieśninie Tajwańskiej (debata)	75
15. Reakcja UE na wzrost cen energii w Europie (debata)	82
16. Sprostowanie (art. 241 Regulaminu) (podjęte działania)	111

Spis treści	Strona
17. Przedstawienie przez Radę stanowiska w sprawie projektu budżetu ogólnego na rok budżetowy 2023 (debata)	111
18. Odnowione partnerstwo z południowym sąsiedztwem – nowy program dla regionu Morza Śródziemnego (debata)	118
19. Pilna potrzeba działania na szczeblu UE, by zapewnić humanitarne traktowanie migrantów w Europie, w tym na granicach (debata)	127
20. Nowy europejski Bauhaus (debata)	132
21. Wyjaśnienia dotyczące sposobu głosowania	141
21.1. Sprawozdanie okresowe w sprawie wniosku z 2021 r. dotyczącego zmiany wieloletnich ram finansowych (A9-0227/2022 - Jan Olbrycht, Margarida Marques)	141
21.2. Nowa strategia leśna UE 2030 — zrównoważona gospodarka leśna w Europie (A9-0225/2022 - Ulrike Müller)	142
21.3. Rozporządzenie w sprawie wylesiania (A9-0219/2022 - Christophe Hansen)	142
21.4. Wpływ zawieszenia działalności edukacyjnej, kulturalnej, młodzieżowej i sportowej w związku z COVID-19 na dzieci i młodzież w UE (A9-0216/2022 - Hannes Heide)	142
22. Składanie dokumentów: patrz protokół	143
23. Działania podjęte w związku ze stanowiskami i rezolucjami Parlamentu: patrz protokół	143
24. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia: patrz protokół	143
25. Porządek obrad następnego posiedzenia	143
26. Zamknięcie posiedzenia	143

PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD 13 WRZEŚNIA 2022 R.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΠΑΠΑΔΗΜΟΥΛΗΣ

Αντιπρόεδρος

1. Otwarcie posiedzenia

(Η συνεδρίαση αρχίζει στις 9.00)

2. Sprostowanie (art. 241 Regulaminu)

Πρόεδρος. – Σύντομη ανακοίνωση: Η επιτροπή IMCO υπέβαλε ένα διορθωτικό κείμενο που έχει εγκριθεί από το Κοινοβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 241 παράγραφος 4. Το διορθωτικό αυτό θα λογίζεται ως εγκριθέν εκτός εάν εντός το πολύ 24 ωρών από την ανακοίνωσή του μία πολιτική ομάδα ή βουλευτές ο αριθμός των οποίων αντιστοιχεί τουλάχιστον στο χαμηλό ελάχιστο όριο υποβάλλουν αίτημα να δοθεί σε ψηφοφορία. Το διορθωτικό είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα την ολομέλειας. Ο τίτλος του θα δημοσιευθεί στα συνοπτικά πρακτικά της παρούσας συνεδρίασης.

3. Konsekwencje suszy, pożarów i innych ekstremalnych zjawisk pogodowych: zwiększenie starań UE w walce ze zmianą klimatu (debata)

Πρόεδρος. – Το επόμενο σημείο στην ημερήσια διάταξη είναι οι δηλώσεις του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τις συνέπειες της ξηρασίας, των πυρκαγιών και άλλων ακραίων καιρικών φαινομένων: αύξηση των προσπαθειών της ΕΕ για την καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής (2022/2829(RSP)).

Mikuláš Bek, President-in-Office of the Council. – Mr President, Mr Vice-President, honourable Members, Commissioner, thank you for inviting me to this topical debate.

As we are all well aware, extreme weather events are becoming more frequent and intense. They have severe impacts on nature and humankind globally and expose millions of people to acute food insecurity and reduced water security. The changes that we are already seeing, are unprecedented in recent history and will affect every region of the planet.

After the flooding and wildfires that led to devastation and loss across Europe in 2021, we have all witnessed this summer how large parts of the continent have been ravaged by heatwaves, wildfires and droughts, threatening the lives and livelihoods of many people and communities, putting pressure on national economies and endangering the environment and biodiversity.

Last Monday, European Ministers and Directors-General responsible for emergency management, informally met to discuss how to deal with the increasing number and scale of wildfires with the assistance of the Union Civil Protection Mechanism. More resources will have to be dedicated to ensure the safety of both the people and the environment. Once again, we are reminded that climate change is already happening, that its impacts vary and are unpredictable, and that we must step up our efforts to reach the objectives of the Paris Agreement.

In parallel to the climate crisis, the EU also needs to deal with serious energy and looming economic crises resulting from the Russian aggression against Ukraine. Even if the current unprecedented situation may require exceptional measures in the short-term, this should not derail us from the decarbonisation pathway that we have already embarked on.

We should maintain the course set by the European Green Deal, which offers simultaneously an opportunity to increase our energy security by ending our dependence on fossil fuels imported from unreliable producers like the Russian Federation.

Last year, the EU adopted the European Climate Law, a landmark piece of legislation, which ensures the legally binding nature of both the EU's 2030 climate target to cut greenhouse gas emissions by at least 55% compared to 1990 and its climate neutrality by 2050 at the latest.

This year we have been focusing on the implementation of the EU's increased 2030 target. Inter-institutional negotiations on many proposals of the Fit for 55 package are under way thanks to the intensive efforts of both co-legislators to adopt their respective mandates before the summer break. The Presidency will do its utmost to make swift progress on these measures.

We are all aware that the impacts of climate change, as well as the effects of the measures to address them, vary in different countries and regions. We must take into account those specificities and we must strike the right balance between mitigation and adaptation measures, which go hand in hand. The EU Adaptation Strategy also reminds us how safeguarding biodiversity and ecosystems is fundamental to climate resilient development.

Additionally, let us not forget the efforts that the EU is undertaking in the global fight against climate change and where it must keep playing a leading role.

The EU is actively preparing for the climate conference COP 27 in Sharm el-Sheikh this November, which will dedicate a substantial part of its agenda to adaptation-related issues and adaptation finance.

The Glasgow Climate Pact calls on parties to collectively at least double the provision of climate finance for adaptation to developing countries from 2019 levels by 2025. In that regard, the EU looks forward to working alongside other parties to reach this objective.

The COP 27 will also provide a timely opportunity to recall the need for the implementation of existing initiatives, pledges and nationally determined contributions to deliver the objectives of the Paris Agreement. As already mentioned, the EU is ensuring that its contribution will be implemented through the Fit for 55 package.

We have set ourselves ambitious EU-wide targets and committed to contributing to efforts to combat climate change globally. To live up to those commitments and continue to lead by example, we, as co-legislators, must continue the constructive work that we have begun together on the Fit for 55 package with a view to reaching agreement as soon as possible. Thank you very much for your attention. I look forward to listening to the debate.

Virginijus Sinkevičius, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, Minister, the climate crisis is here. With scorching heat, devastating droughts, historic levels of forest fires or deadly floods across the globe. It left one third of Pakistan underwater while uncovering riverbeds of the Loire, Rhine or Elbe. Remote possibility turned into a harsh reality, yet again, in Europe. Water scarcity has crippled the energy generation from hydropower. Temperatures hit hard the cooling for nuclear plants and pushed up energy demand for cooling and energy prices, constituting a burden for consumers and industry and dampening economic recovery. Droughts are affecting crop yields and adding to the overall public concern of unfolding food-price increase. Heat is exhausting the population, impacting our well-being, certain jobs and outdoor activities already affected by the pandemic. For the younger generation, this may be the coldest summer they experience.

The most recent assessment of climate science by the Intergovernmental Panel on Climate Change, published in 2021 and 2022, confirms that most of the changes now observed in the climate system are related to the increase of greenhouse-gas emissions over the past decades related to human activities.

The scientists are warning that the intensity and frequency of extreme-climate events is set to increase as the climate warms. Many people rightfully ask: are we equipped to deal with situations of such a gravity? This strategic framework is there. The climate law commits the EU and its Member States to a duty to adapt with regular reporting, assessment of collective progress and consistency of efforts, with the objective of climate resilience.

In 2021, in the EU Adopt Adaptation Strategy, we have identified areas where progress at EU level on climate resilience is necessary if we are to get ahead of impacts before they do damage. No doubt the gravity of the climate crisis demands transformational change across all sectors, systems and parts of the society.

We have taken a whole-of-government approach looking at macroeconomics, competition or health angles to properly address this broad challenge.

In principle, when we prepare European legislation, we are under the obligation to assess whether this impacts negatively on our adaptive capacity or increases our vulnerability to climate change.

All EU funded infrastructure should be climate proof. Project promoters and responsible authorities should make sure that the future climate scenarios are used, vulnerabilities identified, and potential material impacts avoided or minimised. Understanding fully what the future risks are, is essential. That is why our in-house science and knowledge service, the Joint Research Centre, has made it a priority to provide new science evidence and tools for anticipating and managing the crises of the future.

We launched the work with the European Environment Agency towards an EU-wide forward-looking risk assessment that should allow us, based on the best science, to identify key risks, key hotspots in Europe and table inconvenient yet pressing issues about the fate of certain sectors, relevance of certain policy objectives and necessary interventions.

Furthermore, we will launch a dialogue with the insurance, financial sector, real estate or cities, to identify and examine the main reasons behind the widening climate-protection gap and ways to address them.

There are significant European funds already available for financing adaptation to climate change from the common agricultural policy through cohesion policy, recovery funds to LIFE or Horizon Europe.

It is teamwork. We all must work together – European, national, regional and local authorities, researchers, businesses, representatives of civil society and citizens.

The EU Mission for Adaptation to Climate Change, launched in September 2021, is putting the EU adaptation strategy in practice on the ground by helping Europe's regions become more resilient to the impacts of climate change.

A call for testing and demonstrating transformative solutions of climate resilience worth EUR 88 million is out and will be closed by the end of September. Adaptation to climate change requires local action to better understand the existing and future climate risks; to develop climate-adaptation pathways to be better prepared and cope with the changing climate; to test and deploy on the ground the needed solutions to build resilience. This is what the mission should offer to 150 regions in the coming years, up to 2030.

The other Horizon missions on climate-neutral cities, soils and oceans will also include activities in support of building climate resilience across Europe. Lack of capacity is an essential element of vulnerability. We need to work with Member States, regions and local authorities to build up their capacity, understanding, anticipation and the governance for climate adaptation that is commensurate with amplifying faster climate impacts.

Sustainable and climate-resilient management of our water resources will make the EU more resilient to droughts and increasing water stress. Droughts can be managed on an ad hoc basis or by preparing and following strategies or plans. The European Commission recommends establishing specific drought-management plans where relevant, complementing river- basin-management plans required by the Water Framework Directive. With integrated water management, water reuse can play a significant role in addressing droughts and water scarcity.

The regulation on water reuse for agricultural irrigation offers a legal framework for this alternative water-supply option, and the Commission will further explore possible water-reuse uptake beyond agricultural irrigation. And let me stress in particular also the crucial role of healthy soils in the water cycle, which makes them an indispensable ally for climate adaptation. The restoration of the sponge-like function of soils can boost the supply of clean fresh water and reduce the risk of flooding and drought.

This is why we proposed a nature restoration law in June this year, and we are developing, following up on a strong request from the European Parliament, a new soil health law to be proposed in spring next year. A wide number of soil-protection measures are available that help retain water and reduce water needs, and avoid and increase resilience of droughts.

Therefore, applying specific sustainable-management practices that retain moisture, planting bushes and trees that generate shade and cultivating plants and crops, species and variants adapted to dry climatic conditions can reverse the trend towards desertification and restore soils that are already affected.

In 2023, we will also present a proposal for a forest-monitoring law to provide Member States with satellite imaging and other state-of-the-art information services, helping them to minimise and optimise forest-management practices. Copernicus, the EU Satellite Earth Observation Programme, represents a key asset in this regard, and this will keep forests resilient, enabling them to perform multiple ecosystem services while meeting market demands.

In addition, prevention is crucial to reduce the risks and the impacts of forest fires. This summer, we have witnessed an alarming acceleration and spread of wildfires across Europe. And although the season is not over yet, it already broke all the records. The number of large fires and the hectares of land that were burned amount to approximately 800 000. This is about three times the size of Luxembourg or one quarter of Belgium. European solidarity remains unbroken, thanks also to the strategic decision-making of previous years to pool capacities at European level and share them across the board. However, we must do more at European level; we need to find ways to ease the national burden more quickly. Solidarity across Europe, when everyone is affected at the same time, cannot be taken for granted.

Since June, 23 deployments of firefighting planes and eight of helicopters have taken place in response to ten requests for assistance under the Union Civil Protection Mechanism.

To be better prepared for next year, the Commissioner for Crisis Management, Janez Lenarčič, and the Czech Presidency called for an informal ministerial meeting on Monday 5 September. The Commission tabled a proposal to urgently expand the existing rescue transitional aerial fleet, which is every summer fully operational to support Member States when faced with simultaneous large forest fires, and accelerate the procurement of the permanent rescue fleet of aerial firefighting capacities.

The Commission and Member States have invested much time and energy in negotiations for the production launch of new Canadair planes, which, however, will become available only between 2026 and 2030. To bridge the gap until the EU rescue fleet is available, faster procurement of firefighting helicopters for the next fire seasons and doubling the rescue transmission fleet with light amphibious aircraft and helicopters was discussed with Member States.

Now it's important that we mobilise the necessary budgetary resources so that the EU can help to better protect the lives of our citizens, their properties and livelihood.

Herbert Dorfmann, *im Namen der PPE-Fraktion*. – Herr Präsident, Kolleginnen und Kollegen! Hinter uns liegt einer der heißesten und trockensten Sommer, den unser Kontinent je erlebt hat. Die Folgen für die Landwirtschaft werden wir spüren. Die Ernte von Herbstfrüchten, vor allem Mais, wird historisch tief sein in Europa. Daraus gilt es, Lehren zu ziehen. Wir brauchen Investitionen in Bewässerungstechnologien, in Speicherbecken. Wir brauchen auch ein besseres, auch grenzüberschreitendes Wassermanagement. Wir brauchen eine nachhaltige, sparsame Nutzung des Wassers und auch neuartige Technologien wie zum Beispiel die Nutzung von aufbereiteten Abwässern für die Bewässerung. Wir brauchen aber auch moderne Züchtungsmethoden, denn damit haben wir die Chance, Pflanzen zu züchten, welche für

die Trockenheit besser geeignet sind, und wir brauchen endlich die gesetzliche Grundlage dafür.

Im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik hätten wir eigentlich die Möglichkeit, Bauern besser zu schützen vor Situationen, wie wir sie derzeit erleben. Die Versicherungsangebote gibt es, werden leider aber viel zu wenig europaweit genutzt. Vor allem aber sollten wir aus der Situation in diesem Sommer auch lernen. Ein Krieg bei unseren Nachbarn und ein trockenes Jahr bringen unsere Lebensmittelsicherheit in Europa in arge Bedrängnis. Lebensmittelpreise sind derzeit mit die wichtigsten Inflationstreiber. Deshalb haben wir alles zu tun, damit Lebensmittelsicherheit in der Europäischen Union garantiert wird, und eben alles zu unterlassen, was sie weiter in Gefahr bringt.

Wir tun den Konsumenten nichts Gutes, wenn wir eine neue Gesetzgebung machen, welche die Lebensmittelproduktion in Europa schwieriger macht, und wir unsere Produktion outsourcen. Deshalb muss der diesjährige Sommer ein Warnruf sein. Lebensmittelsicherheit ist kein Selbstläufer in Europa, aber sie ist existenziell. Und wir haben dafür zu sorgen und sie nicht zu gefährden.

Tiemo Wölken, *im Namen der S&D-Fraktion*. – Herr Präsident! Die Trockenheit, die wir in Europa erleben, ist die schlimmste seit 500 Jahren. Sie hat eine gravierende Auswirkung auf das Leben, auf die Wirtschaft, auf die Menschen, auf die Natur. Wir müssen deswegen unsere Anstrengungen im Kampf gegen die Klimakrise, die diese Trockenheit verursacht hat – ja, sie ist menschengemacht –, gravierend beschleunigen. Unser Commitment, bis 2030 mindestens 55 % weniger Treibhausgase auszustoßen, ist kein leeres Versprechen, es garantiert das Leben in dieser Europäischen Union. Wir sind es den Bürgerinnen und Bürgern schuldig.

Ich möchte mich an dieser Stelle ausdrücklich bei den Feuerwehrfrauen und Feuerwehrmännern überall in Europa bedanken, die das Leben der Menschen verteidigen, die unsere Natur retten. Sie tun wirklich Großartiges.

Was aber auch wichtig ist zu unterstreichen: Wir dürfen die Trockenheit nicht noch beschleunigen, indem wir immer mehr CO₂ ausstoßen. Die Wälder, die durch diese Krise, durch diese Trockenheit verbrannt sind, sind für immer verloren. Das ist eine Katastrophe. Wir dürfen aber nicht mit europäischer Gesetzgebung auch noch dafür sorgen, dass wir noch mehr Holz verbrennen, um daraus Energie zu gewinnen. Das muss sich ändern. Liebe Kolleginnen und Kollegen, wir müssen unseren Kampf gegen die Trockenheit beschleunigen. Wir werden das tun.

María Soraya Rodríguez Ramos, *en nombre del Grupo Renew*. – Señor presidente, señor comisario, en el último pleno de Estrasburgo estábamos aquí, tras el primer incendio que hubo en mi país, en el de la sierra de la Culebra, en Castilla y León, con más de 24 000 hectáreas abrasadas y donde los operativos de extinción no estaban plenamente operativos, ya que, de haberlo estado, hubieran mitigado claramente los impactos económicos, sociales y medioambientales. Estábamos aquí discutiendo esto y le pedí que convocaran un Consejo de Ministros de Medio Ambiente. Después de 830 000 hectáreas quemadas en Europa volvemos a estar aquí, en el primer pleno en Estrasburgo.

No podemos esperar al próximo verano. Por eso, indudablemente, tiene que convocar una cumbre de Ministros de Medio Ambiente para reforzar la competencia de la Unión Europea en la lucha contra el fuego. Tenemos que mejorar nuestras competencias para luchar contra el fuego.

Le pido que valore la creación de una fuerza permanente civil de la Unión Europea durante todo el año y que exija a los Estados miembros que mantengan durante todo el año operativos permanentes y profesionales en la lucha contra el fuego. Le pido también que abordemos un plan de restauración para las zonas quemadas europeo, para que Europa sea más resiliente el próximo verano.

Por favor, trabajemos en los incendios durante este invierno para no tenerlos que apagar en verano.

Benoît Biteau, *au nom du groupe Verts/ALE*. – Monsieur le Président, mes chers collègues, en juillet dernier, lors de notre dernière séance plénière, lorsque j'ai demandé à ce que nous ayons ce débat sur la sécheresse, je ne présumais pas l'été catastrophique que nous allions vivre. L'Europe, l'ensemble de la planète connaissent désormais l'ampleur des manifestations concrètes du changement climatique.

Sécheresses historiques, centrales nucléaires à l'arrêt faute d'eau pour les refroidir, incendies désastreux – encore ce matin, en France, dans le Médoc –, inondations meurtrières au Pakistan nous rappellent que nous ne pouvons plus différer le moment d'agir réellement. Nous avons donc rendez-vous avec l'histoire.

Nous devons enfin nous attaquer aux causes du problème et ne plus nous satisfaire des fuites en avant qui ne répondent qu'aux conséquences. Les solutions technicistes, scientistes, telles que les OGM ou le stockage de l'eau en surface, sont l'illustration des illusions que proposent ces impasses.

Restaurer la nature, respecter ses outils, valoriser les capacités de résilience ont le mérite de réellement s'attaquer frontalement aux causes des mécanismes du changement climatique. Recréer les méandres des cours d'eau, les zones humides, restaurer les sols, les zones d'épandage de crues, planter des arbres sont des exemples concrets de solutions efficaces, amorçant véritablement un cercle vertueux, y compris en ce qui concerne l'enjeu central de la souveraineté alimentaire, et sont donc des réponses en mesure de nous laisser espérer encore en un avenir pour les générations futures. C'est aussi la voie pour retrouver une gestion équilibrée de cette ressource vitale, de ce commun qu'est l'eau pour enfin sortir rapidement de ce désert des partages.

Mes chers collègues, faisons ensemble converger les politiques publiques à notre disposition vers cette ambition noble. Pour nos enfants, ayons ensemble cette audace et ce courage!

Mathilde Androuët, au nom du groupe ID. – Monsieur le Président, les incendies qui ont sévi en Europe cet été ont marqué les consciences. La conclusion qu'en ont tiré nos idéologues est qu'il faut lutter contre le réchauffement climatique. Ce terme finalement trop vague est terrible. Terrible, car il décharge tous les acteurs de leur responsabilité. Car oui, responsabilité politique il y a.

Oui, il faut maintenir une flotte de Canadair opérationnelle et investir dans nos infrastructures. En France, au plus fort des incendies, nous avons sept Canadair opérationnels sur douze, à peine plus de la moitié. Une honte!

Oui, il faut sortir de l'idéologie et remettre en service tous les pompiers suspendus pour non-vaccination. En France, nous sommes ainsi bêtement amputés de 5 000 pompiers.

Oui, il faut élaguer et donc couper par endroits arbres, buissons et bosquets pour tarir les foyers d'embrasement et permettre des sentiers pour les pompiers. Soit tout l'inverse du désastre programmé de La Teste-de-Buch.

Mais surtout, cessons cette supercherie. Le réchauffement climatique, c'est seulement quand cela arrange vos plans. Qu'avez-vous fait réellement pour que nos terres soient des abris boisés, ombragés et tempérés, mais également sains? Entretien des espaces verts dans les zones urbanisées permet d'abaisser la température locale de 2 à 3 degrés dans une journée. Et une terre saine absorbe la chaleur et freine les inondations par absorption naturelle des sols.

Le réchauffement climatique n'explique pas tout; votre négligence, un petit peu plus. Vous préférez rouvrir des centrales à charbon parce que vous n'avez pas su entretenir le nucléaire et vous croyez en des énergies qui n'ont de décarbonées que le nom. Pour des champs d'éoliennes ou de panneaux solaires, majoritairement chinois de surcroît, vous détruisez des forêts qui, pourtant, assurent la baisse des températures et le maintien de la biodiversité. Cassons donc cette logique de l'Union européenne entraînant métropolisation, bétonisation, commerce à outrance et dégradation de nos sols, qui profite de la moindre catastrophe pour faire avancer un ordre du jour idéologique écologiste irréaliste au détriment de l'environnement lui-même!

Veronika Vrecionová, za skupinu ECR. – Pane předsedající, dovolu mi, abych v první řadě poděkovala všem hasičům, vojákům a dobrovolníkům, kteří se podíleli během léta na hašení požárů, včetně velkého požáru, který postihl i Českou republiku. Velká část Evropy se letos potýkala se suchem a požáry. Je pravdou, že i dnes, na počátku podzimu, pořád existují části Evropy, kde je velmi sucho. Ale to neznamená, jak vyplývá z názvu dnešní debaty, že bychom měli ještě zvýšit naše úsilí v boji proti klimatické změně. My se musíme na klimatickou změnu především adaptovat, pracovat s těmi opatřeními, která jsme už přijali, ale rozhodně nezvyšovat už tak vysoké ambice, jejichž výsledek je zcela nejasný i s ohledem na současné dění, kdy ceny energií a potravin rostou. Naše ambice musí odpovídat našim možnostem, abychom dokázali zajistit základní potřeby občanů a hlavně abychom nepodněcovali negativní nálady ve společnosti, které by mohly vést k odklonu od demokracie.

Pár konkrétních opatření. Musíme podpořit mechanismus civilní ochrany, abychom měli dostatečné kapacity, např. na boj s lesními požáry. Musíme vrátit vodu do krajiny, obnovit rybníky a být efektivní ve využívání půdy. Ale nesmíme svazovat zemědělcům ruce nepřiměřenými předpisy a musíme jim dát prostor, aby se mohli přizpůsobit měnícím se podmínkám třeba tím, že jim umožníme pěstovat nové odrůdy s vyšší tolerancí vůči suchu nebo naopak vlhku nebo tím, že umožníme šlechtění plodin novými šlechtitelskými metodami. Díky těmto opatřením budeme schopni čelit výkyvům počasí a zároveň zajistit potravinovou bezpečnost i environmentální opatření.

Marisa Matias, em nome do Grupo The Left. – Senhor Presidente, devido à crise climática, o verão de 2022, tal como os mais recentes, caracterizou-se por fenómenos meteorológicos cada vez mais frequentes e extremos, com recordes de calor, secas, incêndios florestais, tempestades intensas e inundações. A Europa sofreu a sua pior seca em pelo menos 500 anos e atingiu um recorde de 660 000 hectares destruídos por incêndios florestais, sendo o meu país um dos mais tragicamente afetados.

As opções políticas dos últimos anos não respondem à urgência climática e não é apenas com mais infraestruturas ou meios que resolveremos os problemas ambientais, sociais e de saúde que enfrentamos. Continua quase tudo por fazer. E, por isso, centrar-me-ei na questão da água.

É tempo de tratarmos a água como um bem comum, essencial à vida, e não como um negócio. Em vez de deslocar a água para a produção intensiva, precisamos de retirar barreiras obsoletas e reverter a impermeabilização dos solos. Precisamos de capacidade de armazenamento de água em pequenos açudes descentralizados, de maior fluidez de infiltração e de acelerar a sua reutilização.

Precisamos de alterar o nosso modelo de produção agrícola, eliminando as monoculturas e a produção intensiva e superintensiva, que são causas para a desertificação dos solos e despovoamento que leva ao desordenamento florestal. Precisamos, em suma, de uma vontade política séria de combate às alterações climáticas, e não de lamentos semânticos que se repetem a cada ano.

Laura Ferrara (NI). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, la prolungata siccità che ha colpito l'Europa quest'anno è stata annunciata come la più grave degli ultimi 500 anni. Nell'Unione è stata registrata una carenza delle risorse idriche con implicazioni sulla produzione agricola e di energia idroelettrica, sulla navigazione e sui trasporti fluviali.

Il susseguirsi di ondate di calore ha innescato allarmi sanitari soprattutto per le categorie vulnerabili, come gli anziani. Peraltro, nel 2022 la stagione degli incendi in Europa è cominciata in anticipo e la distruzione di aree boschive causata dai roghi ha raggiunto nuovi record, così come le emissioni di carbonio.

I cambiamenti climatici indotti dall'uomo stanno causando pericolose perturbazioni in natura, influenzando la vita di milioni di persone. L'intensificazione degli eventi meteorologici estremi e delle catastrofi naturali è destinata sia ad aumentare in termini di gravità, durata ed estensione, sia a determinare perdite di vite umane e ingenti danni materiali. L'Agenzia ambientale europea stima che nel corso di questo secolo la frequenza delle inondazioni triplicherà, mentre la frequenza di ondate di calore, siccità e incendi aumenterà più di dieci volte nello stesso periodo.

È necessario allora orientare i nostri sforzi in una duplice direzione per contrastare questa tendenza: l'Unione europea deve migliorare le sue risposte alle emergenze da affrontare in futuro, sviluppando delle strategie di prevenzione e gestione delle catastrofi naturali, rafforzando il meccanismo di protezione civile europeo e la solidarietà tra gli Stati membri.

Dall'altro lato, poi, è fondamentale non disattendere la tabella di marcia per il raggiungimento degli obiettivi fissati con il Green Deal: la realizzazione di un'economia circolare e di una società climaticamente neutra entro il 2050 ci impone di superare diverse sfide, soprattutto nel campo delle politiche energetiche, puntando sulle fonti rinnovabili e sull'uso di risorse neutre in termini di emissioni.

Questo risultato deve essere un impegno categorico per il benessere delle generazioni presenti e future e per la tutela di ogni forma di vita del nostro pianeta.

Lídia Pereira (PPE). – Senhor Presidente, caros colegas, quando falamos de secas e incêndios falamos também do crescente impacto que as alterações climáticas têm nas nossas vidas e que se manifestam no aumento da temperatura global, nas ondas de calor que repetidamente assolam a Europa, ou até nas tempestades e cheias, tantas vezes fora de época. Mas não tenhamos ilusões. As alterações climáticas e as suas consequências são também, em larga medida, responsáveis pelo aumento dos preços dos alimentos dos europeus.

E, portanto, procurar soluções para a agricultura que não impliquem uma ação coordenada com o combate às alterações climáticas e um modo de vida mais sustentável estará sempre condenado ao insucesso, insucesso esse que tem sido também a expressão que se aplica à atuação de muitos governos nacionais, como o de Portugal, governos que durante muitos anos tiveram as condições e o dinheiro necessários para desenvolver melhores soluções de prevenção, vigilância e combate aos incêndios florestais, mas também sistemas de gestão e poupança de água, e muito pouco ou nada foi feito. Simplesmente a seca e o combate aos incêndios não foram uma prioridade para os vários governos, especificamente em Portugal, e este verão é mais uma vez o resultado disso mesmo. O Governo foi negligente, diria mesmo incompetente, em manter a salvo a floresta e as populações.

Resta-me deixar uma palavra de agradecimento e reconhecimento aos bombeiros, que sacrificam muitas vezes a sua própria vida para compensar a inação dos governantes.

Clara Aguilera (S&D). – Señor presidente, quiero sumarme al reconocimiento público de bomberos, fuerzas públicas y personas que nos han ayudado durante todo este verano a paliar los efectos de los incendios, a acabar con estos incendios.

Señorías, desde el mes de febrero, en la Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural, vengo reclamando un auténtico debate sobre la sequía. Ahora estamos en él, desgraciadamente, cuando está afectando a toda Europa; ya no al sur de Europa, ya no a España solamente, a los países mediterráneos, sino, desgraciadamente, a toda Europa.

En un informe elaborado por la Comisión dice que el 47 % del territorio está en alerta por sequía y el 17 % en aviso de alerta. Por lo tanto, tenemos casi dos terceras partes en situación lamentable frente a la sequía, causa también de los incendios, pero, señor comisario, tenemos acción normativa en el Pacto Verde Europeo, pero hace falta acción directa ya, inmediata, para acometer los incendios ya del próximo verano.

Quiero pedir a todos los grupos que aunemos esfuerzos en una resolución conjunta, con amplitud de miras, sin partidismos, y que entre todos podamos resolver la situación. Y, señorías, los agricultores no son el enemigo, tienen que trabajar con nosotros para solventar estas situaciones.

Irène Tolleret (Renew). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, chers collègues, nous connaissons la pire sécheresse depuis 500 ans. Les incendies ont dévasté plus de 800 000 hectares dans notre Union, un chiffre jamais enregistré depuis le début des relevés. Il ne s'agit plus de phénomènes limités aux régions du Sud. Le changement climatique est un problème majeur qui nous concerne tous.

En France, dans cette année de tristes records, sept incendies sur dix sont dus à la négligence humaine. Nous devons donc renforcer la prévention contre les incendies et la sécheresse par des campagnes de sensibilisation. Je propose de rendre plus visible et lisible au niveau européen la Journée internationale de prévention contre les catastrophes naturelles. Aucun citoyen ne doit ignorer ni les risques ni les bons gestes contre les catastrophes naturelles, en prenant exemple sur ce qui existe au Japon ou dans les outre-mer. Nous devons bien sûr avoir une politique forestière adaptée, mais surtout améliorer les ressources humaines et matérielles de la protection civile.

Je tiens enfin à exprimer mes plus grands remerciements à toutes les femmes et à tous les hommes qui luttent chaque année contre les incendies, mettant leur vie en danger, et à appeler tous les États membres, comme la Commission, à améliorer les ressources nationales et communes pour lutter contre les catastrophes naturelles.

Michael Bloss (Verts/ALE). – Herr Präsident, meine sehr verehrten Damen und Herren! Wenn ich mit dem Zug von Stuttgart nach Brüssel fahre, dann ist draußen Herbst, weil die Blätter der Bäume gelb und grau und manchmal schon abgefallen sind. Es ist aber nicht Herbst. Es ist der trockenste Sommer in Europa seit über 500 Jahren. Aber für die Generation meiner Tochter ist es wahrscheinlich eher einer der feuchteren, den sie je erleben wird.

In dieser Situation will die Europäische Kommission ihre Klimaziele nicht erhöhen und löst damit international eine Spirale des Zögerns und des Zauderns aus. Sehr geehrte Frau von der Leyen, sehr geehrter Herr Timmermans! Seien Sie mutig! Erhöhen Sie die Klimaziele! Lösen Sie eine internationale Spirale der Entschlossenheit für den Klimaschutz aus. Die Generation meiner Tochter will nicht wissen, wer die besten Ausreden hatte. Sie will wissen, wer Verantwortung übernommen hat.

(Der Redner ist damit einverstanden, auf eine Wortmeldung nach dem Verfahren der „blauen Karte“ zu antworten.)

Emma Wiesner (Renew), inlägg ("blått kort"). – Jag förstår mig inte på den gröna gruppen. Nu pratar vi om klimatförändringar och deras konsekvenser, men vi måste också lösa klimatfrågan. Den här veckan ska vi rösta om förnybartdirektivet. Den gröna gruppen röstar emellertid konsekvent för att vi ska minska tillgången på bioenergi och restprodukter från skogsbruket, göra det svårare för vattenkraften, göra det är näst intill omöjligt att öppna gruvor och väldigt mycket svårare att få miljötillstånd. Vilka energikällor ska ni ha kvar? Och hur ska vi lösa ursprungsproblemet?

Michael Bloss (Verts/ALE), blue-card reply. – It's a funny question because I think you didn't really understand what we are talking about. We are talking about droughts. We are talking about the destruction of the European biosphere, and if you are now trying to burn all of the wood, all of the forests, then it's exactly what you get. You get more droughts, you get more problems for the people. You'll get more firefighters that need to go into these risky situations. What we need to do is really save the climate, using renewable energies, but not cutting down our forests.

Rosanna Conte (ID). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, eventi meteorologici estremi e disastri naturali stanno diventando sempre più frequenti. In Italia è da ormai qualche anno che assistiamo ad ondate di maltempo che provocano enormi danni: danni ambientali con alberi, fiumi e paesaggi danneggiati; danni economici, con interi raccolti rovinati e colture compromesse, con imprese da ripulire, a volte da ricostruire in caso di incendi, e danni a cittadini e famiglie che devono sostenere i costi di questi disastri.

Ricordo ancora la tempesta Vaia che nel 2018 ha colpito il Veneto, la mia regione, distruggendo foreste, biodiversità e comunità intere che, con fatica ma dignità, hanno saputo rialzarsi e ricostruire. Non da ultimo le recenti trombe d'aria che si sono abbattute sul litorale, causando grandi danni alle zone costiere e balneari. E sempre quest'estate la siccità ha contribuito a far divampare incendi in Friuli Venezia Giulia, danneggiando ben 4 000 ettari di bosco del Carso.

Di fronte a questa nuova spiacevole normalità, gli Stati membri devono essere pronti a intervenire e l'Europa deve fornire strumenti adeguati: servono piani di prevenzione e tutela del paesaggio ma anche strumenti di risposta rapida per garantire che la Protezione Civile e i Vigili del Fuoco possano gestire queste emergenze.

Il cambiamento climatico esige che mitigazione e adattamento siano la guida delle prossime politiche dell'Unione europea, politiche che devono essere a misura di natura e di uomo, perché non è con la fanatica ideologia ambientalista che si affrontano e si risolvono i problemi.

Anna Zalewska (ECR). – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Dzisiejsza debata jest szczególna, bo tak naprawdę każdy ma trochę racji, dlatego że intencje są słuszne, mamy podobne pomysły i podobną diagnozę. Natomiast brakuje dzisiaj szczegółów, szczegółów każdego wydarzenia, które miało miejsce podczas kończącego się lata. Po to, żeby właściwie zdiagnozować, po to, żeby właściwie policzyć i po to, żeby tym zarządzać, tak jak powiedział pan komisarz.

Przed nami bardzo trudne decyzje, bo związane między innymi z finansowaniem. Ale niestety pojawiają się tutaj głosy mówiące o tym, że pakiet Fit for 55 rozwiąże te problemy. Ani przez chwilę. Polityka energetyczna i polityka klimatyczna właśnie przeżywa ogromny kryzys. My nie potrafimy zastanowić się, co takiego złego wydarzyło się, gdzie popełniliśmy błąd, bo w tej chwili to obywatele, to Europejczycy płacą za pomysły, które nie są policzone, nie mają dobrych podstaw finansowych.

Pamiętajcie Państwo, bieda nie jest ekologiczna. Jeżeli doprowadzimy do zubożenia państw, do zubożenia przedsiębiorstw, do zubożenia obywateli, to po prostu nie zrealizujemy żadnego celu. Przejrzyjmy jeszcze raz pakiet Fit for 55, by naprawdę służył środowisku.

Younous Omarjee (The Left). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, nous sommes entrés dans l'ère de l'imprévisible, celle d'un désordre planétaire et de bouleversements majeurs à l'échelle de l'Union. Précarité énergétique, insécurité alimentaire, perte du monde du vivant, risques géopolitiques, pandémies, bouleversements démographiques et catastrophes naturelles rendent l'avenir incertain. Et ce dont nous sommes sûrs, c'est que quelle que soit la trajectoire climatique que nous emprunterons, le climat continuera de s'emballer avec la multiplication des catastrophes naturelles et des conséquences dans tous les secteurs, pour toutes les régions d'Europe.

Mais il n'est pas trop tard pour en prévenir les conséquences et les atténuer. L'adaptation des régions d'Europe au réchauffement climatique doit devenir une priorité, en Europe aussi. Et c'est pourquoi je dis à la Commission: entendez les propositions très concrètes de la commission REGI, nous sommes prêts pour y travailler avec vous.

Peter Liese (PPE). – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Wir erleben in diesem Sommer auf schreckliche Weise die Auswirkungen des Klimawandels bei uns in der Europäischen Union. Deswegen müssen wir handeln, um den Klimawandel zu bekämpfen, und ich wäre sehr dankbar, wenn wir auch schon vor der nächsten COP etwas Konkretes erreichen können bei der Umsetzung von „Fit für 55“, als Zeichen an die internationale Gemeinschaft, denn nur international werden wir wirklich etwas erreichen.

Aber wir müssen auch vor Ort konkret helfen. Da möchte ich ganz konkret das Programm RescEU hervorheben. Mein eigenes Land, Deutschland, war immer sehr zögerlich, ob wir das wirklich brauchen. Deutschland hatte den Eindruck, das betrifft uns nicht, das soll eine nationale Sache sein. Jetzt hat es einen riesigen Waldbrand gegeben im Harz, in Deutschland, und es haben Flugzeuge aus Italien geholfen, Unterstützung durch die Europäische Kommission – RescEU. Ich denke, das kritische Deutschland sollte jetzt mal sagen: „Danke, Italien. Danke, Europäische Union“.

César Luena (S&D). – Señor presidente, señor Bek, señor comisario, en agosto de este año el 20 % del territorio europeo estaba en situación de alerta por sequía. Europa se seca, Europa se quema. Perdemos los sumideros naturales de carbono. Y lo peor de todo es que no tenemos una estrategia sobre desertificación. Y la necesitamos porque necesitamos planes claros de gestión de sequías. Necesitamos que la gestión del riesgo por incendios forestales se incluya en otras políticas sectoriales como, por ejemplo —lo ha dicho Clara Aguilera—, la agricultura, el desarrollo rural, la política de infraestructuras, la política de turismo, la de empleo...

Necesitamos recuperar las masas de agua y aumentar también, señor comisario, la seguridad hídrica. Necesitamos medidas para ahorrar agua, para usar fuentes no convencionales, y también para usarla de manera más eficiente.

Y, por último, tenemos la ley de restauración de la naturaleza. Hay que recuperar cuanto antes las zonas afectadas por los incendios para que los ecosistemas recuperen cuanto antes su funcionalidad.

Pero, señor comisario, una estrategia sobre desertificación cuanto antes.

Pascal Canfin (Renew). – Monsieur le Président, chers collègues, Monsieur le Commissaire, je crois que nous avons tous touché du doigt cet été les conséquences du dérèglement climatique à travers la sécheresse, les feux de forêt, les canicules et les baisses de rendements agricoles. Cela doit nous conduire à agir différemment demain. En Europe, nous faisons déjà beaucoup de choses, à travers le pacte vert, pour réduire nos émissions de CO₂, mais nous n'en faisons pas encore assez pour nous rendre plus résilients, pour rendre notre continent résilient aux chocs climatiques.

Et c'est pour cela que ce que j'attends, dans les prochaines heures, du discours de la présidente de la Commission, c'est qu'elle lance une grande initiative pour organiser des tests de résilience des grandes infrastructures européennes: les fleuves, les centrales électriques, les ports, qui ne sont pas adaptées aux chocs climatiques et qui ne sont pas résilientes. Ce sont des enjeux européens majeurs.

Ce sont des enjeux pour notre économie, pour notre compétitivité, pour notre mode de vie. Cessons d'être aveugles sur les conséquences de ce choc climatique qui, de toute façon, va advenir et préparons-nous maintenant vraiment à affronter l'avenir.

Grace O'Sullivan (Verts/ALE). – Mr President, colleagues, 2022 is fast becoming the year of the unthinkable. An all-out Russian invasion in Europe. One third of an entire country, Pakistan, underwater. Temperatures reaching 30 degrees in Carlow. All of these events linked in some way with our insatiable appetite for fossil fuels.

But other unthinkable achievements bring hope. We defeated one of the worst pandemics in history. We have built renewable electricity levels to previously unimaginable levels: 40% in Ireland. We have come out battered by over two years separated from our loved ones. Now we are facing, too, a cold winter.

But we have shown that when we act in solidarity as a Union, we can make the unthinkable reality. A full climate transition may seem a distant challenge now, but if we are to defeat flood, drought and war, it is the only future imaginable.

Aurélia Beigneux (ID). – Monsieur le Président, cet été, la France a été frappée d'incendies ravageurs qui ont paralysé l'économie locale en pleine période touristique. Avant d'être la cause du réchauffement climatique, ces incendies sont d'abord la cause des politiques prônées par votre camp depuis des années, celles qui interdisent les brûlis préventifs et les coupes stratégiques, par exemple. Ce qui s'est passé en France est la réplique des incendies d'Australie il y a deux ans. Et pourtant, la gauche européenne n'en a pas tiré les leçons: l'urgence climatique est devenue un prétexte facile qui permet de vous dédouaner dans ce genre de situation.

Elle est devenue également une justification pour vous permettre des coups de force politiques à répétition soumettant les nations européennes à votre volonté insatiable du toujours plus d'efforts. Mais qui fournira ces efforts? Ce sont encore et toujours la classe moyenne européenne devenue prolétaire, les industries qui survivent tant bien que mal dans ce climat d'investissement pénible et les habitants des territoires reculés, oubliés de vos politiques centrées sur les métropoles.

Les phénomènes météorologiques extrêmes sont évidemment influencés par le réchauffement climatique, mais aucune politique ne les fera disparaître, surtout pas dans une Europe qui pollue extrêmement peu comparée aux géants chinois, indien ou américain. Votre politique consiste à demander au travailleur européen, déjà étonné par la crise sanitaire et énergétique, de financer à lui seul l'effort de la planète entière.

Combien de temps faudra-t-il attendre pour que ce Parlement fasse confiance aux professionnels du terrain et à leur savoir-faire plutôt que de réguler leurs pratiques de manière sectaire? Ceux qui ont une part de responsabilité dans les événements de cet été ne doivent pas nous demander encore des efforts supplémentaires.

Hermann Tertsch (ECR). – Señor presidente, quisiera primero, ante todo, desde aquí, hacer un homenaje a todos los bomberos, muchos —algunos de ellos fallecidos—, a los bomberos y a las fuerzas militares, que han estado en toda Europa, y muy en especial en España, combatiendo unos fuegos terribles, como han sido los de este verano —y alguno todavía está ahí—.

Ahora se vuelve a clamar y se vuelven a pedir leyes, estoy oyendo que se quieren leyes y que se quiere cuidar el agua. Aquí hay algún socialista que está hablando del agua, cuando ellos sabotearon un Plan Hidrológico Nacional para el reparto real y equitativo en España, para que pudiera haber agua en todas partes y no se vertiera agua al mar de una forma gratuita.

Y más leyes, ¿para qué? Son menos leyes las que necesitamos: necesitamos que la gente del campo pueda volver a tratar el campo y puedan ellos limpiar los bosques. Los bosques no han ardido por el cambio climático, han ardido porque son una bomba de combustible que se ha ido acumulando porque no dejan limpiar los bosques, porque no dejan a la gente del campo actuar como han actuado siempre en el campo.

Eugenia Rodríguez Palop (The Left). – Señor presidente, señor comisario, es evidente que el clima cambia y cambian nuestros territorios y nuestras vidas. En España, solo en 2022, se multiplicó por cuatro la media de incendios. Y, en la ecorregión del Mediterráneo, la temporada de incendios creció en un 54 %. Este año estamos enfrentando una sequía que es la peor desde hace al menos quinientos años.

El problema no es coyuntural —ya se ha dicho aquí— y su impacto es desigual. Se modula según criterios geográficos, económicos y sociales. Unos se ven más afectados que otros. Nuestro sector agroganadero está desolado.

Por eso, junto a las medidas de mitigación del cambio climático, hay que articular una política solidaria y una estrategia frente a la desertificación —también se ha dicho aquí—. Hay que ir más allá de la activación del Mecanismo de Protección Civil de la Unión Europea y reforzar la política de cohesión como mecanismo de solidaridad entre regiones.

El papel de los poderes públicos en la protección de los recursos naturales es esencial y hay que garantizar el derecho al agua como un bien común, no como una mercancía. Sin agua no hay existencia posible sobre este planeta.

Sorprende que no seamos capaces de ponernos de acuerdo sobre evidencias tan simples.

Liudas Mažylis (PPE). – Gerbiamas Pirmininke, Komisijos nary, kolegos, susiduriame su stichijų siautėjimu, o tokiais atvejais privalome reaguoti sutelktai ir vieningai. Sakoma: nuo bado, maro, ugnies ir karo gelbėk mus, Viešpatie. Brutalus ir neatsakingi Rusijos veiksmai Ukrainoje prie klimato kaitos suvaldymo tikrai neprisidės. Nors klimato kaita – globali problema ir atsakomybė tenka visiems, pirmiausia negalime pamiršti savo piliečių, verslo ir jiems tenkančios naštos. Pavyzdžiui, nuo ekstremalaus orų poveikio kenčiančio žemės ūkio, kuriam palikus visa atsakomybę tvarkytis su tenkančiais padariniais, galime sulaukti rimtos maisto krizės. Esamą grėsmę privalu vertinti rimtai. Moksliniai tyrimai, pasirenimo planų kūrimas ir realios investicijos turėtų būti mūsų prioritetas. Sanglaudos finansiniai mechanizmai jau dabar numato eilę būdų, pavyzdžiui, jau egzistuojanti trijų milijardų medžių iniciatyva tikrai prisidės prie klimato kaitos suvaldymo ir žmonių sveikatos gerinimo.

Isabel Carvalhais (S&D). – Senhor Presidente, Senhor Comissário, as alterações climáticas são uma evidência! A Europa vive uma situação dramática de seca que, de acordo com o JRC, pode mesmo ser a pior dos últimos 500 anos.

O cenário é particularmente grave no sul da Europa. Só para ter uma ideia, Senhor Comissário, já em maio deste ano, no meu país, 97% de todo o território encontrava-se em seca severa, e a partir de julho todo o território tem estado em seca severa ou mesmo extrema, facto que, adicionado às temperaturas extremamente elevadas, criou, infelizmente, as condições para a ocorrência de graves incêndios durante este verão.

O resultado imediato é a segunda pior campanha cerealífera desde que existem registos no meu país, Portugal, e quebras acentuadas na produção de fruta e no desenvolvimento vegetativo de pastagens e forragens.

E por isso o que eu peço à Comissão, que não é original mas é necessário, é que avalie de uma forma contínua e aprofundada os efeitos da situação de seca sobre a produção alimentar e sobre a viabilidade das explorações agrícolas, tendo em atenção a diversidade das regiões, e promovendo as necessárias medidas de ação para agora e para o futuro.

Vlad-Marius Botoș (Renew). – Domnule președinte, stimați colegi, seceta din ultimele luni afectează sute de mii de europeni. Schimbările climatice sunt evidente, chiar dacă unii colegi din Parlamentul European țin cu tot dinadinsul să o nege în fața electoratului. Realitatea ne arată că trebuie să accelerăm măsurile de reducere a poluării și să acționăm la nivel de Uniune pentru a ne asigura că facem pași în direcția potrivită.

Pentru ca aceste măsuri să fie eficiente, avem nevoie de o colaborare atât cu electoratul, cât și cu agenții economici. Măsurile pe care le luăm trebuie să se concentreze pe stimularea industriilor ecologice, pe împăduriri masive, nu pe interzicerea exploatării eficiente.

Este nevoie de programe rapide pentru reîmpădurirea, în cel mai scurt timp, a suprafețelor de pădure care au ars anul acesta, dar și a zonelor în care au avut loc defrișări masive. Aici trebuie să acționăm împreună și este nevoie de o cooperare crescută între Comisia Europeană și statele membre, mai reticente sau mai puțin specializate în acest domeniu.

Schimbările climatice vor putea fi încetinite sau oprite doar dacă luăm măsuri pozitive, dacă ne concentrăm atenția pe soluții și nu pe interdicții.

Francisco Guerreiro (Verts/ALE). – Senhor Presidente, mais uma vez aqui estamos a falar da seca e dos seus graves impactos na sociedade e nos ecossistemas. E mais uma vez me parece que nada de estrutural se fará, pois a maioria dos deputados, dos governos e das instituições europeias continuam a olhar para o lado.

Para garantirmos a sobrevivência da humanidade temos que encarar a realidade. Precisamos de ser radicais, ou seja, ir à raiz do problema. Precisamos de preservar e regenerar as nossas florestas autóctones, pois sem elas não há captação de água. Precisamos de mudar o nosso modelo de produção de alimentos e diminuir a pegada hídrica dos mesmos, pois sem isto continuaremos a desperdiçar água.

E, por último, necessitamos urgentemente de mudar os nossos hábitos alimentares, diminuindo e cortando drasticamente o consumo de proteínas animais, visto que este é um dos modos mais ineficientes de produção alimentar e tem uma gigantesca pegada hídrica.

Daniel Buda (PPE). – Domnule președinte, mulțumesc, domnule comisar, doamnelor și domnilor colegi, de 500 de ani, Europa nu a mai cunoscut o astfel de secetă ca cea de astăzi, care a generat incendii, a afectat sectorul energetic, dar mai ales sectorul agricol.

Seceta, creșterea prețurilor la energie, la îngrășăminte, rămânerea necontrolată a unor cantități însemnate de cereale din Ucraina în țările Uniunii Europene, vândute la prețuri neverosimil de mici, pun presiune pe sectorul agricol.

Fermierii din Europa sunt nevoiți să își închidă fermele din cauza prețurilor de cost, iar cei din sectorul zootehnic sunt nevoiți să își ducă animalele la abator din lipsa furajelor distruse de secetă.

Combaterea secetei presupune investiții în tehnologii care să permită o gestionare durabilă a apei, iar pentru asta este nevoie de bani europeni, domnule comisar. Și mai rețineți un lucru, domnule comisar: fără bani noi în agricultură și fără investiții serioase în sistemele de irigații, ne vom confrunta iar cu acest fenomen, în anii următori, riscând să avem o criză alimentară care se va manifesta nu doar prin lipsa alimentelor, dar și prin faptul că vor deveni inaccesibile ca preț.

Delara Burkhardt (S&D). – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Wir haben alle ganz konkrete Bilder im Kopf, wenn wir an den Dürresommer denken: ausgetrocknete Flüsse, beige-graue Steppen, die mal Acker waren. Und wenn ich an diesen Dürresommer denke, denke ich an den Landwirt Henning in Mecklenburg-Vorpommern, den ich in der Sommerpause bei seiner Paludikultur besucht habe. Er als konventioneller Junglandwirt macht sich intensive Gedanken darüber, wie der Hof, den er von seinem Vater geerbt hat, noch eine Zukunft hat. Einfach alles wie immer ist einfach nicht mehr drin, sagte er.

Als wir auf der Moorwiese angekommen sind, ist er aber abgelenkt, wir alle. Auf dem Feld eines Nachbarn brennt es. Ein Funke, der beim Mähen im staubtrockenen Getreide Feuer fängt – ein Jahr Arbeit geht einfach in Flammen auf. Und mir wird klar, was Henning meint, wenn er sich fragt, ob der Betrieb eine Zukunft hat, wenn diese Dürren das neue Normal sind. Die politische Gefahr daran ist, dass das Kurzfristdenken in der Krise das Langfristdenken ersetzt. Und das, liebe Kolleginnen und Kollegen, müssen wir verhindern, denn wir müssen unsere Klimaziele schon 2030 dringend einhalten. Der Hitzesommer hat uns doch erst angedeutet, was sonst droht. Die gute Nachricht ist: Mit dem Grünen Deal, mit der Strategie „Vom Hof auf den Tisch“ haben wir die Instrumente in der Hand. Lassen Sie uns einfach am Ball bleiben.

Hilde Vautmans (Renew). – Voorzitter, beste collega's, de zomer van 2022 werd getekend door extreme droogte, de ergste droogte in vijfhonderd jaar. Opnieuw behoren onze landbouwers tot de hardst getroffen, terwijl de landbouwsector al in crisis verkeerde. Tussen 2005 en 2016 verdwenen in Europa maar liefst duizend landbouwbedrijven per dag. Duizend, collega's, want landbouwers zijn de zwakste schakel in de keten en er was een crisis: hoge productiekosten, lage prijzen, de oorlog in Oekraïne, en daar komt nu die extreme droogte bij.

Ik wil hier vandaag de stem van de boeren vertolken. Ik wil jullie oproepen: zorg voor een noodplan met:

meer landbouwsteun voor preventie en beheer van de risico's,

meer steun voor waterbeheer,

meer middelen voor onderzoek en innovatie.

Daarna, collega's, moet er een structureel landbouwplan komen. We moeten alle problemen samen aanpakken, zorgen dat landbouwers een sterke schakel in de keten zijn, zorgen dat ze sterk staan op wereldniveau en zorgen dat de productiekosten dalen. We moeten eigenlijk de plaats van de boeren in Europa verdedigen.

Voorzitter, ik ben een boerendochter en ik zal hier in het Parlement blijven vechten voor het overleven van het boerenbedrijf in Europa.

Benoît Lutgen (PPE). – Monsieur le Président, chers collègues, permettez-moi d'abord de remercier et de saluer l'engagement et le courage des pompiers partout en Europe, la solidarité européenne, aussi, qui est intervenue. On ne peut que s'en réjouir dans ces moments particulièrement dramatiques.

Alors oui, ça fait plus de 500 ans, selon les chiffres, que l'on n'a pas connu un tel épisode de sécheresse. Je crains qu'on ne redise la même chose dans les prochaines années. L'ensemble des éléments nous porte à croire que, malheureusement, cet épisode n'est qu'un épisode qui se répétera avec peut-être encore plus de gravité à l'avenir.

Nous devons nous mobiliser avec une stratégie, notamment pour soutenir le monde agricole. La souveraineté alimentaire en Europe est un enjeu essentiel pour l'ensemble des Européens. Soutenir les agriculteurs en les indemnisant, bien sûr, mais surtout en les accompagnant pour avoir une stratégie globale sur le plan de l'alimentation, sur le plan de l'agriculture, dans un axe positif environnement et agriculture.

Enfin aussi, bien sûr, l'Union peut agir pour éviter que dans certains pays, on arrive à 40 ou 50 % de pertes d'eau sur l'ensemble du circuit de distribution d'eau en Europe, plus toutes les routes de l'eau qu'il faut pouvoir créer dans un esprit de solidarité européenne. C'est comme cela que nous parviendrons, notamment avec une stratégie plus forte, à remporter cette victoire face à ce changement.

Paolo De Castro (S&D). – Signor Presidente, signor Commissario, onorevoli colleghi, dopo le conseguenze delle misure di contrasto al COVID, devastanti per alcuni settori, e l'impennata dei prezzi delle materie prime conseguenti all'invasione russa, le condizioni meteorologiche e la siccità straordinaria degli ultimi mesi hanno messo in ginocchio l'intero comparto agroalimentare, soprattutto nelle regioni mediterranee.

È il momento di risposte forti perché i nostri agricoltori continuino a garantire la sicurezza alimentare dei cittadini europei. Per questo apprezziamo le deroghe ai requisiti della PAC volte a incrementare il nostro potenziale produttivo, ma non capiamo come questa scelta della Commissione possa conciliarsi con misure autolesionistiche come la proposta di un regolamento sui fitofarmaci che, senza offrire alternative concrete all'uso della chimica, porterebbe a perdite fino a un quinto delle nostre produzioni.

L'Unione deve mettere a disposizione dei nostri agricoltori tutti gli strumenti necessari per continuare a produrre cibo sufficiente, sostenibile e di qualità e non fissare obiettivi irrealizzabili se non a spese di produttori e consumatori.

Emma Wiesner (Renew). – Herr talman! Herr kommissionär! En och en halv grad. Det är målbilden. Det är drömscenariot i Parisavtalet. Men en planet som har värmts upp med en och en halv grad – det är ingen drömplanet. Extrema väderförhållanden påverkar just nu inte bara Europa utan hela världen. Sydeuropas skogar brinner. 20 av världens 37 grundvattenreserver håller på att ta slut. Vatten som har samlats sedan urminnes tider torkar ut, sinar och försvinner för gott, samtidigt som Pakistan och andra delar av världen svämmar över. Och detta är bara början. De stora livsmedelsproducenterna vittnar om krisen, men få krafttag görs för att mildra dess konsekvenser. Eftersom politiken alltför länge har stoppat huvudet i sanden måste vi nu förbereda oss på en och en halv grads uppvärmning. Det viktigaste är en kraftfull klimatpolitik, men vi måste också hantera klimatförändringarna. Vi måste rusta samhället, eftersom vatten torkar ut snabbare, bränderna brinner vidare och stormarna blåser allt hårdare om vi inte gör någonting. Det är det som jag röstar för i dag: att agera snabbt och att agera nu.

Álvaro Amaro (PPE). – Senhor Presidente, Senhor Comissário, este debate aqui no Parlamento Europeu é hoje uma homenagem a todos os bombeiros e a todos os autarcas que lutaram e lutaram em condições adversas. Mas é também para dizermos que, se as catástrofes naturais aumentam de intensidade e de gravidade, a Europa e muitos dos Estados-Membros têm que agir mais e com mais eficácia.

O Senhor Comissário diz que é importante haver essa concertação e eu queria também incentivá-lo a isso.

Três notas muito importantes: primeiro, uma estratégia para a gestão integrada da água com instrumentos adequados. Nós temos que aproveitar as águas que correm, muitas das quais são desperdiçadas. Segundo, uma estratégia para os fogos florestais, mas fundamentalmente prevenção, prevenção, prevenção, prevenção. Muitos Estados-Membros, e falo do meu país, não usam este mecanismo tão importante, mas depois também, naturalmente, de combate concertado. Terceiro: solidariedade. Esta é a hora de a Europa mostrar também a sua solidariedade de modo a que não possamos ficar de braços cruzados quando, por exemplo, e dou o exemplo do meu país, arde um parque natural, uma grande parte de um parque natural que é Património Mundial da UNESCO, como aconteceu na Serra da Estrela em Portugal.

Carmen Avram (S&D). – Domnule preşedinte, domnule comisar, stimaţi colegi, de aproape un an, ţara mea aşteaptă permisiunea Comisiei Europene de a redeschide un PNRR păgubos, cu zero cenţi pentru agricultură, ca să aloce, în sfârşit, bani pentru irigaţii.

Sper că în urma recentelor statistici, Comisia va lua rapid o decizie, căci datele ne arată o situaţie catastrofală, alarmantă. La nivel european, ne-am confruntat cu cea mai cruntă secetă din cel puţin ultimii 500 de ani.

În iulie, 64 % din teritoriul Uniunii se afla sub alertă, iar în august, culturile de porumb, soia şi floarea-soarelui erau cu 16 %, 15 % şi, respectiv, 12 % sub media pe cinci ani. Numai în România, 500 de mii de hectare sunt calamitate, dar bilanţul final va fi cu siguranţă mult mai grav.

Salut iniţiativa Parlamentului European de a avea această rezoluţie şi insist pe urgenţa cu care trebuie intervenit. Securitatea alimentară a Uniunii şi atingerea obiectivelor de mediu nu se vor putea realiza fără ajutor rapid, eficient, pentru fermierii din toate statele membre afectate de schimbările climatice.

Francisco José Millán Mon (PPE). – Señor presidente, señor comisario, desgraciadamente un año más tenemos que lamentar los numerosos incendios forestales que han asolado Europa durante el verano. Para España, para Portugal, para otros países del sur, se trata de una terrible amenaza que se ve agravada por el cambio climático.

El fuego no entiende de fronteras y por ello es necesario aumentar la coordinación y el trabajo a nivel europeo. Hay que reforzar las capacidades del Mecanismo de Protección Civil de la Unión y financiar la compra de más medios aéreos: cerebro, señor comisario, lo que le he escuchado sobre medios aéreos.

Mi región, Galicia, se precia de contar con uno de los mejores servicios de lucha contra el fuego de toda la Unión. Los profesionales gallegos de prevención y extinción de incendios han obtenido un gran reconocimiento por su labor, tanto en España como en países como Portugal. La ley de lucha integral contra los incendios forestales de Galicia consolidará esta senda de excelencia en la defensa del monte.

Es muy importante, señor comisario, que el centro integral de lucha contra el fuego en el ayuntamiento orensano de Toén, en Galicia, se convierta en un auténtico campus forestal de ámbito internacional. Este centro será, sin duda, una referencia en materia formativa para bomberos de toda Europa y, en consecuencia, debería recibir el firme apoyo de la Comisión Europea y la financiación también europea.

Jytte Guteland (S&D). – Herr talman! Europa har bevittnat ännu en sommar med extremväder, med intensiv torka, enorma bränder och en brännande hetta. Det är just hettan som skördar flest liv. Därför är det viktigt med grönare städer, krisstöd från EU, bättre klimatanpassning. Faktum är dock att endast minskade utsläpp är det som kan rädda våra framtida generationer, liksom våra utsatta och sköra och äldre i dag.

Jag oroas när fler och fler högerpolitiker talar om att pausa klimatomställningen och skjuta upp skarpa åtgärder på framtiden – detta trots att studie på studie visar hur allvarig situationen är och att vi faktiskt också har fler frukter att hämta av att ställa om snabbare.

Nej, i stället måste vi öka klimatambitionerna, snabba på det förnybara och göra oss oberoende av det fossila. Vårens och sommarens extremväder kan bara tolkas på ett sätt: EU:s klimatpolitik måste gå snabbare fram.

Διαδικασία «Catch-the-Eye»

Franc Bogovič (PPE). – Gospod predsednik. Suše, požari, podnebne spremembe. To so besede, ki smo jih letošnje poletje velikokrat ponavljali.

Zato tudi z moje strani iskrena hvala gasilcem, prostovoljcem, policistom, ki so širom po Evropi in tudi v Sloveniji pomagali ljudem v najhujših požarih. Na Krasu, kjer se je zgodil največji požar v zgodovini v Sloveniji, so priletela tudi letala iz Hrvaške, Avstrije, Slovaške, Madžarske, Romunije, tako da zelo podpiram tudi program rescEU.

Kmetijstvo je velika žrtev tudi v sušnih območjih. Zato moramo na področju kmetijstva igrati aktivno vlogo, graditi namakalne sisteme, sodobne, varčne, graditi tudi zadrževalnike voda, da nam voda ne odteče dolvodno.

V Sloveniji odteče zelo veliko vode. Sam pa sem kot sadjar letošnje leto s približno 1800 kubičnih metrov rešil tri hektarje nasada jablan. Tako da rešitve so lahko učinkovite tudi z malo porabo vode.

Isabel García Muñoz (S&D). – Señor presidente, este verano ha sido, muy a nuestro pesar, el verano del fuego. A finales de agosto, en España, se habían registrado más de 63 grandes incendios que superaban las 300 000 hectáreas quemadas. Algunos de los más preocupantes han sucedido en mi tierra, en Aragón. Los incendios de Ateca y Añón de Moncayo han causado pérdidas incalculables, ciudadanos desplazados de sus casas, daños irreparables en la agricultura, la ganadería, las infraestructuras, pérdida de biodiversidad..., sin olvidarnos de los profesionales que han trabajado sin descanso para sofocar las llamas arriesgando sus vidas.

Una de las mayores causas de estas catástrofes naturales tiene nombre y apellido: emergencia climática. Los instrumentos de financiación y coordinación con los que contamos en Europa para abordar estas catástrofes no se adaptan a la gravedad y a la intensidad de las catástrofes naturales de los últimos años. El Mecanismo de Protección Civil de la Unión y el Fondo de Solidaridad, creados hace veinte años, fueron un acierto europeo, pero se quedan cortos ante la realidad de la emergencia climática mundial. La Comisión debe replantearse reforzarlos y revisar al alza su presupuesto en beneficio del planeta y de la ciudadanía.

Martin Hojsík (Renew). – Pán predsedajúci, klimatická kríza sa mení na klimatickú katastrofu. Sucho, požiare a extrémne horúčavy. To je niečo, čo sme si spôsobili sami. A nielen, že sme si to spôsobili sami. My sme sa na tú situáciu ani nepripravili. Neadaptovali sme sa.

A preto okrem znižovania emisií sa potrebujeme adaptovať. Musí to byť niečo, čo nie je možnosťou. Musí to byť niečo, čo je povinné. Aj preto vítam návrh legislatívy na obnovu prírody, od Komisie, ktorá bude veľmi dôležitá, pretože riešením je príroda, nie betón.

Aj preto očakávam, že uvidíme návrh zákona na ochranu pôdy, pretože pôda naozaj aj toto leto nesmierne trpela.

Ale súčasne musíme zabezpečiť, aby peniaze, verejné peniaze, ktoré dávame na rozvoj Európy, ktoré idú na podporu poľnohospodárstva, boli naviazané na adaptačné opatrenia. Nemá to byť niečo, čo môžeme robiť. Je to niečo, čo musíme robiť. Pretože inak túto krízu neovládeme.

Ana Miranda (Verts/ALE). – Senhor Presidente, Senhor Comissário, sabem que na Galiza arderam mais de 43 000 hectares afetados pelos incêndios? Quase 2 000 galegos tiveram que abandonar os seus lares neste verão. O fogo chegou às casas. Arderam espaços naturais protegidos, como a Reserva da Biosfera de Courel, Valdeorras ou a Serra da Barbanza.

Devastada, a Galiza ardeu sem meios preventivos, materiais e com falhas de planificação do governo galego. Um país verde que fica queimado. Toda a solidariedade para as brigadas de incêndio e para as pessoas afetadas. A estratégia florestal europeia devia basear-se em fomentar o uso de volumes de biomassa autóctones, como os carvalhos, os videiros, os castanheiros e as faias, e não fomentar as grandes extensões de biomassa com carga de combustível, como são os eucaliptos na minha terra, com risco de transmissibilidade dos incêndios.

Πέτρος Κόκκαλης (The Left). – Κύριε πρόεδρε, οι ακραίες κλιματικές καταστροφές πλήττουν πλέον όλες τις χώρες, πλούσιες και φτωχές. Το ζήσαμε σε μεγάλη κλίμακα σε αυτό το θερμότερο και ξηρότερο καλοκαίρι στην ιστορία της Ευρώπης —το ψυχρότερο, ωστόσο, από αυτά που θα ζήσουν τα παιδιά μας. Μπροστά σε αυτό το πλέον ορατό, ζοφερό μέλλον είναι απαραίτητο να ανοίξουμε τα μάτια μας στην πραγματικότητα και να αντιμετωπίσουμε την πολιτική μας αδράνεια, με οδηγό την επιστήμη. Γνωρίζουμε ότι μόνον η ταχύτερη απεξάρτηση από τα ορυκτά καύσιμα μπορεί να μας κρατήσει κάτω από το όριο του 1,5°C και έξω από τις πύλες της πύρινης κόλασης που θα είναι πια τα καλοκαίρια μας.

Είναι δημοκρατικό μας καθήκον και αίτημα δικαιοσύνης να μην αφήσουμε αβοήθητους όσους και όσες, με δική μας ευθύνη — όχι του Θεού ή της φύσης— πλήττονται όλο και περισσότερο από την κλιματική καταστροφή. Αναμένουμε από την Επιτροπή τη δημιουργία του Ταμείου για την Προσαρμογή που θα στηρίξει τις περιφέρειες στον σχεδιασμό και την υλοποίηση δράσεων μετριασμού των επιπτώσεων της κρίσης επί του ευρωπαϊκού πληθυσμού. Η συζήτηση για τις απώλειες και τις ζημιές, το κορυφαίο ζήτημα της COP 27, πρέπει πλέον να ανοίξει και στην Ευρώπη, κύριε Επίτροπε.

Λευτέρης Νικολάου-Αλαβάνος (NI). – Κύριε πρόεδρε, Αττική, Έβρος, Λέσβος, Βάλια Κάλντα. Εκατοντάδες χιλιάδες καμένα στρέμματα δάσους, εθνικών δρυμών, περιοχών Natura. Εκατοντάδες κατεστραμμένες κατοικίες, μικρές επιχειρήσεις, τραυματισμοί πυροσβεστών και πολιτών. Η Ευρωπαϊκή Ένωση και οι ελληνικές κυβερνήσεις, τα τελευταία χρόνια, επικαλείστε ως πρόσχημα την «κλιματική κρίση» και τα «ακραία φαινόμενα» σαν αιτίες των μεγάλων καταστροφών.

Όμως, τέτοιες κλιματικές μεταβολές και ακραία φαινόμενα πάντα υπήρχαν. Επιδιώκετε να κρύψετε τις βαριές σας ευθύνες, γιατί αιτία των καταστροφών είναι η απουσία ολοκληρωμένου εκσυγχρονισμένου σχεδίου αντιπυρικής προστασίας με επίκεντρο την πρόληψη. Η εμπορευματοποίηση της γης και η δασική στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η ευρωενωσιακή στρατηγική της «πράσινης μετάβασης» που επιδοτεί τους ομίλους για την τοποθέτηση ΑΠΕ, άναρχα, σε προστατευόμενες περιοχές, αλλά θεωρεί τη στελέχωση και τον εξοπλισμό της πολιτικής προστασίας δυσβάσταχτο κόστος. Λύση δεν είναι τα διάφορα προγράμματα RescEU που ανακυκλώνουν τα λιγοστά μέσα πυρόσβεσης από χώρα σε χώρα, αλλά η εκπόνηση ολοκληρωμένων σχεδίων προστασίας, η στελέχωση των υπηρεσιών με ευθύνη του κράτους, η εξασφάλιση αναγκαίων πυροσβεστικών μέσων και η άρση των απαράδεκτων όρων και προϋποθέσεων για τις αποζημιώσεις των πληγέντων μέσω του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Πρόεδρος. – Λυπάμαι, δεν μπορώ να δώσω τον λόγο σε άλλους έξι συναδέλφους που το ζήτησαν. Μεταξύ αυτών είναι και η κυρία Grapini, αλλά δεν μας το επιτρέπει ο χρόνος. Παρακαλώ, λοιπόν, να καταλάβετε ότι πρέπει να προχωρήσουμε όλοι στη συζήτηση γιατί δεν έχουμε χρόνο να μιλήσουν και οι άλλοι έξι συνάδελφοι, κυρία Grapini. Σας παρακαλώ πολύ, σας δίνω πάντα τον λόγο και έχετε μιλήσει πάρα πολλές φορές με το «catch-the-eye». Ήσασταν 12 συνάδελφοι και λόγω έλλειψης χρόνου έδωσα τον λόγο σε έναν από κάθε πολιτική ομάδα. Στον πρώτο —με βάση τα στοιχεία που μου έδωσαν οι συνεργάτες μου— και συνοπλογίζοντας και όσους παρακολούθησαν τη συζήτηση. Γιατί δεν είναι σωστό κάποιος να ζητά τον λόγο με τη διαδικασία του «catch-the-eye», να φεύγει και να έρχεται στο τέλος απλώς για να μιλήσει. Λυπάμαι, κυρία Grapini, αλλά πρέπει να προχωρήσουμε, δεν έχουμε χρόνο.

Παρακαλώ να προχωρήσουμε. Τον λόγο εξ' ονόματος της Επιτροπής έχει ο Επίτροπος, κ. Sinkevičius.

(in response to Maria Grapini off mike) Yes, but you were second from your political group.

(Λήξη της διαδικασίας «Catch-the-Eye»)

Virginijus Sinkevičius, Member of the Commission. – Mr President, honourable Members, Minister, I would like, first of all, to thank all of you for your interventions and the good debate today.

The terrible events we have experienced this summer in Europe and worldwide are yet another wake-up call. Natural question: how many of those wake-up calls do we still need? Many of you call today for clear political will, and I couldn't agree more that it's high time to prove our political will – our political will to properly implement European legislation that is in place to make our nature more resilient and slow down climate change, but also political will to further step up efforts and show more ambition. Because what the extreme weather events over the last year showed is that climate change and loss of biodiversity are progressing faster and faster. The reply cannot be a lowering of our ambition, but more commitment to increase it.

Some of you were asking whether we are late. Yes, we are. But hopefully not too late if we now urgently speed up and step up, better prepare for and address the climate crisis – and let us be clear, every single region in Europe will be affected by the impacts of climate change and biodiversity loss, even those which so far thought they were more or less safe.

To those who mentioned agriculture today and the need to support our farmers, let me be very clear. Our greener CAP, our biodiversity strategy, our ‘farm to fork’ strategy, they are our straightjacket for our farmers. They are our plan to make them more resilient – more resilient against biodiversity loss, against climate change, including of course natural disasters and their consequences that they are already facing.

Our policy is an insurance policy for the future, for all the sectors, so much dependent on healthy nature. Without a healthy, resilient nature, there will be no food security. This is also what we will discuss with the Czech Presidency at the next Environment Council, when we will prepare our two key international meetings this year: COP27 for climate and COP15 on biodiversity. Sharm el-Sheikh and Montreal will be key opportunities to get the world on-board and to show commitment also at international level and to promote what is a truly smart solution. I am talking here, of course, about nature-based solutions, protecting and restoring wetlands, peatlands, coastal and marine ecosystems, developing urban green spaces and installing green roofs and walls, or promoting sustainably-managed forests and farmland. These smart solutions help mitigate climate change at the same time as reversing biodiversity loss. They all contribute, for example, to better regulate temperatures, to absorb flood overflows and to attenuate the effects of extreme droughts.

It is the EU's commitment, if a disaster strikes, to respond and to deliver assistance in the spirit of solidarity, both domestically and abroad. Let me join all of those who have paid tribute today to firefighters and all of those who helped and did everything they could to lower the suffering.

But it's also the EU's commitment to avoid disaster, to hit hard in the first place and to protect society against suffering and damage. We have the strategic framework and the tools at our disposal. Climate adaptation policy is already mainstreamed in a number of areas. Prevention requires more political attention that it has been given so far. Our legal deadline is to get ahead of climate change, and for this we need to act on science more than ever.

We need a more coordinated effort, targeted funding for good adaptation solutions, rigorous and fast implementation at all levels, not only after a summer like this one, but on a continuous basis every day.

Mikuláš Bek, *President-in-Office of the Council*. – Mr President, honourable Members, Commissioner, thank you very much for this enriching debate, which once again highlights the severity of the climate crisis, the complexity of this challenge and the urgent need to ensure the EU delivers on its climate commitments enshrined in the European Climate Law.

It has been said a number of times, this summer has been unprecedented in terms of the numbers of catastrophic weather and climate events affecting wide areas of Europe. Many concrete examples from various countries have been given. Mrs Vrecionová already mentioned the terrible wildfire that affected huge area of the Bohemian Switzerland National Park, which lies at the Czech-German border. This, probably the biggest forest fire in my country's history, spread and ravaged more than 1 000 hectares in both countries. It took 20 days to get it fully extinguished and involved more than 6 000 firefighters. This is yet another example that extreme weather events have no borders.

At the same time, it was also an example of European solidarity and cooperation. The EU Civil Protection Mechanism has been activated and the help was coming from several, not only neighbouring, Member States.

On a personal note, I would like to praise the enormous efforts and incredible work of all the firefighters and the civil force workers from all countries concerned who did a tremendous job.

As regards our common work, the Fit for 55 package is the vehicle for implementing our ambitious targets and translating them into concrete policies.

This debate, as indeed the numerous parts of the Fit for 55 package, illustrates the multifaceted nature of climate change and of the action needed to address it. It is clear that we share not only the same fundamental goals, but also many of the same concerns, although our approaches differ in some cases.

I want to stress that the Council will continue to work constructively with the Parliament in the framework of the interinstitutional negotiations in order to bring them to a successful conclusion as swiftly as possible. Again, thank you very much for this debate.

Πρόεδρος. – Έλαβα 6 προτάσεις ψηφίσματος για την περάτωση αυτής της συζήτησης.

Η ψηφοφορία θα διεξαχθεί την Πέμπτη, 15 Σεπτεμβρίου 2022.

Το επόμενο σημείο στην ημερήσια διάταξη είναι η συζήτηση με την Πρωθυπουργό της Φινλανδίας, Sanna Marin, με θέμα «Αυτή είναι η Ευρώπη» (2022/2756(RSP)).

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 10.33.)

Milan Brglez (S&D), pisno. – Poleti se je Evropa soočila z enim najbolj sušnih obdobj, kar jih pomnimo. V večjem delu celine so bili izdani alarmi za sušo, požari so pregnali prebivalce z njihovih domov, vodostaji rek so začeli upadati, nepojmljiv vročinski val pa je otežil kmetijsko proizvodnjo in preizkusil meje odpornosti narave in posledično ljudi.

Naše ozračje se segreva hitreje kot drugi deli sveta in najnovejše študije kažejo, da se bo celoten značaj našega podnebja spremenil, če ne bomo resno in odločno ukrepali. Letošnja suša je le zadnja v vrsti skrajnih podnebnih pojavov, ki postajajo vse bolj običajni ter se povečujejo po obsegu in moči. Tudi zaradi dolgoletnega pomanjkljivega upravljanja evropskih gozdov se požari širijo hitreje in za seboj puščajo hude posledice tako na požariščih kot tudi v zraku, ki ga dihamo. Resolucija Parlamenta predstavlja nujen premik v načinu ukrepanja Evropske unije v boju zoper uničujočim posledicam podnebnih sprememb.

Za to pa sem se aktivno zavzel tudi sam s pobudo za 20 % dvig sredstev v proračunu EU za Evropsko civilno zaščito (RescEU). Ob tem tudi pozdravljam namero predsednice Evropske komisije, izraženo v njenem nagovoru o stanju Unije, da bo v naslednjem letu povečala floto letal za gašenje požarov, ki je le prvi od mnogih korakov v pravo smer.

Maria Grapini (S&D), în scris. – Crizele climatice, energetice, economice, toate au efect asupra oamenilor, întreprinzătorilor mici și fermierilor. Nu putem vorbi doar de Pactul Ecologic, țintă în 2030, și să nu ne uităm la efectele de azi. Domnul ministru a spus că trebuie să se țină cont de specificitățile statelor membre, dar cum se face că fermierii primesc subvenții diferite, cei din țara mea având subvențiile de 2-3 ori mai mici decât fermierii din Franța? Recent s-a dispus reducerea cu un procent egal a cantității de pesticide, deși fermierii foloseau cantități diferite.

Domnul comisar a spus că a evaluat sănătatea publică, dar are un raport al specialiștilor care arată că putem trăi cu 19 °C în casă, că putem renunța la baie și îngrijirea personală. Calamitățile naturale pot fi atenuate prin investiții și pentru aceasta este nevoie de bani alocați și timp de realizare. Altfel, tot ce va decide ca ținte de realizat, nu va face decât să deterioreze viața oamenilor. Facturile la apă, gaz, energie sunt la fel de scumpe, dar veniturile oamenilor sunt diferite.

Cum vor fi ajutați cei mai săraci? „Să consume mai puțin” este un răspuns ipocrit și lipsit de respect. Nu decide împotriva umanității, arătând că o ajută!

Romana Jerković (S&D), napisan. – Drago mi je što raspravljamo o ovoj važnoj temi jer su klimatske promjene prijjetnja životu na planeti Zemlji.

Posljedice klimatskih promjena osjećamo već danas, one su tu, ne dolaze u budućnosti. Svaki dan svjedočimo toplinskim valovima, požarima, sušama te poplavama i olujama kakve u prošlosti nismo imali u Europi. No, mi još uvijek klimatske promjene većinom sagledavamo iz pozicije mitigacije, a ne adaptacije. Činjenica je da određeni dio civilne aktivističke scene negativno reagira na termin prilagodba klimatskim promjenama jer to doživljava kao svojevrsno bacanje koplja u trnje, no moramo značajno ojačati otpornost naših društava na već prisutne posljedice klimatskih promjena, kao i na one koje tek dolaze, a to podrazumijeva i daleko značajniji fokus i financiranje projekata adaptacije klimatskim promjenama.

Tu bih posebno istaknula agrošumarstvo kao sjajan spoj zaštite bioraznolikosti s jedne strane, te zaštite poljoprivrednih površina, ali i naselja od bujičnih poplava, uz pozitivno mitigacijsko djelovanje s druge strane. Naravno, treba aktivno raditi i na melioracijskim sustavima, ali i povratku prirodnom meandriranju rijeka svugdje gdje je to moguće. Kada je riječ u požarima, nedovoljno se radi na sustavima ranog obavještanja, protupožarnoj infrastrukturi i održavanju te izgradnji novih protupožarnih puteva u šumama. Naši napori moraju biti kombinacija starih, često i zaboravljenih znanja i novih, sofisticiranih tehnologija.

João Pimenta Lopes (The Left), *por escrito*. – Seca, incêndios, fenómenos climáticos extremos. Problemas que se tornam mais recorrentes, como as discussões que aqui temos a esse respeito, pautadas por intenções vãs e ausência de medidas concretas para estes problemas.

A política da água, que deve permanecer no domínio público, não pode ser colocada apenas em momentos de seca. São necessárias medidas estruturais, investimento no reforço da capacidade de armazenamento de recursos hídricos para assegurar o abastecimento do consumo humano e o desenvolvimento das atividades económicas, agropecuárias e industriais e apoios para a adaptação para as atividades agrícolas e agropecuárias.

É necessário hierarquizar o uso da água em momentos de seca. O combate a incêndios começa na política de prevenção. Uma política que tem de olhar para as causas de fundo, para as razões do abandono rural. Uma política que exige a valorização da pequena e média agricultura e os seus rendimentos, contrariando fenómenos de concentração da produção e de substituição de áreas de produção agrícola por monocultura, que valorize o interior com a presença de serviços públicos.

Os problemas ambientais com que nos confrontamos são expressão da ação predadora do capitalismo. Responder a estes problemas urge mudanças de fundo nas políticas, salvaguardando os interesses de cada povo e o seu direito soberano ao desenvolvimento.

Tom Vandenkendelaere (PPE), *schriftelijk*. – Door de klimaatverandering teisterde een ongekend droogte deze zomer de landbouw in Vlaanderen en Europa. Samen met de blijvende oorlogsdreiging en de verstikkende energieprijzen heeft het watertekort niet alleen een grote impact op de beschikbaarheid van voedsel, maar straks ook op de betaalbaarheid ervan. Noodkreten van boeren in mijn thuisregio bereiken me over hoeveel kleiner de groenteoogst zal zijn door de droogte.

Ik vind het daarom terecht en tegelijk noodzakelijk dat het Europees parlement in haar resolutie de Europese Commissie oproept om in samenwerking met de lidstaten meer steun te verlenen aan innovatieve projecten gericht op het opvangen en opslaan van regenwater of het zuiveren en hergebruiken van industrieel afvalwater voor gebruik in perioden van droogte. Op dit moment zien we een lappendeken van losse projecten in de lidstaten, maar we zullen enkel met een sterk Europees grensoverschrijdend kader de nodige infrastructuur kunnen uitbouwen op Europees niveau om droogte en watertekorten in de toekomst duurzaam en geloofwaardig te bestrijden.

Γραπτές δηλώσεις (άρθρο 171 του Κανονισμού)

PRESIDENZA: ROBERTA METSOLA

President

4. Wznowienie posiedzenia

(The sitting resumed at 10.38)

5. Oto Europa – debata z udziałem premier Finlandii Sanny Marin (debata)

President. – The next item is the ‘This is Europe’ debate with the Prime Minister of Finland, Sanna Marin (2022/2756(RSP)).

Dear colleagues, today we have with us the Prime Minister of Finland, Sanna Marin. Dear Prime Minister, dear Sanna, thank you for accepting our invitation to address the Parliament and the people of Europe as part of our ‘This is Europe’ series of debates.

The world around us is changing faster than many thought possible. Many of us would never have imagined that Europe would again experience war on its doorstep. And on 24 February 2022, when President Putin’s tanks rolled into independent and sovereign Ukraine, many of us would never have imagined that Russia’s aggression would last over 200 days. The warning signs were there. We saw what happened in Crimea, what they did to Navalny, how they tried to crush democracy in Belarus, the targeted threats against Finland, the EU country with the longest border with Russia. Now it is time to respond, to stand up to the values and for the values that give Europe its sustainable advantage. And in doing so, we must be ready to adapt to the changing geopolitical realities.

Right now people are worried about the soaring prices of gas and electricity. There are things that we can do together, even temporarily, to limit the impact while we implement long-term strategies.

We can no longer afford to depend on undependable actors. And to face our real shared security challenges, work must start immediately to build a real security and defence union. And here I would like to welcome Finland’s historic decision to join NATO. We know Finland has been a long time NATO partner and will be a key security contributor in Northern Europe and in the Baltic Sea area. The ramping up of efforts, dear colleagues, will come at a cost. But if ever there was a moment for more Europe, it is here and it is now.

Tomorrow, at the European Parliament here we will host the President of the European Commission for the State of the European Union debate, where we will have an opportunity to speak about these reforms. My hope is to see Finland play a central role in shaping the future of a more resilient, more united Europe. So, dear Prime Minister, dear Sanna, the floor is yours.

Sanna Marin, Suomen pääministeri. – Arvoisa puhemies Metsola, hyvä Roberta, arvoisat Euroopan parlamentin jäsenet, hyvät eurooppalaiset, vierailuni Euroopan parlamentissa ajoittuu synkkään aikaan. Eurooppa on sodassa. Ukraina kohdistamallaan hyökkäyssodalla Venäjä on rikkonut ja hylännyt eurooppalaisen turvallisuusjärjestyksen keskeiset periaatteet ja sitoumukset. Energiamarkkinoiden poikkeuksellinen epävarmuus ja inflaatio uhkaavat syöstä Euroopan taantumiaan. Kesän ennätyksellinen kuivuus ja luonnonkatastrofit kertovat ilmastonmuutoksen etenemisestä. Jos emme toimi ajoissa, toimi heti, on liian myöhäistä. Uusia mahdollisuuksia ei tule. Synkimmissäkin hetkissä on kuitenkin toivoa. Ukraina tulee voittamaan sodan tuellamme. Muita vaihtoehtoja ei ole. Sydämissämme he ovat jo voittaneet. Ukrainalaiset ovat rohkeita ja periksi antamattomia. Ukrainan vastahyökkäys etenee nyt uskomattoman nopeasti. Venäjä on jo pakotettu vetäytymään monilta alueilta.

Olemme yhdessä vastanneet Venäjän hyökkäyssotaan mittavilla pakotteilla ja toimittamalla Ukrainalle aseellista, taloudellista ja humanitaarista apua. Eurooppa ja läntinen maailma ovat toimineet päättäväisesti ja yhtenäisesti. Yhtenäisyys on suurin vahvuutemme.

Yhtenäisyyttä tarvitaan nyt enemmän kuin koskaan, kun Venäjä käyttää energiaa aseena Eurooppaa vastaan. Yhteiskuntiemme kiristäminen energiatoimitusten kautta on tapa murentaa eurooppalaisten tukea Ukrainalle ja hajottaa yhtenäisyyttämme. Tässä Putin ei saa onnistua. Samalla kun Venäjä käyttää energiaa kiristysruuvina, se toimii lyhytnäköisesti. Käynnissä oleva energiakriisi vain vauhdittaa Euroopan irtautumista venäläisestä fossiilienergiasta. Sodallaan Venäjä romuttaa oman taloutensa ja oman tulevaisuutensa. Luottamuksemme Venäjään on mennyt, ja vaikka sota lopuisi tänään, ei luottamus palaudu pitkään aikaan.

Samalla kun vastaamme Venäjän kiristykseen yhtenäisesti ja päättäväisesti meidän on osoitettava toisillemme solidaarisuutta ja pidettävä kansalaisistamme huolta. Meidän on huolehdittava energian saatavuudesta koko Euroopassa ja oltava valmiita myös poikkeuksellisiin toimiin energian hinnan laskemiseksi.

Juuri vaikeina aikoina Euroopan yhtenäisyys punnitaan. Vaikeina aikoina punnitaan sitoutumisemme ihmisoikeuksiin, oikeusvaltioperiaatteeeseen ja demokratiaan. Venäjän mielestä moninaisuus, demokratia ja ihmisoikeuksien kunnioittaminen tekevät meistä heikkoja. Tätä synkkää oppiaan Venäjä vie nyt maailmalle, mutta juuri tämä tekee meistä vahvoja. Yhteiskuntamme kukoistavat juuri siksi, että demokratiassa kansalaiset päättävät omasta tulevaisuudestaan. Arvostamme moninaisuutta, edistämme ihmisoikeuksia, haluamme antaa jokaiselle ihmiselle mahdollisuuden menestyä.

Hyvät Euroopan parlamentin jäsenet, on kunnia puhua teille tänään täällä. Euroopan parlamentin vahva rooli unionin yhteisten arvojen puolustajana on erityisen tärkeää hetkenä, jolloin näitä arvoja haastetaan kovimmin. Euroopan unioni on kaikkien jäsenvaltioidensa tärkein poliittinen viitekehys. Venäjän aloittaman hyökkäyssodan jälkeen olemme todistaneet kykymme toimia yhtenäisesti yhä uudelleen. Euroopan unionin yhtenäisyys ei kuitenkaan ole ylhäältä saneltua. Eurooppalainen yhtenäisyys syntyy vireään demokraattisen keskustelun kautta sekä ymmärryksestä toisiamme kohtaan. Viime vuosien kriisit, pandemia, sota ja nyt energiakriisi ovat osoittaneet, että tarve solidaarisuudelle ja yhtenäisyydelle voi vuorollaan kohdata jokaista jäsenvaltiota. Juuri siksi on tärkeää vaalia yhtenäisyyttämme. Sisäisesti jakautunut EU on heikko EU, ja tätä Venäjä juuri haluaa.

(Suosionosoituksia)

Hyvät ystävät, selviämme Venäjän kiristyksestä ja pitkästä talvesta, mutta tarvitsemme siihen yhtenäisyyttä, päättävyyttä ja rohkeutta. Kun me laskemme sodan hintaa euroissa, ukrainalaiset laskevat hintaa ihmishengissä. Kyse ei ole vain Ukrainasta, vaan eurooppalaisista arvoista ja koko kansainvälisestä sääntöpohjaisesta järjestelmästä.

Hyvät Euroopan parlamentin jäsenet, hyvä puhemies Metsola, Ukrainan paikka on Euroopan unionissa. Kesäkuussa osoitimme suoraselkäisyyttä ja luotettavuuttamme kumppanina, kun teimme uusia päätöksiä Euroopan unionin laajentumisesta. Ukraina ja Moldova saivat EU:n ehdokasmaa -statuksen ja Georgialle luvattiin eurooppalainen perspektiivi. Myös Länsi-Balkanin maiden lähentyminen unionin kanssa etenee vihdoin. Tie jäseneksi ei ole lyhyt eikä prosessi nopea. Euroopan unionin ovien on silti oltava avoimet kaikille eurooppalaisille valtioille, jotka tahtovat osaksi arvoyhteisöämme ja ovat sitoutuneet tekemään tarvittavat reformit.

Kyse on valtioiden omasta tahdosta päättää omasta tulevaisuudestaan ja paikastaan maailmassa. Juuri siitä perusperiaatteesta, jota Venäjä toimillaan vastaan hyökkää. Sellaista etupiirien maailmaa, jota Venäjä tavoittelee, ei voida hyväksyä. Venäjä haastaa meitä, kiristää meitä ja uhkailee meitä, mutta me emme taivu. Venäjän hyökkäyssodan seurauksena Suomi ja Ruotsi ovat hakeneet puolustusliitto Naton jäseneksi, ja maidemme Nato-jäsenyys tulee vahvistamaan koko pohjoisen Euroopan turvallisuutta ja tekee koko liittokunnasta vahvemman.

(Suosionosoituksia)

Venäjän toimien seurauksena läntinen maailma on yhtenäisempi kuin koskaan. Venäjä on yksinäisempi kuin koskaan. Meidän on ennen kaikkea jatkettava tukea Ukrainalle kaikissa muodoissaan ja oltava valmiita entistä kovempiin pakotteisiin. Mitä vahvemman vaikutuksen saamme pakotteilla aikaan, sitä kalliimmaksi sodan jatkaminen Venäjälle käy. Pakotteiden on näytävä myös tavallisten venäläisten arjessa. Ei ole oikein, että samalla kun Venäjä tappaa ukrainalaisia siviilejä, venäläisturistit matkustavat vapaasti Euroopassa. Viisumien myöntämistä on rajoitettava voimakkaasti. EU:n ja Venäjän viisumisopimushelpotuksen soveltamisen täydellinen keskeyttäminen on tässä tilanteessa perusteltu, muttei yksinään riittävä toimi.

Energian saatavuus ja hinta ovat seuraavien kuukausien ja vuosien tärkeimpiä ratkaistavia kysymyksiämme. Meidän on yhdessä tehtävä kaikkemme sen eteen, että tavalliset kansalaiset ja yritykset selviytyvät tulevasta syksystä ja tulevasta talvesta.

Lyhyellä aikavälillä meidän on välttämätöntä etsiä kaikki keinot, joilla voimme turvata energiansaannin ja laskea energian hintaa. On tärkeää, että komissio tuo esityksiä, joilla voidaan nopeasti puuttua sähkön hintaan, sähkömarkkinoiden häiriöihin sekä tähän liittyviin akuutteihin kysymyksiin, kuten sähköjohdannaispörssin ongelmiin. Tavanomaiset ratkaisut eivät enää riitä. Ratkaisuja on etsittävä ennakkoluulottomasti ja poikkeuksellisiakin toimia voidaan tarvita.

Keskipitkällä ja pitkällä aikavälillä ainoa tiemme ulos energiakriisistä on investoida voimakkaasti uusiutuvan ja päästötömän energian tuotantoon, yhteisiin eurooppalaisiin siirtoverkkoihin ja varastointiteknologioihin. Meidän on irtauduttava venäläisestä fossiilienergiasta niin nopeasti kuin mahdollista. Energiainvestoinnit ovat välttämättömiä myös ilmastokriisiin vastaamiseksi. Vaikka tilanne on kaukana toivomastamme ja tulee koettelemaan jokaista eurooppalaista maata ennennäkemättömällä tavalla, on kriisissä myös mahdollisuus parempaan tulevaisuuteen. Nyt viimeistään meidän on otettava harppaus ilmastollisesti kestävämpään talouteen. Vihreän siirtymän investoinnit parantavat omavaraisuuttamme ja takaavat yhteiskuntamme kilpailukyvyn tulevaisuudessa. On hyvä, että Fit for 55 -valmiuspakettia on viety päättäväisesti eteenpäin myös tänä vaikeana aikana. Neuvottelujen kääntyessä loppusuoralle on varmistettava, että valmiuspaketin kunnianhimon taso säilyy.

Arvoisat Euroopan parlamentin jäsenet, sodan ja energiamaarkkinoiden kriisin seurauksena Euroopan talouteen kohdistuu vakavia paineita. Samalla odotukset EU:ta kohtaan ovat entisestään kasvaneet. On selvää, että EU:n budjetin on oltava riittävä turvaamaan unionin toimintakyky myös kriiseissä. Toimintakykyinen ja sisäisesti yhtenäinen unioni on uskottava toimija myös ulkosuhteissa. Silti EU:n toimintakyvyn kehittäminen ei tapahdu budjettia kasvattamalla tai yhteisiä talouden pelisääntöjä löysäämällä. Elpymisväline oli tarpeellinen, yhdessä sovitun mukaisesti kertaluontoinen ratkaisu, ei malli, tuleviin kriiseihin.

On paljon, mitä meidän kannattaa tehdä yhdessä. Unionin ja jäsenvaltioiden välinen työnjako on kuitenkin pidettävä kirkeana mielessä. Talouspoliittisen vastuun tulee jatkossakin kuulua jäsenvaltioille itselleen perussopimusten mukaisesti. Samalla on muistettava, etteivät taloutemme ole toisistaan erillisiä, vaan yhden jäsenmaan vajotessa taantumaan, vaikutukset tuntuvat koko unionissa. Yhteisiä pelisääntöjä tarvitaan ja niitä on kehitettävä edelleen.

Finanssipolitiikan sääntelykehikon tärkein tehtävä on hillitä jäsenvaltioiden ylivelkaantumista ja siihen liittyviä riskejä. Samalla sääntelykehikon tulee huomioida suhdannevaihteluiden vaikutus julkiseen talouteen ja kannustettava suhdannevaihteluita tasoittavaan vastasykliseen politiikkaan. Nykyinen sääntelykehikko ei tähän riittävästi kannusta.

Yhteisissä pelisäännöissämme ei ole kyse vain finanssipolitiikasta, vaan keskeisiä työkaluja, kuten eurooppalaista ohjauksjaksoa tulee kehittää myös huomioimaan talous-, sosiaali-, työllisyys- ja ympäristökysymykset aiempaa paremmin. Sääntöpohjaista ja vastuullista talouspolitiikkaa tarvitaan, sillä vain taloudellisesti vahvalla ja taloudellisesti kestäväällä Euroopalla on kyky toimia itsenäisesti ja auttaa tarvittaessa myös muita, kuten nyt Ukrainaa.

Hyvät parlamentin jäsenet, EU on osoittanut kriiseissä joustavuutensa ja kykynsä toimia. Poikkeuksellisinakin aikoina teimme määrätietoisesti työtä paremman Euroopan puolesta. Yhteisten tavoitteiden edistäminen ja aiemmin sovittujen uudistusten läpivieminen kriiseistä huolimatta kertoo EU:n toimintakyvystä ulkoisen paineen alla. Samalla kriisit ovat myös karulla tavalla paljastaneet haavoittuvuuksiamme.

Keskustelu Euroopan strategisesta autonomiasta on tärkeimpiä keskusteluja, joita tällä hetkellä käymme. Kyse on kyvyttämme kohdata ulkoisia haasteita ja turvata yhteiskuntiemme toiminta kaikissa tilanteissa. Pandemian pyyhkäistessä ylitsimme havahduimme, kuinka riippuvaisia olimme Euroopan ulkopuolisista tuotantoketjuista lääkinnällisten tarvikkeiden osalta. Jouduimme nopeasti rakentamaan kapasiteettiamme suojarusteiden ja muiden välttämättömien tarvikkeiden saannin turvaamiseksi.

Sota on osoittanut, kuinka tärkeää on, että Euroopalla on oma puolustusmateriaalituotanto sekä sen, kuinka haavoittuvia me olemme energian suhteen. Meidän on tunnustettava, että olemme suhtautuneet aivan liian naivisti Venäjään ja rakentaneet oletuksemme Venäjän toiminnasta virheellisiin käsityksiin. Meidän olisi pitänyt tarkemmin kuunnella ystäviämme Baltiasta ja Puolasta, jotka ovat eläneet neuvostovallan alla. Maksamme nyt yhdessä kovaa hintaa riippuvuudestamme venäläisestä energiasta.

(Suosionosoituksia)

Sota ja energian hinta uhkaavat ajaa maailman myös ruokakriisiin. Euroopan on oltava riittävän omavarainen ruuantuotannossa ja meidän on myös autettava muita. Pahimmillaan ruoan puute globaalisti johtaa nälänhätään, yhteiskunnallisiin levottomuuksiin ja muuttoliikkeisiin. Siksi Afrikan asia on meidän asiamme.

Vaikka nyt keskitymme energiaan ja muihin akuutteihin kysymyksiin, on meidän kyettävä ennaltaehkäisemään myös tulevia kriisejä. Yksi tärkeimmistä kysymyksistä tulevaisuudessa on teknologinen kyvykkytemme ja osaamisemme. Yhteiskuntamme tulevat olemaan täysin digitalisoituneita, eikä meillä ole varaa samoihin virheisiin, joita olemme tehneet energian suhteen. Emme voi nojata autoritaarisin maihin kriittisten teknologioiden kehittämisessä tai tuotantoketjuissa. Euroopan on vahvistettava yhdessä demokraattisten kumppaniensa kanssa teknologista kyvykkyttämme. Sinisilmäisyyteen ei ole varaa. Kyse ei ole vain taloudesta, vaan myös turvallisuudestamme ja yhteiskuntien toimivuudesta.

Hyvät eurooppalaiset, vaikka edessä on merkittäviä haasteita, haluan korostaa, että historian pitkässä kaaressa eurooppalainen yhteistyö on menestystarina. Yhä uusien eurooppalaisten valtioiden halu liittyä demokraattisen yhteisömme jäseniksi todistaa tämän. Silti Eurooppa ei ole monoliitti. Unionin integraatio ei pysähdy, vaan muuttuu jatkuvasti. Meidän tuleekin muuttua – paremmaksi, rohkeammaksi ja entistäkin kyvykkäämmäksi. Euroopan unionin toimintakyvyssä on pohjimmiltaan kyse poliittisesta tahdosta.

(Suosionosoituksia)

Suomi suhtautuu rakentavasti EU:n kehittämiseen. Otamme vakavasti kansalaisten äänen ja Euroopan tulevaisuuskonferenssissa syntyneet uudet ehdotukset. Perussopimusten avaaminen ei kriisin keskellä silti ole ajankohtaista. Kansalaisemme eivät niinkään pyytäneet institutionaalisia muutoksia, vaan uudistuksia, joilla vastataan ihmiskunnan suurin haasteisiin sekä heidän arkisiin huoliinsa. Näihin tarpeisiin voimme vastata jo nykyisissä puitteissa esimerkiksi lisäämällä määränemistöpäätöksiä yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan alalla.

Arvoisat Euroopan parlamentin jäsenet, hyvät eurooppalaiset, emme elä ensimmäistä emmekä viimeistä kriisiäamme. Vaikeista ajoista huolimatta ja juuri siksi meidän tulee luottaa suurimpaan voimaamme: keskinäiseen luottamukseemme ja yhtenäisyyteemme. Jotta voimme olla ulkoisesti vahvoja, on meidän sisäisesti pidettävä huolta yhteisistä arvoistamme – oikeusvaltioperiaatteesta, demokratiasta ja ihmisoikeuksista. Näiden periaatteiden mukaisesti toimimalla selätämme myös tulevat kriisit.

(Suosionosoituksia)

Paulo Rangel, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, dear Prime Minister Sanna Marin, allow me very shortly to express in Portuguese my condolences to the British people.

Uma vez mais em nome do Grupo do PPE, mas agora em português, eu quero expressar a profunda solidariedade com o pesar de todo o povo britânico pelo falecimento da Rainha Isabel II, a que os portugueses estão ligados por uma profunda afeição e também pela mais velha aliança de defesa do mundo.

Dear Prime Minister, I must start by congratulating Finland, the Finnish people, and you as their elected representative on your decision to join NATO. This is one of the most important geopolitical accomplishments of the 21st century, not only because it reinforces Finland's security, but also because it strengthens the entire Euro-Atlantic community and our collective security.

Each European here gains by having Finland join NATO, just as we did by having Finland join the European Union. It is a step that requires great courage by the Finnish people and that completes the process of full reintegration of Finland with our community of origin and destiny.

In fact, Europe would never be complete without Finland and its contribution. There is No European culture without Finnish culture. Our diversity is much richer for having in our linguistic heritage a non-Indo-European language which truly opens the horizons of Europe. No one can imagine European literature without the Kalevala or without the name of Eino Leino. European architecture would not be the same without the architectural and design works of Alvar Aalto – not to mention the constitutional and democratic contribution of the 1919 Finnish Constitution, which influenced the way the powers of the Head of State President are shaped in constitutions such as the Austrian, Icelandic, Irish, French of 58, Portuguese and the constitutions after the fall of the Wall, such as the Lithuanian, Romanian, Polish or Czech.

Finland, the land of a thousand lakes, can always count on our support, on our solidarity in every respect. In this moment of grave danger, with war raging in our continent, Finland must know that 26 other European countries and the broader Euro-Atlantic community stands with you in any challenges that Putin's and the Kremlin's war may bring. And we know that we can count on you for the same because of Finnish resolve that was proved on many occasions across history. Yes, the 27, we stand for Ukraine and for the Ukrainian path towards the European Union. We stand for the six Balkan Member States', the Georgian and Moldovan path to the European Union.

Turning to my mother language...

Neste contexto de tempos conturbados gostaria ainda de fazer algumas perguntas.

Estamos a viver na Europa uma série de velhos e novos desafios gerados e agravados por esta guerra de agressão. Começemos pela energia. Precisamos de criar uma verdadeira União energética. Que propostas e que visão tem a Finlândia para este setor? A Finlândia apoia a construção das interconexões em toda a Europa, na Grécia, na Península Ibérica, na Itália, para diversificar as nossas fontes de energia? Que importância atribui ao investimento nas renováveis? E que lugar reserva para a energia nuclear na Europa? Olhando para a situação económica, a pressão da inflação e a subida das taxas de juro, e até para um risco real de recessão, deve a União Europeia ajudar as famílias e as empresas? Deve haver uma *windfall tax* sobre os lucros extraordinários?

Como vê a Finlândia a reforma da Zona Euro e a solidariedade dos Estados-Membros? O que fazer com a crise alimentar e o futuro da agricultura na União Europeia?

Finalmente, como os finlandeses sabem melhor do que ninguém, esta crise mudou a nossa visão sobre a defesa. Já o disse, a entrada da Finlândia na NATO é um dos factos geopolíticos mais relevantes destes 22 anos do séc. XXI. Que projeto tem a Finlândia para a construção de uma defesa europeia comum? Como olha para o desenvolvimento de uma indústria europeia uniforme? Como perspetiva a relação do Pilar Europeu de Defesa com a NATO? Como valoriza a relação transatlântica?

Dear Prime Minister, we know that Ukraine, above all of us, but also Finland, the Baltics, Poland, Slovakia, Hungary, Romania, all the European Union and Europe, as well as the whole world, are living in very worrying and challenging times. But in the EPP Group, we keep faith and hope, keep the belief in the European way of life, because we deeply trust in the ancient wisdom of the Finnish people and so together with you, we can say:

'häätä keinot keksii'.

'Necessity is the mother of invention.'

'A necessidade aguça o engenho.'

'häätä keinot keksii'.

Iratxe García Pérez, *en nombre del Grupo S&D*. – Señora presidenta, estimada primera ministra, querida Sanna, en primer lugar, bienvenida; bienvenida, en nombre del Grupo de Socialistas y Demócratas y en el mío propio: es todo un placer poder tenerte hoy aquí.

Y es que, desde el principio de tu mandato, y muy a pesar de los retos históricos que afrontamos, como la pandemia, la guerra... continúas liderando Finlandia de forma estable y fuerte, y lo haces con un corazón europeo, sabiendo que solo trabajando conjuntamente, solo manteniéndonos en unidad y solo reforzando la solidaridad podremos construir el valiente camino a seguir.

Sí, primera ministra, porque se necesitan personas y mujeres valientes como tú: mujeres valientes que no se acobardan ante las amenazas de Putin y que, con determinación, han guiado a su país a entrar en la OTAN; valientes que no solo hacen que la ciudadanía de Finlandia se encuentre más segura y protegida, sino que también lo estén los miembros de la OTAN y Europa; valientes, por construir y reforzar un orden mundial más seguro, basado en la legalidad, los derechos humanos y la paz. ¡Y es que son las mujeres valientes como tú las que forjan el futuro y se acaban estudiando en los libros de historia!

(Aplausos)

Miles de civiles ucranianos han perdido sus vidas desde ese terrible 24 de febrero, millones han sido desplazados o han huido a sus países vecinos. Frente a las atrocidades de Putin, la Unión ha tomado históricas medidas, y el apoyo de Finlandia y tu liderazgo, primera ministra, han sido esenciales para ello.

Y, a más amenazas de Putin, ¡más unidad encontrará! Ahora Putin quiere sembrar divisiones cortando nuestro aprovisionamiento energético, esperando que esto incite un gran malestar social que provoque desconfianza hacia nuestras instituciones. ¡Pues no lo vamos a permitir! Como tú también has dicho, este no es el momento de seguir haciendo lo de siempre, hay que hacer cosas distintas.

Y es que cambiar las reglas del mercado de la electricidad no es suficiente, no: debemos parar urgentemente la especulación en el mercado del gas, aumentar su transparencia, construir las infraestructuras necesarias y gravar los exorbitantes beneficios para ayudar a quienes tienen más dificultades, porque el mejor antídoto anti-Putin y contra sus aliados antieuropeístas de la extrema derecha es el de sociedades más cohesionadas y democráticas, resilientes y capaces de responder y de poner soluciones. Nuestros estados del bienestar han de fortalecerse, y el avance de la pobreza y la desigualdad tiene que detenerse; por eso es necesario avanzar en una Europa social: porque más allá de estas medidas de urgencia de carácter inmediato necesitamos continuar avanzando hacia un horizonte.

La Unión Europea es, como dejan claro los Tratados, una Unión de valores comunes, y, por ello, no debemos permitir que Orbán y sus colegas antieuropeos nos tengan como rehenes para poder actuar a nivel global, así que ha llegado la hora de avanzar hacia un sistema de mayoría cualificada en la toma de decisiones, y usted se ha referido a esa cuestión en su discurso, y le damos la bienvenida.

Primera ministra, como socialdemócratas sabemos que las transiciones verde y digital serán solo posibles con una fuerte dimensión social. Es así como asegurarnos el bienestar de la ciudadanía en todas sus dimensiones, es así como conseguiremos más igualdad: sí, también igualdad de género, una igualdad real donde a las mujeres en política no se nos exija el triple que a los hombres. Porque, como bien sabes, querida Sanna, hemos venido para quedarnos, para forjar nuestros derechos, para decidir sobre nuestras vidas y sobre la vida de las mujeres y los hombres de la Unión, porque sí. Es así como habrá más mujeres y más mujeres jóvenes dispuestas a escribir el futuro, y es así como queremos apuntalar esta nueva página en el progreso de Europa y de la humanidad.

Elsi Katainen, *Renew-ryhmän puolesta*. – Arvoisa puhemies, hyvä pääministerimme, hyvä Sanna, kiitos erinomaisesta Euroopan tilannetta kattavasti analysoineesta puheenvuorosta. Eurooppa on kulkenut koronakriisistä Venäjän raakaan hyökkäyssotaan, ja olemme edelleenkin kovassa paikassa. Tänä talvena testataan Euroopan unionin yhtenäisyyttä. Toistaiseksi korona ja sota ovat vain yhdistäneet Eurooppaa. Suomi ja Ruotsi, me olemme matkalla Natoon, mikä on ainoa oikea ratkaisu. EU:n yhteinen puolustus vahvistuu. Kanti on kestävä myös energia- ja ruokapolitiikassa. Meidän päättäjien vastuulla on tehdä nopeita ja toimivia päätöksiä sekä viestiä selkeästi niiden merkityksestä kaikille kansalaisille. On myös tärkeää, että poliittista polarisoitumista ja blokkiutumista vältetään Euroopassa parhaan mukaan, sillä arvojemme puolustaminen varsinkin globaalilla tasolla vaatii yhtenäisyyttä ja päättäväisyyttä.

Meidän eurooppalaisten ei pidä astua Putinin asettamaan miinaan. On selvää, että Venäjän hyökkäyssodan tarkoitus on ollut myös energiamarkkinoiden horjuttaminen ja sitä kautta yhtenäisten riviemme hajottaminen. Putin käyttää aseenaan myös nälkää, kun Ukrainan ruoantuotanto ja vienti on tehty äärimmäisen vaikeaksi. Nyt jos koskaan ulkoa päin tulevan uhan edessä yhtenäisyyteen pitää panostaa, sillä vain vahvana rintamana selviämme vaikeista ajoista. Strateginen autonomia, kuten pääministeri mainitsi, on pääprioriteetti myös Renew Europelle. Energiaan, huoltovarmuuteen ja kriittisiin raaka-aineisiin täytyy kiinnittää huomiota, jotta myötävaikutamme omavaraisuuden ja vakauden kasvattamiseen.

Päättäjinä meidän on huolehdittava eurooppalaisen energiantuotannon lisäämisestä ja sähkömarkkinoidemme mukauttamisesta niin, ettei kaasun hinta nosta kansalaisten sähkölaskuja taivaisiin. Meille Renew Europessa uusiutuvien energiamuotojen edistäminen on keskiössä. Biokaasua, metsäpohjaista energiaa, tuulivoimaa, ydinvoimaa, aurinkovoimaa, vesivoimaa, maalämpöä ja kaikkia muita käytössä olevia kestäviä keinoja tarvitaan, jotta Eurooppa pääsee irti riippuvuudestaan venäläisestä fossiilisesta energiasta. Toivon tällaista käytännönläheistä otetta niin Eurooppa-neuvoston päätöksentekoon kuin parlamentin tuleviin energiaäänestyksiin. Varsinkin nyt on tärkeää hyödyntää myös kestäviä biomassapohjaisia energiamuotoja, jotka auttavat sekä akuutin energiakriisin keskellä että EU:n kunnianhimoisten uusiutuvan energian tavoitteiden saavuttamisessa. Kestävällä metsänhoidolla on tässä yhtälössä todella tärkeä rooli, jota ei sovi unohtaa.

Hyvä pääministeri, ruokaturva ei ole vain eurooppalainen huoli. Poikkeuksellinen kuivuus ja metsäpalot, mutta toisaalta myös tulvat, ovat ongelmana koko maailmassa. EU:n on toimittava nykyistä aktiivisemmin maailman ruokamarkkinoilla. Kaikki lähtee siitä, että pidämme kotipesästä huolen. Tällä tarkoitan eurooppalaisen ruoantuotannon, kilpailukyvyyn ja kannattavuuden vahvistamista. Haluankin kysyä pääministeriltä, mitä toimia Te näette tarpeelliseksi tehdä EU:n tasolla eurooppalaisen ja globaalin ruokaturvan vahvistamiseksi. On nimittäin niin, että mikäli me itse emme kannu vastuutamme tässä, nälänhätä ja siitä seuraava pakolaisuus ja siirtolaisuus maailmassa kasvavat. Jokaisesta ihmisestä on pidettävä huolta.

Valitettava tosiasia on, että näiden pitkittyneiden kriisien keskellä koko Eurooppa on vahvasti velkaantumisen tiellä. Sen varjopuolena on näivettyvä talouskasvu, mutta kriisienkin hetkellä olisi nähtävä kauemmas ja pidettävä jokaista päätöstä tehdessä kirkkaana ajatus siitä, että tulevat sukupolvet maksavat meidän laskumme. Talouden vakauttaminen, EU:n vahvojen sisämarkkinoiden tukeminen ja kauppasuhteiden edistäminen ovat kulmakiviä, kun tulevaisuuden vahvaa unionia muurataan.

Philippe Lamberts, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, I would like to welcome the Prime Minister. On behalf of the Greens and the European Free Alliance, it's really a pleasure to see you here because your presence reminds us that, actually, every national government also, as part of the European Council, has European responsibilities. It's really important that we keep that spirit, that Member States are absolutely crucial to the advancement of the European Union.

Many things that you said were actually music to my ears. And I would say there is little to disagree with you on. Your country is certainly better placed to know the true nature of the Russian dictatorship. Your warnings and those of many former Soviet bloc countries, now Member States of the European Union, have been ignored. For too long, there has been complacency, I would say, especially in the biggest Member States – Germany, France, Italy – towards Russia, and now we are paying the price for that, and you were right to point that out. Your affirmation, of course, that united we stand stronger – you know, this is the motto of my country: *l'union fait la force*, and this is the motto of the European Union as well. I like also very much – and coming from you, it's interesting – your insistence that, yes, fiscal rules are needed, but actually, they need to take into account the social and environmental dimensions, and that is also welcome. Also, a Prime Minister saying that we need to tackle energy speculation is good because there's many people who still assert that speculation is good for the markets, you know, but we also know the downsides and the extraction possibilities that give these gifts to economic players.

Having said this, I think real friends have a duty to be frank with one another. And I would like to confront at least two of the key aspects of your speech to the reality of policy-making in Finland. Of course, the first is through a green transition. Finland often portrays itself as a leader of the green transition, and indeed, at the last climate conference, in Glasgow, your country boasted about its ambition to be climate-neutral by 2035, 15 years ahead of the European Union. These bold plans turn out to be, actually, a false promise: the massive carbon sink provided by your country's forests was supposed to be the cornerstone, the foundation of the plan. I say 'was' because it turns out that in reality, the land sector, including forests, of course, now emits more carbon than was thought, so it's no longer a carbon sink due to harmful industrial forestry practices disguised as sustainable forestry management. But forests are not only vital to our climate strategy; when properly managed, they are also a haven of biodiversity. There again, I cannot understand that your government has actively worked against every EU initiative to include the preservation of biodiversity in forestry legislation in agricultural policy.

The other source of major disappointment is your government's decision to join the so-called Frugal Coalition. At the height of the pandemic, when fiscal solidarity was most needed, your government, rather than extending a helping hand, stood in the way. Sure, you came around in the end, but the impression remains that for your government and for many people in Finland, every euro cent invested in our common endeavours would actually be better spent at home. Let me remind you – and you said it yourself – that all the members of what I call the 'Stingy Coalition' are massive net beneficiaries of the European integration project, if only because of membership of the single market. And sooner or later, even the frugal end up needing the solidarity of others. Both Sweden and Finland are now seeking the security guarantees of their new NATO partners. So my message is simple: membership of a club is not and can never be a one-way street. Its benefits come hand-in-hand with responsibilities and commitments.

Prime Minister Marin, under your leadership, I hope and I believe that the Finnish Government will come to realise that it is in Finland's best interest to actually be – rather than claim to be – among the leaders of the green revolution, and that fiscal solidarity between Member States is not a waste of money, but a sound investment in our common future. Under your leadership and with the Finnish Greens at your side, Prime Minister, this can actually happen, so just do it.

Laura Huhtasaari, ID-ryhmän puolesta. – Arvoisa puhemies ja arvoisa pääministerimme Sanna Marin, Eurooppa pelastuu kyllä ja eurooppalaiset pärjäävät, kunhan nykymuotoisesta EU:sta päästään eroon.

On olemassa sellainen sanonta, että hyvät ajat luovat heikkoja miehiä ja naisia. Heikot miehet ja naiset ovat luoneet järkyttävää rikollisjengikulttuuria Ruotsiin vastuuttomalla maahanmuuttopolitiikallaan, eikä heillä ole keinoja saada Ruotsia turvallisiksi jälleen. Haluan kuitenkin onnitella ruotsidemokraatteja loistavasta vaalivoitosta. Kunpa teitä olisi kuunneltu aiemmin eikä vasta nyt.

Valitettavasti Suomen valtionyhtiöitä on irrotettu perinteisestä tehtävästään eli kansallisen energiahuoltomme turvaamisesta sijoittajien ja yritysjohton rahakoneeksi. Uniperin vuoksi suomalaisille aiheutuu lukuisten miljardien eurojen tappiot. Velkainen ja köyhä Suomi joutuu maksamaan saksalaisten sähkölaskuja. En ymmärrä, miksi Suomen pääministeri ei ollut paikalla Saksassa neuvottelemassa, puolustamassa suomalaisia, vaan hän meni mieluummin festareille.

Huoltovarmuus tulisi pitää kansallisissa käsissä. Slovakia saattaa kansallistaa pääsähköntuottajansa. Slovakia haluaa tarjota kansalaisilleen edullista energiaa. Vakaata ja edullista energiaa on vaurauden ja menestyksen tae. Edullinen energia on mahdollistanut länsimaisen sivilisaation synnyn. Eurooppa kykeni tarjoamaan kansalaisilleen ja yrityksilleen ennustettavan ja vakaan ympäristön. Tähän Eurooppa ei kykene enää. Vihreä teknologia ei ole vielä siinä pisteessä, että me voisimme korvata sillä fossiiliset polttoaineet ilman rajua elintason laskua. Euroopasta on tulossa köyhä. Inflaatio laukkaa. Kiinassa inflaatiota ei juuri ole. Eurooppa ostaa Kiinalta venäläistä kallista LNG-kaasua. Vuonna 2024 tulee todennäköisesti suurempi lama kuin mitä me uskallamme nyt edes ennustaa. Siitä seuraa kaaos ja sen jälkeen voi tapahtua mitä vaan.

Ainakin yksi muutos on tapahtunut jo Suomen mediakentässä ja poliitikoissa: vihreä ministerimme kannattaa muurin rakentamista ja Yleisradiomme ei enää toivotta sitä mantraa, että Suomi kuuluu kaikille, ei ole olemassa suomalaisia. Tämä mantra loppui silloin, kun Venäjä hyökkäsi Ukrainaan.

Italian pankit ovat kaatumassa, ja tappiot haluttaisiin taas kerran sosialisoida elvytyspaketin kaltaisella välineellä. Saksa on lähellä taloudellista katastrofia. Kuka maksaa, jos Saksa ei maksa? Thatcher uransa lopussa totesi EU:sta, että emmehän me taistelleet kommunismia vastaan luodaksemme uuden ylikansallisen totalitarismin. Meillä on edessä kovat ajat, mutta ehkä joskus pitää mennä todella huonosti, jotta voi mennä paremmin. Kansallisvaltiot takaisin – mitä vahvempia ovat meidän kansallisvaltiomme, sitä vahvempi on Eurooppa.

Assita Kanko, on behalf of the ECR Group. – Madam President, Prime Minister, dear colleagues, perhaps we should tell this secret to everyone: politicians are normal people. They use the bathroom like everyone else. They get sad or scared when something happens. They make love – even when they are not French; this is how they too make kids. We are just normal people, not robots.

But some people pretend not to know this, especially when it is about women. 'Who runs the world?' you would ask. It's not girls; not yet. There is still a long, long way to go and the price is high because they have no right to make mistakes or simply to live as a young woman in their private life. They are over-scrutinised and pushed to transform into something between a man and a woman, just because you want to serve.

Some women give up. At times I also considered giving up. But every time you give up you abandon a future where girls and boys can be truly equal and you abandon the possibility to shape that world. You contribute to shape a world where sexism and patronizing remain the norm. Things like: 'your skirt is too short'; 'your décolleté is too deep – or not enough'; 'your smile is too bright'; 'smile' or 'no, don't smile'; 'be a woman ... but not too much'; 'what kind of mother are you, actually?'; 'oh, you have an opinion?!'; 'perhaps you should be less ambitious?'; or 'there is only a chair for two men – why don't you take the sofa when you are in Ankara?'

'It's not a place to be as a politician when people are laughing at you ... it was getting really dangerous for her career' said a former senior politician on the BBC about this young lady here because she is Prime Minister and also likes to dance.

This is Europe – not Afghanistan – a place where men and women are equal in theory, but in reality equality is not yet accomplished. The truth is, and it has also been my experience, that in Europe too, too many women are still not equal to men in politics. You feel it in meeting rooms. You notice it during debates.

If you complain they say you are too 'sensitive' and you should toughen up – change a little bit who you are, as if being 'you' was not enough.

As a younger politician, when I was running the first time, I was told by some men to ditch the campaign pictures where I was smiling and wearing a dress and show a more serious face, switch to suits. I struggled in front of my closet whereas I should have been dealing with files instead and smiling as much as I wanted because I like doing that and that is just light coming from the inside.

But one size fit all? Maybe you want to dress like Merkel and Clinton? Or perhaps you want to be like Georgia Meloni or Alexandria Ocasio-Cortez? Maybe their style is what you fancy? Whether you agree with their views or not, these are fierce women who have kept going even when their positions were made impossible or too difficult.

Like some of them I love dresses and nice shoes. Does this make me a bad politician? I also love books and dancing bare feet among my voters in Flanders while sharing a beer. Or spending a night in my office over files I care about. What else should make me a politician?

This is Europe, the place where women should be able to lead a country into NATO and have fun too. You do not need to become someone else. Being human should be more than enough. We need you to keep your head up. Show younger girls that politics is also a place for them – a place where they can be themselves and work on serious topics like energy, climate, security and so on.

You are not alone. By trying to destabilize you they have made you an icon that I too admire.

Silvia Modig, *The Left-ryhmän puolesta*. – Arvoisa puhemies, arvoisa pääministeri Marin, niin tätä Euroopan parlamentin kautta kuin myös teidän hallituksenne kautta on kurittanut monta samanaikaista kriisiä. Elämme hyvin haastavia aikoja, kun meidän on pystyttävä vastaamaan samaan aikaan useaan elämämme perustaa uhkaavaan kriisiin. Koronapandemia laittoi sekä yhteiskunnat että kansalaiset koviin, eikä kriisi ole vielä ohi. Virus vaatii edelleen meiltä valppautta, ja pandemian sosiaalisia vaikutuksia tulemme korjaamaan vielä pitkään. Kaikkein raskaimmin pandemia osui niihin, joilla jo valmiiksi on tiukkaa. Erityisen kovaa se on osunut naisvaltaisille aloille. Samaa aikaan meillä on ilmastokriisi. Yhä edelleen ilmaston lämpeneminen on ihmiskunnalle eksistentiaalinen uhka, jonka ratkaisemisessa emme voi epäonnistua.

Energian hintojen jyrkästä noususta syytetään yksiselitteisesti ilmastotoimia. Se ei ole täysin totta, vaan ne hurjat hinnat ovat seurausta Venäjän sotatoimista, joissa energia on valjastettu yhdeksi sodankäynnin muodoksi. Itse asiassa, jos olisimme edenneet vihreän siirtymän osalta nopeammin, kuten vasemmisto on vuosia esittänyt, emme olisi läheskään niin riippuvaisia venäläisistä fossiilisista polttoaineista kuin nyt olemme. Jos olisimme tehneet enemmän aiemmin, emme olisi myöskään niin haavoittuvia kuin nyt olemme. Samalla kun irrottaudumme venäläisestä fossiilisesta energiasta, meidän tulee ymmärtää, että meidän tulee irrottautua fossiilisesta energiasta. Sodanvastaiset toimet eivät saa, eikä niiden tarvitse olla ristiriidassa ilmastotyön kanssa. Vain panostamalla uusiutuvaan energiaan rakennamme turvallista, ennakoitavaa ja omavaraista energiatulevaisuutta, jossa emme ole riippuvaisia yhdestäkään fossiilisen energian toimittajasta ja etenkin autoritaarisesta sellaisesta.

Sodan vaatimien toimien ja ilmastoratkaisujen välillä on vahva synergia, jos niin halutaan. Sen synergian hyödyntämisessä voitamme kaikki. Nyt hintojen ollessa näin korkealla on kotitalouksia tuettava, jotta ne selviävät, mutta samalla on pidettävä kirkkaana mielessä se iso kuva – me tarvitsemme systeemitason muutoksen, jotta yhteiskuntamme, taloutemme rakenteet ja elämäntapamme saadaan ilmastokestävälle tasolle, ja tämä tulee tehdä sosiaalisesti oikeudenmukaisesti. Mitä pidempään viivyttelemme, sitä kalliimmaksi ja vaikeammaksi se kaikille tulee. Ja se on velka, jota me emme voi jättää tuleville sukupolville.

Arvoisa puhemies, arvoisa pääministeri, myös demokratia on kriisissä. Käynnissä on kamppailu demokratian ja autoritäärisyyden välillä. Myös meillä Euroopan sisällä on maita, jotka murtavat oikeusvaltioperiaatetta, joka on se koko unionin yhteinen arvopohja. Yhteistä unionia ei voi olla ilman jaettua ymmärrystä oikeusvaltioperiaatteen tärkeydestä. Oikeusvaltio ja laillinen yhteiskunta ovat vapaan yhteiskunnan edellytys. Sitä meidän tulee puolustaa kaikin käytettävissä olevin keinoin – myös taloudellisen sanktioin, joihin oikeusvaltiomekanismi antaa meille mahdollisuuden.

Pääministeri Marin, Teidän usein mainitsemanne visio strategisesta autonomiasta: kun se toteutetaan ilmastokestävästi, se saa täyden tukemme.

Enikő Győri (NI). – Elnök Asszony! Tisztelt Miniszterelnök Asszony! A skandinávok a pragmatizmusukról híresek, és pont ez az, amit én hiányolok a jelenlegi uniós politikából. Így azt kérném Öntől, legyen partner egy erős, az európai polgárok legégetőbb problémájára koncentráló Unió működtetésében. Az Eurobarométer legfrissebb felmérése szerint az európaiak fele úgy gondolja, hogy rossz az uniós gazdaság helyzete. Az állampolgárokat első helyen a megélhetés növekvő költségei, valamint az energiaellátásban fellépő zavarok aggasztják. Polgáraink józan helyzetértékelése intő jel mindannyiunk számára, valódi megoldásokat kell kínálnunk.

Először is meg kellene állítani az uniós gazdaság mélyrepülését, azt, hogy Oroszország gyalázatos agressziója Ukrajna ellen minket is magával sodorjon. Minden uniós polgár már most bőrén érzi az elrontott szankciós politika hatását, a rezsizsámlától az élelmiszerárakig. Ha ezen az úton maradunk, visszatér a recesszió és nőni fog a munkanélküliség. A számok világosan mutatják, az oroszok elleni szankciók többet ártanak nekünk, mint az agresszornak. Így e téren teljes irányváltásra van szükség.

Az energiapolitikai reformjavaslatokat pedig az alapján kell megítélni, mennyiben járulnak hozzá az ellátásbiztonsághoz. Elérjük-e általuk az energia fogyasztói árának csökkenését, illetve hogy figyelembe veszik-e a tagállamok sajátosságait, gáztól való eltérő függőségüket. A gázárplafonra vonatkozó javaslat egyértelműen aláásná ellátásbiztonságunkat. Hiába csak kilenc százalék uniós szinten az orosz gáz aránya, de ez egy régióra, Közép-Európára koncentrálódik. Az ársapka hatására leállna az orosz gázbehozatal, a tengeri kijáratral nem rendelkező Közép-Európa azt a többieknél hatványozottabban sínylené meg. Ráadásul a bűjtött szankció, de facto gázembargó, amit az Európai Tanács, tehát az Önök szintjén kellene megvitatni, nem sima jogszabályként.

A harmadik téma, amelyben kérném az együttműködését, az, hogy az ideológiát száműzzük a szakmai kérdésekből. Így számítok Önre annak kimondásában, hogy szükség van az atomenergiára az ellátás biztonságához és a zöld átmenethez. Hasonlóképp, az európai vállalatoknak és családoknak praktikus és valódi segítségre van szükségük. Ehelyett mi túlpolitizált szabályok tömkelegén vitatkozunk. A jövő nemzedékeinek ész nélküli eladósítását abba kell hagyni. Felelősségteljes költségvetési politikát kell folytatni. Az adminisztrációs terhek növelése helyett tehermentesíteni kell a vállalatokat, különösen a kkv-kat.

Végezetül, Miniszterelnök Asszony, a mindenféle szerződéses alapot nélkülöző föderalista álmok kergetése helyett vissza kell hozni az Unióba a tagállamok közötti jóhiszemű, egymást kölcsönösen tiszteletben tartó politika kultúráját. Kérem, legyen partner abban, hogy abbamaradjon a kioktatódsi, így véget vethetnénk a parttalan jogállamisági vitáknak is. Arról nincs vita közöttünk, hogy az uniós forrásokat szabályszerűen és átláthatóan kell felhasználni. A meglévő ideológiai különbségeket le kell választani a pénzek folyósításáról szóló tárgyalásokról. Ezáltal a magyarok végre hozzájuthatnának az őket megillető forrásokhoz. Köszönöm, Miniszterelnök Asszony, ha segít ezen Európa egységét erősítő alapvetések megvalósításában.

Sanna Marin, Suomen pääministeri. – Arvoisa puhemies Metsola, hyvä Roberta, hyvät ystävät, parlamentin jäsenet, haluan kiittää teitä puheenvuoroistanne, huomioistanne ja kommentaista – myös niistä kriittisistä kommentaista. Ne ovat kaikki tervetulleita.

Joitakin poimintoja puheenvuoroistanne ja vastauksia niihin: Ensinnäkin haluan kiittää kaikkia unionin jäsenmaita siitä lämpimästä tuesta, jonka me Suomen ja myös Ruotsin kanssa olemme saaneet Nato-jäsenyysprosessimme aikana. Jos tästä sodasta jotain jää Putinin käteen, niin se on kaksi eurooppalaista maata lisää Nato-jäseniksi. Putin tulee häviämään tämän sodan. Ukraina tulee voittamaan sodan meidän tuellamme, ja tämän kaiken seurauksena Venäjä tulee olemaan köyhempi ja Suomi ja Ruotsi Naton jäseniä.

(Suosionosoituksia)

Joten lämmin kiitos tästä.

Täällä puheenvuoroissa sivuttiin hyvin paljon energiakysymyksiä, mikä on ymmärrettävää, koska me olemme kolmannessa suuremmassa kriisissä muutaman vuoden sisällä. Energia on meidän isoin haasteemme tällä hetkellä. Se on isoin haasteemme nyt syksyllä, se on isoin haasteemme ensi talvena, ja se on myös isoin haasteemme tulevina vuosina. Valitettavasti tämä kysymys ei ratkea nopeasti, vaan tämä on meidän iso haasteemme myös tulevina vuosina.

Suomi on tehnyt energiasiirtymää jo hyvin pitkään. Me emme ole sillä tavalla riippuvaisia venäläisestä fossiilienergiasta kuin moni muu jäsenmaa. Me olemme monipuolistaneet energiapalettiamme ajoissa, investoineet uusiutuvaan energiaan, meillä on myös ydinvoimaa, johon tässä tilanteessa voimme nojata, joten meillä on hyvin monipuolinen energiapaletti. Mutta me näemme, että se, että me olemme omavaraisia tai että me olemme Suomea tehneet näitä ratkaisuja aiemmin, ei riitä eikä se auta, vaan koko Euroopan on yhdessä tehtävä nyt viimeistään ne ratkaisut, joita me tarvitsemme, jotta voimme irrottautua koko Eurooppana fossiilisesta energiasta.

Mielestäni meidän pitää tunnustaa virheemme. Meidän pitää tunnustaa Eurooppana virheemme. Me olemme tehneet virheen, kun olemme nojanneet venäläiseen energiaan, joka on ollut aiemmin halpaa. Me olemme rakentaneet ajatuksemme Venäjältä virheellisille oletuksille, sille, että kun me taloudellisesti sidomme toisiimme, niin tämän kaltainen sota vältettäisiin, koska se tulisi niin kalliiksi. Tämä on ollut virheellinen käsitys, ja meidän pitää tunnustaa, että me olemme ajatelleet väärin. Tämä on ollut Euroopalta virhe, mutta siihen ei pidä jäädä vellomaan, vaan se pitää todeta, pitää kääntää katse eteenpäin, osoittaa solidaarisuutta toisillemme ja etsiä yhdessä ratkaisuja: miten me yhdessä voimme investoida uusiutuvaan energiaan entistä nopeammin, miten me yhdessä voimme rakentaa eurooppalaisia siirtoverkkoja, miten me yhdessä voimme tukea toinen toisiamme niin, että tästä tulevasta syksystä, tulevasta talvesta ja tulevista vuosista selvitään. On selvää, että syy meidän ongelmaamme ei ole se, että me investoimme uusiutuviin energioihin tai teemme vihreää siirtymää. Meidän suurin ongelmamme on se, että me emme ole tehneet tätä tarpeeksi ajoissa. Meidän olisi pitänyt tehdä tämä muutos ilmastollisesti ja ympäristöllisesti kestävään talouteen paljon, paljon aikaisemmin. Silloin me emme olisi tässä kiristysruuvissa, jota Venäjä käyttää meitä vastaan.

Paulo Rangell kysyi, mitä ajattelemme esimerkiksi windfall-verosta, tästä rahoituksesta, jota voisimme sitten ohjata kansalaisten suuntaan. Suomi suhtautuu siihen hyvin avoimesti, ja me olemme omissa kansallisissa päätöksissämme aloittaneet valmistelun windfall-veron mahdollistamiseksi. Mutta ilman muuta tässäkin eurooppalaiset yhteiset ratkaisut olisivat paljon järkevämpiä, paljon toimivampia, ja me tuemme kyllä tätä työtä, jota komissio tekee.

Täällä tuli puheenvuoroja ruokakriisistä. Tämä on todellinen huolenaihe. Tämä on erittäin iso huolenaihe, ja kuten tuossa alkupuheenvuorossanikin viittasin, Afrikan asia todella on meidän asiamme, koska jos me emme pysty huolehtimaan itsemme ja omien kansalaistemme lisäksi myös laajemmin kansalaisista lähialueillamme, niin me tulemme näkemään sen lisääntyneinä levottomuuksina, väkivaltaisuuksina, kenties jopa sotina. Me tulemme näkemään sen ihmisten valtavana muuttoliikkeenä Eurooppaa kohti, ja tämä kaikki meidän pitää yhdessä pystyä estämään auttamalla ystäviämme Afrikassa ja muualla maailmassa. Eli kyllä Euroopan pitää vahvasti panostaa omaan ruoantuotantonsa ja omavaraisuuteensa ruoantuotannossa ja samalla auttaa niitä, jotka apuamme tarvitsevat.

Täällä hyvin myös nostettiin esille eurooppalaiset arvot. Mielestäni meidän pitää nähdä se todellisuus, jonka keskellä me tällä hetkellä hyvin kaulla tavalla elämme. Venäjän hyökkäyssota Ukraina on vain yksi osa sitä arvojen kamppailua, jonka me näemme maailmassa. Meillä on arvojen sota tällä hetkellä maailmassa käynnissä: autoritääriset maat harjoittavat politiikkaansa, kyseenalaistavat kansainvälistä monenkeskistä sääntöpohjaista järjestelmää, sitä, että meillä on maailmassa yhteiset pelisäännöt, joiden mukaisesti me toimimme. Nämä maat eivät kunnioita ihmisoikeuksia, ne eivät kunnioita kansalaistensa oikeuksia, ja ne haluaisivat nähdä Euroopan ja muun läntisen maan heikkona tässä tilanteessa. Meillä on arvojen kamppailu käynnissä, ja meidän pitää yhdessä varmistaa, että demokraattiset arvot voittavat. Meillä ei ole mitään muuta vaihtoehtoa, ja se, millä tavalla me voimme näin tehdä, on osoittamalla vahvuutta, olemalla vahvoja Ukrainan apuna, vahvoja siinä, että me vahvistamme omia kyvykkyyksiämme Euroopassa. Me emme voi olla sinisilmäisiä. Me emme voi olla naiiveja. Me emme voi olla heikkoja, ja mielestäni on syytä kysyä myös se kysymys, olisiko Ukrainan sota ollut vältettävissä sillä, että Eurooppa olisi ollut vahvempi aikaisemmin. Olisiko meidän pitänyt toimia paljon vahvemmin jo silloin, kun Venäjä miehitti Krimin? Jos me olisimme toimineet tuolloin päättäväisemmin, jos me olisimme toimineet vahvemmin, olisiko tätä sotaa syttynyt, olisiko Venäjä nähnyt, että se voi hyökätä toisen suvereenin valtion alueelle?

(Suosionosoituksia)

Sitten täällä tuli vielä kysymyksiä Suomen ilmastotavoitteista. Me todella olemme kunnianhimoisia tavoitteissamme haluamalla olla hiilineutraaleja vuonna 2035. Me haluamme myös vahvistaa luontomme moninaisuutta. Me haluamme pitää huolta siitä, että myös ympäristönäkökulmat tulevat huomioiduksi politiikassamme, ja tämä on myös viestimme muille eurooppalaisille maille ja muille maailman maille. On myös hyvä nähdä se todellisuus, jossa me elämme. Suomi on Euroopan metsäisimpiä maita yhdessä Ruotsin kanssa. Meidän taloutemme nojaa hyvin vahvasti metsäteollisuuteemme, joka on mielestäni kestävä, ja se on meidän kansallemme ehdottoman tärkeä kysymys. Mutta haluan kyllä uskoa siihen, että samanaikaisesti on mahdollista tehdä vahvaa edistyksellistä ilmastopolitiikkaa, turvata luonnon monimuotoisuutta ja rakentaa vahvaa taloutta, ja haluan osoittaa sen ja Suomen hallitus haluaa omalla toiminnallaan osoittaa, että toimimalla ilmastonmuutoksen torjumiseksi ja luonnon puolesta me voimme myös menestyä kansallisesti. Me voimme luoda uusia vihreitä työpaikkoja, uutta sosiaalista vaurautta ja pitää huolta omista kansalaisistamme. Myös tämä näkökulma, jonka Iratxe García Pérez nosti hyvin puheessaan esiin eli sosiaalinen ulottuvuus vihreässä siirtymässä, on äärettömän tärkeä kysymys.

Viimeisenä vielä tasa-arvosta, joka nousi myös monissa puheenvuoroissa esille. Itse uskon siihen vahvasti, että kun meillä on moninaisuutta päätöksenteossa – erilaisia ihmisiä erilaisista lähtökohdista, naisia, miehiä, nuorempia ihmisiä, iäkkäämpiä ihmisiä ja ihmisiä erilaisista yhteiskuntaluokista, erilaisista taustoista, korkeasti koulutettuja, mutta myös työläisperheissä kasvaneita ihmisiä päätöksentekijöinä – silloin me teemme yhdessä parhaimpia päätöksiä. Me tarvitsemme kaikkia ihmisiä yhteiseen päätöksentekoon, koska me edustamme täälläkin tässä salissa kaikkia Euroopan kansalaisia. Me tarvitsemme moninaisuutta myös päätöksentekoon, ja olen iloinen siitä, että Suomessa viiden naisen johtama hallitus on tehnyt hyvin edistyksellistä politiikkaa. Me olemme samanaikaisesti taklanneet näitä valtavan suuria kriisejä, joiden keskellä me kaikki elämme, mutta olemme myös tehneet valtavan isoja uudistuksia suomalaisessa yhteiskunnassa, joista muutamia voisin mainita. Olemme tehneet muun muassa historiallisen perhevapaaudistuksen, jonka tavoitteena on se, että isät ja äidit käyttäisivät yhtä paljon perhevapaita. Me olemme tehneet historiallisen oppivelvollisuusudistuksen eli laajentaneet oppivelvollisuutta Suomessa, ja sitä kautta varmistamme, että kansalaisemme ovat paremmin koulutettuja tulevaisuudessa. Olemme samanaikaisesti, kun olemme taklanneet pandemiaa, tehneet historiallisen ja erittäin ison sosiaali- ja terveydenhuollon uudistuksen Suomessa. Eli me emme ole vain naisia ja edusta ikään kuin kasvoina jotakin sukupuolta, vaan kyllä me teemme kovaa politiikkaa ja kovia politiikan sisältöjä aivan niin kuin kuka tahansa näissä asemissa tekisi. Senhän vuoksi me täällä olemme sukupuolestamme, taustastamme ja iästämme riippumatta, että me teemme töitä kansalaisten parhaaksi ja kansalaisten hyväksi, ja kun meillä on monimuotoisuutta päätöksenteossa, niin silloin päätöksetkin ovat mielestäni parempia. Kiitoksia oikein paljon tästä mahdollisuudesta, että sain tulla keskustelemaan teidän kanssanne, ja kiitoksia paljon puheenvuoroistanne!

(Jäsenet osoittavat puhujalle suosiota seisaaltaan)

President. – Thank you very much, Prime Minister. That concludes the item.

(The sitting was suspended at 11.47)

PRESIDENZA DELL'ON. PINA PICIERNO

Vicepresidente

6. Wznowienie posiedzenia

(La seduta è ripresa alle 12.01)

François-Xavier Bellamy (PPE). – Madame la Présidente, chers collègues, cette nuit, peu après minuit, l'Azerbaïdjan a lancé une attaque militaire de grande ampleur contre l'Arménie. Des bombardements intenses ont ciblé plusieurs villes et villages sur le territoire arménien. Des sites militaires, bien sûr, mais aussi des lieux habités par des populations civiles. À ce stade, le bilan est au moins de 49 soldats et trois civils tués. Rien, rien ne peut justifier cette agression.

Il y a deux ans, violant toutes les règles du droit international, l'Azerbaïdjan, soutenu par la Turquie, avait attaqué le Haut-Karabagh. Cette fois, il s'en prend au territoire même de la République d'Arménie. Nous avons soutenu, chers collègues, sans hésiter, le peuple ukrainien lorsqu'il a été attaqué par la Russie. Nous devons dénoncer avec une voix aussi claire l'agression criminelle lancée cette nuit par le régime de M. Aliyev.

Madame la Présidente, nous vous demandons de porter la voix de notre Parlement dans cette situation d'urgence. Notre position déterminée peut empêcher cette guerre et peut arrêter l'Azerbaïdjan dans le projet qu'il prépare. Arrêtons enfin de traiter cet État criminel comme un partenaire légitime et de financer ses menaces en lui achetant du gaz. Prenons rapidement des mesures pour préparer des sanctions qui soient efficaces. Exigeons immédiatement une réunion du Conseil de sécurité des Nations unies. Nous le devons à la sécurité de notre continent qui sera directement mise en danger par ce nouveau conflit. Mais nous le devons surtout, surtout, au peuple arménien avec lequel nous vivons de tout cœur ces heures de deuil et d'angoisse.

Presidente. – Naturalmente la Presidenza si unisce alle sue preoccupazioni e al suo intervento e naturalmente trasmetterà il suo intervento alla Presidente Metsola. Questo Parlamento reagirà come sempre con grande autorevolezza e con grande prontezza.

7. Głosowanie

Presidente. – L'ordine del giorno reca il turno di votazioni.

7.1. Pomoc makrofinansowa dla Ukrainy (C9-0303/2022) (głosowanie)

7.2. Ujednolicone procedury kontroli drogowego transportu towarów niebezpiecznych (tekst jednolity) (A9-0228/2022 - Angel Dzhabazki) (głosowanie)

7.3. Przyjęcie zmian do Międzynarodowej umowy w sprawie cukru z 1992 r. (A9-0229/2022 - Bernd Lange) (głosowanie)

7.4. Umowa o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Republiką Mauritiusu: uprawnienia do połowów i rekompensata finansowa w latach 2017-2021. Przedłużenie Protokołu (A9-0211/2022 - Izaskun Bilbao Barandica) (głosowanie)

7.5. Projekt budżetu korygującego nr 2 do budżetu ogólnego na 2022 r. - Zapisanie nadwyżki za rok budżetowy 2021 (A9-0226/2022 - Karlo Ressler) (głosowanie)

- 7.6. **Zmiana rozporządzenia w sprawie wymogów kapitałowych w obszarze restrukturyzacji i uporządkowanej likwidacji (wniosek dotyczący „połączenia łańcuchowego”) (A9-0020/2022 - Jonás Fernández) (głosowanie)**
- 7.7. **Odpowiedzialne finansowanie procesów sądowych ze środków prywatnych (A9-0218/2022 - Axel Voss) (głosowanie)**
- 7.8. **Sprawozdanie okresowe w sprawie wniosku z 2021 r. dotyczącego zmiany wieloletnich ram finansowych (A9-0227/2022 - Jan Olbrycht, Margarida Marques) (głosowanie)**
- 7.9. **Nowa strategia leśna UE 2030 — zrównoważona gospodarka leśna w Europie (A9-0225/2022 - Ulrike Müller) (głosowanie)**
- 7.10. **Rozporządzenie w sprawie wylesiania (A9-0219/2022 - Christophe Hansen) (głosowanie)**

— *Dopo la votazione sulla proposta della Commissione:*

Christophe Hansen, rapporteur. – Madam President, I would first of all like to thank all the colleagues that have voted in favour of this very important instrument. This will make us serious about our combat not only against global deforestation, but also against biodiversity loss and our fight against climate change.

So therefore I would like to ask you, Madam President, to request the matter be referred back to committee for interinstitutional negotiations in accordance with Rule 59(4).

(Il Parlamento approva la richiesta di rinvio in commissione)

- 7.11. **Środki ochrony i egzekwowania mające zastosowanie na obszarze podlegającym regulacji Organizacji Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku (A9-0198/2022 - Isabel Carvalhais) (głosowanie)**
- 7.12. **Środki ochrony i zarządzania obowiązujące na obszarze objętym konwencją Komisji ds. Rybołówstwa na Zachodnim i Środkowym Pacyfiku (A9-0009/2022 - Isabel Carvalhais) (głosowanie)**
- 7.13. **Wpływ zawieszenia działalności edukacyjnej, kulturalnej, młodzieżowej i sportowej w związku z COVID-19 na dzieci i młodzież w UE (A9-0216/2022 - Hannes Heide) (głosowanie)**

Presidente. – Con questo si conclude il turno di votazioni.

(La seduta è sospesa alle 12.37)

8. Wznowienie posiedzenia

(La seduta è ripresa alle 12.41)

9. Adekwatne wynagrodzenia minimalne w Unii Europejskiej (debata)

Presidente. – L'ordine del giorno reca la relazione di Dennis Radtke e Agnes Jongerius, a nome della commissione per l'occupazione e gli affari sociali, sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa a salari minimi adeguati nell'Unione europea (COM(2020)0682 - C9-0337/2020 - 2020/0310(COD)) (A9-0325/2021).

Dennis Radtke, Berichterstatter. – Frau Präsidentin, Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Morgen ist ein ganz besonderer Tag, denn morgen schlagen wir in der Geschichte der europäischen Sozialpolitik ein neues Kapitel auf. Ich weiß, das gefällt nicht jedem, damit muss man leben. Das ist immer so, wenn wir Rechtsetzung machen. Das ist auch kein besonderes Problem dieses Hauses. Ich glaube, das gilt auch für jedes nationale Parlament. Alle kann man nie zufriedenstellen.

Aber für mich als Ko-Berichterstatter kann ich sagen, ich blicke mit Stolz auf das Ergebnis, was wir morgen hier zur Abstimmung stellen, und ich will auch in aller Deutlichkeit sagen, dass wir breite Unterstützung gefunden haben, nicht nur bei der Abstimmung im Ausschuss, sondern auch auf der Seite des Rates. Wer hätte das vor gut einem Jahr für möglich gehalten bei einem Dossier, das schon emotional diskutiert worden ist, bevor Nicolas Schmit überhaupt den Vorschlag auf den Tisch gelegt hat.

Da gab es ja viel Gerede und viele wilde Ideen und Debatten, was denn da alles so drinstehen könnte. Man hätte es eigentlich nicht für möglich gehalten, dass wir so viel Unterstützung bekommen. Umso schöner, dass es gelungen ist. Da möchte ich mich einfach auch noch mal bei den Beteiligten bedanken, natürlich an erster Stelle bei meiner Ko-Berichterstatterin Agnes Jongerius. Ich glaube, wir beide haben uns nie auseinanderdividieren lassen. Auch an den Punkten, wo wir mal unterschiedlicher Meinung waren, hat zumindest kein anderer gemerkt, dass wir beide mal unterschiedlicher Meinung waren. Das hat natürlich einen wesentlichen Beitrag geleistet, aber auch die konstruktive Bereitschaft der anderen Schattenberichterstatter, hier mitzuziehen. Auch das Zusammenspiel mit der Kommission, mit dem Ständigen Vertreter Frankreichs, das war wunderbar und trägt am Ende zu dem bei oder hat zu dem beigetragen, was morgen zur Abstimmung steht.

Das, was morgen zur Abstimmung steht, ist nach meinem Verständnis ein konkreter Beitrag dazu, die soziale Marktwirtschaft als Ordnungsprinzip der Europäischen Union endlich auch konkret mit Leben auszufüllen. Ein Ziel von 80 % Tarifbindung in jedem EU-Mitgliedstaat ist aus meiner Sicht zumindest in vielen Ländern ein echter *gamechanger* in der politischen Debatte, auch mit Blick auf die politische Debatte in meinem eigenen Heimatland, wo die Tarifbindung leider Gottes eben nur noch 50 % beträgt.

Deswegen glaube ich, dass wir ein Instrument nun auf den Weg bringen werden, was in dieser Debatte hilfreich sein wird, was auch den Geist von Sozialpartnerschaft in der Europäischen Union stärkt, weil sich, wenn man den Bericht liest, das wie ein roter Faden durch dieses Dossier durchzieht. Wir wollen Stärkung von Sozialpartnerschaft, wir wollen stärkere Involvierung auch von Sozialpartnern in die Debatte über die Höhe von Mindestlöhnen, über die Angemessenheit von Mindestlöhnen, und ich finde, auch in einigen Teilaspekten, die vielleicht nicht so sehr im Blickpunkt stehen, sind uns Dinge gelungen, haben wir Pflöcke eingeschlagen, die mehr als beachtlich sind.

Wir haben es eigentlich das erste Mal jetzt geschafft, in einem europäischen Regelwerk eine Art von, ja, Schutz von Tarifverhandlungen, des Rechts, Tarifverhandlungen durchzuführen, zu verankern. Wir haben das erste Mal jetzt einen solchen Pflöck eingeschlagen, wo wir auch klarmachen, dass die Rechte von Gewerkschaften, hier bei diesem wichtigen Punkt auch voranzugehen, von Gewerkschaftsmitgliedern und Funktionären geschützt werden. Ich glaube, das ist gerade mit Blick auf ein Thema wie *union busting* ein ganz wichtiger Aspekt, der in der öffentlichen Debatte bisher noch keine Rolle gespielt hat, den ich aber für elementar halte.

Also ich möchte die Gelegenheit nutzen, an dieser Stelle noch einmal für Zustimmung zu werben. Ich glaube, auch mit Blick auf die aktuelle Krise ist das das richtige Signal, das aus diesem Hause kommt: Stärkung der Sozialpartnerschaft, auch Stärkung von Arbeitnehmerrechten auf dem Weg zu einer fairen und gerechteren Entlohnung. Dafür noch einmal: Bitte geben Sie morgen Ihre Zustimmung.

Agnes Jongerius, *rapporteur*. – Voorzitter, commissaris, voor steeds meer mensen is werk geen manier om aan de armoede te ontkomen. Als de energierekening een derde van je salaris opslokt, als de huur steeds zwaarder op je schouders drukt en als je niet zeker weet of je aan het eind van de maand nog boodschappen kunt doen, dan is het een keer klaar. Ik denk dat we kunnen zeggen dat onze wet voor eerlijke minimumlonen in Europa geen moment te vroeg komt.

Bijna één op de vijf werknemers verdient het minimumloon of net iets meer. Vaak zijn het vrouwen, mensen met een migratieachtergrond of jongeren die laagbetaald werk doen. Hogere lonen en bestaanszekerheid zijn nodig om ook hen hun dromen te kunnen laten waarmaken. Het zijn mensen die in de thuiszorg werken, bestellingen klaarmaken in de distributiecentra, of achter de toonbank staan in de winkel. Ze verdienen ons respect, ze verdienen onze waardering.

Het wordt tijd voor verandering, want er staat ons in mijn overtuiging een hete herfst vol spanningen en stakingen te wachten. Maar meer nog vrees ik de gure winter, waarin mensen moeten kiezen tussen eten op tafel of de verwarming aan. Dat mogen we niet laten gebeuren.

Onze wet stelt voorwaarden aan een eerlijk minimumloon. Ze formuleert een ondergrens voor fatsoen. Het minimumloon moet voorzien in een inkomen waarvan je kunt rondkomen en het moet rekening houden met inflatie.

Slechts vier Europese landen voldoen op dit moment aan die nieuwe fatsoensnorm. Alle lidstaten moeten dat wat ons betreft zo snel mogelijk doen. Duitsland heeft vorig jaar al een enorme slag gemaakt. België komt in actie om het gat te dichten nog vóór onze wet van kracht is.

Ook het minimumloon in Nederland moet omhoog, en niet met een eurootje, maar met vier of vijf euro. Onze buurlanden kiezen wel voor maatregelen, terwijl het Nederlandse kabinet vooral zijn eigen machteloosheid tentoonspreidt. Pas volgend jaar gaat het minimumloon iets omhoog, maar dan nog steeds is het dubbeltjeswerk, terwijl minstens 14 euro nodig is.

Eerder rechtvaardigde commissaris Schmit hogere lonen in dit Parlement al met de mededeling “*because it makes economic sense!*”. Ook het midden- en kleinbedrijf vangt immers de klappen op zodra mensen geen geld meer hebben om boodschappen te doen.

Laten we voorkomen dat we in een diepe crisis wegzakken. Mensen moeten gewoon brood kunnen kopen bij de bakker om de hoek. Samen met mijn corapporteur roep ik alle Europarlementariërs op om morgen voor de Europese wet voor eerlijke minimumlonen te stemmen. Ik reken op uw stem.

Nicolas Schmit, *Member of the Commission*. – Madam President, honourable Members, on 7 June, after intense and constructive negotiations, we reached a provisional agreement on a directive for adequate minimum wages in the EU. This is a great success by the co-rapporteurs, Agnes Jongerius and Dennis Radtke, the Chair, Dragoș Pîslaru, the French Council Presidency and the German, Portuguese and Slovenian presidencies before them. I salute and thank them all.

Tomorrow, hopefully with the approval of this directive, this will become an historic moment for social Europe, but I would say for Europe. It is a crucial step towards the implementation of the European Pillar of Social Rights. But above all, it is a very concrete message to all those millions of workers and the majority of women and young people who work hard and often earn little. And let's remember the essential workers we liked to talk about during the COVID pandemic – many of them earning low wages, sometimes not even minimum wages.

This achievement could not be more timely. We are all confronted with the economic and social consequences of Russia's aggression against Ukraine. And in the current juncture, where inflation, spiralling energy and food prices and increasing living costs are affecting millions of households in Europe, adequate minimum wages are more important than ever.

The eroding purchasing power of low-income households and the risk of increases in poverty and inequality are a major cause of concern for the resilience of our societies and of our democracy. And in this context, tackling in-work poverty becomes even more pressing.

Ensuring that workers in the Union earn adequate minimum wages is essential to guaranteeing adequate working and living conditions, and to building fair, sustainable and inclusive economies and societies, as set out in principle 6 of the European pillar of social rights. Precisely, the pandemic showed us how much we rely on care workers, cleaners, delivery workers, shopkeepers, many of them women. Already in 2020, before the inflation that we see now, almost 9% of EU workers were at risk of in-work poverty and we owe them this directive.

The result of the trilogues is the good and balanced compromise on the table today. When implemented, the directive will establish an EU framework for the adequacy of statutory minimum wages, promoting collective bargaining, and I insist on the importance of the promotion and strengthening of collective bargaining in this directive and of enhancing the effective access of workers to minimum wage protection in the EU. This is also a very important element in the context of better and stronger social convergence – convergence between Member States in the Union.

It will introduce a combination of policy measures to improve minimum wage adequacy and increase access to minimum wage protection. And some measures apply only to those countries with statutory minimum wage-setting systems and others to all Members. And I repeat and insist that No Member State can be obliged to introduce a statutory minimum wage. Of course, the directive will fully respect the autonomy of the social partners, the specificities of national systems and national competences. It will also provide sufficient flexibility to Member States to adjust minimum wages, taking into account their social and economic conditions.

I want to thank you all and especially the co-rapporteurs and shadow rapporteurs and their teams for contributing to this important step to make social Europe a tangible reality for millions of workers in the EU.

The new rules on minimum wages will protect the dignity of work. They will make sure that work pays. And these are the words, by the way, of the President of the Commission, Madam von der Leyen, used in her first speech when she announced that the Commission would present such a proposal. We have delivered, and I hope, tomorrow, all together, we will deliver.

Lina Gálvez Muñoz, *ponente de opinión de la Comisión de Derechos de la Mujer e Igualdad de Género*. – Señora presidenta, señor comisario, la propuesta de unos salarios mínimos adecuados es una buena propuesta para Europa y es de justicia social, especialmente para las mujeres, que son el 60 % de las perceptoras del salario mínimo en la Unión Europea, cuando solamente representamos el 46 % de la fuerza de trabajo.

Hablamos, por tanto, de cerrar la brecha de género en salarios, en ingresos, en pensiones, en riqueza, y de luchar contra la pobreza de las mujeres y la pobreza infantil, así como contra la desigualdad, que ahora es especialmente grave con la inflación. Y es que la desigualdad económica es uno de los mayores retos que tenemos y combatirla es esencial para afrontar con éxito las transiciones verde, digital y, también, demográfica, que tiene que ver con los cuidados. Y es especialmente en el sector de los cuidados de larga duración donde alrededor del 81 % de la mano de obra son mujeres que cobran salarios mínimos y además con pésimas y malas condiciones laborales.

Por tanto, esta propuesta de Directiva de salarios mínimos es una pieza esencial para la construcción europea y las y los socialistas hemos estado trabajando para sacarla adelante desde todos los rincones de Europa, desde Andalucía hasta Salónica, para poder caminar hacia la convergencia social, garantizar el alza de los salarios y luchar contra las desigualdades económicas y de género.

Sin duda, es una apuesta por la dignidad y por la justicia social.

Sara Skyttedal, *för PPE-gruppen*. – Fru talman! Då har vi efter många och långa debatter nått vägs ände. Europaparlamentet kommer att rösta för att godkänna minimilönsdirektivet. Därmed skriver man, precis som förespråkarna av det här direktivet gärna påpekar, socialpolitisk historia i Europa. Jag kunde inte hålla med mer. Det här direktivet är verkligen historiskt. Inget direktiv har någonsin utgjort ett sådant hot mot två välfungerande arbetsmarknadsmodeller, nämligen de Sverige och Danmark. Inget direktiv har heller underblåst en sådan EU-skepsis i Skandinavien, och inget direktiv har tidigare lika tydligt visat hur kommissionen och Europaparlamentet inte skäms för att tänja på fördragens gränser för att anta en ny lagstiftning om frågor som uttryckligen inte ska vara annat än medlemsländernas kompetens.

Jag har gjort allt som står i min makt för att skydda den svenska arbetsmarknadsmodellen från just detta. Jag beklagar att den från och med nu endast existerar på nåder av EU-domstolen. Jag hoppas att det visas större respekt för subsidiaritetsprincipen och fördragens tydliga gränser framöver.

Pedro Marques, *em nome do Grupo S&D*. – Senhora Presidente, a aprovação da Diretiva relativa a salários mínimos ao nível europeu é um grande passo na direção correta. Quero cumprimentar os relatores do Parlamento Europeu, em particular a minha colega Agnes Jongerius, mais os outros colegas que trabalharam e que concertaram esta matéria, para chegarmos a um ponto que agora deve ser um ponto de não retorno, aliás, de aceleração.

É verdade que em muitos países europeus já temos salários mínimos adequados, mas também é verdade que há passos a dar noutros países no sentido de garantir uma vida digna a todos os trabalhadores. Ninguém deve viver numa situação de pobreza estando a trabalhar. Deve-se ter uma vida de dignidade, e isso é particularmente mais importante no momento presente. Este é o tempo de acelerar a implementação desta diretiva, de não esperar pelo prazo de transposição. A palavra aos Estados-Membros agora é trabalhar agora, na altura em que os trabalhadores estão a sofrer com a atual crise pelos preços da energia. Também os trabalhadores que recebem o salário mínimo têm que ser beneficiados agora pelo grande trabalho feito na aprovação desta diretiva.

Monica Semedo, *on behalf of the Renew Group*. – Madam President, my mother worked as a cleaning person all her life. In Luxembourg she earned the minimum wage, which was good, but food, healthcare, schoolbooks, clothes – it was very difficult to make ends meet. And this is what we tried to fix with this directive on the adequacy of minimum wages in the EU. Because EU citizens that wake up each morning, go to work, contribute to society, should be able and afford to make a decent living.

So, please vote in favour of this text tomorrow. It is a clear sign to EU citizens that we want a more social, a more equal and a more European Union of respect.

VORSITZ: RAINER WIELAND

Vizepräsident

Mounir Satouri, *au nom du groupe Verts/ALE*. – Monsieur le Président, chers collègues, Monsieur le Commissaire, nous y sommes: en à peu près moins d'un an, nous avons réussi à poser les bases législatives plus qu'incitatives. On a presque trouvé l'interstice qui permet la contrainte pour poser enfin la base d'un bouclier salarial au sein de l'Union européenne. Et c'est quelque chose de très concret. En fait, ce qu'on essaie de changer avec cette directive, c'est ce qui est en bas de la fiche de paie des travailleurs et travailleuses européens: 25 millions d'entre eux vont voir leurs salaires évoluer de 20 %. Nous allons réussir, à travers ce texte, à faire reculer la pauvreté au travail de quasiment 10 %. Voilà une avancée concrète pour une institution qu'on ne reconnaissait pas jusque là pour son efficacité en matière sociale. Eh bien nous y sommes.

Nous sommes à l'heure de vérité. C'est à nos bon vieux États nations d'agir. Ils ont deux ans, Monsieur le Commissaire, pour transposer cette directive et la rendre concrète, mais ils peuvent le faire maintenant, le plus rapidement possible. Dans ce contexte de crise énergétique et alimentaire, nos bons vieux États nations peuvent agir pour apporter cette protection à nos concitoyens.

En tout état de cause, ici, nous avons fait notre travail et nous arrivons à faire avancer l'Europe sociale. C'est une excellente nouvelle pour les Européennes et les Européens, mais aussi pour une certaine pensée que nous, les Européens, nous avons.

Elżbieta Rafalska, *w imieniu grupy ECR*. – Panie Przewodniczący! Dyrektywa w sprawie adekwatnych wynagrodzeń minimalnych w Unii Europejskiej okazała się prawdziwym, niełatwym wyzwaniem. Po intensywnych negocjacjach mamy rozsądne, a zarazem umiarkowane rozwiązania, które uwzględniają uwarunkowania krajowe i nie naruszają kompetencji państw członkowskich. Kluczowe jest to, że projekt dyrektywy wyraźnie wskazuje, że to państwa członkowskie biorą pod uwagę krajową sytuację społeczno-ekonomiczną, decydują o wadze obligatoryjnych kryteriów, respektują waloryzację, wzmacniają rolę partnerów społecznych.

W Polsce dokonał się skokowy wzrost minimalnego wynagrodzenia, w ciągu siedmiu lat, od 2015 do 2022 r., to wzrost o 109% netto. Wprowadziliśmy też minimalną stawkę godzinową, a relacja minimalnego wynagrodzenia do wynagrodzenia przeciętnego wynosi ponad 50%, co jeszcze niedawno było niedościgłym związkowym marzeniem. Ten efekt osiągnęliśmy dzięki konsekwentnej, wrażliwej społecznie polityce. Bez europejskiego przymusu prowadzimy politykę dbania o pracowników. Pracownicy, niezależnie od miejsca zatrudnienia, powinni być godnie wynagradzani za swoją pracę. Ubóstwo pracujących jest kolejne... (*Przewodniczący odebrał mówczyni głos*)

Özlem Demirel, *im Namen der Fraktion The Left*. – Herr Präsident, Kolleginnen und Kollegen! Arm trotz Arbeit, das ist die bittere Realität für 25 Millionen Beschäftigte in der EU. Arm trotz Arbeit bedeutet, zu arbeiten und trotzdem dem Kind vieles zu verwehren – und das in dieser reichen EU, die sich immer damit rühmt, ein Hort des Wohlstandes zu sein. Wohlstand gilt nicht für alle.

Dabei sind es die Arbeiterinnen und Arbeiter, die den Wohlstand und Reichtum schaffen. Doch immer mehr Menschen in der EU arbeiten ohne einen Tarifvertrag. Das heißt: schlechtere Arbeitsbedingungen, schlechtere Löhne. In den allermeisten Mitgliedstaaten, in denen es einen gesetzlichen Mindestlohn gibt, reicht er nicht zum Leben. Manche sagen: Zu viel zum Sterben, zu wenig zum Leben. Dieser Zustand ist aber nicht vom Himmel gefallen. Er wurde befeuert auch von der EU: Die Troika-Politik griff Gewerkschaften an, forderte den Ausverkauf der sozialen Infrastruktur und die Zerschlagung von Tarifverträgen.

Damals in der Pandemie und auch aktuell geht die Schere zwischen Arm und Reich immer weiter auseinander. Kolleginnen und Kollegen, ich bin froh, dass mit dieser Richtlinie endlich eine wichtige Forderung auch der Linken aufgegriffen wird und festgehalten wird, dass wir nicht schwächere, sondern stärkere Gewerkschaften und mehr Tarifverträge brauchen. Ich bin froh, dass wir festhalten, dass das Mindeste bei einem Mindestlohn ist, dass er vor Armut schützt. Eine Selbstverständlichkeit, die in diesem Hause doch immer wieder wie eine revolutionäre Forderung klang.

Aber das alles reicht längst nicht, Kolleginnen und Kollegen. Wenn in Deutschland beispielsweise jetzt der Mindestlohn auf 12 EUR steigt, aber die Mietpreise, die Heizpreise, die Lebenshaltungskosten immer weiter steigen, dann reicht das nicht.

Die aktuelle Inflation und auch die Krise werden doch schon längst wieder auf dem Rücken der Arbeitenden und Armen ausgetragen. Und deshalb sage ich ganz klar: Der Protest gegen die steigenden Lebenshaltungskosten, für soziale Sicherheit und Frieden bleibt weiterhin unausweichlich.

Daniela Rondinelli (NI). – Signor Presidente, signor Commissario Schmit, onorevoli colleghi, il voto di domani sulla direttiva sul salario minimo è storico, perché chiude l'iter legislativo della prima legge europea davvero incisiva dell'Europa sociale, la legge in materia di lavoro, secondo me, più importante degli ultimi settant'anni della nostra storia europea.

A questa direttiva sono profondamente legata sia per la mia storia politica, sia perché rappresenta il senso del mio mandato di europarlamentare. Vedere la maggior parte dei miei emendamenti di parte di questa legge è davvero un motivo di orgoglio e di soddisfazione.

Ma adesso la vera sfida è quella di darle immediata attuazione senza esitazione in tutti gli Stati membri; dobbiamo porre fine alla povertà lavorativa e alla concorrenza sleale nel mercato interno legata al *dumping* salariale.

Ma non solo: ritengo che per paesi come il mio, l'Italia, la direttiva sul salario minimo sia fondamentale non solo per garantire a tutti un salario dignitoso ma anche per assicurare un salario equo, che deve rispecchiare le competenze e le professionalità acquisite da ogni singola persona che lavora.

Un tema molto sentito da milioni di giovani che, a causa di salari indecenti, si vedono spesso costretti a emigrare perché è loro precluso il diritto all'indipendenza economica.

Cindy Franssen (PPE). – Voorzitter, commissaris, collega's, eindelijk, na twee jaar, geven we vandaag groen licht aan de Europese minimumlonen. Ik wil de rapporteurs dan ook feliciteren: jullie zijn een goede tandem en mogen, wat mij betreft, samen nog veel dossiers oplossen.

Eindelijk, want volgens cijfers van Eurostat lopen meer dan 20 miljoen Europese werknemers een armoederisico. Het aantal werkende armen zal de komende jaren door de gevolgen van de pandemie, de inflatie en de hoge energieprijzen jammer genoeg alleen maar stijgen.

Eindelijk, want onderzoek toont aan dat landen met een sterke traditie inzake collectieve onderhandelingen hogere minimumlonen hebben en minder loonongelijkheid. In lidstaten waar lage minimumlonen gelden, is de armoede trouwens het grootst. Net daarom is dit akkoord voor vele miljoenen Europeanen zo belangrijk en net daarom wil de richtlijn de betrokkenheid van sociale partners in alle lidstaten versterken.

Ik wil afronden met de woorden van de Commissievoorzitter in haar toespraak over de Staat van de Unie van 2020: "Iedereen moet toegang hebben tot minimumlonen, want minimumlonen werken en het is tijd dat werken loont."

Collega's, ik roep jullie op om dit dossier te steunen.

Klára Dobrev (S&D). – Elnök Úr! Tisztelt Képviselőtársaim! Történelmet írunk! Évek múlva úgy fognak visszatekinteni erre a Házra, mint aki megszüntette azt az igazságtalan világot, ahol Európa országai abban versenyeztek egymással, hogy ki tudja egyre olcsóbbá és egyre kiszolgáltatottabbá tenni a munkaerőt. Önök voltak azok, Önök lesznek azok, és azt hiszem, büszkék is lehetünk magunkra, büszkék lehetünk az Európai Parlamentre. De engedjék meg, hogy innen most elsősorban a magyar honfitársaimhoz szóljak. Megígértük, megcsináltuk! Van európai minimálbér-szabályozás, olyan, amely kötelező a kormányokra.

Tudom, tudom, hogy a magyar miniszterelnök szembe megy mindennel, ami Európa, tudom, hogy ezzel is szembe fog jönni, de úgy gondolom, hogy az elmúlt napokban, elmúlt hetekben látjuk, hogy mi történik azzal, aki a történelemmel packázik, aki szembejön Európával, a totális összeomlást az élet minden területén. A mi dolgunk, hogy biztosítsuk, hogy a magyaroknak is legyen tisztességes európai bére. Megtesszük.

Dragoș Pîslaru (Renew). – Domnule președinte, domnule comisar, după extrem de multă muncă și negocieri complicate, iată că avem un pas făcut către implementarea Pilonul european al drepturilor sociale. Principiul șase spune foarte clar că lucrătorii au dreptul la salarii echitabile.

Nu mai putem să avem state membre care uită să actualizeze salariile la timp sau care folosesc tot felul de metode vagi de negocieri incerte sau de înțelegeri politice pentru ceva ce trebuie să fie o bază minimă pentru cetățenii europeni.

Criteriile din directivă sunt vitale în momente exact ca acestea pe care le trăim, într-o perioadă de inflație mare, pentru a asigura muncitorilor europeni un nivel minim de protecție salarială care compensează pierderea de putere de cumpărare.

Nu mai putem să avem impredictibilitate și tocmeală pe salariile minime statutare. Asta face directiva și cred că atât muncitorii, cât și angajatorii vor avea de câștigat de pe urma acestei predictibilității.

Mulțumesc foarte mult coraportorilor Agnes și Dennis, mulțumesc comisarului, domnului Schmit. Statele membre nu au nevoie de doi ani de zile să implementeze acest act.

Sara Matthieu (Verts/ALE). – Voorzitter, collega's, vandaag hebben we de kans om de mensen die het écht moeilijk hebben – namelijk de mensen met de laagste inkomens – te beschermen tegen de hoge energieprijzen en de inflatie. Er zijn miljoenen werkende mensen in Europa die vandaag hun facturen niet kunnen betalen wegens te lage lonen.

Laten we de richtlijn voor hogere minimumlonen massaal steunen als een signaal naar de lidstaten. Maak hier nú werk van en wacht daar geen twee jaar mee, want dit is het moment om vanuit Europa onze sociale ambitie te tonen aan de mensen die het moeilijk hebben en niet weten welke factuur ze eerst moeten betalen.

De gemiddelde energiefactuur per jaar bedraagt vandaag in veel lidstaten meer dan het minimumloon per maand. 25 miljoen werknemers kunnen nú hogere lonen krijgen. Een minimumloon moet een leefbaar loon zijn, en daar moeten wij samen voor blijven vechten.

Elena Lizzi (ID). – Signor Presidente, signor Commissario Schmit, onorevoli colleghi, la proposta di direttiva sui salari minimi adeguati è un traguardo importante per il miglioramento delle condizioni dei lavoratori e per la lotta alla povertà lavorativa e la Lega la sosterrà.

In primo luogo, perché non impone un salario minimo legale a tutti gli Stati membri; in secondo luogo, non obbliga gli Stati membri con un sistema di contrattazione collettiva che già risponde ai criteri fissati dalla direttiva stessa, come l'Italia.

Inoltre, siamo sicuri, potrà incentivare le relazioni tra gli operatori economici, i sindacati o le parti sociali in generale per la contrattazione collettiva e l'eliminazione dei contratti pirata del *dumping* salariale.

Potrà infine contribuire all'introduzione negli Stati membri, dove è già previsto un salario minimo legale, di criteri oggettivi che consentano l'innalzamento della retribuzione e che fungano da deterrente alle delocalizzazioni, che lasciano sul terreno posti di lavoro e macerie economiche e sociali.

Jorge Buxadé Villalba (ECR). – Señor presidente, el artículo 153, apartado 5, del Tratado niega competencias a la Unión para regular las remuneraciones, y ustedes lo saben, pero les da igual. Nos dan esta Directiva sobre salarios, que no protege el empleo estable de los europeos. No se puede hablar de salarios justos y no combatir los principales peligros para el empleo: la llegada masiva de inmigrantes ilegales dispuestos a asumir las peores condiciones de trabajo y ser mano de obra barata, y la destrucción de empresas europeas con las regulaciones climáticas, los impuestos y la competencia desleal del extranjero.

Por otro lado, la facultad de asociación del obrero es una tendencia natural para garantizar la justicia de las condiciones de trabajo, pero dicha facultad incluye la libertad de no sindicarse, que se vulnera con su obsesión por imponer con dinero público la sindicación a sus sindicatos obedientes. La sindicación masiva debe conseguirse a través de sindicatos representativos y eficaces, como el sindicato español Solidaridad, y no mediante ayudas y subvenciones.

Y la broma final: el considerando 16 afirma que los sindicatos sufren acoso. No sé en qué país; en España, los trabajadores sufren el acoso de los sindicatos cuando los ven aplaudir las políticas inmigratorias y de género que cercenan la igualdad de oportunidades.

Ádám Kósa (NI). – Elnök Úr! Legyünk világosak: továbbra sem beszélhetünk egységes, európai uniós minimálberről. Ahogyan korábban biztos úr is mondta, túl nagyok a gazdasági különbségek a tagállamok között. Ehelyett az államoknak megfelelő és tisztességes minimálbért kell biztosítani. Ez az irányelv Magyarországon nem hoz lényeges változást. Ennek az oka, hogy jelenleg a magyar szabályozás már most megfelel az irányelvben rögzített elvárásoknak. Hazámban a megfelelés meghatározása nemzeti, társadalmi, gazdasági feltételeket vesz figyelembe. A tények egyértelműek: Magyarországon az elmúlt évtizedben több mint duplájára emelkedett a minimálbér, sőt az elmúlt évben történt 20 százalékos emelés Európában a legmagasabb volt. A magyar minimálbér emelése Európában is modellértékű.

Στέλιος Κυμπουρόπουλος (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, συναδέλφωι, δύο χρόνια μετά την κατάθεση της αρχικής πρότασης της Επιτροπής, με πολλή χαρά βρισκόμαστε για να εγκρίνουμε την τελική συμφωνία στην οδηγία για επαρκείς κατώτατους μισθούς.

Ο δρόμος ήταν δύσκολος. Κάποιοι στην αρχή της διαδρομής δεν πίστευαν ότι θα υλοποιηθεί, αλλά με πολύ κόπο και επίμονες διαπραγματεύσεις καταφέραμε να συμφωνήσουμε σε μια οδηγία-σταθμό. Μια οδηγία η οποία ανταποκρίνεται στους προβληματισμούς ενός σημαντικού μέρους της κοινωνίας μας, το οποίο βλέπει τον μισθό του να μην επαρκεί για να καλύψει τις ανάγκες του. Μια οδηγία που μπορεί να δημιουργήσει το πλαίσιο ώστε οι εργαζόμενοι να έχουν ένα αξιοπρεπές επίπεδο διαβίωσης, αλλά και να αντιμετωπίσει τις ανισότητες, να προάγει την ισότητα των φύλων, αλλά και να συμβάλει στη διαφύλαξη της ανταγωνιστικότητας των ευρωπαϊκών οικονομιών.

Απομένει τώρα οι κύριοι αποδέκτες της —τα κράτη μέλη— να την κάνουν πράξη. Χωρίς καθυστέρηση και με σεβασμό στην εφαρμογή των επιμέρους διατάξεών της. Για μια ισχυρή κοινωνική Ευρώπη.

Gabriele Bischoff (S&D). – Herr Präsident! Ich möchte einen großen Dank aussprechen, einmal an die wirklich erfahrenen Berichterstatter, einmal an den beherzten Kommissar, aber auch an die französische Ratspräsidentschaft, die nicht hier ist, aber die sehr couragiert und klar die Verhandlungen geführt hat.

Aber ich habe eine große Bitte, einen Vorschlag an den Rat, dass morgen alle Mitgliedstaaten in einen Wettstreit treten, wer als schnellstes diese Richtlinie umsetzen kann. Wir brauchen in Zeiten von explodierenden Preisen bei Energie, aber auch bei Lebensmitteln, klare Signale, dass wir genau die Kaufkraft der Menschen stärken wollen, die unseren Laden hier am Laufen halten. Und der Rat hat es in der Hand.

Meine Bitte, mein Vorschlag ist auch: Warten Sie nicht mit den Aktionsplänen zur Stärkung der Tarifpolitik. Setzen Sie sich nächste Woche schon mit den Sozialpartnern, mit den Verbänden national zusammen, und bringen Sie es auf den Weg. Wir können uns den Luxus nicht leisten, zwei Jahre zu warten, diese Richtlinie umzusetzen. Gehen Sie es beherzt an, dann, glaube ich, ist das genau das richtige Signal in einer politisch schwierigen Zeit.

Sylvie Brunet (Renew). – Monsieur le Président et cher Monsieur le Commissaire, cher Nicolas, d'abord, je voudrais remercier et féliciter mes deux collègues, Agnes Jongerius et Dennis Radtke, pour cet énorme travail. C'est un travail d'équipe et, pour nous, c'est une grande victoire de la présidence française de l'Union européenne. Nous nous étions engagés, avec ma délégation, l'Europe ensemble, et c'est une promesse que nous avons tenue.

Quand je pense aux enjeux de l'Europe sociale, lutter contre les inégalités, améliorer la convergence sociale, mais aussi améliorer l'attractivité dans certains métiers, j'ai l'image d'une fusée et je pense que nous avons construit le premier étage de cette fusée.

Peter Kofod (ID). – Hr. Formand! EU skal ikke blande sig i vores løn. Det fremgår klart af Lissabontraktaten. Og hvad gør Kommissionen? Hvad gør et stort flertal i Europa-Parlamentet? I begynder selvfølgelig at blande jer i løn. Nu vil I have den europæiske mindsteløn gennemført, der har potentialet til at knuse den succesfulde danske model på arbejdsmarkedet. Det er tåbeligt. Jeg er ligeglad med, hvordan I organiserer jer i jeres egne lande. Det må I selv om. Jeg ville bare ønske, at I ville blande jer uden om, hvordan vi gør i Danmark. Kommissær Schmit, han har endda udstedt juridiske og politiske garantier til Danmark om, at vores model er fredet. Men hr. kommissær, hvor i alverden står der, at kommissærer i al fremtid kan udstøde politiske og juridiske garantier, som den aktivistiske EU-Domstol skal respektere og acceptere, til solen brænder ned? Jeg tror ikke på jeres løfter eller på jeres hensigtserklæringer. EU skal ikke udvikle sig til en gigant på vores arbejdsmarked eller ændre de sociale velfærdsordninger, der hænger uløseligt sammen med arbejdsmarkedspolitikken.

Tatjana Ždanoka (NI). – Prezidente! Komisār! Kolēģi! Es atzinīgi vērtēju direktīvas par minimālo algu pieņemšanu, bet mums ir jāatzīst, ka tas ir tikai neliels pirmais solis ceļā uz sociālo taisnīgumu visās dalībvalstīs.

Šī direktīva pati par sevi nepalīdzēs pārvarēt milzīgo plaisu starp bagātājiem un nabadzīgajiem un visādā ziņā nelīdzsvaros algu līmeņus bagātājās un nabadzīgajās Eiropas valstīs. Piemēram, manā valstī Latvijā gandrīz ceturtdaļa no visām ģimenēm, kurās ir strādājošie, šajā ziemā nevarēs apmaksāt visus savus rēķinus un saskarsies ar bankrota risku. Bet mēs nedrīkstam aizmirst, ka vēl sliktākā situācijā ir pensionāri, invalīdi, bezdarbnieki.

Tāpēc mums ir jāturpina darbs un jāapsver, komisāra kungs, ka nākamais solis ir minimālo ienākumu direktīvas pieņemšana, kā tas bija paredzēts vadlīnijās nodarbinātības un sociālajā sfērā Eiropas Savienībā, pie kurām mēs šobrīd strādājam.

Anne Sander (PPE). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, chers collègues, avec cette directive, le Parlement européen acte définitivement un pas supplémentaire vers une Europe plus sociale, plus juste et plus solidaire. Tout en respectant les traditions juridiques de chaque État membre, ce texte que nous adopterons demain établira un cadre commun pour porter la convergence sociale vers le haut.

À l'heure où les travailleurs sont pleinement touchés par l'inflation et par la hausse des prix, nous devons nous assurer que chacun puisse vivre décemment de son travail. Et c'est vraiment l'objectif de ce texte: que tous les travailleurs en Europe disposent d'un salaire minimum qui soit en adéquation avec le coût de la vie de leur pays et qui permette de vivre dignement. Alors voter ce texte, c'est aussi dire non au phénomène des travailleurs pauvres en Europe.

Elisabetta Gualmini (S&D). – Mr President, dear Commissioner, what we are voting on tomorrow, dear friends, is simply a revolution – a revolution in the name of social justice, dignity and decency for workers. Today, inflation is skyrocketing. The purchasing power of families is falling down and social tensions are exploding. A directive on minimum wages is precisely what we need. Europe has come first, and now in each country, salaries must be adequate to the costs of living. We recognise the importance of the most representative of trade unions, and we encourage Member States to increase the coverage of collective bargaining.

This is a historic moment. We believe that social rights are more important than the ups and downs of the economy. We believe that the living conditions of millions of workers are more important than partisan interests. And we believe that the younger workers, the most precarious ones, their hopes have to be at the centre of our political action. This is not high politics. This is practical problem solving. It is our concrete step toward a fairer and social Europe.

Λευτέρης Νικολάου-Αλαβάνος (NI). – Κύριε πρόεδρε, πέρα από τα γνωστά κροκοδειλία δάκρυα για την αξιοπρέπεια και τους «εργαζόμενους φτωχούς», η οδηγία για τον λεγόμενο «επαρκή μισθό» —στην πράξη— «ξύνει τον πάτο» των ήδη χαμηλών μισθών. Για τα ελληνικά δεδομένα συστήνει μισθό 600 ευρώ· χαμηλότερο από τον κατώτατο. Γι' αυτό ανοίγει την όρεξη στην πραγματικότητα στο κεφάλαιο για μείωση αποδοχών και επαναφέρει τη δυνατότητα υπο-κατώτατων μισθών για πρακτικάριους και μερικώς απασχολούμενους. Οι δε ναυτεργάτες δεν περιλαμβάνονται, προμηνύοντας ακόμη χαμηλότερους μισθούς κατά βούληση των εφοπλιστών. Γι' αυτό πανηγυρίζουν στην Ελλάδα οι ενώσεις βιομηχάνων και εφοπλιστών, η Νέα Δημοκρατία και ο ΣΥΡΙΖΑ που ξεχαρβάλωσαν τις συλλογικές συμβάσεις, κατέργησαν τις συλλογικές διαπραγματεύσεις και καθόρισαν κατώτατο μισθό με νόμο.

Τον δρόμο όμως τον δείχνουν οι μεγάλοι εργατικοί αγώνες που δυναμώνουν σε όλη την Ευρώπη και όχι οι ευρωενωσιακοί κανονισμοί που κάνουν τη φτώχεια συνήθεια. Οι εργαζόμενοι δεν έχουν να περιμένουν τίποτε από την Ευρωπαϊκή Ένωση των μονοπωλίων. Ξεπερνώντας κάθε αναμονή, οργανωμένα, πρέπει να παλέψουν για μισθούς και δικαιώματα με βάση τις σύγχρονες ανάγκες, για πραγματικά μέτρα ανακούφισης από την ακρίβεια και το κόστος ενέργειας, με βάση τις δικές τους ανάγκες και όχι τις επιταγές των ομίλων και των κυβερνήσεών τους.

Eugen Tomac (PPE). – Domnule președinte, domnule comisar, dragi colegi, suntem martorii unei crize a scumpirilor devastatoare. În decurs de numai un an, în țara mea, în România, carnea s-a scumpit cu 20 %, pâinea s-a scumpit cu 25 %, uleiul s-a scumpit cu peste 50 %, iar de prețurile la energie, electricitate și gaze nici nu vreau să mai vorbesc.

În tot acest timp, salariile cetățenilor români au rămas la fel, iar eventualele creșteri de care au avut parte nu au putut ține pasul cu inflația și scumpirile. De aceea, cred că este esențial să facem tot ce ne stă în putință pentru a nu lăsa pe nimeni în urmă și a combate sărăcia.

Sunt mândru că astăzi pot vota în Parlamentul European pentru aprobarea directivei salariilor minime adecvate. Este un pas mare în față și sper să continuăm, pentru că suntem pe drumul cel bun.

Vilija Blinkevičiūtė (S&D). – Gerbiamas Pirmininke, Komisijos nary, kolegos, pranešėjai, visų pirma noriu padėkoti už rastą politinę valią susitarti dėl minimalios algos direktyvos ir ypač tuo sudėtingu laikotarpiu. Sutikime, nenormalu, kad Europoje minimalią algą gaunantys žmonės iš jos neprašyvena, negali patenkinti būtiniausių poreikių ir atsiduria skurde. Dabartinė infliacija, energetikos, maisto kainos dar labiau nuskurdins minimalią algą gaunančius žmones. Todėl skubus šios direktyvos įgyvendinimas, įtraukiant socialinius partnerius, privalo būti valstybių narių prioritetas, o Komisijos prašytume atidžiai stebėti šį procesą. Ši direktyva leis užtikrinti, jog minimalių pajamų dydis atitiktų perkamąją galią, realų pragyvenimo lygį, kad jis būtų laiku ir reguliariai peržiūrimas. Minimalus atlyginimas privalo užtikrinti, kad jas gaunantys žmonės galėtų pragyventi, išlaikyti savo šeimas. Tik tuomet Europa bus socialiai stipri, tvari ir atsparesnė, ypač krizių laikotarpiu.

Krzysztof Hetman (PPE). – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Kiedy zaczynaliśmy prace nad dyrektywą w sprawie adekwatnych wynagrodzeń minimalnych w Unii Europejskiej, byliśmy jeszcze w innej rzeczywistości. I chociaż już wtedy dostrzegaliśmy, że w Unii są szczególnie narażone na ubóstwo grupy, a także że istnieje zjawisko ubóstwa pracujących, chyba nigdy nie byliśmy tak bardzo przekonani o konieczności działania jak dzisiaj, w sytuacji gwałtownego wzrostu cen i kryzysu energetycznego.

Od początku celem dyrektywy nie była harmonizacja mechanizmu ustalania wynagrodzeń minimalnych w Unii Europejskiej, ale raczej ustalenie minimalnych wymogów i promocja układów zbiorowych, aby wzmocnić i chronić wynagrodzenie minimalne w państwach członkowskich, zagwarantować godziwe i adekwatne wynagrodzenie, a także przyczynić się do ograniczenia ubóstwa. Wszyscy bowiem rozumiemy i szanujemy różne tradycje w poszczególnych państwach członkowskich.

Porozumienie, które leży dzisiaj na stole, to dobra i wyważona propozycja. Cieszę się, że w tekście znalazły się między innymi zapisy mające zapobiegać nadmiernemu obciążeniu administracyjnemu przedsiębiorstw. Jestem przekonany, że przyjęcie dyrektywy przyczyni się do lepszej ochrony praw pracowników i zwiększy adekwatność wynagrodzeń w Unii.

Marc Angel (S&D). – Mr President, dear all, this historic directive introducing an adequate minimum wage and strengthening collective bargaining in Europe is a very important step towards a more social Europe. And my political family, the Socialists and Democrats, we do not stand alone in this fight. We have the trade unions on our side, but not only them. We have the citizens on our side – in recent Eurobarometer polls this is proven. And also the participants in the Conference on the Future of Europe want a stronger social Europe.

Some 24 million citizens will directly profit from this directive. And Commissioner, you are right to mention the essential workers, many of them women, because they deserve it.

Let us not forget that adequate minimum wages, strong collective bargaining and strong trade unions are crucial elements for any recovery strategy. They are tools to fight against social dumping. They are tools to fight against wage dumping. And they are tools to reach upward convergence in Europe. And all this is not only good for the people, but it is also good for the economy.

Now it is important that the Member States will swiftly transpose and implement this directive. Many thanks to all who participated in this important work.

Milan Brglez (S&D). – Gospod predsednik. Spoštovani komisar, spoštovane poslanke in poslanci.

Redki so trenutki, ko smo lahko ponosni in odgovorni za to govornico, ko nismo v navadni službi ljudi, ampak lahko naše odločitve pomenijo spremembe za milijone. Čas prevladujočih kriz je čas za drugačne odgovore.

Ne moremo ljudem sporočati, da jih bomo reševali z rezom v plače ali z zakoni o uravnoteževanju javnih financ, ampak da jih bomo reševali z zajamčenjem dostojnih in ustreznih plač. Nedopustno je, da se v EU delež tistih, ki so revni, med zaposlenimi povečuje in da so med prejemniki minimalnih plač tudi tisti, ki opravljajo kritične poklice v oskrbi, zdravstvu, trgovini, transportu in logistiki.

Čas je, da države čim prej sprejmejo okvir za minimalne plače, ki bodo ustrezne in dostojne, da okrepijo socialni dialog in da izkoristijo napredek pri evropskem minimalnem dohodku, ker bo samo to pomenilo, da je Evropska unija močnejša, tako na ravni ljudi kot celote.

Spontane Wortmeldungen

Romana Tomc (PPE). – Spoštovani predsedujoči, spoštovani komisar. Kdor dela, mora dobiti plačilo, ki mu omogoča dostojno življenje. To je jasno, vendar ne, žal, tudi tako samoumevno, kot se zdi. Razmerja med plačami, pa tudi razmerje med plačilom za delo in socialnimi transferji, je pogosto povsem nerazumljivo. Zato seveda podpiram idejo o minimalni plači na evropskem nivoju.

Glede na to, da sta v državah članicah gospodarsko okolje in razvitost socialnega dialoga različna, pa je nujno, da podrobnosti, kamor spada tudi določanje višine minimalne plače, prepustimo njim. Zavedati se moramo namreč, da minimalna plača predstavlja izhodišče in vpliva tudi na vse ostale plače in tudi na druge transfere.

Zato je treba biti izjemno pazljiv, da ne bi z napačnimi odločitvami ogrozili podjetij, ki ustvarjajo delovna mesta. In seveda razumna vlada in razumni socialni partnerji bodo poskrbeli, da bodo v dialogu našli rešitve, ki bodo dobre za vse.

Maria Grapini (S&D). – Domnule președinte, domnule comisar, sincer, mă bucur că am ajuns să avem o asemenea dezbateră și mâine să avem și vot. Da, au sărăcit, foarte mulți oameni au sărăcit. Salariul adecvat, evident că trebuie să vedem ce înseamnă adecvat, pentru că dacă în Germania, salariul pe oră este de 12 euro, în România este de trei.

Însă trebuie să spun un lucru foarte clar. Dacă o țară se opune la introducerea unui salariu minim, înseamnă că nu își respectă lucrătorii. Și noi avem aici o problemă, că avem mobilitatea lucrătorilor și eu vreau ca orice lucrător, indiferent în ce țară lucrează, să beneficieze de existența unui contract colectiv și de existența unui salariu minim.

De aceea cred că mâine trebuie să votăm și cred foarte mult, domnule comisar, că trebuie să conectăm această decizie și cu măsuri pentru ca economia să poată să funcționeze, pentru că aceste creșteri, care sunt acum și de energie, toate costurile, afectează foarte mult mai ales microîntreprinderile și întreprinderile mici și mijlocii.

De aceea, cred că nu trebuie să uităm și măsuri economice, dar este nevoie să avem acest salariu minim și protejarea lucrătorilor, indiferent unde lucrează.

Sandra Pereira (The Left). – Senhor Presidente, esta diretiva que hoje se discute constitui, em nossa opinião, um perigoso instrumento de estagnação geral dos salários e, por consequência, do salário mínimo nacional. Limitar a adequabilidade dos salários a indicadores, e a estes indicadores, significa, por um lado, admitir e aceitar que trabalhadores que ganhem o salário mínimo sejam condenados a uma situação de pobreza e, por outro lado, significa condicionar a futura evolução ascendente do salário mínimo à evolução da restante massa salarial.

É verdade que a diretiva não retira aos governos a capacidade de definir o valor do salário mínimo que entenderem justo e adequado para se viver de forma digna. Mas também é verdade que dá motivos aparentemente técnicos para a Comissão Europeia, os patrões e os seus governos tentarem impedir justos e dignos aumentos do salário mínimo em países como Portugal, onde o Governo e as associações patronais se apressaram a afirmar que já cumprimos estes indicadores, os 60% do salário mediano bruto e 50% do salário médio bruto. Mas os trabalhadores portugueses sabem que o salário mínimo está muito aquém do adequado e que o que se exige é um aumento geral de salários e do salário mínimo nacional.

Victor Negrescu (S&D). – Domnule președinte, domnule comisar, avem nevoie de un salariu minim european, un salariu decent pentru cetățenii europeni, un salariu care să permită cetățenilor să aibă acces la tot ceea ce își doresc și avem nevoie de o reglementare comună în plan european și știm că nu a fost simplu să obținem acest lucru.

Din păcate, au existat guverne – guverne de dreapta în cazul României – care s-au opus salariului minim european, dar astăzi vedem că acum toată lumea susține ceva ce în trecut respingea. În România, 1,5 milioane de lucrători vor beneficia de această reglementare și sunt convins că la noi în țară vom reuși să ne ridicăm la nivelul așteptărilor și să implementăm această directivă într-un timp cât mai scurt.

De asemenea, este important să mergem mai departe, să sprijinim și IMM-urile în acest sens, să ne asigurăm că și condițiile de muncă sunt adecvate pentru aceste persoane care au un venit, totuși, minim.

În ciuda acestor aspecte, este evident pentru noi că, în contextul actual și al inflației și al creșterii prețurilor, avem nevoie de salarii decente peste tot în Europa și avem nevoie ca lucrătorii să fie plătiți pentru aceeași muncă, în aceeași manieră, oriunde în Europa.

Eugenia Rodríguez Palop (The Left). – Señor presidente, señor comisario, sabemos que las subidas del salario mínimo se las ha comido la inflación y los trabajadores han perdido poder adquisitivo. La pobreza laboral se está agravando y afecta sobre todo a las mujeres. Las perspectivas no son buenas, con una inflación galopante y con una respuesta por parte del Banco Central que puede enfriar la economía y tener un impacto muy negativo sobre el empleo.

Esta Directiva es esencial. Es esencial para revertir la devaluación salarial que se ha dado, por ejemplo, en España. Y es esencial también para las mujeres porque reduce la brecha salarial de género, facilita la conciliación y amortigua la feminización de la pobreza. Pero tenemos que forzar a las empresas a que se sumen a este esfuerzo que vamos a hacer todos. Y en España les hemos pedido responsabilidad. En un contexto polarizado, la negociación colectiva es la única fórmula. Forcemos a las empresas también desde Europa.

(Ende der spontanen Wortmeldungen)

Nicolas Schmit, *membre de la Commission*. – Monsieur le Président, chers députés, ma première réaction en vous écoutant, ce serait de dire que quand il y a une vraie volonté politique, on peut même arriver à des résultats qu'on n'attendait pas. Parce qu'il est vrai que quand on a commencé, quand on s'est engagé à présenter une telle directive, ça paraissait au moins difficile. Aujourd'hui, nous sommes près du but, j'espère que demain sera le grand jour, eh bien, nous l'avons obtenu. Nous avons réussi parce qu'il y a une vraie volonté politique au sein de ce Parlement.

La deuxième remarque que j'aimerais faire, je le répète, c'est que cette directive ne détruit rien; elle ne détruit pas de systèmes existants. D'une certaine manière elle les renforce, puisqu'elle va tout à fait dans la direction de ces systèmes, puisqu'elle veut renforcer, notamment, le dialogue social et la négociation collective.

Ma troisième remarque porte sur l'urgence. Nous sommes dans une situation d'urgence, comme beaucoup d'entre vous l'avez dit. Cette urgence, c'est l'explosion des prix de l'énergie, mais aussi des denrées alimentaires et de tout ce qui est relié à cela. La directive prévoit une transposition de deux ans. C'est long et je dirais que la directive est plus que cela. Elle est maintenant, dans cette période difficile, un message politique fort que vous, mais aussi les États membres, devez transmettre, recevoir et mettre en pratique.

C'est ce qui est écrit là, cette invitation à tous les États membres, aux partenaires sociaux, mais aussi aux responsables politiques, c'est l'urgence d'adapter les salaires, d'abord les salaires minimums et les salaires les plus bas dans ce contexte de crise. La Commission est aussi prête à aider les États membres. Nous avons déjà prévu de mettre en place un groupe d'experts pour accompagner les États membres afin de transposer rapidement cette directive.

Mais au-delà de la transposition, il y a un contexte économique, social et politique qui rend la mise en œuvre de cette directive urgente, qui invite les partenaires sociaux à se mettre ensemble pour négocier notamment des adaptations salariales pour tenir compte de l'explosion des prix et pour éviter une crise sociale dont vraiment l'Europe n'a pas besoin.

Agnes Jongerius, *rapporteur*. – Voorzitter, eerder zeiden collega's al dat Dennis en ik zo'n geweldige samenwerking hadden. Dat leidt er nu toe dat hij me gevraagd heeft of ik ook mede namens hem hier het woord wilde voeren omdat hij in een andere vergadering zit, over de eveneens belangrijke platformrichtlijn. Dat doe ik graag, want eerder hebben ook mensen gezegd dat we morgen gaan stemmen over deze richtlijn omdat we hier teamwerk hebben laten zien.

Dat wou ik zelf ook nog een keer onderstrepen. Het was teamwerk. Het was teamwerk van onze teams, van de voorzitter van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken en van de schaduwrapporteurs, van alle mensen die in onze werkgroepen meegedacht hebben over wat mogelijke oplossingen zouden kunnen zijn, van de commissaris en zijn staf en van het voorzitterschap. We hebben inderdaad heel dankbaar gebruikgemaakt van het voorwerk van eerdere voorzitterschappen, maar ook van de inzet van de Franse voorzitter in het vorige halfjaar. Daar ben ik dankbaar voor. Mede namens Dennis mijn dank aan iedereen die erbij betrokken is.

Morgen gaan we stemmen. Als u de stemknop indrukt, dan weet ik niet waar u aan denkt, maar ik denk morgen aan Jolanda. Zij werkt in een fabriek. Ik denk aan Fleur. Zij werkt in de thuiszorg. En ik denk aan magazijnmedewerker Alexandra. Ik denk aan die mensen die onze samenleving draaiende houden in tijden van pandemie. Misschien hadden we die pandemie nodig om te weten hoe belangrijk hun werk is. Als ik morgen "voor" indruk, zal ik aan deze vrouwen denken. Het zijn mensen die onze samenleving draaiende houden en die beter verdienen dan ze tot nu toe krijgen.

Onze wet helpt hen vooruit, want de wet bevat twee speerpunten.

Ten eerste moet je van het wettelijk minimumloon fatsoenlijk kunnen leven, dus hebben we een nieuwe fatsoensnorm opgenomen voor een toereikend minimumloon. Die norm toetst dat minimumloon ook aan de ontwikkelingen van andere lonen in het land.

Daarnaast moeten de werknemers bescherming krijgen van een goede cao. Landen moeten verplicht een actieplan maken met hun sociale partners. We versterken dus ook de werknemersrechten om zo samen een vuist te maken voor betere arbeidsvoorwaarden. Lidstaten moeten actief optreden tegen de onderdrukking van vakbonden. Zo geven we met deze wet niet alleen een boost aan het minimumloon, maar ook aan de lonen van iedereen in de lidstaten.

Voor mij is het duidelijk, en gelukkig hebben ook velen van u hier in het debat gezegd dat we niet twee jaar op onze handen moeten gaan zitten omdat we twee jaar de tijd hebben om de wet om te zetten in nationale wet- en regelgeving. Laten we niet alleen morgen vóór stemmen maar laten we er ook voor zorgen dat de lidstaten dit akkoord snel omzetten in nationale wet- en regelgeving als het gaat over minimumloon, maar ook als het gaat over die actieplannen voor meer collectieve onderhandelingen. Laten we er een oproep aan koppelen om de wet zo snel mogelijk in te voeren. Dat is dan een mijlpaal voor miljoenen werknemers in Europa, een mijlpaal die maakt dat werk ook daadwerkelijk weer gaat lonen.

Der Präsident. – Die Aussprache ist geschlossen.

Die Abstimmung findet am Mittwoch, 14. September 2022, statt.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171 GO)

Λουκάς Φουρλάς (PPE), γραπτώς. – Το να εργάζεσαι και να έχεις έναν μισθό που δεν σου επιτρέπει να ζήσεις μια αξιοπρεπή ζωή είναι μια κατάφωρη αδικία. Ιδιαίτερα η πρόσφατη αύξηση των τιμών στην Ευρώπη ανέδειξε την ανάγκη διασφάλισης δικαιών κατώτατων μισθών στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Με τη νέα νομοθεσία, αναμένουμε να διασφαλιστεί ότι οι κατώτατοι μισθοί σε όλες τις χώρες της ΕΕ θα εγγυώνται ένα αξιοπρεπές επίπεδο διαβίωσης για τους εργαζομένους.

Τα κράτη μέλη οφείλουν να πράξουν αυτό για το οποίο δεσμεύτηκαν: να εγγυηθούν ένα δίκτυο κοινωνικής ασφάλειας για όλους τους εργαζομένους, παρέχοντάς τους έναν πραγματικά επαρκή μισθό που θα λαμβάνει υπόψη το κόστος ζωής. Έναν μισθό που θα προσφέρει κίνητρα για αναζήτηση εργασίας και θα αποτρέπει τη φτώχεια των εργαζομένων.

Πρέπει να προστατεύσετε τους νέους ανθρώπους, τα παιδιά μας δηλαδή, που εισέρχονται στην αγορά εργασίας και έρχονται αντιμέτωποι με τους εξευτελιστικούς μισθούς που προσφέρουν κάποιοι εργοδότες. Οι νέοι κανόνες για επαρκείς κατώτατους μισθούς —αν υλοποιηθούν ακριβώς όπως έχουν συμφωνηθεί— θα αποτελέσουν ένα ορόσημο για την Κοινωνική Ευρώπη της Ευρώπη της αλληλεγγύης και της κοινωνικής προστασίας.

Sirpa Pietikäinen (PPE), kirjallinen. – Kesäkuussa kolmikantaneuvotteluissa hyväksytty EU:n kaikkien aikojen ensimmäinen vähimmäispalkkoihin liittyvä lainsäädäntö on historiallinen saavutus. Direktiivillä takaamme monelle eurooppalaiselle paremman toimeentulon ja hieman helpomman arjen. Se parantaa merkittävästi monen matalapalkkaisissa töissä työskentelevän eurooppalaisen asemaa, mikä on erityisen tärkeää etenkin juuri nyt inflaation voimistuessa jyrkästi ja energianhintojen noustessa raketin lailla. Näistä syistä tuen vähimmäispalkkadiirektiiviä parlamentin äänestyksessä ja toivon, että direktiivi hyväksytään huomenna parlamentin äänestyksessä selkein lukemin. Vähimmäispalkkadiirektiivi auttaa niitä, jotka tukea tarvitsevat, mutta ottaa huomioon ja tukee myös eri jäsenmaiden erilaisia työmarkkinajärjestelmiä. Esimerkiksi kotimaani Suomen oma järjestelmä alojen erillisine työehtosopimuksineen säilyy vaikutuksitta. Tämä johtuu siitä, että suomalaisten työehtosopimusten kattavuus on yli vaaditun 80 prosentin osuuden palkansaajista. Direktiivissä on hyvässä suhteessa samaan aikaan joustoja kansallisten erityispiirteiden säilyttämiseen ja työkaluja matalapalkka-aloilla työskentelevien tukemiseen. Direktiivillä on iso merkitys sille 10 prosentille eurooppalaisista työntekijöistä, joka elää köyhyysrajalla, ja 70 prosentille matalapalkkaisista työntekijöistä, joka murehtii jatkuvasti toimeentuloaan.

Guido Reil (ID), *schriftlich*. – Selbstverständlich müssen die Löhne so sein, dass Menschen von ihrer Arbeit auch leben können. Ich weiß, wovon ich rede. Ich war jahrelang Betriebsrat. Mindestlöhne können dazu beitragen, wenn auch nur begrenzt. Viel wichtiger wäre es, die Lohnnebenkosten zu senken. Aber geschenkt. Ich möchte etwas ganz Anderes ansprechen: Warum führen Sie erstens diese Diskussion im EU-Parlament? Die Frage nach Mindestlöhnen gehört eindeutig in die nationalen Parlamente. Und Zweitens – und meines Erachtens noch viel wichtiger: Ihre Mindestlohn-Richtlinie ist nur wieder ein Versuch, die Probleme, die Sie selber geschaffen, haben, notdürftig (und übergriffig) zuzupflastern. Mit Ihren horrenden Energiekosten, Ihrem Green Deal, Ihrem Emissionshandelssystem und jetzt auch noch mit Ihren Sanktionen gegen Russland schaffen Sie doch erst die Situation, die dazu führt, dass die Menschen verarmen. Und Armut trifft immer zuerst die Geringverdiener. Das ist ein alter, überall bekannter Hut. Da hilft es auch nicht, wenn Sie Ihre eigene Verantwortung an der Lage konsequent ignorieren. Ich sage es in biblischen Worten, weil die Zustände mittlerweile so sind, dass es mir passend erscheint: Kehren Sie um! Besinnen Sie sich wieder auf eine kluge, rationale Politik, die den Menschen in den Mittelpunkt stellt und nicht sein Geschlecht oder seine Ethnie.

Monika Vana (Verts/ALE), *schriftlich*. – Mit den aktuellen Entwicklungen ist im Bereich der Löhne Feuer am Dach. Die Mindestlöhne und der Mindestlohnschutz in vielen Mitgliedstaaten reichen für Familien mit niedrigen Einkommen einfach nicht aus. Durch diese lange von uns Grünen geforderte Richtlinie werden die Mitgliedstaaten endlich aufgefordert, die steigenden Lebenshaltungskosten bei der Kalkulation der Mindestlöhne miteinzubeziehen. Nur so kann die Armut unter Erwerbstätigen europaweit bekämpft und ein Leben in Würde für alle Europäerinnen und Europäer garantiert werden. Diese Richtlinie ist essentiell im Kampf gegen den *gender pay gap* und die damit verbundene strukturelle Benachteiligung von Frauen. Prognosen zufolge soll der *gender pay gap* infolge der Einführung des Europaweiten Mindestlohns um 10 % sinken. Aber das ist natürlich nur ein Schritt auf einem langen Weg zu echter Gleichstellung und einer wirksamen Sozialunion. Auf dieses Gesetz müssen weitere folgen, zum Beispiel die Umsetzung eines Mindesteinkommens für alle, wie es auch Europas Bürgerinnen und Bürger in der Zukunftskonferenz eindrucksvoll gefordert haben.

Stefania Zambelli (ID), *per iscritto*. – L'introduzione di una direttiva europea sui salari minimi è un primo importante passo in avanti teso a ridurre la concorrenza sleale e il fenomeno del dumping salariale dei paesi dell'Est nei confronti delle nostre industrie.

È inoltre utile ricordare come tale direttiva non andrà a imporre un salario minimo a livello europeo o l'obbligo di un salario minimo negli Stati Membri, cosa, tra l'altro, vietata dai trattati, ma, al contrario, non prevede alcun obbligo per l'Italia. Il nostro paese, infatti, ha un sistema di contrattazione collettiva che già risponde ai requisiti richiesti dalla direttiva, attestandosi ben al di sopra dell'80 % previsto dal testo.

Di conseguenza, tale proposta non comporterà nessuna imposizione dall'Europa nei confronti dell'Italia, che dovrà invece focalizzarsi sulla lotta alle pratiche salariali scorrette e sul taglio del cuneo fiscale e garantire salari equi e una vita dignitosa, anche alla luce della pesante ondata inflazionistica in corso.

10. Dyrektywa w sprawie odnawialnych źródeł energii (debata)

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über den Bericht von Markus Pieper im Namen des Ausschusses für Industrie, Forschung und Energie über den Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie (EU) 2018/2001 des Europäischen Parlaments und des Rates, der Verordnung (EU) 2018/1999 des Europäischen Parlaments und des Rates und der Richtlinie 98/70/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Förderung von Energie aus erneuerbaren Quellen und zur Aufhebung der Richtlinie (EU) 2015/652 des Rates (COM(2021)0557 – C9-0329/2021 – 2021/0218(COD)) (A9-0208/2022).

Markus Pieper, *Berichterstatter*. – Herr Präsident! Jetzt zu einem Thema, wo die Europäische Union wirklich Kompetenzen hat, nämlich dem Ausbau der erneuerbaren Energien als Herzstück der europäischen Energiewende. Umso wichtiger, dass wir schnell Ergebnisse erzielen, die uns unabhängiger machen, die bezahlbar sind – unabhängiger natürlich von Russland, natürlich von fossiler Energie. In diesem Geist haben wir intensiv verhandelt, wie ich finde mit guten Ergebnissen.

Wir wollen die Stärken des Binnenmarktes nutzen. Deshalb erstens mehr grenzüberschreitender Grünstrom und Wasserstoffprojekte. Wir fordern eine Verdopplung, für große Länder eine Verdreifachung der Anstrengungen. Zweitens fordern wir mehr Innovationen ein. Die europäischen Produzenten erneuerbarer Energien müssen Innovationsführer weltweit sein. Deshalb wollen wir für den Ausbau einer Quote von 5 % werben, die über den Stand der Technik hinausgeht. Drittens, und ich sehe Frau Bentele hier, wollen wir eine Importstrategie für Wasserstoff verbindlich in den nationalen Energieplänen. In Verbindung mit Technologietransfer und Entwicklungshilfe werden wir die Importe von Grünstrom und Wasserstoff als Win-win organisieren und in Europa die Energiekosten senken.

Viertens sind wir mit unseren Kompromissen digitaler und flexibler unterwegs als die Europäische Kommission. Sorry, da sitzt die falsche Kommissarin, aber ich darf es trotzdem mal so sagen. Wir wollen ein einfacheres und schnelleres System für die Herkunftsnachweise von grünem Strom und liefern die technische Lösung. Wir wollen eine erleichterte Elektrifizierung im Verkehr, ja, aber auch höhere Quoten für synthetische Kraftstoffe. Die Energiewende braucht Technologieoffenheit und Flexibilität. In diesem Sinne wollen wir auch die Zielerreichung von Wasserstoff- und Grünstromanteilen in Industrie und Gebäuden erleichtern. Unterstützen Sie deshalb unseren Antrag für Wasserstoff.

Natürlich muss seine Produktion unbürokratisch sein. Ich höre, die Kommission hat vor ein paar Stunden eingelenkt, ein paar Stunden vor der Abstimmung. Das kann auch taktisch sein, deswegen vertrauen wir lieber dem Europäischen Parlament mit seiner Gesetzgebung. Deshalb Wasserstoff auch aus alten Anlagen, deshalb Wasserstoff auch aus geförderten Anlagen, Wasserstoff auch mit indirekten Verträgen wie beim Grünstrom und Wasserstoff, so dass die Elektrolyseure auch dann laufen dürfen, wenn der Wind mal nicht weht.

Was die Kommission in ihrem delegierten Rechtsakt vorschlägt, ist Wasserstoff mit Goldrand. Genau das, was wir im Moment nicht brauchen. Wir wollen den europäischen Start-ups helfen und sie nicht mit Bürokratie erdrücken.

Last, but not least zur Biomasse: Wir haben die ökologischen Kriterien verbessert, ohne dass unnötig Bürokratie und Kosten entstehen. Deshalb kein allgemein verbindlicher delegierter Rechtsakt zum Kaskadenprinzip. Dies soll die Kommission jetzt direkt mit den Mitgliedstaaten verhandeln und hier natürlich die bewährten Methoden der nachhaltigen Forstwirtschaft zugrunde legen. Auf dieser Grundlage ist holzbasierte Biomasse natürlich weiter anrechenbar als erneuerbare Energie, entgegen aller Gerüchte. Hochwertiges Stammholz geht ohnehin in Häuserbau oder in Möbel. Das weiß jeder Waldbauer.

Meine Damen und Herren! Mit diesen Vorgaben gehen wir in den Trilog. Wir werden dann ein Ergebnis erzielen, was ökologisch besser ist, gleichzeitig aber keine neue Bürokratie schafft und Planungssicherheit bedeutet. Ich finde, das gilt für alle Kompromisse, die wir gefunden haben. Ich danke den Schattenberichterstattern im ITRE-Ausschuss, ich danke Nils Torvalds im ENVI-Ausschuss mit seinen Schattenberichterstattern. Danke an die Mitarbeiter, die bis tief in die Nächte gearbeitet haben. Trotz manchmal unterschiedlicher Positionen haben wir eine wirklich konstruktive Atmosphäre erhalten. Wenn wir es morgen richtigmachen, wird das ein guter Tag für Europas Energiewende.

Nils Torvalds, *rapporteur for the opinion of the Committee on the Environment, Public Health and Food Safety*. – Mr President, dear Commissioner, and a great thank you to the Pied Piper of Hamelin, Markus Pieper. Tomorrow we are going to vote on a heap of compromises. And the good thing with those compromises is that nobody is actually very pleased with them – and that's how it should be. And you have to ask why?

Well, sometimes when you vote in the Parliament, MEPs tend to think that 'my vote', the way I've raised my hand, that's the main thing, because then they can go on social media to see how right they were on this and that issue. But that's not actually the issue in front of us. The issue in front of us is actually the way in which the Council is about to think on RED. And if you look at the Council's position on RED, we are going to be in almost different worlds.

So the main thing we have in front of us is to be able to find good compromises in the trilogues and therefore we need this basis for the future.

Adina-Ioana Vălean, *Member of the Commission*. – Mr President, ladies and gentlemen, it's a pleasure to join you today. Commissioner Simpson is currently in the college presenting the emergency energy package, and she asked me to take her place here to present the Commission's position on the Renewable Energy Directive. No need to say this is an important file. I would like to thank the rapporteur, Mr Pieper, the members of the ITRE and ENVI committees, as well as the other committees involved for the important progress made on this proposal.

This Commission entered its mandate with high ambitions for decarbonisation. These ambitions need to be accelerated due to our current unfolding crisis. We have met the case at the moment, over the past six months also, that we are facing an acute situation, one that calls for an even more rapid, large-scale deployment of renewable energy. Renewables are key to phasing out our dependency on Russian fossil fuels. And they are fundamental in our efforts to address the climate crisis.

The summer that just passed was a stark reminder that we cannot become complacent while energy scarcity threatens to affect our economy and citizens. This is why an enhanced and resolute legal framework for renewables is paramount for both the European Green Deal and REPowerEU. Many of your amendments mirror the goal we had in mind when we were drafting this proposal – the overall target of 45%, for example. These are challenging goals, but I am confident that we are on the same page when it comes to the ambition level.

However, if we are to succeed in reaching the target, we should avoid undermining it through other means. Here I am thinking of the non-binding heating and cooling target. In the Commission's view, the non-binding element significantly decreases the ambition of the Commission's proposals. Similarly, the RFNBO target for industry has been weakened by excluding by-products. I encourage you to look at this issue again in the trilogue phase.

To support the uptake of renewable hydrogen, the Commission will adopt soon the delegated act under the current Renewable Energy Directive. I welcome the ITRE vote which supported the Commission proposal in this respect, and I encourage the plenary to endorse this position.

Similarly, some areas are still to be reconciled on bioenergy. For example, we need to find a balance between avoiding the negative impact on biodiversity while taking into account the effects on energy supply in the current energy crisis situation. Restricting renewable targets to primary woody biomass would not send the right signal in the current context of tight energy supplies.

Finally, I know that the elements on permitting from our REPowerEU proposal are not a part of this report. Even so, I use the opportunity to restate how important a factor this is for our future energy system based on renewables. We are currently speeding examination of the second proposal by the co-legislators and I hope that it will be treated as an integral part of the ongoing RED revision. When it comes to renewables, speed and scale are key and permitting allows us to unlock the bottleneck standing in the way of both.

I stop here. Let me thank you again for your work on this proposal and I am looking forward for your comments to pass to my colleagues in the college.

Hildegard Bentele, *Verfasserin der Stellungnahme des mitberatenden Entwicklungsausschusses*. – Herr Präsident, sehr geehrte Frau Kommissarin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Als Berichterstatterin in meiner Fraktion im Entwicklungsausschuss möchte ich besonders auf die internationale Dimension der Erneuerbare-Energien-Richtlinie eingehen, die für die EVP ganz entscheidend ist. Für uns hat es keine Energiekrise gebraucht, um zu erkennen: Wenn wir schnell zu einem Hochlauf von erneuerbaren Energien und vor allem von Wasserstoff kommen wollen, um die Energiewende voranzubringen und das Klima zu schützen, dann müssen wir nicht nur auf das dicht besiedelte Europa schauen, sondern dorthin, wo die Bedingungen für erneuerbare Energien ideal und unbegrenzt sind.

Wir haben großes Potenzial, mit unseren internationalen Partnern in diesem Bereich zusammenzuarbeiten. Denn zumindest bei Wasserstoff sind wir noch Technologieführer. Und gerade in Afrika, um das wir uns auch politisch bemühen wollen, gibt es großes Interesse, im Bereich der Energie-Kooperationen mit der EU ein neues Kapitel aufzuschlagen. Ich betone: Zu beiderseitigem Interesse, denn die Produktion von grünem Wasserstoff setzt den Ausbau erneuerbarer Energien im Partnerland voraus und führt im Herkunftsland zu neuen Einnahmen. Was aber für die Einfuhren erneuerbarer Energien in Form von Wasserstoff Gift ist, ist das aktuelle regulatorische Setting durch die EU-Kommission – zu kompliziert, zu detailliert, in der Praxis nicht umsetzbar und damit ein riesiges Hindernis.

Was wir stattdessen brauchen: eine europäische Import-Strategie mit klaren Zielen und klaren Definitionen. Bitte stimmen Sie unseren Änderungsanträgen zu, um diese zu ermöglichen.

Barbara Thaler, *Verfasserin der Stellungnahme des mitberatenden Ausschusses für Verkehr und Tourismus*. – Sehr geehrter Herr Präsident, liebe Frau Kommissarin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Nennen wir die Dinge beim Namen. Wir spüren, dass sich Europa in der Energiefrage auf die Hinterfüße stellen muss. Wir haben in den vergangenen Monaten im Verkehrsausschuss sehr dafür gekämpft, dass auch bereits bestehende Wasserkraftwerke bei der Produktion von grünem Wasserstoff angerechnet werden dürfen.

Umso unverständlicher ist es, dass jetzt im Rahmen der Erneuerbare-Energien-Richtlinie zur Diskussion steht, dass gerade diese Wasserkraftwerke, die seit vielen Jahren wunderbaren grünen Strom produzieren, nicht angerechnet werden dürfen für die Produktion von grünem Wasserstoff.

Liebe Kolleginnen und Kollegen, bei mir zu Hause in Österreich versteht das niemand. In Österreich werden 61 % des Stroms aus Wasserkraft gewonnen. Wir haben weniger Wind und weniger Sonne als viele andere Mitgliedstaaten. Im Sinne der Subsidiarität: Bitte, das dürfen Sie uns nicht wegnehmen. Deshalb werbe ich um Unterstützung für unsere Änderungsanträge 10, 11, 12, 13 und 14. Lassen Sie uns auf dem gemeinsamen Weg zur Klimaneutralität unser bestehendes Wasserstoffpotenzial nützen, nicht nur in Österreich, sondern in der gesamten Europäischen Union.

Pina Picierno, *relatrice per parere della commissione per l'agricoltura*. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, io voglio ringraziare dapprima moltissimo il relatore e i relatori ombra per il lavoro difficile, non semplice, che hanno svolto in questi mesi durante i negoziati.

Siamo in un momento storico cruciale, lo abbiamo detto tante volte anche da quest'Aula: l'Unione europea deve dimostrare grande *leadership*, grande capacità di *leadership* al suo interno e anche al suo esterno. E ci siamo trovati qui a discutere, in quest'Aula, nelle commissioni, della riforma delle direttive sulle energie rinnovabili nel momento probabilmente più complesso della crisi energetica, causata appunto dall'invasione illegale e brutale della Russia in Ucraina.

Il lavoro che abbiamo provato a fare in commissione AGRI è quello di avere un approccio pragmatico e ragionato rispetto alla necessità di diversificare, ovviamente, le nostre fonti energetiche ma, al contempo, di garantire la sicurezza alimentare e una gestione sana delle nostre terre.

Allora, io voglio ringraziare molto il relatore, ancora una volta, per aver trovato un giusto compromesso tra l'esigenza sempre più urgente di aumentare la quota di energia rinnovabile per diminuire la nostra dipendenza da fonti fossili, di cui sappiamo bene la provenienza, senza mettere a rischio la nostra agricoltura e la nostra silvicoltura.

Nicolás González Casares, *en nombre del Grupo S&D*. – Señor presidente, espero que me den ese minuto que ha dejado su señoría Ehler. La verdad es que, cuando empezamos esta discusión de renovables, no habían sucedido diferentes cosas en Europa: no había una invasión de Ucrania, no había la crisis de precios que tenemos ahora, y eso hace que necesitamos empujar más las renovables, y esa fue una de las razones, también, por las que se decidió que había que aumentar la ambición.

Las energías renovables son una parte fundamental de la solución a la escalada de precios, y, además, sabemos que nos hacen la energía más asequible. Hemos acordado que esta Directiva promueva energías renovables, solo energías renovables, no otro tipo de combustibles, y ese objetivo de al menos el 45 % creo que es el adecuado en estos momentos. Esperamos que el Consejo tome nota. Realmente estamos en un primer paso de la Directiva, de la revisión; no termina aquí: ahora estamos ya inmersos en esas negociaciones para acelerar los permisos administrativos y la aceptación social, porque es imprescindible que esta transición ecológica y energética sea integral.

Creo, además, que debemos realizar un último esfuerzo para reforzar el sector de la calefacción y la refrigeración; estamos hablando de la mitad del consumo de energía de la Unión. También abordamos la bioenergía con medidas para hacerla más sostenible, ayudando, además, en la prevención de los incendios forestales; como estamos viendo, una plaga cada vez más virulenta y que afecta más por culpa del cambio climático.

Este informe no olvida la necesidad de formación de nuevos especialistas para dar salida a esta transición, que también necesita nuevos empleos y que debe crear nuevos hábitos. Igualmente, será un revulsivo para tecnologías innovadoras, como el hidrógeno verde. Necesitamos un marco estable, predecible; y que tenga adicionalidad, pero unos criterios claros y un marco legislativo claro para los próximos años, para que sea un verdadero elemento tractor de esa transición energética.

Más allá de dialécticas improductivas, que no buscan sino perpetuar una economía fósil, debemos alertar una movilización colectiva para que la sociedad europea se vea envuelta de verdad en esa transición energética. La transición energética mediante... *(el presidente retira la palabra al orador).*

Christophe Grudler, *au nom du groupe Renew*. – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, chers collègues, davantage d'énergie renouvelable partout en Europe: voilà tout simplement ce que nous voulons.

De l'énergie solaire, photovoltaïque ou thermique, de l'énergie éolienne, marine ou hydroélectrique, de la biomasse tant que celle-ci est encadrée pour préserver nos forêts, mais aussi de nouvelles technologies innovantes comme l'énergie osmotique. Nous avons besoin de toutes ces sources d'énergies renouvelables et c'est pourquoi, avec mon groupe Renew - Europe, nous avons souhaité rehausser nos objectifs. Nous souhaitons notamment porter à 45 % la part des renouvelables dans le mix énergétique européen d'ici 2030 – nous sommes à 22 % pour l'instant. Pourquoi? Car plus nous déployons ces énergies renouvelables, moins nous serons dépendants des énergies fossiles russes et plus cela nous rapprochera de nos objectifs climatiques européens. Le travail a été intense, mais le résultat est là.

Pour finir, je veux rappeler qu'il est crucial de continuer à mettre l'accent sur l'innovation, mais également de garantir l'origine des énergies renouvelables tout en offrant des prix abordables aux consommateurs et aux industries. Ce texte en sera le garant.

Ville Niinistö, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, renewables are the future of European energy and also in solving the climate crisis they are necessary. In the context of both the climate crisis today what we see is already happening and the Russian war on Ukraine, it is important that they are now raising the ambition for 2030.

I think it is the least minimum to increase the target to 45% of land use of energy and this is what the Parliament's compromise has achieved. We, as Greens, have also tabled a model based on a scenario where we can go to fully renewables in 2040 and that would mean 56% by 2030. So we can overachieve even to 45% and that should be our aim.

I am also pleased that the Parliament's majority has at least agreed to align the subtargets with REpowerEU levels. So this will support Member States in getting rid of fossil fuel dependency, and the most important thing here is not to replace dependency on Russian fossil fuels with other imports. That would not be good for the European economy. That would not be good for our energy independence and therefore the renewables transition needs to be hastened.

I want to thank the rapporteur and the shadows for the very constructive negotiations where they ended up with solid compromises on most of the articles, even though we also had differences in this House. That shows that we have brought a big majority of European politicians and views also in Member States together in hastening the renewed transition.

Finally, I am also glad that our green call to end fossil fuel use in low temperature industrial heat is included as a specific target because this potentially reduces EU gas demand by even 8% if implemented well by Member States. So we should look at these low-hanging fruits where we can get rid of fossil fuels even faster than the overall target.

I end by also bringing to your attention that in heating and cooling we also need to vote on an amendment that this target will be binding and that is what we Greens are supporting tomorrow. Thank you very much for good cooperation to all groups and we expect the Commission to support the Parliament's ambition.

Paolo Borchia, *a nome del gruppo ID*. – Signor Presidente, signora Commissaria, onorevoli colleghi, ringrazio il relatore però non ci siamo.

Non posso infatti nascondere la mia preoccupazione perché non vedo in questo testo la percezione dell'emergenza che sta mettendo in ginocchio famiglie e imprese e, a dispetto degli sforzi profusi dal relatore, il testo finale si riduce a una serie di numeri che non tengono conto del contesto post-pandemico e del conflitto in Ucraina.

Il mio gruppo sta denunciando da anni che la direzione è quella sbagliata: purtroppo i fatti ci stanno dando ragione e le imprese europee sono sempre meno competitive. Ma questo Parlamento non vuole dare una svolta?

Siamo favorevoli a lavorare per un aumento deciso ma graduale delle fonti rinnovabili, ma bisogna ammettere che si tratta di fonti intermittenti e non programmabili e che la capacità di investimento in Europa è messa in ginocchio da quanto accaduto negli ultimi due anni e mezzo. E, se l'Europa non lo capisce, non andiamo da nessuna parte.

Zdzisław Krasnodębski, *w imieniu grupy ECR*. – Panie Przewodniczący! Ja sądzę, drodzy koledzy, że w obecnej sytuacji nie powinniśmy zmieniać obowiązujących celów ofert. Nawet, co więcej, sądzę, że potrzeba nam moratorium – dwóch, pięciu lat – na wybujałe ambicje Komisji Europejskiej w dziedzinie polityki klimatycznej i energetycznej. Nie dlatego, że jestem przeciwko ochronie klimatu, nie dlatego, że nie chciałbym, żeby nasz sektor energetyczny się transformował. Ale mamy do czynienia z sytuacją zupełnie wyjątkową, w której okazuje się, że nie działają paradygmaty, na których opieraliśmy się jako Unia Europejska czy poszczególne państwa członkowskie. Niektórych zawiodła wiara w bezpieczne dostawy surowców energetycznych z Rosji. Nas wszystkich zawiodł model rynku energii elektrycznej, który musimy zmieniać po kilku latach od jego ustanowienia. Sam pamiętam te wszystkie noce, które spędziłem, pracując nad tym.

Za chwilę zamierzamy zaprzeczyć dotychczasowym zasadom wolnego rynku, ustanawiając, prawie jak kartel, górne limity cen na gaz. Dlatego podwyższenie wyśrubowanego celu dla odnawialnych źródeł energii jest w obecnej sytuacji po prostu zajęciem surrealistycznym. Myślę, że Europejczycy wystawią odpowiednią ocenę.

Jeszcze krótko na temat kwestii biomasy leśnej i ochrony lasów. Rzeczywiście rozwojowi biomasy muszą towarzyszyć odpowiednie środki ochrony środowiska naturalnego i akurat tutaj mocno popieram projekt Komisji Europejskiej idący w tym kierunku.

Sira Rego, *en nombre del Grupo The Left*. – Señor presidente, la Directiva sobre fuentes de energía renovables es quizá uno de los pilares más importantes de la política europea, no solo a nivel energético, sino también a nivel climático, económico e industrial, e incluso determina cuestiones de geopolítica y autonomía estratégica.

Por eso, la responsabilidad de tener una Directiva potente y adecuada a las necesidades actuales es crucial. Más aún en un momento de deriva y confusión por parte de la UE, noqueada por la crudeza de la crisis energética y rehén de sus dogmas neoliberales en un tiempo de escasez y mercados energéticos fuera de control.

Esta propuesta tiene objetivos poco ambiciosos a nuestro juicio, sin obligaciones concretas por sectores o Estados miembros. Ni siquiera se han atrevido alcanzar el 50 % de renovables para 2030. No tiene reparos en ampliar el uso de determinados cultivos o quemar bosques para generar electricidad, cuando estamos perdiendo biodiversidad y viviendo una crisis de cereales con fuertes impactos en los precios de la alimentación. Hay un claro error de enfoque desde el inicio.

En conclusión, están convirtiendo una de las principales herramientas de lucha contra la crisis, ecosocial y pilar fundamental de la autonomía estratégica de la UE en un documento de poca ambición y, desde luego, poco útil para los enormes retos energéticos y socioambientales a los que nos enfrentamos.

Confío verdaderamente en que cambiemos el enfoque, seamos responsables y atendamos lo que la comunidad científica, la sociedad civil y el movimiento ecologista europeo nos reclaman.

Cristian-Silviu Bușoi (PPE). – Mr President, Commissioner Vălean, dear colleagues, I would like to thank the European Commission for the initiative and Mr Pieper and his team of rapporteurs for their work.

We'll be voting tomorrow on an essential part of the future of our energy sector and I know that the majority of this House will back the outcome we reached in the ITRE Committee, a very balanced one. We can all agree that the Renewable Energy Directive sets the necessary goals to have a sustainable aim for a secure future as a response to the current crisis, ensure the security of supply, but also reach the Green Deal targets.

The cornerstones of the amended RED Directive provide important impetus for the acceptance of renewable energies in Europe, for the renewable energy sources, as well as for the expansion of its infrastructure and ultimately boost investments.

The new renewable target of 45% that we will be voting on tomorrow is ambitious but also necessary in the current context.

Miapetra Kumpula-Natri (S&D). – Mr President, dear Commissioner, the vote on the Renewable Energy Directive (RED) revision is a crucial enabler of sustainable bioenergy and clean hydrogen energy. Without them, our industrial decarbonisation and the objective to reach a 45% share of renewable energy from the sources in the energy mix in 2030 becomes unfeasible.

We must create a predictable and legislative environment that sets ambitions high for sustainable energy production without hindering the deployment of all non-fossil technologies needed for the Green Transition.

A transition of the renewable energy sources and away from imported fossil fuels is also a smart security policy, as we have seen in the first half of this year. To this end, we must ensure that the RED criteria meet both our sustainable objectives and energy needs and distance ourselves from the black and white debate, especially when it comes to the role of primary wood biomasses.

So, I therefore support this broad ITRE report to boost our renewables.

Morten Petersen (Renew). – Hr. Formand! Klimaforandringerne raser, og Putins angreb på Ukraine viser os, at vi ikke længere kan eller skal være afhængige af Putins gas. Netop derfor er udviklingen af vedvarende energi så vigtig. Det er nu også blevet sikkerhedspolitik. Og produktionen af vedvarende energi ja, den er lokal, og den kan dermed gøres uafhængig af Putins gas, men vi er nødt til at gøre det hurtigere, end vi gør i dag. Det er godt med endnu højere ambitioner i direktivet, for der er kæmpe potentialer i Europa. På offshore-vindområdet, der er Europa verdens førende. Det skulle vi gerne kunne blive ved med at kalde os, men det kræver, at vi ikke lader kineserne udkonkurrere os i denne vigtige industri, og det kræver alt sammen hurtigere tilladelser til at bygge ud med vedvarende energi – det gælder til vands, og det gælder i høj grad til lands – for på den måde kan vi gøre os uafhængig af Putins gas og samtidig bekæmpe klimaforandringerne. Det kan kun gå for langsomt.

Martin Häusling (Verts/ALE). – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Wir haben irgendwie lange über das Thema Holz gestritten, und wir haben einen Kompromiss gefunden, der am Ende sagte, dass nicht jede Holzverbrennung gleich klimaneutral ist, sondern dass wir sehen müssen, dass wir primäre Holzbiomasse im Grunde genommen kritischer betrachten müssen, dass wir das Kaskadenprinzip brauchen. Dieser Kompromiss wurde leider jetzt aufgehoben.

Liebe Kollegen, ich bin nicht erfreut darüber. Wir müssen mit der Verbrennung von Holz sorgsamer umgehen. Die Verbrennung von Holz wurde in den letzten Jahren verdoppelt. Und, Kollege Pieper, es werden auch in Kraftwerken ganze Stämme verbrannt, das ist nicht klimaneutral. Wir müssen den Schutz der Wälder in den Vordergrund stellen. Wir dürfen nicht denselben Fehler machen, den wir bei Agro-Treibstoffen schon mal gemacht haben, dass wir gedacht haben, Pflanzenöle könnten die neue Mobilität erreichen. Dasselbe Problem haben wir jetzt beim Thema Holznutzung.

Wir müssen sorgsam mit den Wäldern umgehen. 600 000 Hektar Wald haben wir dieses Jahr verloren durch Waldbrände. Wir können keinen Quadratmeter Holz jetzt noch zusätzlich verbrennen. Das geht nicht, da erreichen wir unsere Biodiversitätsziele niemals.

Markus Buchheit (ID). – Herr Präsident, meine sehr verehrten Damen und Herren, liebe Kollegen! Es ist teilweise schon schockierend zu sehen, wie hier heute an der Lebenswirklichkeit vorbeigeredet wird, auch im vorliegenden Bericht. Wir hatten in den vergangenen zehn Jahren 30 % Preissteigerung bei Elektrizität, 50 % mehr als im vergangenen Jahr. Wir haben Abschlagszahlungen mittlerweile, die 200 bis 600 % höher sind als im letzten Jahr im Energiebereich. Das Problem der Teuerung, das war gerade hervorgebracht durch die fehlgeleitete Energiewende, das war gerade hervorgebracht durch zu viel grüne Energie, die eben unsere Netze belastet, die eben Flatterstrom bedeutet im Endeffekt.

Dieses Problem beheben wir jetzt gerade nicht dadurch, dass wir uns für noch mehr grüne Energie einsetzen. Deswegen meine Bitte und Aufforderung an Sie: Es sind nicht die Lobbys der Solarenergiefirmen, es sind nicht die Lobbys der Windenergiefirmen, die Sie hier gewählt haben. Es sind Leute zu Hause, Wähler, die ihre Wohnung heizen müssen, die ihren Kindern was am Herd zu essen kochen müssen und die sich schlicht und ergreifend darüber informieren wollen und schaffen wollen, ihre Rechnungen zu bezahlen. Das sind die Leute, die Sie hergebracht haben, setzen Sie sich für die ein.

Grzegorz Tobiszowski (ECR). – Panie Przewodniczący! Rozwój odnawialnych źródeł energii jest konieczny i – myślę – nie podlega dyskusji. Jednak powinniśmy określić poziom naszych ambicji na podstawie realnej oceny sytuacji i możliwości, a nie na podstawie naszego chęjstwa. Stawiając nierealistyczne cele oraz podnosząc limity i wymagania w sposób oderwany od realiów, doprowadzamy do celu odwrotnego od zamierzonego, doprowadzamy do szkód w środowisku naturalnym. Stwarzamy wygórowane warunki, które tworzą olbrzymią presję na tzw. zazielenienie w niesamowicie krótkim czasie.

Tak jest w przypadku biomasy, której różne rodzaje mają do odegrania swoją rolę w systemie OZE. Biomasa odpowiada za 60% wyprodukowanej energii OZE w Unii Europejskiej, z czego 36% to biomasa drzewna, którą dofinansowujemy, zaliczamy do ogólnych celów OZE, przez co kreujemy spory popyt na nią. A ten popyt nie zawsze jest zaspokajany w sposób legalny, zwłaszcza w przypadku dostaw biomasy leśnej z państw trzecich spoza Unii Europejskiej. Myślę, że powinniśmy troszczyć się o klimat realnie, nie szkodząc środowisku.

Idoia Villanueva Ruiz (The Left). – Señor presidente, llevamos meses escuchando que viene un duro invierno, pero el pueblo que lo va a sufrir no es responsable de la situación en la que estamos. Años llevamos nosotras alertando sobre el peligro que supone jugar con un bien esencial como es la energía.

La propuesta de Directiva en lo que respecta a la promoción de la energía procedente de fuentes renovables mejora, pero es insuficiente, los estándares ambientales están muy lejos de lo que Europa y el mundo necesitan: no nos sirve un objetivo del 45 % para 2030 cuando la ciencia nos dice que necesitamos el 55 %; no nos sirve el impulso a la biomasa como energía renovable —mucho menos a la nuclear y el gas—, y, desde luego, no nos sirve la ausencia de objetivos vinculantes para los Estados miembros de la Unión.

La apuesta por las energías renovables debe ser firme y respetar las realidades de los territorios. Tenemos importantes ejemplos de producción de energía renovable, producción energética de cercanía. Necesitamos poner freno al oligopolio de las eléctricas, que siguen disparando sus beneficios mientras, con la sequía que enfrentamos, se ha permitido vaciar pantanos para vender la energía hidráulica a precio de gas. Hoy pedimos, de nuevo, ambición climática y justicia social.

Maria Spyrali (PPE). – Mr President, Commissioner Vălean, today we take another step towards Europe's energy independence from fossil fuels. Today, we give another lesson to all third parties, starting with Putin, who consider that Europe is being blackmailed. And today we confirm that all together managed to bring affordability as a key element that guide all our efforts to increase the renewable energy sources share up to 45% by 2030. This stands a great opportunity for my home country, Greece, to accelerate even further the efforts for deployment of RES, combining this effort with the appropriate infrastructures and development of the grid.

We managed to give more flexibility to the Member States on forest biomass. And in this point I would like to stress to the people in Greece and especially in the north, in Xanthi, Rodopi and Evros, not to be concerned about activities related to deforestation and forest products.

There is an urgency to act fast and in unity tackling the energy crisis with all available means, and tomorrow's vote – I insist that this piece of legislation...

(The President cut off the speaker)

Tiemo Wölken (S&D). – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Wir befinden uns in einer Energiekrise. Aus dieser Energiekrise kommen wir aber nicht raus mit Atomstrom. Aus dieser Energiekrise kommen wir nicht raus mit unendlich viel LNG. Wir befreien uns aus dieser Energiekrise mit erneuerbaren Energien. Das ist die Zukunft. Aber erneuerbar ist nicht gleich erneuerbar. Ein ganz großes Problem ist die Verfeuerung unserer Wälder, und das unter dem Label der erneuerbaren Energien. Wir zerstören damit Biotope, wir zerstören damit die grüne Lunge, wir zerstören damit CO₂-Speicher.

Ich hätte mich daher gefreut, wenn der ENVI-Antrag zu diesem Thema tatsächlich angenommen worden wäre. Dafür gab es leider keine Mehrheit. Warum ist das so wichtig, auf Holz zu verzichten? Wenn wir nur 2 % der weltweiten Energie aus Holz decken wollen, müssten wir den Holzeinschlag verdoppeln. Das würde die Wälder tatsächlich in Nullkommant nichts verschwinden lassen.

Wir haben jetzt einen Kompromiss gefunden, den ich mittragen kann. Er deckelt die Anrechnung von Holzbiomasse, wir hören auf mit der Förderung. Das ist ein erster – nicht mehr –, aber sehr wichtiger Schritt.

Искра Михайлова (Renew). – Г-н Председател, при организирането на европейската енергийна система и прекратяването на зависимостта от руските доставки изисква радикално ускоряване на усилията и фундаментална промяна в енергийните доставки, производството и структурите на потребление.

Европейският съюз трябва да формулира цялостна стратегия как да управлява енергийната сигурност и независимост, без да изпуска от поглед целта за климатична неутралност чрез осигуряване на разнообразни източници на енергия, насърчаване на научните изследвания и цифровите иновации без изкопаеми горива, което е незаменима част от веригата на стойността на енергийния сектор.

Директивата за възобновяема енергия е инструмент за енергийна независимост и ще помогне за укрепване на капацитета и ефективността на публичните органи в подготовката за установяване на дългосрочни политики и ясна регулаторна рамка за подобряване на бизнес средата и стимулиране на инвестициите в областта на внедряване на възобновяема енергия, за постигане намаляването на административната тежест, за изграждане на възобновяеми източници и внедряване на технологии в малки и средни фирми.

Marie Toussaint (Verts/ALE). – Monsieur le Président, chers collègues, les inondations font des ravages au Pakistan, tandis que sur notre sol, les forêts brûlent. Voilà pourtant déjà 50 ans que, par manque de volonté politique, nous hésitons à nous lancer véritablement dans les énergies renouvelables. Alors oui, l'objectif de 45 % que nous votons aujourd'hui est une avancée. Mais il a fallu attendre la guerre de Poutine pour que cet objectif soit fixé. Si nous voulons respecter l'accord de Paris, ce n'est pas 45 mais 56 % que nous devrions viser, et 100 % dès 2040.

Allons plus loin. Ce que nombre d'entre vous proposent, c'est aujourd'hui de continuer à brûler des forêts pour le climat. D'une main, nous nous engageons donc à préserver les puits de carbone et la biodiversité et, de l'autre, nous continuerions à subventionner les plantations industrielles, les coupes rases et une activité qui émet parfois plus de CO₂ que le charbon. Et ceci alors même que la filière bois pourrait être redirigée vers des produits à longue durée de vie. Les scientifiques sont pourtant formels: les incitations financières des gouvernements à brûler de la biomasse forestière aboutissent à l'aggravation de la crise climatique. Alors, soyons conséquents et agissons pour les énergies renouvelables.

Nicola Procaccini (ECR). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, la revisione della direttiva sulle rinnovabili ci trova in un contesto geopolitico molto diverso rispetto a un anno fa. Noi oggi possiamo essere coerenti con quanto affermavano allora: non molti altri qui dentro possono dire la stessa cosa.

L'aumento di energia da fonti rinnovabili è un obiettivo da raggiungere il prima possibile, a patto che si coniughi con l'obiettivo dell'autonomia energetica; a patto che non si baratti la dipendenza dalla Russia con la dipendenza dalla Cina; a patto che venga meno il massimalismo ideologico che impedisce lo sviluppo dei biocarburanti, la produzione da biomasse, l'installazione di pannelli fotovoltaici, la creazione dei bacini idroelettrici, l'esplorazione geotermica; a patto che si proceda subito con il disaccoppiamento del prezzo del gas dal prezzo dell'elettricità.

Noi vogliamo farlo veramente tutto questo. Ma voi?

Jerzy Buzek (PPE). – Panie Przewodniczący! Pani Komisarz! Rozwój energetyki odnawialnej to najważniejsze zadanie dla ochrony środowiska i klimatu, obniżenia ceny energii, ale przede wszystkim dla naszego bezpieczeństwa. Czymś musimy zastąpić paliwa kopalne z Rosji, dlatego cel 45% jest absolutnie uzasadniony. Ale ważne jest to, żeby usuwać wszystkie bariery dla rozwoju energetyki odnawialnej. Tak jest w moim kraju. Ustawa odległościowa jest nie do przyjęcia dla energetyki wiatrowej. Należy usprawnić wydawanie pozwoleń na OZE i, co bardzo ważne, trzeba uwolnić potencjał biometanu. I jeszcze dziękuję panu sprawozdawcy za uwzględnienie mojej poprawki pozwalającej na zaliczanie ciepła wytworzonego z zielonego prądu do celu OZE w ciepłownictwie.

Nicola Danti (Renew). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, il contributo delle energie rinnovabili è ormai fondamentale non solo dal punto di vista climatico, ma soprattutto dal punto di vista della nostra sicurezza energetica; aumentare la quota di rinnovabili al 45 % entro il 2030 è quindi un obiettivo che non può rimanere sulla carta, come è avvenuto troppo spesso in passato a causa della burocrazia.

Per questo ci auguriamo che adesso si proceda spediti nell'adottare la direttiva sulle procedure autorizzative che semplifichi e riduca i tempi per la realizzazione degli impianti rinnovabili.

Inoltre un target così ambizioso potrà essere raggiunto solo se sapremo valorizzare tutte le energie a disposizione, dalla geotermia all'eolico, dal fotovoltaico all'idroelettrico, così come le bioenergie, anche grazie al ruolo delle comunità energetiche e rurali.

Per questo è necessario trovare un giusto equilibrio tra la sostenibilità ambientale, da un lato, e disponibilità di energie rinnovabili a prezzi competitivi, dall'altro. È proprio grazie a questo equilibrio che riusciremo a guidare la nostra transizione, eliminare i combustibili fossili dalla nostra economia e raggiungere una vera...

(Il Presidente ritira la parola all'oratore)

Sara Skyttedal (PPE). – Herr talman! Vi behöver mer fossilfri energi i framtiden. Därför är det glädjande att läsa föredragandens förslag om en höjd ambition för förnybar energi. Vi kommer nämligen att behöva både mer förnybart och mer kärnkraft om vi ska klara klimatomställningen och bli oberoende av Putins gas.

Tyvärr ser vi att vänstersidan i parlamentet ägnar sig åt klimatelitism. De vill försvåra omställningen genom att dels försämra förutsättningarna för kärnkraft, dels även vilja stoppa fler av de största förnybara energikällorna – nu när vi ska anta förnybartdirektivet. Bioenergin står för majoritet av den förnybara energin i Europa, där en fjärdedel av bioenergin i sin tur kommer från skogen. Vattenkraften står för ungefär en tredjedel av den förnybara elförsörjningen i EU. I miljöutskottet har vänstern gjort allt de kan för att minska möjligheten att använda de här energikällorna. Ibland undrar jag ifall den gröna vänstern helt saknar intellektuell simultankapacitet. Ni påstår er vilja ställa om snabbast, men säger samtidigt nej till det som gör att vi kan nå i mål.

Mauri Pekkarinen (Renew). – Arvoisa puhemies, valiokunnan mietintö määrittelee lähes kaiken primääripuumassasta valmistetun energian uusiutumattomaksi. Tämä olisi suuri virhe, mikäli parlamentti tämän hyväksyy. Arvokkain osa puusta pitää käyttää. Tärkeämpää on tärkeämpää, mutta sivuvirrat, jotka teollisuudessa syntyvät, pitää ensin hakea ja pitää voida käyttää lämmitykseen, liikenteen polttoaineeksi ja myös sähköntuotantoon. On tavattoman tärkeää, että tästä huolehditaan huomiossa äänestyksessä. RED II on hyvä uudistus, ja siinä on paljon hyvää. Kestävyyssuhteet on se huono osa, ja ne on torjuttava. 45 prosentin tavoite, joka asetetaan, sitä sietää tukea.

Angelika Niebler (PPE). – Herr Präsident, Frau Kommissarin, verehrte Kolleginnen und Kollegen! Wir wollen ja bis 2050 Klimaneutralität in der Europäischen Union erreichen. Klimaschutz geht aber nur mit Versorgungssicherheit, Energieeffizienz und Bezahlbarkeit einher. Und deswegen halte ich es mit Blick auf den Ausbau der erneuerbaren Energien für falsch, die Nutzung von Wasserkraft und von forstlicher Biomasse durch strenge Vorgaben unrentabel zu machen. Im Gegenteil: Energie aus Waldholz muss auch weiterhin als erneuerbare Energie anerkannt werden – also das, was der Kollege Tiemo Wölken da gesagt hat, teile ich überhaupt nicht.

Die nachhaltige Bewirtschaftung des Waldes ist essenziell für den dringend notwendigen Waldumbau und unser Ziel der Klimaneutralität. Wir brauchen starke Wälder, die als CO₂-Senken ihr volles Potenzial ausschöpfen können. Das Gleiche gilt für die Wasserkraft. Wasserkraft ist eine erneuerbare Energie, die stets verfügbar, flexibel regelbar und netzstabilisierend ist. Wir müssen alles machen, um auch die Wasserkraft zu stärken und nicht durch enge Vorgaben hier der kleinen Wasserkraft in Europa den Garaus zu machen.

Peter Liese (PPE). – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Man kann das Problem der hohen Energiepreise in der EU gar nicht überschätzen. Viele Unternehmen, gerade kleine und mittelständische Unternehmen, und viele Verbraucher sind aufs Höchste herausgefordert. Gleichzeitig finanzieren wir immer noch den Krieg Russlands in der Ukraine, und das müssen wir beenden. Und der Sommer hat uns gezeigt, wie schlimm die Klimakrise ist und dass wir den Klimawandel bekämpfen müssen.

Deswegen brauchen wir Lösungen, die all diese drei Probleme gemeinsam anpacken: Das ist Energiesparen, das ist Energieeffizienz, das sind aber auch die erneuerbaren Energien. Und deswegen bitte ich alle, den Bericht von Markus Pieper zu unterstützen und auch die Änderungsanträge der EVP.

Dann stellt sich die Frage Was können wir noch tun? Wir brauchen Geld für den notwendigen Wandel. Wir müssen kurzfristig dafür sorgen, dass die Preise nicht durch die Decke gehen. Dazu hat die Kommission REPowerEU vorgeschlagen. Wir sollten auch diese Vorschläge sehr schnell annehmen.

Spontane Wortmeldungen

Michal Wiezik (Renew). – Pán predsedajúci, reforma smernice mala byť o reforme využívania biomasy na energetické účely, aby sme si pri márnej snahe o záchranu klímy pálením dreva nezničili naše lesy. Bolo potrebné obmedziť dotovanie spaľovania dreva a zakázať zarátavanie spaľovania dreva do obnoviteľných zdrojov energie. Taká bola pozícia výboru ENVI.

Namiesto toho však máme kompromisný návrh, ktorý síce definuje primárnu biomasu, na ktorú nie je možné poberať dotácie, zároveň však uplatňuje obrovskú výnimku na primárnu biomasu, ktorá je vyťažená kalamitne, čo predstavuje viacej ako polovicu objemu dreva, na ktorú dotácie poberať môžeme. Takisto zvyšok primárnej dotácie zaradíme do podielu spotreby na základe rokov 2007 až 2022, ktorý nepoznáme a ktorý umožňuje navyšovať ťažbu dreva.

Pre mňa je to, žiaľ, červená čiara. Červená čiara, za ktorú sa ubrala reforma, dobre myslená reforma pre obnoviteľné zdroje energie, ktorá uplatňuje viaceré dobré kroky pre vietor, slnko, geotermál, avšak otvára cestu pre európsky biomasaker, a to nehodlám podporiť.

Ana Miranda (Verts/ALE). – Senhor Presidente, energias renováveis, sim, mas tendo em conta os povos. No mundo das renováveis, nem tudo é tão bonito quanto alguns querem pintar. Parece que esquecem uma parte fundamental: o seu encaixe no território, a saturação produtiva concentrada num território, como acontece no território da Galiza por terra e por mar, poderá ter consequências ambientais muito negativas.

Também para outras atividades produtivas nem tudo é válido. O território suporta o que suporta. Os lobbies energéticos têm aliados muito dispostos a criar discursos verdes, responsáveis por construir e medir parte da narrativa institucional. Se alguns tivessem feito o mesmo esforço político, caminhando para novas fórmulas energéticas, como descentralizar, como a soberania energética da sociedade belga, onde se vem apostando numa verdadeira revolução na eficiência energética, seria muito melhor.

Nós, na Galiza, estamos a fazer a denúncia na Comissão Europeia, com a ausência de participação nos macroprojetos eólicos.

Mick Wallace (The Left). – Mr President, forest biomass should not be part of the Renewable Energy Directive.

In 2019 when I was a member of the Irish Parliament, the then Forestry Minister told me that Irish forestry was occupied by 51% Sitka spruce and he actually boasted that 42% of this was used to harvest for energy. So, in other words, in Ireland we burn a quarter of our forests. And he went on to say that this was an important contribution to Ireland's renewable energy targets. This is the kind of insanity that the Renewable Energy Directive encourages, unfortunately.

Forests are not renewable. Forests are ecosystems. You cannot replant a forest. You can replant trees. It just takes minutes to burn forest biomass. But it takes decades and centuries for tree plantations to sequester the carbon again. We don't have time for this, it's an insanity and this is an emergency, but some people don't seem to be coping on to it just yet.

(Ende der spontanen Wortmeldungen)

Adina-Ioana Vălean, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, it was a pleasure for me to listen to you. It is acknowledged by the whole House that the legislation in front of you is very important. I really hope that your vote tomorrow will reflect the solid position of the Parliament and you will have a good compromise on this so that negotiations with the Council would be possible and smooth.

It is important because it's an important piece of our energy framework legislation. As Transport Commissioner, I'm also very eager to state the fact that, for many files in transport, what constitutes renewable fuel is very important. And you know that the challenge we see for our mobility to decarbonise, it means we have to use whatever we can, but in a smart way to deliver enough volumes in the market to ensure that our aviation or road transport or our trains or ships can decarbonise in a sustainable way.

And when I say sustainable, I'm thinking an economical, viable approach towards the energy we are using in various sectors, transport included. So I wish you all much success with the vote tomorrow. Thank you for your debate and thank you rapporteur for steering this work.

Markus Pieper, *Berichterstatter*. – Herr Präsident, Frau Kommissarin! Trotz der freundlichen Worte ist es, glaube ich, manchmal ganz gut, wenn man der Kommission das Heft des Handelns aus der Hand nimmt. Wir werden das beim Thema Wasserstoff machen. Wir werden den delegierten Rechtsakt der Kommission, der gerade im Konsultationsverfahren ist, stark hinterfragen. Und wir werden über unsere eigenen Vorstellungen für Produktionskriterien von Wasserstoff morgen positiv abstimmen, damit diese junge Branche überhaupt in Europa eine Chance hat. Ich bitte um Verständnis. Überhaupt macht die Kommission viel zu viele delegierte Rechtsakte.

An das Parlament möchte ich appellieren, zu den Kompromissen zu stehen, dass wir uns hinter den 45 % und den anderen Kompromissen versammeln. Denn ansonsten droht die Peter-Liese-Falle, die er im Emissionshandel erlebt hat: Den einen geht es nicht weit genug, den anderen geht es zu weit. Am Ende stehen wir vielleicht mit einem 50—%—Votum da, und der Rat spielt mit uns Katz und Maus. Also wir haben aus allen Bereichen das Beste zusammengetragen, deswegen die Kompromisse. Und ich bitte nochmal herzlich um Unterstützung und möchte mich bei allen Kollegen bedanken.

Der Präsident. – Die Aussprache ist geschlossen.

Die Abstimmung findet am Mittwoch, 14. September 2022, statt.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171 GO)

Eugen Jurzyca (ECR), *písomne*. – Predkladatelia smernice v záujme boja proti klimatickej zmene navrhujú, aby sa zvýšil podiel obnoviteľných zdrojov (OZE) na spotrebe energie EÚ na 45 %. Aj ochrana životného prostredia vrátane zastavenia klimatickej zmeny sa musí robiť efektívne. Príslušná smernica to zatiaľ nezabezpečuje. Sprísnenie cieľa na OZE podľa Integrovaného národného energetického plánu na roky 2021-2030 významne znižuje možnosti SR znižovať emisie CO₂ efektívne. Hrozí preto, že na uvedené ciele minieme veľa peňazí a aj tak klimatickú zmenu nezastavíme. Hlasoval som preto proti.

Pierre Karleskind (Renew), *par écrit*. – Le transport à la voile n'est pas une idée folle, ne pas le reconnaître comme énergie renouvelable le serait! La propulsion à la voile est la plus vieille énergie renouvelable utilisée par l'homme. Longtemps délaissé, de nouvelles innovations technologiques replace cette énergie au centre des solutions pour décarboner le transport maritime. Il est temps que le droit européen prenne le bon cap et reconnaisse la propulsion à la voile comme une énergie renouvelable.

C'est pourquoi, chez Renew Europe, nous proposons d'intégrer cette technologie à la directive des énergies renouvelables III. L'objectif ? Encourager les entreprises qui se sont lancées dans cette aventure, inciter les investisseurs à leur faire confiance, montrer que cette technologie n'est en rien de folle, au contraire elle est européenne.

(Die Sitzung wird um 14.48 Uhr unterbrochen.)

VORSITZ: OTHMAR KARAS

Vizepräsident

11. Wznowienie posiedzenia

(Die Sitzung wird um 15.05 Uhr wieder aufgenommen.)

12. Przyjęcie protokołu poprzedniego posiedzenia

Der Präsident. – Das Protokoll der gestrigen Sitzung und die angenommenen Texte sind verfügbar.

Gibt es dazu Einwände? Das ist nicht der Fall.

Das Protokoll ist damit genehmigt.

13. Tura pytań (Wiceprzewodniczący Komisji/Wysoki Przedstawiciel) Stan działań wojennych w Ukrainie

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Fragestunde, und ich begrüße dazu den Vizepräsidenten der Kommission, Herrn Borrell. Das Thema dieser Fragestunde ist der aktuelle Stand des Krieges in der Ukraine.

Die Fragestunde wird etwa 60 Minuten dauern. Die Redezeiten sind: eine Minute, um eine Frage zu stellen, zwei Minuten für die Antwort, 30 Sekunden für eine Zusatzfrage und zwei Minuten für die Antwort.

Ich weise Sie darauf hin, dass eine mögliche Zusatzfrage nur dann zulässig ist, wenn sie in einem engen Zusammenhang mit der Hauptfrage steht und keine neue Frage enthält.

Wenn Sie eine Frage stellen möchten, ersuche ich Sie, Ihren Antrag jetzt zu registrieren, indem Sie die Funktion Ihres Abstimmungsgeräts für spontane Wortmeldungen nutzen, nachdem Sie Ihre Stimmkarte eingeschoben haben.

Während der Fragestunde erfolgen Wortmeldungen von Ihrem Sitzplatz aus, und ich ersuche alle Redner, die ihnen zugewiesene Redezeit einzuhalten.

Die Kolleginnen und Kollegen benötigen möglicherweise einige Augenblicke, um ihren Antrag, eine Frage zu stellen, über ihr Abstimmungsgerät zu registrieren. Daher ersuche ich Sie erneut, Ihren Antrag jetzt zu stellen, und wir beginnen mit der ersten Frage.

Andrius Kubilius (PPE). – Mr President, really, first of all, we can be quite happy with the recent developments on the military front in Ukraine. We can congratulate the Ukrainian soldiers on leadership and, of course, they're doing such a great job because the West is providing weapons.

But my questions would be about the future and not about the military future. Really things in Ukraine are very much damaged by Russian occupants and so on. The economy is now in a bad shape. We know from IMF evaluations that each month Ukraine needs around 5 to 7 billion in external financial assistance. And my question would be for next year, what the Commission is planning, because it means that for next year we need to have around 70 billion in our external assistance for Ukraine.

Josep Borrell Fontelles, vicepresidente de la Comisión y alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad. – Sí, en efecto, el futuro no se mira solo desde el punto de vista militar: tarde o temprano la guerra acabará, entonces habrá que reconstruir Ucrania, y ya ahora hay que mantenerla económicamente. Por eso, la presidenta de la Comisión tomó la iniciativa de proponer una ayuda macrofinanciera a Ucrania de 9 000 millones de euros, de los cuales se han desembolsado 1 000 millones, y los Estados miembros ya llegaron a un acuerdo para que se pudieran desembolsar otros 5 000 millones. De manera que es esto lo que estamos haciendo; quedan todavía por desembolsar 3 000 millones más, lo que dependerá de que los Estados miembros lleguen a un acuerdo al respecto, de manera que en su conjunto habremos facilitado esos 9 000 millones de ayuda macrofinanciera.

Andrius Kubilius (PPE). – A very short comment or additional question. We congratulate that the Commission really found a way to allocate 9 billion. The question is about next year. Up to 70 billion to finance the daily business of the Ukrainian Government, paying salaries to teachers, paying salaries to medical doctors – that will be needed. So my question is, and suggestion really, to the Commission to come out with a much more clear long-term plan of how to finance the Ukrainian State during this very difficult times and how really to win this war not only with weapons, but also with clear financial assistance for Ukraine.

Josep Borrell Fontelles, *vicepresidente de la Comisión / alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad*. – Sin duda, hay que hacer mucho más, pero para eso están las instituciones financieras internacionales, no solo la Unión Europea. Y Ucrania está negociando con el Fondo Monetario Internacional una ayuda financiera que le permita su estabilidad macroeconómica.

No podemos pretender que seamos nosotros, con el presupuesto que tenemos —que, como usted sabe, es el que es y estaba aprobado antes de la guerra en Ucrania—, sustituir al Estado ucraniano en la provisión de todos los servicios públicos.

Por eso le he explicado que hemos decidido desembolsar 9 000 millones, que por el momento solo hemos desembolsado 1 000 millones, que quedan otros 8 000 millones por desembolsar y que Ucrania está negociando con el Fondo Monetario Internacional una ayuda macrofinanciera superior. Porque, por supuesto, con las cifras que yo le he dado no vamos a resolver todos los problemas de Ucrania, pero mantener a Ucrania económicamente a flote es vital y eso es lo que estamos haciendo. Aparte de estos 9 000 millones, hay otros 1 200 millones que ya fueron abonados antes de que la presidenta comprometiera esta ayuda.

Ahora, el Gobierno ucraniano se queja de que la velocidad con la que el Fondo Monetario está atendiendo sus peticiones no es suficientemente rápida. Haremos lo posible para que lo sea.

Maria Arena (S&D). – Monsieur le Haut Représentant, je poserai trois questions.

La première concerne les enfants ukrainiens, qui sont aujourd'hui particulièrement vulnérables. Ils sont enlevés, ils sont abusés. Est-ce que vous avez mis en place un suivi spécifique en ce qui concerne ces enfants victimes?

La deuxième question porte sur les crimes d'agression. On sait qu'il y avait une demande pour un tribunal ad hoc. Quelles sont les principaux freins à la mise en place de ce tribunal?

Et la troisième question est relative au fait que devons tout faire pour que Poutine ne gagne pas cette guerre, mais surtout aussi pour que Poutine ne gagne pas la guerre des idées. Donc pour cela, nous devons organiser des solidarités par rapport aux citoyens européens, pour les effets indirects de cette guerre, mais aussi par rapport aux pays hors de l'Europe qui sont nos alliés, qui étaient nos alliés, mais qui malheureusement sont parfois convaincus par la technique de Poutine. Vous avez fait le tour des pays africains: qu'en est-il? Avez-vous pu les convaincre et comment avez-vous pu les convaincre, si c'est le cas.

Josep Borrell Fontelles, *vicepresidente de la Comisión y alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad*. – Gracias a la diputada Maria Arena. Bueno, no he estado en todos los países africanos, he estado solo en algunos. Algunos de ellos tienen una posición muy clara y han condenado a Rusia en la Asamblea General. Otros, en cambio, no lo han hecho; no los voy a citar, pero algunos se han abstenido, y debo decirles que la narrativa rusa encuentra un eco que está, sin duda, emparentado con otras épocas de la historia. No olviden que la Unión Soviética fue uno de los grandes apoyos de algunos países africanos en la lucha contra el *apartheid* o en la lucha contra la dominación colonial; esto es así y eso ha quedado, ha quedado en la visión que del mundo tienen muchos países africanos, y eso para nosotros debe ser una ocasión.

Tenemos una ocasión para que entendamos nuestro papel en el mundo y no demos por supuesto que, como nos asiste la razón, los demás están dispuestos a dárnosla automáticamente. La acusación de doble rasero, las acusaciones de que «bueno, sí, pero ustedes también» en otros momentos, en otros lugares, siguen estando a flor de piel: hay que hacer más, hay que hacer una diplomacia más activa, más presente, más argumentada, no dar lecciones ni dar por supuesto que tenemos la razón, sino conquistar las mentes, porque la propaganda rusa allí es muy muy potente.

Sobre la creación de un tribunal *ad hoc*, esto es un tema que plantea problemas políticos, legales, financieros y prácticos. No deberíamos debilitar el papel central que tiene la Corte Penal Internacional y, por eso, ahora estamos centrando nuestros esfuerzos en apoyar los mecanismos que pueden hacer de la CPI el actor básico para exigir responsabilidades en Ucrania. Estamos pensando en la viabilidad de hacer una corte especial o un tribunal *ad hoc* para esta situación, esto está abierto todavía al debate, pero somos realistas y creemos que, en todo caso, habría que pensar en una jurisdicción delegada bajo la ley ucraniana, pero con elementos del Derecho internacional: si eso fuera posible, nosotros prestaríamos apoyo.

Y con respecto a los niños, la situación de los niños, tiene usted también toda la razón del mundo. Condenamos, ya antes del verano, el decreto del presidente Putin por el cual se simplificaba el proceso para dar la ciudadanía rusa a los ucranianos que viven en Jersón y en Zaporíyia. Eso afecta básicamente a los niños ucranianos que no tienen cuidado parental y a personas incapacitadas de estas regiones; entonces, nosotros pensamos que esta manera de conceder la nacionalidad es una forma de abusar de la situación de indefensión en que están muchos niños que no se encuentran, desgraciadamente para ellos, bajo la protección de su familia. Mire, más de mil niños han sido heridos en Ucrania —estoy hablando únicamente de los niños que han muerto o han sido heridos—, más de mil de ellos. Estas son las estadísticas que tenemos, pero el número real sin duda es mucho mayor. Hay muchos más que estos mil niños que se han contabilizado. También sufren el riesgo de la violencia, incluso la sexual, de la trata de personas, y del que deriva de la separación de sus familias, que abre la puerta a todos los abusos. Por eso, lo ponemos muy alto en nuestra lista de prioridades y condenamos el intento de apropiación de niños ucranianos aprovechando su situación de vulnerabilidad.

María Arena (S&D). – Monsieur le Haut Représentant, en ce qui concerne les pays africains, merci beaucoup d'avoir rencontré un certain nombre de ces pays. Il y a la stratégie du Global Gateway, qui est aujourd'hui mise en place par l'Union européenne, on sait que c'est une stratégie à moyen terme et on vous félicite pour cette stratégie. Mais à court terme, il est aussi nécessaire de faire face à des besoins par rapport au prix des denrées alimentaires, pour faire en sorte que ces pays et leurs populations ne soient pas en souffrance et répondre ainsi, en tant qu'Européens, aux besoins imminents dans ces pays. Donc, qu'est-ce qui est mis en place par rapport à ces mesures d'urgence?

Josep Borrell Fontelles, vicepresidente de la Comisión / alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad. – La Comisión ha movilizado 600 millones de euros para ayudar a que disminuyan los precios de los alimentos. Hemos reforzado todas las exportaciones que hemos podido desde Ucrania por el mar Negro. Hemos apoyado a las Naciones Unidas en este *deal* que se ha forjado gracias también a la intervención de Turquía y que ha hecho posible exportar mucho más por barco de lo que podríamos hacer por tren.

Pero quisiera hacerles conscientes de la magnitud del problema. Cuando digo hemos movilizado x millones de euros, no puedo evitar automáticamente dividirlo por el número de personas a los que esta ayuda va destinada. Y el cociente es una cifra que nos haría enrojecer, porque ciertamente no es con eso con lo que podemos evitar las hambrunas que acechan a millones de personas, en particular en África. Vengo del Cuerno de África, de Somalia y de Mozambique, y les puedo asegurar que allí la acción combinada del cambio climático, que provoca sequías, y el bloqueo de los productos alimenticios que se han quedado en Ucrania ha provocado una situación —no quiero usar palabras ya gastadas— dramática, dramática. En el Cuerno de África hay millones de personas que están desplazándose de sus tierras y se encuentran con una falta de alimentos. Llegarán, pero para muchos llegarán tarde. Llegarán tarde.

El bloqueo de los puertos ucranianos va a provocar muchas muertes y el desbloqueo va a permitir salvar algunas, pero desgraciadamente hay un problema estructural de fondo, que es que el cambio climático, que va a afectar fundamentalmente a las partes más vulnerables de África, va a tener efectos que ya no vamos a poder evitar.

Y, en consecuencia, hay que reestructurar la actividad económica de la población que durante siglos vivió de la agricultura y de la ganadería pastoral y que ya no va a poder seguir haciéndolo porque el clima no se lo va a permitir. Y ahí es donde la Unión Europea tiene un compromiso adicional.

Y debo decir que África —y lo veremos en Sharm el-Sheij, en la próxima Conferencia sobre el Clima— tiene con razón argumentos de peso para pedir un mayor compromiso de nuestra parte.

Γεώργιος Κύρτσος (Renew). – Κύριε Πρόεδρε, ευχαριστώ και τον αντιπρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για το ενδιαφέρον που δείχνει για αυτά τα θέματα. Η ερώτησή μου έχει να κάνει με τα οπτικά συστήματα. Ξέρουμε ότι το τελευταίο διάστημα ο στρατός της Ουκρανίας πηγαίνει αρκετά καλά, αλλά είναι ένας πόλεμος γεμάτος εκπλήξεις, θετικές ή αρνητικές, ο οποίος θα πάει σε βάθος χρόνου από ό,τι φαίνεται. Το ερώτημα είναι το εξής: είμαστε συνεπείς σαν Ευρωπαϊκή Ένωση στην παράδοση οπλικών συστημάτων ή έχουμε την ίδια μέθοδο να εγκρίνουμε για παράδειγμα 9 δισεκατομμύρια οικονομικής βοήθειας, αλλά να υπάρχει καθυστέρηση στην εκταμίευση; Γιατί στο θέμα, βέβαια, των οπλικών συστημάτων η καθυστέρηση έχει μια άλλη διάσταση, πολύ πιο δραματική.

Επομένως, τι θα μπορούσαν να κάνουν οι κυβερνήσεις για να ενισχύσουν περισσότερο την πολεμική προσπάθεια της Ουκρανίας και τι θα μπορούσαμε να κάνουμε και εμείς σαν Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο προς αυτή την κατεύθυνση;

Και ένα δεύτερο ερώτημα, που έχει σχέση με τον εξοπλισμό της Ρωσίας: εμείς κάνουμε εμπάργκο για να μην παράγουν αυτοί οπτικά συστήματα, αλλά μήπως έχουν καταφέρει να καλύψουν το κενό;

Josep Borrell Fontelles, vicepresidente de la Comisión y alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad. – Como saben, por primera vez en la historia, la Unión Europea ha movilizado sus recursos a nivel de la Unión para ayudar a un país en guerra. Los Estados miembros lo hacen, cada uno por su cuenta, pero nunca hasta ahora lo habíamos hecho desde la Unión, y debo recordarles que no es desde el presupuesto de la Unión, no es desde el presupuesto que ustedes aprueban; es un fondo intergubernamental administrado por los Estados miembros directamente, sin intervención del Parlamento, porque no forma parte del presupuesto que ustedes aprueban y del cual se les rinden cuentas. Por lo tanto, su opción es limitada como parlamentarios, pero sí pueden pensar en el futuro, sí pueden pensar de qué manera podemos seguir alimentando una capacidad de defensa en Ucrania que, desgraciadamente, me temo que no va a dejar de ser necesaria pronto.

Aparte de lo que hacemos con el fondo europeo, están las aportaciones de los Estados miembros. Y tiene usted razón, hay retrasos, pero —no quiero descargar mi responsabilidad en nadie— muchos de los retrasos se deben a que los Estados miembros no se ponen de acuerdo en las claves de reembolso de sus aportaciones al fondo, y, mientras no se pongan ellos de acuerdo, yo no puedo operar. Últimamente ya hemos alcanzado acuerdos que van a permitir acelerar los reembolsos.

Y la siguiente cuestión que usted ha tocado me parece importante: ¿nuestras sanciones afectan a la capacidad militar rusa? Sí, sí, porque, si ustedes vieran las tripas de un tanque ruso destruido en las calles ucranianas, verían la cantidad de componentes electrónicos fabricados en los países occidentales que hay allí. No voy a decirles los nombres, pero verían gran cantidad de marcas de la tecnología europea. Rusia tiene un 45 % de dependencia de la tecnología europea; ya la hemos cortado: dos terceras partes de los aviones civiles rusos ya no pueden volar porque están producidos en países occidentales y el embargo, el bloqueo, les impide recibir piezas de recambio. Sí, este embargo, que es una forma pacífica de actuar, va a tener consecuencias, está teniendo ya consecuencias muy graves para Rusia a la hora de reponer sus enormes pérdidas de material militar.

Γεώργιος Κύρτσος (Renew). – Ήθελα να κάνω μια πιο ειδική ερώτηση. Διαβάζω για παράδειγμα στον διεθνή Τύπο ότι η Βόρεια Κορέα προμηθεύει με πολεμοφόδια τη Ρωσία σε μεγάλη κλίμακα. Είναι ένα ερώτημα το ποιοι άλλοι προμηθεύουν τη Ρωσία, και —παρόλο που δεν έχω διαβάσει τίποτε σχετικό—θέλω να ελπίζω ότι η Κίνα, για παράδειγμα, δεν έχει μπει σε αυτή τη λογική της στρατιωτικής υποστήριξης. Αν μπορείτε να μας δώσετε πληροφορίες.

Josep Borrell Fontelles, vicepresidente de la Comisión / alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad. – Lo que les puedo decir es que China siempre ha mantenido en eso una posición muy clara, que es que no iba a suministrar ayuda militar a Rusia. Que lo haga Corea del Norte... Corea del Norte está fuera de nuestro control. Pero China siempre, en las reuniones que hemos tenido, ha señalado que no estaba en sus planes suministrar ayuda militar a Rusia. Si hay algún otro país que lo hace, no lo sé. Pero, con respecto a China, solo puedo decirle cuál es la posición oficial del país, de China.

Michael Gahler (PPE). – Thank you very much. Fortunately, all of us, or most of us here, in the House agree that it is Ukraine that must win the war and not the fascist regime in Moscow.

Now, at short notice, we do need, of course, to sustain the supply of weapons from the West. And we see there are deliveries, especially also from the United States and Britain. If it had been only the Europeans, it wouldn't have been enough for Ukraine to survive. Now we have established a clearing house on the EU side and in parallel now we had the second Ramstein Conference where also some commitments were made. My question is, how is that being coordinated? Are you in contact in this regard with Mr Stoltenberg? And especially the question is also how can we encourage, especially our major Member States – Germany, France, Italy, Spain – to deliver more, and also especially in my German case, to encourage the German Government not to deliver something unilaterally, but take the lead in organising the delivery of tanks that are necessary for Ukraine together with other nations. Please do it behind the scenes and get the Germans where they should be.

Josep Borrell Fontelles, *Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy*. – Thank you, Mr Gahler, for your encouragement.

En el Servicio Europeo de Acción Exterior hemos creado una célula, un centro de coordinación, que recibe las peticiones de ayuda militar del Ejército ucraniano y las cruza o las confronta con las propuestas que los Estados miembros nos hacen para satisfacer esta demanda, y vemos qué es lo que cada Estado miembro hace por su cuenta, para evitar que entre todos hagamos demasiado de una cosa y no bastante de otra. Como somos veintisiete, la coordinación no es tan fácil, pero funciona bien y tratamos de evitar duplicaciones, no solo entre nosotros, sino también con nuestros grandes aliados: Canadá, el Reino Unido y los Estados Unidos.

Estuve representado en la reunión en la base alemana de Ramstein por el responsable de esta célula de coordinación y por el secretario general adjunto de mis servicios, responsable de los temas de seguridad y defensa, el embajador Charles Fries, y creo que podemos decirles que la coordinación funciona bien, pero, más que eso, hay que aprovechar esta circunstancia en la que Ucrania ha lanzado una contraofensiva que está teniendo un éxito mayor de lo esperado incluso por nosotros mismos: eso demuestra que la estrategia que hemos seguido desde el principio es la buena y que hay que continuar aplicándola, que no es el momento de desfallecer. Al contrario, es el momento de redoblar nuestros esfuerzos: Putin espera que, en el invierno, las democracias débiles, frágiles, no mantengan el apoyo a Ucrania por el gas, por el frío, por el coste...

Hay que mantener el apoyo a Ucrania porque, primero, está demostrando que es efectivo. ¿Quién hubiera pensado cuando Putin lanzó la guerra que seis meses después el ejército ruso estaría a la defensiva o retrocediendo? ¿Quién hubiera podido imaginar eso? Eso es posible gracias, primero, a su valor y a su compromiso con la defensa de su país, pero también gracias al apoyo que les hemos prestado, porque las guerras se ganan con armas.

En enero, cuando visité el Dombás, el primer ministro ucraniano me dijo claramente: 'Esperamos que, si Rusia nos ataca, ustedes nos den las armas para que nos podamos defender', y es lo que estamos haciendo. Yo quiero aprovechar esta tribuna del Parlamento para dirigirme a los ciudadanos europeos y pedirles que no flaqueen en su apoyo a Ucrania, que no es el momento de debilitar este apoyo, porque está funcionando y porque lo hemos de mantener para llegar a una situación que permita resolver el conflicto y que respete la integridad territorial y la soberanía de Ucrania.

(Aplausos)

Michael Gahler (PPE). – Thank you very much for what you said. But Mr Stoltenberg was quite clear. He said it's worse when Ukraine loses than when we have empty arsenals in our Member States. So how to get our Member States, the big ones especially, to deliver what they have got and not to think that it's better to preserve it for their own purpose? Because I think one thing is clear, our weapons at home are already directed at Russia. They are the enemy. But if we can make it usable for the Ukrainians and they can reduce the Russian stockpile, then it is also a reduction of the threat towards us. I think it simply as that.

Josep Borrell Fontelles, *vicepresidente de la Comisión / alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad*. – Una vez más, señor Gahler, tiene usted razón. Pero yo tengo capacidades limitadas. De momento, todavía no soy el ministro de Defensa de Europa para poder dar instrucciones a los ejércitos europeos. De momento, tengo un papel de coordinador, y el coordinador depende de la buena voluntad de los coordinados. Esa buena voluntad existe y tenemos que seguir presionando a todos los Gobiernos para que entiendan que es un problema de tiempos, que lo que se pueda hacer hoy más vale no dejarlo para mañana. Porque un día de diferencia, unas semanas de diferencia, con el invierno llegando —que va a hacer muy difícil la continuidad de las operaciones militares—, tiene una importancia fundamental.

Lo que usted me pide que haga con el Gobierno alemán, le aseguro que lo estoy haciendo con todos los Gobiernos europeos y recibiendo de ellos una clara voluntad de cooperación.

Tonino Picula (S&D). – Mr High Representative, six months into an unjustified and illegal Russian aggression on Ukraine, we are encouraged very much by the resistance and successful counterattack by the Ukrainian army. Ukrainians pay the highest price of this war and they need, depend on and deserve our support. However, political, economic and social consequences of the war are felt globally.

International reactions to Russia's war and its serious violation of international law have displayed some rifts in the international community. We note with concern that some third countries have been tempted to listen to Russia's manipulative allegations, according to which EU and Western sanctions were responsible for food shortages and famine in third countries.

My questions: do you see the need to adapt EU policies promoting multilateralism and the rules-based global order? If so, in what way?

And finally, which main challenges for EU strategic communications does Russia's war of aggression against Ukraine impose?

Josep Borrell Fontelles, *vicepresidente de la Comisión y alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad.* – Es una pregunta difícil de contestar de forma concreta y sucinta, pero, yendo a lo fundamental, Rusia trata de vender al mundo la idea de que son nuestras sanciones las que impiden que los alimentos lleguen a los países importadores y que son nuestras sanciones las que hacen aumentar el precio de la energía, y nosotros tenemos la obligación, todos, yo el primero, claro, de explicar al mundo que esto no es así: para empezar, porque las sanciones europeas no afectan para nada a la exportación de productos alimenticios ni de fertilizantes, eso no está en absoluto afectado por nuestras sanciones.

¿Puede haber casos de lo que se llama en el lenguaje de los especialistas *overcompliance*, es decir, que haya actores que no quieren participar en el comercio pudiendo hacerlo? Es posible. ¿Que pueda haber casos de *market avoidance*, que digan no, en ese mercado yo no intervengo porque es demasiado complicado? También es posible. Pero eso, en todo caso, serán circunstancias particulares.

Yo me he dirigido, por carta, a los ministros de Asuntos Exteriores de todos los países africanos, pidiéndoles que, por favor, me dijeran qué problemas concretos habían encontrado en la importación de alimentos y fertilizantes, para ayudar a resolverlos, y ha habido muy pocos casos. Yo no digo que no haya un problema, digo que el problema no lo hemos causado nosotros, el problema lo ha causado la guerra, porque, claro, si Rusia dice que es peligroso navegar por el mar Negro en las proximidades de Crimea, automáticamente suben los precios de los seguros, claro que suben: si alguien dice que hay un peligro, la aseguradora aumenta la prima y eso repercute en el precio final de la mercancía.

Y en cuanto a la dimensión del sistema multilateral y los compromisos que tenemos con el mundo emergente, con esto que se llama el Sur Global —cada vez hay más gente que se declara del Sur Global—, tenemos que ser muy conscientes de que ese mundo pide más reconocimiento político y más compromiso efectivo por nuestra parte: más reconocimiento político, porque nuestro sistema multilateral no refleja la distribución del poder, ni siquiera de la población, de hoy, refleja la de 1945; más reconocimiento político, en particular para África. No hay ningún país africano en el G20. ¿Tiene sentido eso? No.

Y más compromiso efectivo. Hace pocos días hubo una conferencia en Europa sobre las consecuencias del cambio climático en África, y los africanos se quejaron, con razón, de que no había prácticamente ningún alto dirigente europeo que participara en ella; también de que se hiciera aquí, en Europa, y no les prestamos la atención suficiente. Y África tiene razón, tiene razón el Sur Global al decir que los problemas del cambio climático no los han creado ellos, pero van a ser los que más directamente los sufran, y, si queremos que nos escuchen y nos apoyen, tenemos que mostrar mayor compromiso en nuestro esfuerzo. No basta con anunciar una gran cifra un día si mañana esa cifra no empieza a destilar gota a gota, euro a euro, y llega efectivamente, y eso no siempre es el caso, señorita, no siempre es el caso.

Tonino Picula (S&D). – Thank you for your response. My second question will be a follow-up related to the Russian influence in the Western Balkans, and its effect evidently and for the long time has surpassed disinformation campaigns. Are there any new ideas and proposals, possible consequences, being considered in the case of the Western Balkans, in particular related to the countries and stakeholders where Russian influence is the most present, where they are not aligned to our sanctions and the majority of citizens does not support European Union accession and support Russian aggressions on Ukraine instead?

Josep Borrell Fontelles, *vicepresidente de la Comisión / alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad.* – Permítanme que me autocorrija, porque antes he dicho que no había ningún país africano en el G20 y sí que lo hay. Me estaba refiriendo al G7. En el G20, mi colega, la ministra sudafricana de Asuntos Exteriores, estaba conmigo hace pocos días. Permítanme que me autocorrija, no sea que después alguien me diga: el alto representante no se sabe la lección.

Tiene también razón el señor diputado cuando dice que los Balcanes son una tierra fértil para el debate de ideas, para la lucha de narrativas. Y es verdad que hay países en los Balcanes donde Rusia —y también China, pero sobre todo Rusia— tiene una enorme influencia; y, en algunos países, el apoyo a la entrada de la Unión Europea es débil y está bajando. No voy tampoco a decir cuáles, pero si pone usted en lista los países candidatos o los países europeos que no están dentro de la Unión y los ordena por la proporción de apoyo que tiene la Unión Europea, verá que en los Balcanes hay algunos donde la Unión Europea tiene poco apoyo. Y, en cambio, Rusia tiene mucho. Más que nosotros. Puede imaginar de quién estoy hablando. Y eso es en parte debido a la extraordinaria lentitud del proceso de adhesión.

Hemos de ser conscientes de que la velocidad a la que tratamos los problemas no es compatible con la velocidad de los acontecimientos geopolíticos de nuestro mundo. Y eso crea un resentimiento, crea frustración de expectativas, y los vacíos se llenan en política. Por lo tanto, lo que tenemos que hacer es redoblar, una vez más, nuestro compromiso y nuestro esfuerzo y hacer que las declaraciones vayan seguidas de acción. Empezando por los países que nos son más próximos, porque la lucha de narrativas tiene que ir acompañada de una lucha de hechos. De hechos. El discurso siempre se basa en hechos y no basta con cambiar el discurso si este cambio no viene apoyado por cambio en los hechos.

Александър Александров Йорданов (PPE). – Уважаеми г-н Председател, уважаеми г-н Борел, новините, безспорно от Украйна са добри. Украинската армия започна своя освободителен поход и всяка украинска победа приближава безспорно деня на мира.

Но в тази връзка е моят въпрос: Подкрепяте ли напълно позицията на президента Зеленски, който заяви, че преговори за мир трябва да се водят едва след като руските войски напълно бъдат изтласкани от украинска територия и Украйна установи пълен контрол над своята територия?

Josep Borrell Fontelles, *vicepresidente de la Comisión / alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad.* – No sé, no sé cuándo pueden y deben empezar las negociaciones de paz, que siempre tienen que empezar por un alto el fuego. No lo sé y no soy yo quién para aconsejar al presidente de Ucrania, que es el que está haciendo frente a una invasión.

Por nosotros, por la Unión Europea, las negociaciones, cuanto antes, mejor, pero las negociaciones de paz en una guerra no se producen por casualidad ni por milagro: se producen cuando las circunstancias lo permiten y cuando la voluntad del agresor lo permite. Hasta ahora, todos los dirigentes políticos mundiales que han ido a hablar con el señor Putin han vuelto con la misma respuesta: que no piensa parar la guerra hasta que no haya conseguido sus objetivos militares. Y, de momento, no parece que los esté consiguiendo.

Por lo tanto, yo creo que más que preguntárselo al presidente Zelenski, que es el agredido, habría que preguntarle al agresor sobre cuándo y cómo quiere parar la agresión.

Александър Александров Йорданов (PPE). – Но имам допълнителен въпрос. Вие лично като дипломат, политик, бихте ли приели, бихте ли одобрили да има мирни преговори, докато и един руски войник се намира на украинска територия? Не смятате ли, че мирни преговори трябва да се водят само и единствено, когато агресора се намира вече извън територията на Украйна?

И в тази връзка, понеже се чуват и гласове, особено в региона и на Западните Балкани за отмяна на санкциите, бих ви попитал изобщо смятате ли, че е допустимо да се разговаря по какъвто и да е въпрос със сегашния президент на Русия? Не смятате ли, че за бъдещите отношения с Русия трябва да се разговаря само със следващ президент на Русия?

Josep Borrell Fontelles, *vicepresidente de la Comisión / alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad*. – Señoría, sobre la primera pregunta: no es que no la quiera contestar, es que creo que es completamente irrelevante lo que yo piense. Si yo pienso si tiene o no tiene que haber negociaciones mientras haya soldados rusos en Ucrania, ¿qué importa? No tiene ninguna importancia lo que yo piense. Lo que importa es lo que piensen los ucranianos. Yo no me puedo poner en su lugar.

Sobre el tema de las sanciones, ahí sí que creo que es importante que insistamos en que las sanciones son efectivas. Y en que no podemos levantar las sanciones antes de que hayan surtido efecto. No tienen efecto inmediato. Esto es como una cura de adelgazamiento. Usted empieza a hacer dieta y al cabo de una semana se lamenta de que todavía no haya perdido muchos kilos. Claro que no. Lleva un tiempo. Tiene usted que mantener la constancia, porque, de lo contrario, los kilos que perdió los va a volver a ganar muy rápidamente. Eso lleva su tiempo.

Ahora, ¿me dice usted que si hay que hablar o no hay que hablar con el dirigente de Rusia? Mire, los diplomáticos estamos entrenados para hablar con todo el mundo con quien haya que hablar. Y hay, ciertamente, cosas que hay que hablar con los actuales dirigentes de Rusia. El presidente Macron habló hace unos días con el presidente Putin sobre la seguridad en la central nuclear de Zaporíyia. ¿Hay que hablar o no hay que hablar sobre la seguridad en esa central? Claro que hay que hablar. ¿Y con quién? Pues con quien está en el puesto de mando en Rusia. No podemos hablar con otro.

Claro que hay que hablar de problemas como este. Y habrá que seguir haciéndolo. Para eso están los canales diplomáticos. Y hay cosas que no se pueden resolver sin una participación activa de las autoridades rusas. Y le pongo el ejemplo de la central nuclear de Zaporíyia. Claro que tenemos que hablar con ellos para ver de qué manera se puede garantizar la seguridad de esa instalación. Y claro que hemos hablado con Rusia por persona interpuesta a través de las Naciones Unidas para que se puedan exportar los productos agrícolas ucranianos.

Hilde Vautmans (Renew). – Mijnheer Borrell, er zijn ondertussen al heel veel vragen gesteld, waaruit blijkt dat we heel bezorgd zijn. Ik denk dat Europa duidelijk zijn tanden heeft laten zien dankzij de eenheid in de reactie ten aanzien van Rusland naar aanleiding van de crisis met Oekraïne.

Mijn vraag is hoe we die eenheid gaan bewaren. We weten allemaal dat we de sanctielijst moeten uitbreiden. Hoe gaat u het aanpakken om de eensgezindheid te bewaren bij het uitbreiden van de sanctielijst? En wat gaan we doen tegen de Russische desinformatie? Want die is toch wel problematisch.

Een tweede vraag. U kent mijn standpunten over de Europese defensie-unie. Als dit niet het moment is waarop we megastappen vooruitzetten, dan weet ik niet wanneer dat zal gebeuren. U zei net dat u niet de minister van Defensie van Europa bent. Ik had het graag gehad. Ik had graag gehad dat u minister van Buitenlandse Zaken en minister van Defensie wás. Maar welke stappen gaat u erdoor duwen of coördineren? Noem het zoals u wilt, maar we zullen naar dat Europees leger moeten gaan en wel heel erg snel.

En een derde vraag. Heel kort: de nucleaire veiligheid. U zegt: "Ja, we moeten praten en diplomatisch te werk gaan." Ik ben als burger echt bezorgd over die nucleaire veiligheid. Uw antwoord blijft een beetje vaag. Kan dat wat concreter?

Josep Borrell Fontelles, *vicepresidente de la Comisión y alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad*. – Tenemos una hoja de ruta, señora diputada, tenemos la Brújula Estratégica: hay que aplicarla; ese documento no está hecho para guardarlo en un cajón o en una biblioteca, hay que llevarlo a la práctica. Y, como usted dice, ahora tenemos un poderoso incentivo para hacerlo: ahora le hemos visto las orejas al lobo o, si usted prefiere, las garras al oso, pero hemos visto ahora que hay una amenaza evidente que hasta ahora era teórica, pero ahora es bien real. Espero que esto incentive a los Estados miembros a reforzar sus capacidades de defensa y a hacerlo de una forma coordinada. De una forma coordinada: todavía no el Ejército europeo en singular, pero intentemos que los Ejércitos europeos, en plural, aumenten sus capacidades evitando duplicaciones y evitando también los vacíos, porque, si cada Estado europeo aumenta su capacidad militar sin tener en cuenta lo que hacen los demás, el resultado será un gran despilfarro de recursos.

It would be a big waste of the money of European taxpayers. If we want to spend not more but better, it has to be done in a coordinated manner and that's what we are trying to do. So let's see by the end of this year if we are able to implement some of the measures of the Strategic Compass. Let's see if the Member States are ready to provide us with the modules to build this rapid reaction force. Let's see if we continue working with the fiscal programmes and if the European Defence Agency provides guidance and people follow this guidance in order to avoid more duplications and avoid more gaps in our military capacities.

This is a good occasion because we Europeans – thank God – forgot about war. War was something that was happening very far away, and now it's happening in our borders, with the sense of the dramatic, the sense of the situation in which the citizen has to understand that defence capabilities are not a luxury. The less, the better? No, no it's no longer the less, the better! We need to have capacity to face the challenges of our world, and what's happening in Ukraine is a good example that these challenges are not theoretical but real. The European Parliament can play an important role in order to explain to the European citizens what this is about.

Hilde Vautmans (Renew). – Ik heb nog een laatste vraag, mijnheer Borrell. Gisteravond hadden wij een vergadering van de Commissie buitenlandse zaken. We bespraken daar een advies van de Commissie constitutionele zaken. Dat ging vooral over hoe Europa nu moet functioneren. Want eigenlijk – en het is misschien stout wat ik nu ga zeggen – is het grootste probleem dat Europa nu heeft, hoe het op dit ogenblik functioneert.

We hebben de Conferentie over de toekomst van Europa gehad. We hebben al die burgerpanels gehad die uitstekende voorstellen hebben gedaan. Mijn vraag aan u is dan ook: gaat u akkoord om die voorstellen uit te voeren? Ik zal ze u noemen:

heel snel werk maken van de afschaffing van de unanimiteit,

een conventie opstarten,

dat Europees leger tot stand brengen – ik blijf het herhalen, elke week opnieuw –, en tot slot

uw eigen rol versterken: zorg dat we in de toekomst een échte minister van Buitenlandse Zaken van de Europese Unie hebben.

Josep Borrell Fontelles, *Vice-President of the Commission/High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy*. – It would be strange that they will not be in favour of reinforcing my role and the role of my successors. It would be very strange if my answer would be 'No, no, no, I don't want to reinforce my role'. Certainly I want to, and if we could take decisions by qualified majority, it would be much easier.

Because more and more, you know, there is not incentive to participate in the debate because the unanimity means at the end veto rights for everyone. And if you have the veto right, then you know that nobody can do anything without you. You don't have an incentive to participate in the debate and to form a coalition in order to get something good for you, you just sit in your corner and wait for them to come and to buy you. Well, to buy you, I mean, to make proposals that you could accept in order to change your position. But if 27 Member States do the same thing, it's very difficult that we get a quick answer to urgent problems.

So, yes, I am very much in favour of having decision-making procedures which are not based on unanimity. But you know what is problem is? In order to abandon unanimity, we need unanimity.

Der Präsident. – Wenn sich alle an die Redezeit halten, dann würde ich versuchen, noch vier Redner an die Reihe zu nehmen, damit alle Fraktionen die Möglichkeit hatten, auch eine Frage zu stellen.

Sven Mikser (S&D). – Mr High Representative, recent positive news from the Ukraine battlefield – in part due to the Western military equipment donations, mostly US, but also European donations, the attrition during wartime obviously is enormous, so Ukraine continues to need all our donations. You mentioned the use of a clearinghouse mechanism. You mentioned the use of the European Peace Facility.

My question is this. Two questions, actually. What is your very blunt assessment, to what degree are we currently able to satisfy Ukrainian needs so that they could consolidate the gains they've made in the battlefield?

And secondly, even short of a European Defence Minister or a European army, can we right now do something to move beyond the role of just coordination between the Member States and take on the more active role as the European Union when it comes to delivering military aid to Ukraine?

Josep Borrell Fontelles, *vice-président de la Commission/haut représentant de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité.* – Il ne faut pas négliger le rôle du coordinateur. Et en tout cas, il est absolument nécessaire. Il n'y a pas seulement le rôle du coordinateur, il y a aussi le rôle de prendre des mesures, de proposer des initiatives et propositions. Le coordinateur ne s'assoit pas dans sa chaise pour coordonner les actions des autres. Il propose des actions.

Au début de la guerre, personne n'avait changé, même pas quant à la possibilité de mobiliser la facilité européenne pour la paix. C'est nous qui l'avons proposé. On n'a pas coordonné les demandes des autres, on a mis sur la table une proposition concrète. Je vais mettre sur la table une proposition concrète dans les prochains jours, aller à la sixième tranche d'aide militaire, moyennant la facilité européenne pour la paix. Et franchement, mes ambitions et mes capacités ne vont pas plus loin. Parce que je sais qu'en matière de défense, les États membres restent souverains, que la défense est une capacité et une compétence des États, et que je ne suis pas ici pour essayer de construire quelque chose en dehors des traités, mais pour tirer des traités toutes leurs potentialités. Il s'agit donc de faire des propositions et de coordonner leur mise en application. Avec ça, croyez moi, pour l'instant, on est bien servi.

Peter Kofod (ID). – Hr. Formand! Jeg vil gerne følge op på et af de første spørgsmål, der bliver stillet i denne runde, der handlede om de afrikanske lande. Fordi som jeg forstår det, så var der lande i Afrika, som hr. Borrell ikke havde været i kontakt med eller ikke havde været i, som klart teamede op med Rusland. Jeg kunne godt tænke mig at vide, om EU giver bidrag til afrikanske lande, som eventuelt måske ikke engang vil tage udviste statsborgere tilbage, som blander sig aktivt i en krig på det europæiske kontinent, imod vores interesser, imod det, det store flertal ønsker. Og så vil jeg gerne vide, hvad udenrigschefen vil gøre for at sikre, at der selvfølgelig bliver slået ned på den adfærd. For det siger sig selv, at Europa skal følge egne interesser. Vi skal ikke ligge under for despoter rundt omkring i verden, uanset om de er fra Afrika, Mellempøsten eller Rusland. Jeg ser frem til et svar, hr. Borrell.

Josep Borrell Fontelles, *vicepresidente de la Comisión / alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad.* – Sí, sí, claro que hay que luchar contra esa clase de comportamientos, pero hay que saber cómo. Y hay que tener mucho cuidado de que, al hacerlo, no empujemos a algunos países todavía más hacia una posición distinta de la nuestra.

La semana que viene tendremos en Nueva York la semana de las Naciones Unidas. Allí estaremos casi todos los representantes de los países del mundo y, en particular, de los países africanos. Y vamos a tener que hacer con ellos un diálogo que no levante más reticencias y que, al contrario, nos lleve por un camino de cooperación.

Lo he dicho esta tarde varias veces. Y permítame que insista: África tiene razones para pedir al mundo desarrollado que tenga en cuenta sus problemas. Y sus problemas se han hecho más graves con el cambio climático, con la pandemia y con las consecuencias de la guerra. La pandemia no la hemos causado nosotros. Ciertamente, no. Pero en el cambio climático en buena medida nosotros tenemos más responsabilidad que ellos. Y lo tenemos que tener bien presente, porque cuando vemos que nosotros tenemos problemas de incendios forestales, altas temperaturas..., eso no es nada. Eso es mucho, pero comparado con lo que sufren los países afectados por las sequías y por las hambrunas, lo suyo es mucho más dramático, mucho más grave. Hemos de estar atentos a sus problemas. Esa es la mejor respuesta que les

podemos dar.

Reinhard Bütikofer (Verts/ALE). – Mr President, I would like to say to the High Representative that he emphasised just a few minutes ago that obviously Member States have the remit to do defence policy, but still, as European leaders, we also have the responsibility to try to coordinate as best we can common efforts to support Ukraine's defence of their own sovereignty and their own borders.

In the past, many European leaders have rejected the call from Ukraine to provide modern tanks to help the Ukrainian army to fight more effectively. More recently, rumours have it that the American administration might be charting a new course.

My question to you, High Representative, is, can you inform us where that conversation stands at the moment?

Josep Borrell Fontelles, *vicepresidente de la Comisión y alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad.* – No sé a qué discusiones se refiere el señor diputado, solo sé lo que sé, y lo que sé es que nosotros vamos a seguir apoyando a Ucrania con nuestras capacidades sin desmayo. Los Estados Unidos pueden hacer lo que crean oportuno, pero nosotros tenemos que hacer nuestra parte, y la estamos haciendo. No debiéramos flagelarnos: la estamos haciendo.

Señor diputado, si usted suma las aportaciones que han hecho los Estados miembros y la Unión Europea, no estamos lejos de igualar el esfuerzo que han hecho los Estados Unidos: nuestro apoyo ha sido fundamental. El de los Estados Unidos también, claro, pero, lo que creo que hay que transmitir es que hemos hecho mucho, que gracias a lo que hemos hecho estamos viendo los resultados en el terreno y que este apoyo militar tiene que continuar.

Ayer me decía el ministro ucraniano cuando hablé con él por teléfono para preparar este debate que ellos van a continuar luchando para defender su soberanía territorial y para que Rusia asuma sus responsabilidades políticas, económicas y morales en la destrucción de Ucrania; que Rusia asuma sus responsabilidades políticas, económicas y morales en la destrucción de Ucrania: ese es el objetivo que nosotros tenemos que marcarnos para continuar con nuestra ayuda también. Eso es lo que él me dice y eso es lo que yo les transmito, pero para eso hace falta que las opiniones públicas lo apoyen.

Witold Jan Waszczykowski (ECR). – Mr President, this debate shows that the support of the European Union is a very symbolic one, the most support is coming to Ukraine from their Member countries. Poland is one of the leading countries which is supporting Ukraine in political, military and humanitarian ways. Poland stands also as a hub of international support.

At the same time, Poland, as I said, which is a leading country in its support, is sanctioned by the European Union, is penalised by the Tribunal, the Commission stopped the recovery plan, and there are a number of resolutions against Poland, even based on the fake news coming from this House.

So my question, Mr Borrell, is, would you like to help Ukraine by helping Poland to assist Ukraine in an effective way? So, if you like to help Ukraine, you have to lift the sanctions imposed on Poland.

Josep Borrell Fontelles, *vicepresidente de la Comisión / alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad.* – Una cosa no tiene nada que ver con la otra. La ayuda militar a Ucrania es una cosa y el cumplimiento de las normas europeas es otra. Y creo que no hay un «do ut des»: como usted ayuda mucho a Ucrania tiene menos obligación de cumplir las normas europeas. No, señoría, son dos cosas diferentes. Yo no entro en la cuestión porque no es mi papel, no es mi cartera. No es mi responsabilidad entrar a valorar el cumplimiento de Polonia con respecto a tal o cual situación. Pero, lo que sí tengo que decirle es que el hecho de que Polonia apoye mucho —y apoya mucho, muchísimo— a Ucrania no le exime del cumplimiento de sus obligaciones como Estado miembro en otros terrenos.

Özlem Demirel (The Left). – Herr Präsident! Herr Borrell, Sie haben am Anfang gesagt: Früher oder später wird dieser Krieg enden. Ich hoffe doch, dass er so früh wie möglich endet, nicht nur wegen der explodierenden Preise für die Bevölkerung weltweit, sondern vor allen Dingen auch, damit das Sterben und die Zerstörung in der Ukraine aufhören.

Doch ich möchte Sie fragen, was Sie denn tatsächlich dafür tun, dass es zu Verhandlungen kommt, zu einem Waffenstillstand kommt? Ich habe wahrgenommen, die EU hat keine Exit-Strategie eingerichtet, keine Diplomaten entsandt und überhaupt nichts in der Hinsicht unternommen. Und das ist aber tatsächlich eine ernst gemeinte Frage im Interesse der Bevölkerung in der EU. Was tut die EU, außer Waffen zu liefern? Was tut die EU, außer Sanktionen zu beschließen?

Und dann noch zum Schluss eine Frage: Ich habe wahrgenommen, dass Herr Danilow, das ist der Sekretär des Sicherheitsrats der Ukraine, vor einigen Tagen in *The Voice of America* gesagt hat, dass die Ukraine sich weder mit der Krim noch mit dem Donbass zufriedengeben wird, auch nicht mit Reparationszahlungen, sondern dass es darum geht, Russland tatsächlich zu entmilitarisieren und den Zerfall zu befeuern. Ich möchte wissen: Was sagt die EU zu solch einer Strategie? Ich kritisiere den Angriffskrieg ohne Wenn und Aber. Aber ich finde solch eine Strategie auch fatal.

Josep Borrell Fontelles, *vicepresidente de la Comisión y alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad*. – Señora diputada, usted y yo queremos lo mismo: queremos que la guerra se acabe, que se acabe cuanto antes, pero a mí, como a usted, me preocupa cómo se acabe. Yo quiero que se acabe cuanto antes, pero no soy indiferente a cómo se acaba la guerra. No, no: cuanto antes sí, pero no de cualquier manera.

Eso es lo que creo que tenemos que tener claro, porque, si dejamos de ayudar a Ucrania, puede que la guerra se acabe antes, pero, ¿a usted no le importa que la guerra se acabe con un país dominado por una potencia agresora? ¿A usted no le importa de qué manera los ucranianos van a vivir después de que la guerra se acabe? Sí que le importa, claro que le importa: estoy seguro de que tampoco quiere que Rusia triunfe en su agresión contra Ucrania.

Usted me dice: ¿qué hacen ustedes para construir la paz? En este momento lo que hacemos es ayudar a Ucrania a defenderse de la agresión; eso es lo que estamos haciendo, y creo que es un paso necesario para conseguir una paz que merezca este nombre.

Fabio Massimo Castaldo (NI). – At the G7 summit earlier this month, the leaders of the participating countries agreed to set a price cap for Russian oil exports, triggering a strong reaction from the Russian side, with Putin declaring that in case this happens, he would stop exporting oil to Europe. Therefore, dear Josep, I would like to ask you to elaborate a bit further on our possibility to enforce this decision without generating a boomerang effect on our economies and on our citizens. One of the main options put forward by the analysts is to deny Russia the access to the London insurance market, which covers around 95 % of the global oil shipping. Do you think this would be a sufficient deterrent? And is there a consensus among the EU Member States to proceed this way? Also, I believe that one of the main objectives of our elections should be to enlarge the number of countries worldwide that would support this initiative, in order to consolidate the bloc of liberal democracies opposing this barbaric war. Is there any outreach plan to foster cooperation with our partners? And how is it looking at the current stage?

Josep Borrell Fontelles, *vicepresidente de la Comisión / alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad*. – Bueno, las cosas no patinan tanto, señoría, porque, mire, tengo algunos datos que compartir con ustedes. Nos hemos cansado de oír que las sanciones no valen para nada, porque de todas maneras Rusia sigue teniendo muchos ingresos. Bueno, los últimos datos demuestran que, si comparamos el período de enero a agosto de este año con el de enero a agosto del año pasado, el presupuesto ruso ha ingresado un 18 % menos por las ventas de petróleo y de gas. Y que el gran superávit que tenía se está fundiendo, porque en los dos últimos meses los ingresos por las ventas de hidrocarburos han caído mucho: un 18 % de caída enero/agosto sobre enero/agosto de los ingresos del presupuesto del Estado ruso derivados de la venta de hidrocarburos.

Hasta ahora, las menores cantidades vendidas estaban compensadas por mayores precios. Y, sí, ciertamente el precio del gas se ha multiplicado. Pero ahora ya no ocurre eso. Ahora las cantidades han bajado tanto que el aumento de precios ya no compensa el producto. El producto ya no aumenta porque uno de los dos factores disminuye muy rápido. Hoy los europeos importamos cinco veces menos de gas ruso que antes de la guerra. ¿Nos damos cuenta de esto? ¿Por qué no somos un poco más conscientes de lo que hemos conseguido hacer en poco tiempo cuando decimos «vamos a librarnos de la dependencia del gas ruso»? Todavía no lo hemos conseguido al cien por cien, pero cinco veces menos es mucho en poco tiempo.

Por lo tanto, lo que hay que hacer es seguir haciendo más de lo mismo. Más de lo mismo: reducción del consumo, búsqueda de energía y de suministradores alternativos y desarrollo de las energías renovables. No hay más secreto que este. Y cuando hace unos meses, desde esa tribuna, dije que los europeos teníamos que reducir un grado la temperatura de la calefacción, que es el equivalente de reducir el 7 % el consumo, me dijeron cosas muy amables. Recibí una gran cantidad de amabilidades. Bueno, pues no era una idea tan estúpida. Porque ahora estamos todos planteándonos reducir, no un grado, más. Y lo vamos a hacer. Porque, a lo mejor es necesario ajustar nuestras calefacciones si ese es el precio de mantener y conquistar nuestra independencia energética. Y lo estamos haciendo, señorías, lo estamos haciendo.

Der Präsident. – Ich bedanke mich beim Hohen Vertreter für Außenpolitik und bei Ihnen, meine sehr geehrten Damen und Herren, für die Unterstützung. Wir haben die Fragestunde um 20 Minuten verlängert, damit ich auf der einen Seite die Mehrheitsverhältnisse im Hause berücksichtigen kann und auf der anderen Seite von jeder Fraktion zumindest eine Frage gestellt werden konnte. Das war das Ziel der Überziehung der Zeit. Außerdem war es, glaube ich, eine sehr spannende und sehr informative Fragestunde. Das Format hat sich bewährt, und ich beende damit die heutige Fragestunde.

14. Sytuacja w Cieśninie Tajwańskiej (debata)

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Erklärung des Vize-Präsidenten der Kommission und Hohen Vertreters der Union für Außen- und Sicherheitspolitik zur Lage in der Taiwanstraße (2022/2822(RSP)).

Josep Borrell Fontelles, *Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy.* – Mr President, thank you for this previous debate. It's a hot topic. Now we go to another debate which is not as hot. But is also a debate about one of the more challenging crises in the world.

We had an exchange on Taiwan last October, almost one year ago, and the least we can say is that, since then, this year, the tension has been increasing across the Taiwan Strait. Certainly, the European border, the Middle East and the Taiwan Strait are the three more challenging places in the world.

You know Beijing's reaction to the visit of the US House Speaker Ms Pelosi to Taiwan. Well, to tell the truth, it did not come as a surprise. I was in Phnom Penh at the ASEAN meeting when this visit took place. I was in Southeast Asia together with colleagues like Secretary Blinken, the State Councillor and Foreign Minister from China, Mr Wang Yi, also Minister Lavrov was there. So we followed the events lively. And it was certainly an interesting debate about this visit.

But the answer from Beijing, as I said, did not come entirely as a surprise, but I think to be clear, saying that a visit to Taiwan should not provoke military drills or ballistic missile launches, it should not be used as an occasion to intimidate. Certainly, China has been toughening its stance on Taiwan.

We have seen repeated incursions of Chinese planes across the median line in the Strait. Missiles flying over the island, some even landing in Japan's economic zone. China has also issued a new white paper on Taiwan, which certainly changes certain parameters for an eventual reunification process. And I want to bring your attention, Members of the House, to this white paper. It deserves your attention, believe me.

For us, we continue saying the same thing. To preserve peace, stability and the status quo in the Taiwan Strait is key, not just for the security and prosperity of the region, but also for ours. Let me mention two tangible examples that show how important it is for us.

We are the largest investor in the island. Who has been putting more eggs in the basket of the island? We Europeans. The stock, the cumulated stock of our investments reaches EUR 45 billion and the Taiwan semiconductor production is crucial for the global supply chains. It accounts for almost two thirds of the global semiconductor manufacturing revenues in the world. And, so far as concerns the most advanced chips, the highly sophisticated technological chips, that figure is not two thirds, it is 90%. It would be interesting to study how the Taiwanese people have been able to develop in a short time such a powerful and technologically developed industry. It has certainly been with our financial support.

And this has naturally led the European Union to value even more our partnership with Taiwan. To broaden our cooperation with Taiwan. To modernise our dialogue with Taiwan. But all of it in the framework of one-China policy, which recognises the People's Republic as the sole government of China.

Let me be clear on this, one-China policy doesn't prevent us, the European Union, from persisting and intensifying cooperation in Taiwan, nor from expressing our concerns at the recent rising tensions.

Honourable members, the key message is that the cross-strait differences should be resolved exclusively by peaceful means. That the threat of use of force to change the status quo is not acceptable. That the status quo has to be preserved and is therefore key to manage tensions in a way that it is not an open conflict. It is in no one's interest to have another major conflict in today's unstable world. And let's also be realistic. The tensions in this trade will not go away. Unification with Taiwan is now an integral part of President Xi Jinping's agenda for national rejuvenation. For them it is a priority. It is part of the so-called core issues. We have to be aware of that. But this will not stop us in our efforts in preserving a stability and a settled world in Taiwan. This is, well, the key message for after the debate, but this is what I wanted to tell you.

Michael Gahler, *im Namen der PPE-Fraktion*. – Herr Präsident, meine Damen und Herren! Lieber Hoher Vertreter, ich kann Ihnen fast ausschließlich im ganzen Umfang zustimmen zu dem, was Sie gerade gesagt haben. Ich denke, was wir jetzt im Sommer erlebt haben, das brauchte nicht als Vorwand den Besuch von Nancy Pelosi, sondern das, was China dort veranstaltet hat, das war ja praktisch eine Übung, wie man eine komplette Seeblockade um die Insel herum praktiziert.

Diese Drohung, die können wir nicht akzeptieren, und deswegen ist es richtig, dass wir als eine Reaktion darauf in dem Rahmen, der möglich ist, nämlich der Ein-China-Politik, unsere Beziehungen mit Taiwan so weit ausbauen, wie es möglich ist.

Ich habe mal bei einem Besuch in Taiwan auf Englisch ein Akronym gebildet: *EBFDR* – *everything but formal diplomatic recognition* – also diese Abkürzung, die uns die Möglichkeit geben sollte, wirklich das gesamte Potenzial dieser Beziehungen im Bereich der Wirtschaft und auch der politischen Kontakte, der Kultur tatsächlich auch auszuüben.

Und wir als Europäisches Parlament haben in dem Zusammenhang schon seit Langem gefordert, dass wir auch mit Taiwan ein bilaterales Investitionsschutzabkommen abschließen. Das würde es sowohl unserer Wirtschaft als auch den Taiwanesen ermöglichen, diese bestehenden Kontakte noch zu erweitern. Wir haben ein Interesse zum Beispiel, dass die Taiwanesen im Bereich der Halbleiter auch bei uns investieren. Ich habe gehört, die haben jetzt eine Firma in Italien gegründet und dort die Produktion begonnen. Das muss erweitert werden. Das geht besser im Rahmen so eines Abkommens. Bitte trauen Sie sich – danke!

Pedro Marques, *em nome do Grupo S&D*. – Senhor Presidente, Senhor Alto Representante, caro Josep Borrell, a recente visita da Presidente do Congresso dos Estados Unidos a Taiwan serviu de pretexto para a República Popular da China fazer uma demonstração desproporcionada de força sem precedentes no Estreito de Taiwan, com exercícios militares de larga escala, incluindo o lançamento de mísseis balísticos que sobrevoaram Taiwan.

Da parte da nossa família política temos uma mensagem muito clara para transmitir às autoridades chinesas, que aliás julgo que será amanhã também muito clara na resolução deste Parlamento: esta tentativa de intimidação é inaceitável e merece da nossa parte o mais forte repúdio.

Qualquer tentativa unilateral de alteração do statu quo, colocando em causa a estabilidade na região, teria as mais graves consequências. Uma coisa sabemos: a China desempenhará um papel importante no mundo nas próximas décadas, isso é certo, mas que papel quer a China ter? Quer estar no lado da cooperação, no quadro do direito internacional, ou quer estar no lado do alinhamento com os que têm vindo a deteriorar a paz e a ordem mundial?

Isso é o que vamos ver nos próximos tempos.

Hilde Vautmans, *on behalf of the Renew Group*. – Mr President, High Representative, we have known for a very long time that China has its eyes on Taiwan, and yet the situation has never been so alarming. China's threats following Nancy Pelosi's visit, its military exercises, and unprecedented crossings of the median line are unacceptable. Experts even say China's actions are a dress rehearsal for an invasion.

Dear High Representative, the US warned us over Russia's plans to invade Ukraine and we refused to see reality. We must not make the same mistake again. We now have two options: either we continue our 'wait and see' strategy, as we did for too long with Russia, or we decide to act. And my choice is very clear. Therefore, I really ask you today to show our support to Taiwan by working on that investment agreement. Work on a contingency plan, together with like-minded partners, in the event of an escalation and make European defence a reality. It's the only way to have a say in this geopolitical area.

Reinhard Bütikofer, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, High Representative, for the EU Taiwan is a like-minded partner with whom we share good economic relations, but even more importantly, a common interest in defending human rights, the rule of law and democracy. This is why this Parliament has consistently stood in favour of enhancing the EU's support for Taiwan's democracy in the context of our own one-China policy.

Unilateral changes of the situation in the Taiwan Straits will continue to meet our strong opposition. We fully condemn the PRC's threat of the use of force, their continuous provocations and the escalation of threats from Beijing against Taiwan, which are completely unjustified and an escalation of choice. We want to signal to Beijing that a strategy of aggression would come with a very high price for the PRC itself, and we want to deter them from undermining security and peace in the region.

Parliamentary diplomacy has to play a central role in this regard. We will continue travelling to Taiwan. We will invite the Taiwanese parliament, we will organise a parliamentary week and we will all make efforts to convince our colleagues in national parliaments to form a strong phalanx of solidarity with Taiwan.

VORSITZ: EVELYN REGNER

Vizepräsidentin

Peter Kofod, *for ID-Gruppen*. – Fru Formand! Det må stå fuldstændig klart, at vores fulde opbakning og sympati er med Taiwan. Det er jo en fuldstændig unik stat. Et unikt demokratisk samfund, som andre demokratier verden over efter min mening har en klar forpligtelse til at stå last og brast med. Derfor bør den vestlige verden helt klart signalere sammenhold og solidaritet med Taiwan. Det er godt, at højtstående amerikanske politikere tager sig tid til at besøge Taiwan for klart at vise den opbakning, der skal til. Og vi bør stå last og brast med amerikanerne i Europa, når det kommer til store dele af udenrigspolitikken, når det kommer til at beskytte demokratier verden over, når det kommer til militært engagement om blandt andet beskyttelse af unikke samfund som Taiwan. Og så må vi slå fast: Der findes bare to Kinaer. Der er et fastlands-Kina, og så er der Taiwan. Og vi bryder os ikke om kommunist-Kina. Vi bryder os ikke om afpresning. Vi bryder os ikke om folk, der ønsker at opkøbe vores kritiske infrastruktur for på et senere tidspunkt at kunne presse vores kontinent i knæ. Der må vi vælge en anden vej.

Charlie Weimers, *on behalf of the ECR Group*. – Madam President, High Representative, colleagues, to counter Chinese belligerence towards Taiwan or others in the Indo-Pacific, we must learn the lessons from Ukraine: don't become dependent on cheap energy or exports; arm your allies before the enemy attacks; work with partners in the region as well as outside (the United States) to decouple from China and secure stability in the Indo-Pacific; strengthen our and Taiwan's economies by enacting new, mutually-beneficial trade and investment agreements; communicate clearly that any kinetic action against Taiwan will have serious consequences; announce in advance that EU-China relations can never return to 'business as usual' if military action is taken by the CCP.

Let's speak clearly and carry a big stick!

Emmanuel Maurel, *au nom du groupe The Left*. – Madame la Présidente, Monsieur le Haut Représentant Borrell, c'est vrai que la situation dans le détroit de Taïwan est alarmante. Le jeu dangereux des grandes puissances menace la sécurité internationale dans un secteur stratégique. Stratégique pour nous Européens, ça a été rappelé, parce que nous y avons des intérêts, mais surtout stratégique pour la région indo-pacifique et le Pacifique. Il faut quand même dire que la visite de la présidente de la Chambre des représentants, Nancy Pelosi, n'a pas arrangé les choses. Ce n'était pas forcément pertinent, ce n'est pas forcément opportun. D'ailleurs, Joe Biden lui-même s'était montré agacé suite à cette visite.

Mais évidemment, la réponse à cette gesticulation infra-diplomatique doit aussi nous alerter sur la nervosité, sur l'absence de discernement et sur le caractère disproportionné des actions de Pékin: conduire des activités militaires de grande ampleur et ainsi aggraver la menace sur Taïwan pour répondre à cette visite, c'est évidemment un prétexte et on le condamne.

L'Europe a une responsabilité à jouer parce qu'il faut qu'on continue à avoir de bonnes relations avec Taïwan, que sa sécurité soit assurée. Et les deux mots clés, ce sont évidemment la désescalade et la démilitarisation. Et pour cela, on compte sur une Europe unie qui maintienne le statu quo, qui maintienne le principe de la Chine unique, mais qui soit évidemment un fervent défenseur de la démocratie à Taïwan.

Fabio Massimo Castaldo (NI). – Madam President, Commissioner, High Representative, when we talk about Taiwan, there's only one question that really matters: what can we do in practice to avoid the conflict that has been long predicted, that could have catastrophic human costs, and that would represent yet another attempt from autocratic powers to eradicate democracy from their neighbourhoods as it is happening in Ukraine?

I believe there is only one answer. We have to support Taiwan in making clear that the costs of an invasion would be unbearable for Beijing. As we cannot the risk of military escalation, we have to rely on what has always been the hallmark of our external action: diplomacy and commercial strength. To do so, it is paramount that we remain united among ourselves, willing to scale up our relations with Taipei, including through our bilateral investment agreements, and act as a monolith in countering China's attempts to destabilize us through propaganda and trade retaliation. Therefore, I commend Lithuania for opening its trade office in Taiwan, and I expect more Member States as well as our Union as a whole to show the same courage, demonstrating to the world that we stand united in defending our defining values, that we stand firmly next to the brave and democratic people of Taiwan.

David McAllister (PPE). – As many colleagues have underlined, I also condemn the unprecedented level of the PRC's military exercises in the Taiwan Strait. In addition to these militarily threatening gestures, the communist government in Beijing is employing economic and political means, as well as cyberattacks and disinformation campaigns against Taiwan. But stability in the Taiwan Strait is directly linked to our European key interests of maintaining security, prosperity and freedom in the region. Yes, the European Union maintains the principled one-China policy, but we cannot tolerate unilateral attempts to modify the status quo, and even less so by resorting to force. In light of the continued military build-up, it remains very important for us as a European Union that we express our firm solidarity with the people of Taiwan, that we refuse to be intimidated or blackmailed by Beijing's provocations in the Taiwan Strait, and that we work together with our key partners such as the United States, South Korea, Australia and Japan to maintain peace and stability in the entire region.

Inma Rodríguez-Piñero (S&D). – Señora presidenta, señor vicepresidente / alto representante, la tensión en el estrecho de Taiwán es inasumible. Las acciones militares de China, totalmente deplorables, amenazan la estabilidad y la paz en la región y el delicado *statu quo* entre Taiwán y China. La Unión Europea debe actuar con inteligencia, como lo está haciendo. No necesitamos posiciones activistas o testimoniales. Necesitamos consenso y defender nuestros valores apoyándonos en quienes los comparten como principios universales para regular la globalización y la gobernanza global.

Taiwán es un socio clave y es un aliado democrático en el Indopacífico. Y desde luego, la Unión Europea tiene y debe reforzar nuestras relaciones bilaterales con este país. Las relaciones entre la Unión Europea y China están congeladas desde hace tiempo por el intercambio de sanciones. Pero no podemos permanecer paralizados en nuestra relación con Taiwán. Necesitamos ampliarlas. Necesitamos profundizarlas todo lo que se pueda sin romper el *statu quo* internacional.

La mejor forma de ayudar a Taiwán es fortalecer los vínculos con este país. Y la mejor manera para conseguirlo es trabajar para que China permanezca de nuestro lado. Del lado de la paz, del lado del respeto del Derecho internacional a través del diálogo.

Nicola Beer (Renew). – Madam President, continued military actions, occupying international waters in the Taiwan Strait and jeopardising freedom of navigation. These are just some recent examples of China playing hardball in order to install a ‘new normal’ under our eyes. At Taiwan’s cost! At our cost! At the cost of international security!

However, we will not buy into this Chinese ‘new normal’. We will not witness a 24th February in Asia! Europe will not shy back. Taiwan will not shy back. Europe will not allow China to change the status quo, to keep threatening Taiwan’s democracy, to keep pushing the line.

Taiwan is our democratic ally, our democratic friend – and I could have a really deep impression of that when I was recently visiting Taiwan. As such, the European Parliament makes it its ambition to institutionalise mutual bilateral visits to promote a bilateral investment agreement to intensify relations at eye level. This House will fight for a Taiwanese ‘new normal’ in relation with Europe and in relation to the international democratic world.

Anna Fotyga (ECR). – Madam President, Taiwan is a vibrant democracy in the Indo-Pacific, a like-minded society and an important partner with regard to our political engagement, including parliamentary. It is true: the EU accepts the One China policy, but there is a second part to this – one China, two systems. Certainly, there is a difference between communism and vibrant democracy. Therefore, and with the recent escalation of actions by the PRC against Taiwan, including threats of full-scale invasion and remembering the example of Ukraine and actions of other autocratic actors, we have to send a very clear message to the PRC that this kind of policy, in particular from a UN Security Council member, is not acceptable and that we are going to use all our force to stand by Taiwan.

Isabel Wiseler-Lima (PPE). – Madame la Présidente, défendre la démocratie, donner notre appui à ceux, gouvernement, ou société civile, qui s’efforcent de sauvegarder la démocratie est un devoir, mais aussi une nécessité pour ne pas nous mettre nous-mêmes en danger. Les régimes autoritaires sont en progression dans le monde. Nous devons affirmer avec conviction que la démocratie est le but, que la démocratie est la forme de gouvernement la plus à même de respecter l’être humain et un garant du respect des droits de l’homme.

Nombre de commentateurs ont établi un parallèle entre la situation de l’Ukraine et celle de Taïwan. Tous deux ont un puissant voisin qui considère leur territoire comme lui appartenant. Ces dernières années, l’agression russe contre l’Ukraine n’a cessé de croître, alors que l’Occident prêchait surtout une attitude conciliante pour que la Russie ne se sente pas provoquée. Nous avons vu le résultat. Un pays autoritaire n’a nul besoin de provocations pour faire usage de la force. La seule chose qui peut l’arrêter, c’est la certitude que son agression est vouée à l’échec. C’est ceci qui doit déterminer nos positions et actions. Faire entendre sans aucun doute possible que nous n’hésitons pas à défendre les démocraties. La Chine doit savoir que nous sommes aux côtés de Taïwan.

Marie-Pierre Vedrenne (Renew). – Madame la Présidente, Monsieur le Haut Représentant, exercices militaires sans précédent autour de l’île de Taïwan; publication d’un livre blanc sur le sort funeste réservé à Taïwan; intimidation et fausses informations diffusées en Europe sur le mythe de la Chine unique. Nous avons alors deux choix: nous taire et, de facto, soutenir la dictature chinoise, ou bien affirmer notre solidarité avec la démocratie taïwanaise. C’est une évidence pour nous, Européens, Union européenne, nous devons faire le choix délibéré et assumé de soutenir la démocratie menacée.

Depuis sept ans, nous demandons de débiter les négociations pour un accord bilatéral d’investissement avec Taïwan. Il est temps d’avancer, de donner sens à l’autonomie stratégique européenne et cela signifie que nous devons décider par nous-mêmes avec qui et comment nous voulons approfondir nos relations économiques, avec certains partenaires. Nous connaissons toutes les pressions exercées par la Chine et nous savons que le régime chinois nous frappera de sanctions en représailles, comme il a frappé la Lituanie il y a peu. Soyons donc forts, unis, déterminés pour muscler notre arsenal commercial, notamment avec l’instrument anti-coercition.

Spontane Wortmeldungen

Andrius Kubilius (PPE). – Madam President, dear colleagues. We are witnessing how China is becoming more authoritarian and more aggressive. And that is the same development which we saw in Russia during the last 20 years. It started from violations of human rights and it ended with an invasion of Ukraine.

Stability and status quo are very important, but we cannot keep status quo in our position when China is dramatically changing its policy. China abandoned its one-China two-systems policy towards Hong Kong. China is implementing genocide against Uyghurs. They are increasing military threats against Iran. Now China thinks that they have the right to decide who can visit Taiwan. And they think that China has a right to punish, because of that, other countries. Or to punish Taiwan if your Speaker of Congress is visiting Taiwan. It's time to say to China that they have no such right. And the best answer would be the visit of the European Parliament Speaker to Taiwan. Even better would be a visit together with Mr Vice-President.

Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señora presidenta, vicepresidente Borrell, este debate ha puesto de manifiesto que durante largas décadas Taiwán ha tenido presencia en la agenda exterior de la Unión Europea en delicado y frágil equilibrio con la doctrina que llamamos «*One China policy*». Eso es el *statu quo* al que tantas veces se ha aludido en tantas intervenciones y que ha sido roto unilateralmente por los ciberataques y las maniobras militares y de ocupación del espacio aéreo del mar de China, desplegados por nada menos que una potencia nuclear de primera generación como es China —y como, por cierto, lo es también Rusia, objeto del debate anterior en la agresión contra Ucrania—.

Por tanto, todo lo que usted ha escuchado, vicepresidente Borrell, en este debate contribuye a que la Unión Europea se ejercite con su mejor capacidad diplomática para preservar la legalidad internacional y contribuir a la desescalada militar, que es de lo que se trata. De modo que, por un lado, la Unión Europea se afirme en su autonomía sin ninguna réplica seguidista de la política de los Estados Unidos, pero, al mismo tiempo, sea capaz de contribuir eficazmente a la afirmación de un escenario de paz amenazado en estos momentos por los movimientos militares de la República Popular China, que está buscando un objeto de fricción con Taiwán, que mantiene una relación diplomática con la Unión Europea.

Mick Wallace (The Left). – Madam President, it's hard to believe we're heading down this crazy path with China. The invasion of Ukraine by Russia was 100% illegal. Sadly, it was precipitated by US meddling and NATO expansion into the region. NATO boss Stoltenberg has even boasted about strong NATO involvement in Ukraine since 2014.

The Russian stated their red lines with regard to Ukraine, but they were ignored. The same thing is happening with Taiwan. The US is repeatedly violating the red lines articulated by China. US special forces have been deployed to the island. The US have conducted naval military exercises and military build-up in the region and engaged in provocative diplomatic visits along with billions of dollars of weaponry sales annually.

We already have a war where the main losers are Ukraine and Western Europe. The US is attempting to open up another battlefield with China, pushing China closer to Russia. If the situation escalates any further, the EU will suffer even more than it is suffering at the moment.

Climate system breakdown shows us that never before has international cooperation been so important. And yet NATO and the US are driving us in the opposite direction.

Clare Daly (The Left). – Madam President, I really feel that the European Union has to cop itself on if we don't want to get caught up in the US efforts to destabilise the Taiwan Strait in the manner in which they have done with Ukraine at such enormous cost to the citizens of Europe, be they Ukrainian, Russian or indeed citizens of the EU itself.

If we're worried about cross-strait tensions, we shouldn't be doing anything to make them worse. For decades, the one-China policy has guaranteed stability and peace in the Taiwan Strait. It doesn't give anybody everything that they want, but it gives everybody enough to avoid the possibility of war.

And yet we see this ambiguity being dismantled by ignorant fanatics in the US Administration and Congress, and a foolish appetite by some in the EU for a confrontation with China. With, of course, China predictably responding, we risk a runaway escalation.

The tough guy act can be emotionally satisfying for some, but it's reckless, stupid, immature foreign policy. If we care about the people of Taiwan, we should not be dismantling the arrangements that have protected them for decades. Do we really want another war? Do our citizens? Of course the arms industry and the US do.

(Ende der spontanen Wortmeldungen)

Josep Borrell Fontelles, *Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy*. – Madam President, well I think that this debate confirms that we remain committed to our one-China policy. That we share the same interests in preserving peace and stability and the status quo in the Taiwan Strait, as it is indeed for the whole Asia Pacific region and for us.

First message I think is clear. No one should unilaterally change the status quo by force in the Taiwan Strait. Second, our one-China policy does not prevent the European Union from intensifying our cooperation with Taiwan. And certainly we have a strong engagement with Taiwan. We have recently modernised this engagement on the economic side.

I explained how important is the chips industry of Taiwan for us, how important it is for our supply chains, for our security, our technology and other perspectives with export control and investment screening. So we have to continue engaging with Taiwan economically and politically. But, to tell the truth, I'm not planning to go to Taiwan and as far as I know, there is no travel foreseen at the highest political level of the European Union. Which does not mean that there is no relationship.

Recently, some Member of this chamber, as far as I know, visited Taiwan. And the fact that we maintain our one-China policy, it does not prevent us from intensifying our cooperation with Taiwan.

And the last message, I want to insist on that. The tensions in the Taiwan Strait will not go away. This situation will remain challenging and I am sure we will have another debate about this issue. And we should be ready to play smartly in this situation with the strong conviction of our request for peace and stability, on our will to have good relations with Taiwan, making it possible with the one-China policy and the preservation of the status quo.

I know that this will not make a happy 100% to all of you. And some of you would like me to say to take a tougher stance. We have to be aware that this is a difficult situation in which we have to keep both things at the same time. This is a balanced position. No changes in the status quo by force, continue intensifying cooperation with Taiwan and keeping one-China policy. I'm sure this will provide for further discussions.

Die Präsidentin. – Gemäß Artikel 132 Absatz 2 der Geschäftsordnung wurden sechs Entschließungsanträge eingereicht (*).

Die Aussprache ist geschlossen.

Die Abstimmung findet am Donnerstag, 15. September 2022, statt.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

Sandra Pereira (The Left), *por escrito*. – A visita de Pelosi a Taiwan e os desenvolvimentos que dela resultam não podem ser dissociados da estratégia de confrontação dos EUA contra a República Popular da China, iniciada pela Administração Trump e mantida nos seus contornos e objetivos essenciais pela Administração Biden.

Estratégia de confrontação que incorpora uma permanente ação de provocação em torno de Taiwan – de que a visita de Pelosi constitui agravado exemplo –, visando transformar Taiwan num instrumento da estratégia agressiva dos EUA, através da instigação do conflito e da crescente militarização da Ásia-Pacífico, ameaçando a paz e a segurança na região. Vejam-se o fornecimento de sofisticado armamento dos EUA a Taiwan, a criação do bloco político-militar AUKUS, a criação do Quad, ou a projeção da NATO para a região Ásia-Pacífico, decisão adotada na sua Cimeira de Madrid, na qual participaram pela primeira vez o Japão, a Austrália, a Nova Zelândia e a República da Coreia.

A defesa da paz e dos princípios da Carta da ONU e do direito internacional exige o respeito pelo princípio de «uma só China», consubstanciado na soberania da República Popular da China sobre todo o seu território, incluindo Taiwan.

Ivan Štefanec (PPE), písomne. – V čase prebiehajúceho konfliktu na Ukrajine nám Josep Borrel pripomína, aký dôležitý pre svet je mier. Situácia v Taiwanskom prielive spojená s medzinárodnou a regionálnou nestabilitou je znepokojujúca a správanie Číny toto napätie ešte väčšmi eskaluje. Preto je v kontexte tohto konfliktu kľúčové zachovať mier, stabilitu a status quo a to nie len pre bezpečnosť v Taiwanskom prielive, ale aj pre bezpečnosť v celom svete. EÚ považuje za nesmierne dôležité ešte väčšmi prehĺbiť vzťahy s Taiwanom. Pred správaním Číny však netreba prižmúriť oči. Neustále vojenské cvičenia, narušenie vzdušného priestoru Taiwanu či dokonca použitie ostrej municie, ktorá zasiahla výhradnú hospodársku zónu Japonska, je neospravedliteľné a odsúdeniahodné. V neposlednom rade je dôležité pripomenúť, že Taiwan je demokratický ostrov, a preto je na taiwanských obyvateľoch, aby rozhodli, ako chcú žiť.

(¹) Siehe Protokoll.

15. Reakcja UE na wzrost cen energii w Europie (debata)

Die Präsidentin. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Erklärungen des Rates und der Kommission zur Reaktion der EU auf die steigenden Energiepreise in Europa (2022/2830(RSP)).

Mikuláš Bek, President-in-Office of the Council. – Mr President, honourable Members, Commissioner, thank you for inviting me to speak on this crucial topic. The dramatic rise in energy prices is directly affecting both European households and companies, and is threatening the whole EU economy.

This current energy market situation is very tense and has further deteriorated after the indefinite suspension of Nord Stream 1. Gas prices are now out of control. To illustrate, in August, natural gas prices reached new records at EUR 340 per megawatt hour, compared to EUR 40 per megawatt hour a year ago.

Because of the rising cost of input fuels, benchmark electricity prices in Europe have also surged by almost 300% in 2022. The current level of energy prices has pushed the inflation in the eurozone to 9.1% in August. It is the ninth consecutive month to set the record rate for inflation in Europe, with consumer prices rising steadily since November 2021.

Moreover, recent heatwaves and droughts across Europe – the issue I had the opportunity to discuss with you this morning – have hampered the EU's ability to make full use of our hydroelectric facilities. At the same time, the capacity of some nuclear facilities has been temporarily reduced. Also, the use of coal is facing problems due to logistical issues. Under those circumstances, the gas price crisis has become an electricity price crisis.

Furthermore, due to high energy prices, companies across Europe, from big industrial groups to medium-sized enterprises, are struggling to cope with the situation, and some are already halting their productions. This alarming trend can have potentially disruptive consequences for our economy.

Over the last couple of months, several solutions have been proposed and some have even been implemented, both at European and national level. These include, among others, the emergency plan for filling gas reserves at 80% by 1 November 2022, and the EU-wide gas consumption reduction measures adopted by the Council on 5 August 2022 as a matter of urgency.

Since these have not been sufficient to mitigate the current crisis, further immediate, implementable solutions are needed to protect our consumers, our market operators, but also our own internal market from this excessive volatility of gas and electricity prices.

Last Friday, the Extraordinary Energy Council discussed concrete, tangible and immediate emergency solutions. There was a novel agreement that urgent EU-wide measures are needed, but at the same time national specificities, specificities must be respected. Member States mandated the Commission to propose specific short-term emergency measures, including capping the revenues of companies that are producing electricity with low costs, decoupling gas and electricity prices, or even putting a price cap on gas imports, increasing liquidity on the electricity market and coordinated demand reduction measures for electricity.

I appreciate that the Commission's services followed up quickly on some of the elements of last week's ministerial debate, with proposals on electricity savings and on capping of revenues from marginal companies to be presented tomorrow. We will be expecting further proposals from the Commission on other measures I mentioned as soon as possible.

The emergency interventions should remain temporary, preserve the fundamentals of the internal energy market and cross-border trade, ensure the EU's security of supply, alleviate pressure on customers, and be consistent with the current efforts to reduce gas demand and the objectives of the European Green Deal whilst taking into account national specificities.

In this spirit, we are looking forward to looking into the details of the proposals the Commission will present tomorrow. Let me assure you that the Council will examine this swiftly. Our ambition is to find agreement on the first emergency measures among the Member States already before the cold season starts.

That is why the Presidency decided to convene another extraordinary Energy Council meeting with the aim of adopting the necessary emergency measures at the end of September. Thank you very much for your attention.

Kadri Simson, *Member of the Commission*. – Madam President, honourable Members, good evening everybody. Today's discussion is a vital one. Tensions are high across all energy markets, and the Russian war against Ukraine has a big role in it. We have a security of supply challenge for gas. Gazprom just two weeks ago announced that supplies through Nordstrom 1 would not resume until the sanctions are lifted. And in this way, Russia has dropped the act and has made it absolutely clear: they are using energy as a weapon.

At the same time, much has been done this year to untie Europe from Russia by diversifying, reducing and investing, we have diversified away from Russian fossil fuel sources. We adopted in July a coordinated gas-demand reduction plan, and our joint storage policy is working: storage is today 84% full. We are investing at a fast pace in home-grown renewable energies.

Yet, as Russia is fuelling tensions on the gas market, we are seeing ripple effects on the electricity market. Climate change also plays a part here. The summer has resulted in less hydro and cold-transport issues, combined with high temperatures and maintenance. This has also led to lower than usual nuclear power generation. The perfect conditions have been created for the spike in electricity prices that we are witnessing. I do not need to tell you that this is hitting our citizens hard. Households, especially the most vulnerable, small and medium companies, industry, are struggling to make ends meet. Our competitiveness is hampered and volatility is reaching financial markets. More and more energy companies are looking at increased margin goals or are required to post higher collaterals in cash to underpin their operations. The end result is a liquidity problem. This is not sustainable.

Last week, President von der Leyen set out elements for a coordinated emergency intervention at EU level. And tomorrow we will be bringing forward a proposal that tackles these issues. Let me briefly tell you what are the areas for action there. First we need to take a serious look at our electricity demand in a smart way. We will propose to reduce electricity demand to bring more balance to the market. In particular, we will propose a mandatory target for Member States to reduce consumption in peak price hours, to relieve stress on electricity generation, to reduce gas consumption and to have a positive effect on prices. We will give Member States the flexibility to design their measures as they see fit.

This leads me to the second measure. Today, high cost-margin producers, normally gas companies, often set the final price for wholesale electricity. A company that produces electricity with lower costs would benefit massively from the high prices on the market, resulting in enormous revenues. Final consumers do not get the benefits in their bills of the growing share of lower-cost technologies like renewables. We want to introduce a correction to the market rules that will address this issue. We are proposing an EU-wide limit to the remuneration for low-carbon technologies. In this way they would receive only the difference between the cost of production and the cap. The rest would generate revenues for Member States to support vulnerable consumers. And in this way, without altering the market functioning, we can correct it and make it work better for consumers and business. The framework will allow national schemes that are designed in the same spirit to continue.

These are exceptional circumstances and we believe all energy sectors should contribute. Oil, gas and coal companies are also making huge, unexpected profits. So we are considering a solidarity contribution on these companies. The revenues should be put to good use, helping the vulnerable industry or reinvested in cleaner technologies.

Finally, there is need to address the liquidity problem arising in the financial markets for energy products. These are not challenges where we can intervene through regulation. What we can do is to work together with ESMA and securities market regulators on technical standards related to the eligibility of collateral and margins and on possible ways to limit excessive volatility. We will also launch a survey on the temporary state-aid crisis framework to see how we can streamline procedures or expand the scope for state guarantees.

Honourable Members, these are the main ideas we are working on. There is no magic wand to bring prices back to the pre-war levels, but with a targeted emergency package, we can ease the pressure on prices and help citizens. I am looking forward to continuing to assess whether other more intrusive measures could lower prices while guaranteeing supply, or not. While a gas price cap on Russian pipeline imports would further address the current manipulation of supplies and prices, more work is needed to assess the possible adverse impacts on some Member States. And we are also deepening our analysis on how a horizontal cap on all gas imported into Europe could work, and its implications.

The Commission is also ready to kick off work on a complementary EU price index for LNG. The current pricing benchmark for gas, the TTF, is a pipeline index and no longer properly reflects the real supply and demand of the market.

In parallel, the longer-term view hasn't gone away. We are working intensely on our REPowerEU goals and on bringing the energy platform to the next stage. We kick-started the preparation of the reform of the electricity market for early next year, and tomorrow this Parliament will have important votes on the Renewable Energy Directive and the Energy Efficiency Directive. More renewables and efficiency is the way to go: let's work together, and with the Council, to get these two pieces of legislation adopted as soon as possible. Let's fast-track our clean energy transformation.

In this tough moment, we must be confident that we came a long way on the road to REPowerEU, and with this determination and unity we will prevail. I am looking forward to hearing your views and suggestions.

Esther de Lange, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, I would say to the Commissioner that when the Commission took office three years ago, it promised Europeans a market that works for people. Although not perfect, the European energy market in normal times has provided Europeans with accessible and affordable electricity and gas. But let's be clear, a tyrant does not play by the rules of the market. A tyrant uses gas as a weapon. Putin uses gas as a weapon, trying to divide us by hurting our citizens.

So now is the time to step up to protect vulnerable consumers, SMEs and industries who are suffering. Therefore, the EPP welcomes the speedy presentation of the Commission's legislative proposals – about which more tomorrow, I understand – less than a week after the energy ministers mandated it to do so. Because let's not beat around the bush, this winter will be very hard. If we are to stay the course, we need to ensure a winter of solidarity in Europe, asking those who profit excessively to help support those who suffer most and to help Member States, as provided for in the Security of Gas Supply Regulation.

But solidarity and responsibility need to go hand-in-hand. You cannot keep blocking the needed interconnection between France and the Iberian Peninsula. You cannot ask your neighbours for gas while closing down perfectly safe nuclear power plants. Such national decisions have a major impact on all Member States. This is why for the euro we have the Stability and Growth Pact.

We clearly need a similar stability pact when it comes to energy. Let President Macron show Spain and Portugal that he is the true European that he claims to be. Let Germany do whatever it takes to keep open all its domestic energy production, including nuclear. The answer to this crisis should be European, or it will not work.

Dan Nica, în numele grupului S&D. – Doamnă președintă, doamnă comisară, bună seara. Vreau să vă spun că salut modul în care au fost adoptate anumite prevederi din acest pachet din care dumneavoastră ne-ați anunțat câteva lucruri în această seară și faptul că ați atins subiecte care până acum erau considerate blasfemie.

Faptul că vorbiți de un principiu al solidarității, că vorbiți despre faptul că acei care produc la costuri mult mai mici decât costurile pieței trebuie să plătească și ei o cotă-parte și corectă a prețului sunt lucruri pe care le salut.

Nu pot să salut însă faptul că, în privința gazului, sunt foarte puține lucruri pe care le-ați spus și sunt și mai puține lucruri pentru care cred că vom avea un răspuns în perioada următoare.

Doamnă comisară, ca să putem să le spunem oamenilor că trebuie să își strângă cureaua și să consume mai puțin cu 15 % energie electrică, să consume gaze mai puține, nu putem să le spunem în același timp că la hubul de gaze din Amsterdam tranzacțiile sunt secrete. Nu putem să le spunem firmelor că trebuie să își restrângă activitatea, că asta este situația, energia este și mai puțină și mai greu accesibilă, dar în același timp, profiturile celor care acționează pe piața de gaze de la hubul TTF din Amsterdam sunt secrete.

Dacă păstrăm această chestiune și nu înțelegem că a fi solidar când timpurile sunt grele – război asta ne-a adus într-o situație grea – nu poate să fie greu doar pentru cel care este acasă și își plătește factura cu mare greutate, atâta timp cât noi am promis că nimeni nu va fi vreodată obligat să aleagă între a-și plăti factura sau a-și cumpăra medicamente sau hrană și nici că vom pune la pământ industria Uniunii Europene, n-am spus vreodată acest lucru, că oamenii – am spus invers – că vor avea locuri de muncă garantate și că îi vom sprijini ca aceste locuri de muncă să fie bine plătite.

Astăzi care firmă din Uniunea Europeană reușește să traverseze această perioadă este considerată norocoasă și o întâmplare. Din acest motiv, vă cer ca aceste măsuri pe care le luați să le luați cu aceste lucruri în minte și terminați această speculă de la hubul de gaze din Amsterdam. Decuplați gazele de piața energiei electrice și veți avea un sprijin și în Parlamentul European și mai ales din partea oamenilor din Uniunea Europeană.

Valérie Hayer, au nom du groupe Renew. – Madame la Présidente, chers collègues, depuis plus d'un an, c'est la Russie qui fait grimper les prix de l'énergie. C'est Poutine qui nous coupe le gaz. Et pourtant, pas de black out cet été, ni en France ni ailleurs en Europe. Grâce à quoi? Eh bien, grâce à notre marché européen de l'énergie. Alors, au Rassemblement national et à ses alliés pro-Poutine, je le dis sans ambiguïté: c'est la Russie qui est responsable de la crise énergétique, pas l'Europe. La vérité, c'est que l'Europe, elle, nous protège et nous protégera encore demain, car nous ferons contribuer les géants de l'énergie qui réalisent des bénéfices extraordinaires en ces temps troubles: 4 milliards pour ENI, 5 milliards pour Total, 11 milliards pour Shell. Il est temps qu'ils soient solidaires. Il est temps que ces superprofits soient reversés aux plus vulnérables.

Alors, l'indécence voudrait qu'on abandonne tout, comme certains le préconisent à l'extrême droite ou à l'extrême gauche de cet hémicycle, pour le plus grand plaisir de leur ami Poutine. Mais en ce qui nous concerne, nous, nous resterons du côté des Ukrainiens et des Européens.

Ville Niinistö, on behalf of the Verts/ALE Group. – Madam President, we have been too dependent on fossil fuels, and now our citizens are paying the cost of our past inaction and concentration of supply to unreliable oil, gas and coal suppliers. May I remind you that this high-energy-price crisis is due to the high prices of fossil fuels and also the manipulation of Russia and Putin.

But the time has come to act and rein in these abnormally high prices and high profits for some energy companies. The fossil fuel levy or solidarity contribution is very important to rein in the high windfall profits gained at the cost of our citizens' purses. And we are also expecting binding measures to cut peak electricity demand and to ensure support to those struggling with their energy bills. It is important that this package works together and we as Greens support the Commission on this approach and hope that the Council sees it through. We need to pass this quickly into law for the benefit of our citizens.

Also, we should not also look just at the short term, but also at the long term and not act against it by creating long-lasting favourable conditions for fossil fuel use. We can make this sort of crisis history by shifting to renewables and becoming energy independent and by investing in energy efficiency. Any measure we take now in the short term should be matched with long-term measures to increase our energy efficiency and help the shift to renewables.

So we have to look at the electricity market design as a tool to support this goal of becoming more energy independent, and that means that we are also more secure, more economically sound and acting on the climate.

Paolo Borchia, *a nome del gruppo ID*. – Signora Presidente, signora Commissaria, signor Ministro, onorevoli colleghi, a breve ci saranno le elezioni in Italia e solo pochi giorni fa ero ospite di una trasmissione televisiva: in collegamento i commercianti del centro storico di Vicenza minacciavano di inserire le bollette nelle urne, anziché le schede elettorali. Parliamo del cuore del Nordest italiano, una delle tradizionali locomotive economiche d'Europa. Questo è un segnale della crisi energetica e un segnale forte di sfiducia nella politica.

Cosa stiamo facendo, quindi, per risolvere quella che sta diventando a tutti gli effetti la *Lehman Brothers* dell'energia? Non aiuta il nulla di fatto scaturito dal Consiglio sull'energia di venerdì; non aiuta l'assurda guerra al gas combattuta fino a ieri, perché ha frenato gli investimenti; non aiuta che la risposta in arrivo si chiami austerità. L'aspetto che più mi preoccupa è la totale sottovalutazione dell'emergenza sociale che si scatenerà in Europa nelle prossime settimane.

Sulla mancata attuazione del tetto ai prezzi del gas, tecnicamente molto complicato, continua la caccia al cattivone di turno, mentre i leader di insospettabili partiti che compongono la maggioranza di questo Parlamento guardano ai profitti dei fornitori di gas dei loro Paesi.

Quindi serve più energia, serve più gas, serve rallentare sulla transizione ecologica e, soprattutto, serve l'umiltà necessaria per riconoscere che l'Europa ha sbagliato tanto sulle politiche energetiche.

Zdzisław Krasnodębski, *w imieniu grupy ECR*. – Pani Przewodnicząca! Bądźmy, koledzy, uczciwi i szczerzy: wojna w Europie obnażyła wiele słabości naszej polityki energetycznej. I nie chodzi tylko o uzależnienie od rosyjskich surowców, ale o słabość naszych rozwiązań legislacyjnych. Przykładem jest model rynku energii elektrycznej wypracowany zaledwie w 2019 r. Z rocznego sprawozdania z kontroli (ACR) możemy dowiedzieć się, że model jest doskonały, ale niestety tylko na papierze. Dobrze działa tylko w laboratoryjnych, sztucznych warunkach, ale w realnym, niedoskonałym świecie mechanizmy te są zupełnie nieprzystosowane do sytuacji niedoborów i galopujących cen, powodując kryzys energii. To jest tylko jeden przykład.

Innym przykładem jest ETS i dlatego powinniśmy go zmienić, zamiast sztucznie kierować rynkiem, ustawiając pułap cenowy na gaz. Natomiast jeżeli chodzi o gaz rosyjski, powinniśmy walczyć tu, w tym Parlamencie, o całkowite embargo na ten gaz.

I jeszcze ostatnia uwaga co do Norwegii, naszego partnera, który nas tak często w Polsce poucza o wartościach europejskich. Mają państwo w Norwegii teraz doskonałą szansę wykazać się solidarnością europejską i zrezygnować ze swoich dochodów.

Cornelia Ernst, im Namen der Fraktion *The Left*. – (Beginn des Redebeitrags bei ausgeschaltetem Mikro) ... der Wahrheit. Und die Frage ist doch: Werden Kommission und Rat dafür sorgen, dass keine Rentnerin im Winter zu Hause frieren muss? Dass mein Bäcker nebenan nicht Pleite geht wegen der hohen Strom- und Gaspreise, auch nicht der kleine Handwerker oder die Thüringer Glasmanufaktur? Wenn Sie das bejahen, wenn Sie dazu Ja sagen, dann kommen Sie uns bitte nicht mit einer Erlösbergrenze von 200 Euro pro Megawattstunde, weil damit die Probleme nicht gelöst werden. Das ist doch der Punkt.

Wir brauchen ein Umdenken auf dem Strom- und Energiemarkt. Wir brauchen eine rabiate Übergewinnsteuer, wirksame Preisdeckelung generell für Gas und für Strom, ein EU-weites Verbot von Stromsperrungen und die Entschädigung, ja die volle Entschädigung der Menschen für ihre Mehrkosten aufgrund der Preisexplosion, für die sie nicht zuständig sind, die sie nicht verursacht haben. Energie ist ein öffentliches Gut, ein Grundrecht, das nicht auf den Verhandlungstisch der Börse gehört. Wir brauchen einen Schutzschild für die Bürgerinnen und Bürger und nicht für raffgierige Multis.

Tiziana Beghin (NI). – Signora Presidente, signora Commissaria, onorevoli colleghi, nell'ultimo anno il costo dell'energia per gli europei è praticamente triplicato. Ma la cosa più assurda è che simili cifre non dipendono solo dalla guerra e dalla scarsità ma anche e soprattutto dalla speculazione sul mercato internazionale.

Allora bene intervenire tassando gli extraprofiti delle multinazionali del fossile: ma dobbiamo usare il ricavato per un nuovo fondo di emergenza, un *recovery fund* energetico a beneficio di famiglie e piccole e medie imprese in difficoltà.

Soprattutto, come il Movimento 5 Stelle chiede ormai da mesi, dobbiamo trovare il coraggio di imporre, senza perdere tempo, un tetto massimo al prezzo del gas, implementare acquisti comuni e, una volta finita questa crisi, dobbiamo ragionare sull'utilità di un mercato dell'energia come quello di Amsterdam, che crea enormi profitti a poche, grandi multinazionali e fa costare la materia prima 10 o 20 volte di più rispetto ai contratti decennali che dovrebbe sostituire.

Christian Ehler (PPE). – Frau Präsidentin! Für die EVP sind drei Dinge wichtig. Erstens: Nur eine echte und verbindliche Verbrauchsreduzierung würde es uns möglich machen, durch den Winter zu kommen und die Abhängigkeit von Russland zu vermindern. Zweitens – und zwar ganz realistisch – muss jede Intervention auf die Vor- und Nachteile und ihre möglichen Folgen abgeschätzt werden. Eingriffe in den Preisbildungsmechanismus dürfen niemals zu höherem Verbrauch von Gas führen – wie es am Beispiel von Spanien sichtbar ist oder an unserem großen Wettbewerber in Asien, wo große Volkswirtschaften diese Interventionen vorgenommen haben, die jetzt dazu führen, dass auf den Märkten Gas vermehrt nachgesucht wird.

Drittens: Wir brauchen eine Vertiefung des Europäischen Binnenmarktes. Es kann nicht sein, dass die Infrastruktur eingepreist ist in die hohen Gaspreise. Wir haben das Problem, dass uns Infrastruktur fehlt – zwischen der Iberischen Halbinsel und Frankreich in Europa. Wir haben eine Abkoppelung der Energiepreise in Osteuropa, weil die Anbindung der Infrastrukturen an Westeuropa nicht vorhanden ist.

Und ich glaube, bevor wir an den Preisen operieren, müssen wir die Signale setzen, die wir setzen können: Infrastrukturinvestitionen. Das InvestEU-Programm muss einen viel stärkeren Zuschnitt auf große Investitionen haben. Wenn wir InvestEU nutzen würden, um zu zeigen, dass wir willens sind, Interkonnektoren zu bauen, Gas- und Wasserstoffinfrastruktur voranzutreiben, dann setzen wir Preissignale. Und wir müssen sehr vorsichtig sein, ob vorschnelle Eingriffe nicht dazu führen, dass im Grunde genommen der Verbrauch steigt und international wir dann in Konkurrenz treten mit Asien und mit Ländern, die langfristige Gaskontrakte abschließen – 20 Jahre.

Und wenn dieser Kreislauf weitergeht, dass wir über Preisinterventionen vermehrt Nachfrage schaffen, dann wird Europa mit einer kurzfristigen Gasperspektive nicht der Gewinner sein. Also Vorsicht und einen genauen Blick auf das, was wir da wollen.

Mohammed Chahim (S&D). – Voorzitter, als we het over de energiecrisis hebben, is het belangrijkste voor mijn fractie dat we één vraag beantwoorden: hoe kunnen we ervoor zorgen dat de energierekening betaalbaar blijft voor huishoudens en het midden- en kleinbedrijf?

Het tegengaan van energiearmoede is altijd een prioriteit geweest voor de sociaaldemocraten. Vandaag de dag is het aantal mensen dat het risico loopt op energiearmoede enorm. Bijna niemand heeft 1 000 EUR te besteden voor alleen maar energie. We moeten maatregelen nemen die nu of zelfs met terugwerkende kracht een positief effect hebben op de energierekening van mensen. Mensen snakken naar duidelijkheid. Ze willen weten of ze een energierekening nog wel kunnen betalen. Die onzekerheid en stress moeten we wegnemen.

Het gekke is dat op dit moment de cryptomarkt stabiel is dan de Europese gasmarkt. De gasmarkt functioneert niet meer. Ingrijpen is nodig om paniekprijzen tegen te gaan. We moeten een einde maken aan speculatie die leidt tot deze buitensporige en onredelijke prijzen. Als PvdA vragen we al maanden om een prijsplafond voor energie en een belasting op de belachelijke toevalswinsten. We kunnen mensen niet vragen nóg zuiniger te leven, de thermostaat nóg lager te zetten, nóg korter te douchen, zonder de bedrijven die profiteren van deze crisis mee te laten betalen.

Voorzitter, we zijn blij dat er eindelijk enkele maatregelen op tafel liggen waar we de afgelopen twaalf maanden om hebben gevraagd. Ik ben echter een beetje verbaasd dat er geen sterke marktinterventies op de gasmarkt zijn gepland om de onzekerheid te verminderen en speculaties aan te pakken. Ook ontbreekt het idee van een prijsplafond voor import, wat veel zegt over de moeilijke discussies in de Raad. Verder moeten we voorbereid zijn op een recessie en mensen aan het werk houden met een permanent SURE-instrument om het risico op werkloosheid in noodsituaties te beperken.

Voorzitter, meer procedureel betreur ik het dat wij als EP niet betrokken zijn bij het besluitvormingsproces. We bespreken harde maatregelen die volledige democratische ondersteuning en verantwoording eisen. Het EP heeft aangetoond snel te kunnen werken volgens de urgentieprocedures. Kijk maar naar bijvoorbeeld de gasopslag.

Frédérique Ries (Renew). – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, Monsieur le Ministre, chers collègues, les Européens, nos entreprises, nos citoyens sont touchés de plein fouet par une flambée des prix de l'énergie sans précédent. Vous avez dit l'urgence, vous avez martelé l'urgence, Monsieur le Ministre. Et bien entendu, il est impérieux de réagir. Les suggestions que la Commission a communiquées la semaine dernière vont dans le bon sens, certes. Il s'agira de voir demain l'ambition des mesures concrètes qui seront déclinées par la Présidente.

Évidemment, lisser les pics de demande, Monsieur Bek, bien entendu. Oui aussi à la fixation d'un prix plafond pour les producteurs de l'énergie à bas coût, le nucléaire, les renouvelables. Oui aussi, évidemment, à une contribution de solidarité payée par les compagnies pétrolières et gazières qui engrangent depuis des mois maintenant des profits gigantesques, des milliards d'euros de profits avec, c'est une évidence, une réaffectation vers les petites et moyennes entreprises, vers les ménages les plus précarisés, vers les indépendants. Et puis, nous attendons de la Commission qu'elle propose rapidement une solution durable, celle du découplage des prix et des cours du gaz et de l'électricité.

Je conclus, Madame la Présidente, parce qu'il s'agira, dans un deuxième temps immédiat, de transformer cette crise en opportunité de ne pas répéter les erreurs du passé pour garantir aux Européens, aux consommateurs et aux entreprises une énergie à juste prix.

Ernest Urtasun (Verts/ALE). – Señora presidenta, lo primero que hay que reconocer es que tenemos una bomba social en camino, con unos salarios que se están depreciando masivamente cuando los ajustamos a la inflación y con una factura de la luz que muchos ciudadanos no van a poder pagar.

Intervenir el mercado de la energía y los beneficios extraordinarios era algo urgente desde hace muchos meses. Vamos tarde con ello. A pesar de ello, la música que nos llega de lo que va a presentar la Comisión mañana, tengo que decir, nos suena bien. Si realmente vamos a obligar a las empresas a poner un límite a sus ingresos, a reinvertir el exceso de esos ingresos en los consumidores para bajarles la factura de la luz, y, si vamos finalmente a poner un impuesto sobre los beneficios extraordinarios, eso va sin duda en la buena dirección. Y, también, si van a utilizar el artículo 122 —como parece que van ustedes a utilizar— para poner en marcha ese impuesto, es una buena noticia.

Ahora bien, vamos a querer discutir cómo se gasta ese dinero. Ese dinero tiene que revertir en los ciudadanos. Y tenemos que ir mucho más allá, porque hay otros sectores que también están teniendo beneficios extraordinarios, masivos, particularmente la banca, que, con las decisiones del Banco Central Europeo, va a tener unas ganancias extraordinarias, que también habrá que empezar a discutir. Porque al final de lo que se trata es de hacer un reparto justo de los costes de la inflación.

Georg Mayer (ID). – Frau Präsidentin! Die Maßnahmen, die man hier lesen kann in diesem Papier, erinnern zumindest sehr stark an die Krise in den 1970er-Jahren. Wenn das 50 Jahre später Ihre Lösungsvorschläge sind für eine Bewältigung dieser Krise, dann kann man nur Folgendes sagen: Sie sollten nicht vor einem kalten Winter warnen, sondern Sie sollten die Menschen mit Energie versorgen in Europa. Diese Krise, diese Energiepreise sind rein selbst verschuldet. Alles, was wir derzeit am Energiesektor erleben, ist rein selbst verschuldet, und die Teuerungen gehen den Menschen natürlich sehr, sehr nahe.

Wir sehen, dass in Wien eine seit 40 Jahren sozialistisch verwaltete *Wien Energie* jetzt fünf bis zehn Milliarden Euro brauchen wird von Vater Staat, damit sie überhaupt noch zwei Millionen Menschen versorgen wird – das ist einer der größten Anbieter in Österreich –, damit sie überhaupt noch weiterleben kann. Und ich fürchte, das wird nicht der letzte Versorger bleiben, der einknickt in dieser Krise.

Da kommt dann der Lösungsvorschlag intelligentes Stromsparen. Das ist der Ansatz im Jahr 2022. Seit Jahren ist man auf dem falschen Weg in der Energiepolitik: wenig effiziente alternative Energieerzeuger, die schlicht den Bedarf nicht decken können, den wir heute haben. Und europaweit schalten grüne Minister Kohlekraftwerke wieder an und schalten aber Atomkraftwerke nicht aus. So weit sind wir heute.

Nicola Procaccini (ECR). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, l'escalation dei prezzi energetici in Europa è certamente cresciuta a causa dell'invasione russa dell'Ucraina ma è cominciata prima, in concomitanza con la ripresa post-COVID, a causa della speculazione finanziaria di cui è cronicamente vittima il mercato europeo dell'energia.

Qualunque misura verrà giustamente adottata per abbassare il costo in bolletta per imprese e famiglie sarà sempre insufficiente, fino a che non si avrà il coraggio di intervenire sulla speculazione finanziaria. Bisogna intervenire a monte e non a valle del problema. Cosa dobbiamo fare?

Lo sanno tutti. Ma non tutti vogliono farlo: è necessario introdurre un tetto al prezzo del gas ed è necessario disaccoppiare dal prezzo dell'elettricità. È necessario produrre più energia subito da fonti rinnovabili ma anche da fonti fossili, finché sarà necessario, perché l'autonomia energetica è il presupposto dell'indipendenza politica. Vale nei confronti della Russia come vale nei confronti della Cina.

Errare è umano, perseverare è diabolico.

Kateřina Konečná (The Left). – Paní předsedající, vážená paní komisařko, vážený pane ministře, tento bod se jmenuje „Reakce EU na zvyšování cen energií v Evropě“. A kdybyste se zeptali občanů ve vašich zemích, jaká je ta odpověď, já vám garantuji, že by u většiny z nich následovalo dlouhé mlčení, prostě ticho. Evropská unie se totiž v tomto případě – stejně jako v případě farmaceutických firem během COVID-19 – jen dívá, jak na krizi bohatnou „energošmejdi“, zatímco lidé padají na úplné dno. Je pravda, že ani některé národní státy nejsou schopny pomoci, mezi nimi bohužel i Radě předsedající Česká republika.

Včera nám radostně oznámili, že zastropovali cenu v podstatě na trojnásobku toho, co lidé platili ještě na začátku roku! V případě obrovské české inflace je to prostě smrtící koktejl. Už bylo dost politiky, která nasýtí 1 % nejbohatších a ožebračuje 99 % občanů. Už bylo dost řečí, je osm měsíců poté, co o tomto průšvihů víme, a my ho prostě neřešíme – ani Komise, ani členské státy. Jediní, kdo vlastně na něj doplácí, jsou občané EU. Kolegové, vzpamatujme se!

Ivan Vilibor Sinčić (NI). – Poštovana predsjedavajući, odgovor EU na energetsku krizu pokazuje da vlasti ne razumiju što nas čeka. Jediní način da se kriza riješi je da se nađe dovoljno jeftine energije na kojoj je sadašnja ekonomija i nastala. Ne možete biti razvijena zemlja, a ne trošiti energiju.

Limitiranje cijena neće pomoći jer nitko neće ni proizvoditi ni prodavati proizvod, a da na njemu izgubi. Već to dovodi do micanja tih proizvoda s polica trgovina. Savjeti da se smanji grijanje i tušira u hladnoj vodi su smiješni, a ljudi će manje trošiti jer neće moći platiti, a ne jer im vlada tako kaže. Enormne cijene plina uništavaju i industriju umjetnih gnojiva, što najavljuje veliku krizu u proizvodnji hrane.

Izgradnja alternativne i obnovljive infrastrukture trajat će desetljećima, pa tako Hrvatska sada radi novo skladište plina, koje će biti gotovo tek 2027. Dugoročno, sve države trebaju težiti energetske neovisnosti. Međutim, za zimu koja nam dolazi i onu sljedeću, ako želimo izbjeći urušavanje europske ekonomije, budućnost bez industrijskih proizvoda, bez dovoljno hrane i grijanja, treba napustiti kontraproduktivne energetske sankcije i obnoviti trgovinu s Ruskom Federacijom.

Siegfried Mureşan (PPE). – Madam President, dear colleagues, it is clear that people are rightly expecting solutions from the European Union in this crisis. The truth is we have done a lot since the beginning of the invasion of the Russian armed forces into Ukraine in the area of energy.

We have decided to create a European acquisition and storage mechanism so that we can buy gas together and we can store it together and we can allocate it to those countries which will need it. We have reduced our dependency on Russian gas, which is now less than 9%.

What do we still need to do from now on? Firstly, in the short term, capping energy prices, including prices of gas imports from Russia, is a needed measure firstly. And, secondly, a coordinated approach on the unreasonably high profits of energy companies. These companies have made lots of money this year. We need to see how they can also contribute to supporting people in need and enterprises in need. In the long term we need to completely reduce the dependency on fossil fuels from Russia.

For this, we need to invest in renewable energies. We have enough wind, enough solar, enough water in the European Union and nuclear capacities for those countries who want to use them, including my own country, plus adjust the Recovery and Resilience Facility REPowerEU to allow for investment into energy efficiency, energy connectivity and reducing energy dependency.

Nicolás González Casares (S&D). – Señora presidenta, señora comisaria, creo que sabe lo que voy a decir. He de decir «se lo dije», porque hace un año tuvimos este debate aquí, pedimos desacoplar los precios del gas de la electricidad y tomar medidas de emergencia y reformar el mercado eléctrico. Hace un año.

Pero ahora estamos en un escenario muy complicado. Hemos avanzado también mucho en los últimos tiempos. Por ejemplo, se han tomado decisiones como la excepción ibérica, que ha permitido a mi país ahorrar mucho dinero a los consumidores en energía. Y creo que puede ser una buena inspiración, como está siendo en otras materias energéticas.

Por lo tanto, reconozco que la Comisión está tomando medidas en la buena dirección: topar las tecnologías inframarginales, como las renovables o la nuclear, o hablar de los beneficios extraordinarios que están obteniendo las empresas con estos altos precios.

No olvidemos también que se pueden tomar otras medidas en lo relativo a los precios del gas. Estamos viendo cómo el mercado TTF está siendo contaminado y dando unas señales de precio que no son reales. Desde el día en que la Comisión anunció estas medidas y con el 80 % de reservas, ya para el invierno, vemos cómo el mercado cae un 35 %, un 40 %. Creo que hay que tomar medidas en cuanto a esto, por si hay especulación. En todo caso, tienen todo nuestro apoyo para las medidas que está tomando.

Dragoş Pişlaru (Renew). – Madam President, as Chair of the Employment and Social Affairs Committee, I would like to underline to Commissioner Simpson the profound social dimension triggered by the war in Ukraine and the energy crisis. Indeed, winter is coming, dear colleagues, and we need immediate action on the energy market, as you all well suggested, but also a plan to empower and shield our citizens and entrepreneurs.

This plan can exist right now under the form of REPowerEU, which is focused and targeted for energy independence. But we need to add an emergency dimension that can reach vulnerable households and entrepreneurs. This is why I am suggesting the European Energy Transition Investment Shield as a scheme for micro-investment grants, for energy efficiency and energy alternatives that can be done in forms of vouchers – and we have the experience of FEAD. These can actually be a very, very efficient way to prove that the European Union is close to its citizens.

Vladimir Putin has chosen war, blackmail and isolation. We should choose peace, unity and solidarity and be there for our citizens at household level with the help of REPowerEU.

Marie Toussaint (Verts/ALE). – Madame la Présidente, chers collègues, je veux évidemment saluer ici, Madame la Commissaire, la proposition de taxation des superprofits qui est sur la table. C'est une question de justice élémentaire puisque chacun doit avoir les moyens de se chauffer. Mais taxer ces superprofits ne saurait suffire. Pour être à la hauteur, nous devons sortir de la logique productiviste parce que toute l'histoire nous montre que ce n'est pas parce que l'on produit plus que l'on redistribue plus. La vérité, c'est que le temps de la sobriété et du partage est venu.

Nous devons d'urgence engager une transformation profonde de notre modèle économique et industriel. C'est la raison pour laquelle, non, aucun gazoduc ne doit être construit comme celui de MidCat. La raison pour laquelle les achats de gaz, même groupés, relancés et sans obligation d'en sortir en 2035, ne doivent pas être engagés. Nous pouvons et nous devons imposer aux industries utilisant du gaz, alors que d'autres technologies existent, d'en sortir et vite. Nous devons planifier l'arrêt de certaines activités telles que les fossiles ou les engrais azotés qui détruisent, je vous le rappelle, chers collègues, le vivant.

Parce qu'il ne s'agit pas seulement de taxer Total ou les géants des énergies fossiles, mais de faire sortir ces mégapollueurs de ces activités destructrices. La question n'est pas seulement de prendre des mesures conjoncturelles pour passer l'hiver, mais d'engager une révolution structurelle pour le climat.

Guido Reil (ID). – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Deutschland erlebt die größte Energiekrise seiner Geschichte. Das bedeutet: eine historische Inflation, ein historischer Kaufkraftverlust. Es rollt eine Pleitewelle auf uns zu, die Millionen Arbeitsplätze kosten wird. Millionen Menschen müssen wahrscheinlich frieren. Und an Blackouts müssen wir uns gewöhnen. Wer ist schuld? Es ist nicht Russland. Die höchsten Energiepreise hatte Deutschland schon vor dem Ukraine-Krieg. Schuld ist die völlig verrückte Energiepolitik Deutschlands.

Wer gleichzeitig aus der Kohle und aus der Atomenergie aussteigt und als einzige grundlastfähige Energie auf russisches billiges Gas setzt, der sollte besser keine Sanktionen gegen Russland verhängen. Sanktionen, die der Ukraine nicht helfen. Sanktionen, die Russland massiv nutzen – das verdient sich gerade dumm und dämlich. Und Sanktionen, die unser Land, Deutschland, kaputt machen. Was wir brauchen, ist eine Renaissance der Kohle, eine Renaissance der Atomkraft. Und wir brauchen den Ausstieg aus dem Grünen Deal für sichere Energie und für sozialen Frieden und für Wohlstand für uns alle.

Alexandr Vondra (ECR). – Madam President, ladies and gentlemen. I just read this, today's leaked Commission proposal. It's a late step in the right direction, but it does not fix the whole problem of gas prices. And mostly it deals only with the consequences, not with the root causes of the problem.

And the root causes are in the negative synergy of Putin's war, of the German *Energiewende*, which produce this instabilities, and the radicality of the EU climate law. Simply speaking, we are trying to fight more wars, full-scale wars at once. This is something what even the United States, much more powerful than us, admits is beyond their strength.

So this is our mistake. We should be selective, we should fight Putin first in those circumstances, and then we can go back to climate if we would have some partner in the global world.

Marc Botenga (The Left). – Madame la Présidente, un an que les prix explosent! Un an que les gens ont peur de voir arriver chez eux leurs factures et un an que ça blablate à l'Union européenne sans que ça ne change absolument rien aux factures des gens. Et même aujourd'hui, vous n'êtes pas prêts à proposer un blocage du prix du gaz, vous n'êtes pas prêts à bloquer les factures des gens et vous proposez un plafond pour les prix de l'électricité qui est tellement élevé que les entreprises multinationales vont continuer à faire des surprofits. C'est quand même trop dingue! Clairement, vous ne captez pas l'urgence des gens. Et je comprends: vous, vous gagnez quoi? De 10 à 20 000 euros par mois? Pour vous, une facture c'est rien, mais pour les gens, c'est un cauchemar au quotidien. Et il ne faut pas essayer de nier la responsabilité du monde politique européen parce que tous, de la droite aux écologistes, ont dit: « Nous devons donner tout ce

pouvoir à quelques multinationales». Donc on a libéralisé le marché, ça allait garantir des prix bas, ça allait garantir tout ce qu'on voulait. Eh bien à la fin, aujourd'hui, on le voit: votre marché est un échec et les gens en paient la facture tous les jours. Alors revenons, reprenons le contrôle public sur ce secteur.

Jörg Meuthen (NI). – Frau Präsidentin, werte Kollegen! Die massiv gestiegenen Energiepreise und der Mangel an Strom, Gas und Öl belasten Privathaushalte und Unternehmen extrem. Die gegenwärtige Energiekrise gefährdet Existenzen in ganz Europa. Es muss also tatsächlich dringend gehandelt werden. Als Ökonom sage ich Ihnen klar und deutlich: Es ist vollkommen klar, dass diese Krise mit Einsparungen und Verzicht allein nicht gelöst werden kann.

Wir erleben hier einen Angebotsschock, dem durch eine Reduzierung der Nachfrage allein nicht begegnet werden kann, jedenfalls nicht, ohne die Grundlagen unseres Wohlstands umfassend zu ruinieren. Wir müssen das Energieangebot steigern, und dazu müssen wir kurzfristig alle verfügbaren Energiequellen nutzen. Es ist symptomatisch, dass die Minister der EU-Staaten bei ihrem Treffen letzte Woche dazu keinerlei Lösungsansätze erarbeitet haben und sich stattdessen nur mit dem Abschöpfen von Konzerngewinnen befassen haben. Es ist ein Zeichen katastrophaler Inkompetenz, dass die deutsche Bundesregierung weiterhin stur am Atomausstieg des größten EU-Landes festhalten will und damit unser aller Wohlstand existenziell in Gefahr bringt.

Markus Ferber (PPE). – Frau Präsidentin, Frau Kommissarin, meine lieben Kolleginnen und Kollegen! Die Situation ist beschrieben von vielen Kollegen: Wir stehen vor horrenden Preisen, die die privaten Haushalte massiv belasten und die Unternehmen in den Ruin treiben. Nur wie schaut die Antwort aus? Da sage ich Ihnen ganz offen, Frau Kommissarin, wir brauchen keine Mangelverwaltung, wir brauchen eine Mangelbeseitigung.

Und ich wundere mich schon: Seit über 20 Jahren lese ich Grünbücher und Aktionsprogramme der Kommission, dass man zum Beispiel die Nachfragemacht Europas bündeln sollte. Wann, wenn nicht jetzt, ist die Zeit, die Nachfragemacht zu bündeln und als Europäische Union auf den Weltmärkten zu schauen, was verfügbar ist? Da reicht es auch nicht, wenn man nach Katar fährt, wie der deutsche Energieminister, einen Bückling macht und ohne Liefervertrag wieder heimkommt, weil es aus ideologischen Gründen nicht ins Konzept passt, 20-jährige Lieferverträge einzugehen.

Wir brauchen jetzt wirklich Lösungen, die an der Stelle helfen. Sie werden dauerhaft mit Markteingriffen die Probleme nicht beseitigen, sondern eher ein größeres Chaos anrichten. Deswegen warne ich davor, hier mit kurzfristigen Maßnahmen – Übergewinnsteuern, Marktdesigneingriffen und Ähnlichem mehr – zu arbeiten. Wir wollen nicht selber den Blackout herbeiführen, sondern wir sollten ihn gemeinsam verhindern.

Patrizia Toia (S&D). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, oggi penso che sia evidente a tutti: la minaccia più grave per i cittadini europei è rappresentata dall'inarrestabile crescita dei prezzi del gas, con le ripercussioni che stanno distruggendo intere realtà industriali e uccidendo l'economia reale e quella della vita delle famiglie, anche medie. Occorre perciò che si vada alla radice del problema. Non bastano i sussidi, non bastano gli aiuti di Stato, non si può continuare all'infinito con questi mezzi.

Chiediamo alla Commissione di preparare, dopo la riunione del Consiglio della scorsa settimana, delle proposte concrete e coraggiose perché è già tardi, è già tardi per introdurre un tetto al prezzo del gas. Un tetto al prezzo del gas significa che in Europa nessun compratore compra al di sopra di un certo prezzo e in questo modo saranno i compratori a determinare le regole di mercato, non il venditore, che potrà solo limitarsi a bruciare il suo gas, come ha già fatto, ma bruciando così anche le sue entrate. Occorre farlo, ci vuole coraggio, ci vuole chiarezza.

Infine, sul tema della piattaforma TTF: io non capisco veramente perché la Commissione è così cauta, così prudente a intervenire: c'è un problema di trasparenza, c'è un problema di mercato non equo, c'è un problema almeno di manipolazione in quel mercato. Occorre che ci mettiate le mani.

Non volete arrestare quella attività? Cambiate mercato di riferimento per il prezzo del gas, lasciamo quella piattaforma! Quella piattaforma è fatta più dalla finanza che dagli operatori dell'energia. dovete intervenire!

Michal Šimečka (Renew). – Pani predsedajúca, vážená pani komisárka, obávam sa, že všetky tie krízy a problémy, ktoré sme zažili za posledné roky, môžu byť nič oproti tomu, čo môže spôsobiť energetická kríza.

Lebo nezasiahne iba vybrané sektory alebo iba zraniteľné skupiny, zasiahne všetkých a zasiahne všetko. Ak neurobíme nič, tak v niektorých krajinách môžu dosiahnuť účty domácností za energiu úplne absurdné drastické čísla, niekoľko percent HDP. To sa naozaj nedá zvládnuť.

A ak neurobíme nič, tak bude kolabovať ekonomika, zatvoria sa školy, zamrzne nám priemysel. A na pozadí všetkého tohto ropné a plynárenské spoločnosti dosahujú historické zisky.

Preto nasledujúce dni, nasledujúce týždne, budú zlomové. Podobne ako počas pandémie, aj teraz, ľudia právom očakávajú európske riešenie, zastropovanie cien, kompenzáciu domácnostiam, pomoc firmám, ale aj daň z nadmerných ziskov.

A je to naozaj prosté. Buď sa dohodneme rýchlo, alebo Európania úplne správne usúdia, že keď ide do tuhého, tak na Európsku úniu sa nedá spoľahnúť.

Rasmus Andresen (Verts/ALE). – Frau Präsidentin! Die Lage auf den europäischen Energiemärkten ist dramatisch. Unternehmen drohen pleitezugehen, und immer mehr Menschen können ihre Energierechnungen nicht mehr zahlen. Durch Putins Angriffskrieg und eine völlig falsche Energiepolitik der letzten Jahrzehnte sind wir in diese Krise geraten. Es wird Zeit, dass große Energiekonzerne wie Shell ihre Gewinne abführen und das Geld für soziale Entlastungen eingesetzt wird. Wir begrüßen, dass die EU-Kommission dazu einen konkreten Vorschlag auf den Tisch legen wird. Eine Übergewinnsteuer muss kommen. Es ist gut, dass die EU-Kommission in die Strommärkte eingreifen will.

Aber warum bleiben Sie beim Gaspreis – bisher zumindest – so unkonkret? Der Gaspreis treibt die Menschen in den Ruin. Wir müssen die Preise regulieren. Wenn der Markt versagt, muss die EU für die Menschen handeln. Wir brauchen einen Gaspreisdeckel. Die EU-Mitgliedstaaten sollten den Gaspreis auf ein bezahlbares Niveau deckeln und ihre Marktmacht nutzen, um dies durchzusetzen. Ein gedeckelter Einkaufspreis, verbindlicher gemeinsamer Einkauf und Einsparungen – so kommen wir besser durch den Winter.

Jean-Lin Lacapelle (ID). – Madame le Président, chers collègues, quand j'entends votre discussion sur la hausse des prix de l'énergie, j'ai l'impression d'assister à une redite de la gestion délirante du COVID. Je m'en souviens encore: confinements absurdes, mesures incohérentes et mort sociale pour les non vaccinés. Vous aviez au moins l'excuse d'avoir subi cette pandémie alors que la crise énergétique, vous l'avez provoquée et même amplifiée. Car c'est l'Union européenne, sous la présidence du Conseil d'Emmanuel Macron, qui a pris contre la Russie des sanctions aveugles et inappropriées, mêlant le légitime à l'absurde, sans tenir compte des avertissements que les oppositions, Marine Le Pen en tête, n'ont cessé d'élever.

Ce COVID énergétique est révoltant de bêtise. Vous bloquez les exportations de gaz russe et vous vous plaignez ensuite que nous n'ayons plus de gaz. Plus hypocrite encore, vous achetez trois fois plus cher du gaz aux Chinois qui eux-mêmes l'achètent aux Russes et ce sont donc nos compatriotes qui en paient l'addition. Vous êtes des irresponsables, des idéologues et des incompetents! Aujourd'hui, vous souhaitez instaurer des quotas de consommation d'énergie. Demain, vous réclamerez un passe énergétique pour surveiller la consommation de nos compatriotes. Alors, vous savez quoi? À cause de votre incompetence, les Européens pourraient passer l'hiver dans le froid et dans le noir. Et, Mesdames et Messieurs, nous pourrions tous terminer à la bougie.

Izabela-Helena Kloc (ECR). – Pani Przewodnicząca! Pani Komisarz! Komisja Europejska, aby ograniczyć ceny energii, proponuje pakiet doraźnych rozwiązań na czas kryzysu. Warto pamiętać, że kryzys ten rozpoczął się przed inwazją Rosji na Ukrainę. Działania Rosji to tylko jedna z przyczyn obecnego kryzysu. Dobrze, że dostrzeżono, że konsumenci cierpią, a europejski przemysł tonie. Dobrze, że ktoś próbuje rzucić jakieś koła ratunkowe. Przemysł rzeczywiście tonie. Szkoda tylko, że Komisja Europejska nie chce odciąć tego kamienia, który sama nam zawiązała na szyi. Tym kamieniem jest patologia systemu ETS. Trzeba najpierw uwolnić producentów energii od tego kamienia u szyi, a potem dopiero rzucić rozmaite koła ratunkowe.

Cały ten spektakl ukazujący troskę Komisji Europejskiej o konsumentów energii jest tak naprawdę działaniem na pokaz i nie doprowadzi do rozwiązania problemów, gdyż nie dotyka ich przyczyny. Zamrożenie ETS zmniejszyłoby znacząco ceny energii. Taki powinien być główny wkład Unii Europejskiej w walkę z obecnym kryzysem. I na to jednak liczymy.

Κώστας Παπαδάκης (NI). – Κυρία πρόεδρε, δύσκολος χειμώνας είναι μόνο για τον λαό και όχι για τους ενεργειακούς ομίλους. Η λεγόμενη «ευρωπαϊκή λύση», που απεργάζονται Ευρωπαϊκή Ένωση και κυβερνήσεις, ράβεται στα μέτρα της κερδοφορίας τους.

Είναι μέγα ψέμα ότι η ακρίβεια ξεκίνησε με τον ιμπεριαλιστικό πόλεμο στην Ουκρανία. Εδώ και έναν χρόνο οι τιμές απογειώθηκαν εξαιτίας μιας άλλης δήθεν «ευρωπαϊκής λύσης», της πράσινης μετάβασης, της απελευθέρωσης, της απολιγνιτοποίησης και του χρηματιστηρίου της ενέργειας, που στηρίζονται από όλα τα κόμματα. Τα επιδόματα-ψίχουλα για μετρημένους διαιωνίζουν την ενεργειακή φτώχεια και εγγυώνται την εισπραξιμότητα των ομίλων. Υπουργός της ελληνικής κυβέρνησης, μάλιστα, κυνικά απειλεί τους πολίτες ότι αν δεν μετατρέψουν τους λέβητές τους από φυσικού αερίου σε πετρελαίου θα πεθάνουν.

Απάντηση αποτελεί το δυνάμωμα του αγώνα για δραστική μείωση και πλαφόν στα τιμολόγια ηλεκτρικού ρεύματος, αερίου και πετρελαίου, κατάργηση του ειδικού φόρου και ΦΠΑ σε καύσιμα και ενέργεια. Κανένα λαϊκό σπίτι χωρίς ρεύμα. Στα χέρια του λαού, αξιοποίηση όλων των ενεργειακών πηγών, με την ενέργεια κοινωνικό αγαθό και όχι εμπόρευμα.

VORSITZ: KATARINA BARLEY

Vizepräsidentin

Pilar del Castillo Vera (PPE). – Señora presidenta, señora comisaria, señor ministro, los ciudadanos contemplan con gran preocupación la desorbitada subida de los precios de la energía y nos piden decisión y unidad de acción. Necesitamos una actuación decidida de la Comisión Europea y una reacción coordinada por parte de los Estados miembros.

Debemos ser cautelosos a la hora de diseñar mecanismos de naturaleza fiscal que puedan comprometer las inversiones en nuestro sistema energético. Además, en estos momentos hay que disponer de todas las fuentes de energía. No puede haber tabús en ese sentido. También es necesario limitar las oscilaciones del mercado de emisiones de CO₂ y tener más flexibilidad para ayudar a los sectores industriales.

Señora comisaria, en relación con la propuesta sobre limitación de los ingresos de las renovables y la nuclear, mi pregunta es: ¿cómo se va a garantizar que ello va a redundar efectivamente en beneficio de los consumidores?

Jens Geier (S&D). – Frau Präsidentin! Wir sind als EU nicht im Krieg, aber die europäische Wirtschaft arbeitet unter Bedingungen, die der Krieg bestimmt. Wenn ich mir die Lage auf den Energiemärkten ansehe, dann stimmen wir hier wahrscheinlich ziemlich breit überein, dass hier nichts mehr normal ist.

Die Preise sind so hoch, meine Damen und Herren, dass alle, die einen Ofen haben, sich überlegen müssen, ob sie auf ihre Kosten kommen, wenn sie ihn einschalten. Das gilt von der Bäckerei bis zur Stahlhütte. Es ist richtig, die Übergewinne abzuschöpfen – ich begrüße diesen Vorschlag, Frau Kommissarin – und damit Verbraucherinnen und Verbraucher und Unternehmen zu entlasten. Aber es ist auch richtig, den Strompreis vom Gaspreis zu trennen.

Meine Bitte an die Kommission ist daher: Frau Simson, seien Sie mutig, denken Sie außerhalb der bestehenden Muster, machen Sie Vorschläge, die diesem Kontinent weiterhelfen. Zum Abschluss ein Kommentar zur Kollegen Ehler: Ja, natürlich ist es richtig, kritische Infrastruktur, die uns fehlt, auszubauen, damit wir uns gegenseitig als europäische Staaten helfen können. Das ist mein eigener Vorschlag. Ich habe das an dieser Stelle hier auch selbst vorgeschlagen. Aber es ist keine Alternative zum Eindämmen der Preise und zur Umverteilung. Ich glaube, das ergänzt sich vielmehr.

Andreas Glück (Renew). – Frau Präsidentin, Frau Kommissarin! Steigende Energiepreise bringen viele Bürgerinnen und Bürger in existenzielle Not. Arbeitsplätze sind bedroht. Hier kann und darf die Europäische Union nicht schweigen, sondern muss handeln.

Bei der Energieministerkonferenz vergangenen Freitag kamen einige Vorschläge, manche besser, manche schlechter. So sind zum Beispiel die Erlösobergrenzen auf inframarginale Stromerzeugung okay, aber es ist wichtig, dass es eben nicht in jedem Mitgliedstaat geregelt wird, sondern es muss eine europäisch einheitliche Lösung geben.

Trotzdem ist die europäische Energiepolitik sehr häufig nicht auf dem richtigen Weg. Allzu oft wird mit Ordnungsrecht vorgeschrieben, was wir alles nicht wollen, oder es werden Technologien mit bürokratischen Bürden belegt. In unserer Politik gibt es leider hier alltäglich Lieblingskinder und technologische Stiefkinder. Dabei hätten wir einen CO₂-Zertifikatehandel, der das alles technologieoffen und gut lösen könnte.

Oft hört man, was wir alles nicht wollen, aber viel zu wenig hören wir, was wir wollen und wo wir einsteigen wollen. Es droht jetzt zum Beispiel „kein Holz“, oder Wasserstoff wird erschwert. Zum Beispiel macht Additionalität den Hochlauf einer Wasserstoffwirtschaft schwierig bis unmöglich. Auch neue Technologien müssen zukünftig viel stärker in unserem Fokus stehen. Das sieht man im Bereich der USA zum Beispiel. Das Engagement bei den Themen Kernfusion und Wasserstoffwirtschaft sollte uns hier als Vorbild dienen.

Rosa D'Amato (Verts/ALE). – Signora Presidente, signora Commissaria, onorevoli colleghi, la crisi energetica è causata da un sistema che da tempo traballa e la guerra in Ucraina ne ha solo evidenziato tutta la fragilità, a discapito dei cittadini e non certo degli speculatori.

L'Unione europea deve adesso fornire una risposta concreta per aiutare le famiglie e le imprese messe in ginocchio dal rincaro dell'energia. La Commissione deve adesso garantire che le compagnie fossili smettano di accumulare profitti sulle spalle dei cittadini. Gli Stati membri siano vincolati a destinare i soldi recuperati dagli extraprofiti alle famiglie e alle imprese più vulnerabili.

Per garantire un futuro ai nostri figli, abbiamo però bisogno di un cambiamento radicale, che è possibile solo accelerando la transizione verso fonti rinnovabili e dando priorità all'efficientamento energetico, senza cercare gas altrove e senza investire nel nucleare.

Non c'è tempo e non ci sono più soldi per finanziare combustibili fossili costosi e ambientalmente insostenibili. La transizione al 100 % di energie rinnovabili entro il 2040 è tecnicamente fattibile, economicamente sostenibile e, guardate un po', anche conveniente. Se accelerata con pratiche e con politiche pressanti, addirittura possiamo accelerare al 2035.

Jaak Madison (ID). – Austatud istungi juhataja! Kuna volinik on Eestist, siis me räägime ikka eesti keeles. Esiteks, pole ju mõtet imestada, et meil on energiakriis, kui viimase kahe kümnendi jooksul on olnud kogu poliitiline suund energeetikas sellel, et kõik nii öelda fossiilkütused on halvad, tuleb kinni panna tuumajaamad, nagu on sakslased teinud oma suure mõistusega, on rootslased kinni pannud, paneme kivisõejaamad kinni ja hakkame siis lootma, et päike, tuul ja vesi lahendavad kõik me probleemid, mis puhtalt energeetikapoliitikas on võimatu. Ebastabiilne energia ei saa tagada jätkusuutlikku stabiilset majandust, see lihtsalt on võimatu, mitte ükski riik maailmas ei tugi ainult taastuvenergeetikal. See on lihtsalt võimatu, see saab olla osa suurest kompotist, aga enamjaolt peab olema majanduses sul stabiilne energeetika ja see saab olla ainult kas gaas, tuumajaam, kivisüsi, põlevkivi Eestis, aga viimase kahe kümnendi jooksul oleme jõudnud olukorda, kus ongi põhimõtteliselt meie majandus sõltunud vene gaasist ja mis on tegelikult Euroopa Komisjoni süü, see on liikmesriikide süü, homme tuleb Ursula von der Leyen hommikul rääkima sellest, kuidas tema võitleb Euroopa inimeste eest, aga ka tema isiklikult on süüdi selles, et Saksamaa on supis ja meie helbime praegu sakslaste suppi ja üleöö seda probleemi ei lahenda. Nüüd me kannatame järgmised viis kuni kümme aastat, sest uute rajatiste ehitamine võtab aega seitse kuni kümme aastat ja selles olete süüdi teie Euroopa Komisjonis ja liikmesriikide valitsused ja muidugi inimesed, kes on neid valitsusi valinud. Paraku.

Dino Giarrusso (NI). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, in Italia i cittadini non riescono a fare la spesa e le imprese chiudono e licenziano i lavoratori, aggravando la crisi. E questo perché? Perché arrivano bollette astronomiche, indegne, folli in rapporto al tenore di vita degli italiani e degli europei tutti.

Cosa fa l'Europa per aiutarli? Balbetta, prende tempo, perde tempo. Ma la crisi non aspetta i tempi lunghi dell'Europa: servono investimenti epocali per spingere fonti di energia pulita, per emanciparci dal ricatto violento del costo del gas russo e non solo. E nel frattempo, per l'immediato, servono scelte coraggiose, serve la volontà e la capacità di reagire duramente e rendere impotente chi oggi ha il potere di ricattarci.

Con le chiacchiere dell'Europa cittadini e imprese non pagano le bollette, ma muoiono. Basta parlare, colleghi, basta parlare Presidente von der Leyen: è ora che l'Europa agisca e dimostri di esistere e tutelare i cittadini, le imprese e l'ambiente, ribellandosi con azioni concrete a questo schifo e dando vita a una nuova era che, se non inizia oggi, purtroppo potrebbe non iniziare mai più.

Markus Pieper (PPE). – Frau Präsidentin, Frau Kommissarin! Energiepreise runter – jetzt! Meine Damen und Herren, der Kommissionsvorschlag zur Gewinnbegrenzung ist zunächst einmal gut für den Strompreis, wenn er einheitlich in Europa umgesetzt wird. Die Gespräche müssen aber jetzt stattfinden. Die Menschen und Unternehmen brauchen sinkende Energiepreise sofort und nicht erst nach zwei Jahren eines üblichen europäischen Gesetzgebungsverfahrens.

Ein Notfallinstrument jetzt, aber auch eine grundsätzliche Reform der Preisfindung – nicht Börsenhöchstpreise dürfen den Energiepreis künftig bestimmen. Es müssen Durchschnittspreise der unterschiedlichen Energiearten sein. Es muss einen Ausgleichsmechanismus geben, der Preisausschläge antizipiert und Energiekrisen vorbeugt. Das geht alles.

Ich fordere die Kommission auf, jetzt dafür einen Vorschlag zu machen, für die neue Preisfindung. Bitte nicht Mitteilungen, Konsultationen, Leaks, erster Vorschlag und die ganzen Dinge dann im parlamentarischen Verfahren, sondern jetzt muss es auch um die Reform des Energiemarktdesigns gehen.

Agnes Jongerius (S&D). – Voorzitter, commissaris, het is tijd dat we in actie komen. Het water komt steeds meer mensen tot aan de lippen. Willen we voorkomen dat duizenden, tienduizenden, honderdduizenden mensen vanwege de hoge energierekening door de armoedegrens zakken, dan moeten we nu de regie over de energiemarkt overnemen.

Zet dus een limiet op de energierekening voor gewone huishoudens, want een huis verwarmen is geen overbodige luxe. Maar zorg er ook voor dat mensen aan het werk kunnen blijven. Dus alsjeblieft, presenteer morgen ook de vernieuwing van het SURE-programma als de Europese deeltijdwerkloosheidswet.

We kunnen het ons niet permitteren om niet in actie te komen. We hebben geen tijd te verliezen, want er staat te veel mensen een gure wind te wachten. Ik hoop dus echt op actie vanuit de Europese Commissie.

Ondřej Knotek (Renew). – Madam President, Madam Commissioner, Minister Bek many thanks for your inspiring speeches. However, there are four elements that I have been missing.

So first, introduce a cap on the price of the allowances, ideally below EUR 40. Secondly, for the gas imported to Europe, try to distinguish between the LNG and the pipeline gas in order to reduce the risk that the ships will sail somewhere outside Europe and it could cause the reverse effect.

Third, put forward a kind of a package for energy-intensive industries and also for industries using natural gas as an input commodity for production, for example, a chemical industry or a fertilizer industry. And of course, I am not talking only about SMEs.

And the fourth point, I will manage it in five seconds. You mentioned a lot on renewables and energy efficiency. Great idea, but in the long term, also, please open your heart to the nuclear and the fusion, which is having enormous progress in the past times.

Sara Matthieu (Verts/ALE). – Voorzitter, collega's, wij zien vandaag mensen zwaar in de problemen komen door de torenhoge energiefacturen. We zijn nog niet eens in de herfst, laat staan in de winter, en we zien al sociale drama's.

Dat, collega's, mogen wij niet zomaar laten gebeuren, vooral niet op het moment dat fossiele multinationals miljardenwinsten opstrijken. Het taboe om die overwinsten af te romen moeten we nu echt overboord gooien, en die miljarden moeten we gebruiken om gerichte steun te geven aan de meest kwetsbaren.

We moeten de slechtste woningen isoleren, we moeten er zonnepanelen op leggen, en laten we eindelijk werk maken van dat Europees prijsplafond, zoals onze Belgische energieminister Van der Straeten heeft gevraagd. Want alleen al de aankondiging ervan zorgde ervoor dat de gasprijs naar beneden ging. Als we het daadwerkelijk invoeren, kunnen we die speculanten écht de wacht aanzeggen.

Collega's, door vandaag actie te ondernemen, kunnen we een catastrofe op sociaal vlak deze winter voorkomen. Laten we daar dan ook werk van maken. De tijd is nu.

Philippe Olivier (ID). – Madame la Présidente, Mesdames, Messieurs, chers collègues, la crise de l'énergie ne fait que pointer. C'est de bonne guerre pour vous, si j'ose dire, d'invoquer le conflit ukrainien pour justifier la situation. Mais les crises, nous le savons, révèlent les failles plus qu'elles ne les créent. L'Europe conduite par l'UE fait aujourd'hui les frais de trois fautes.

Une faute dans des choix énergétiques, en effondrant la filière nucléaire. Quand vous nous rendez dépendants du soleil et du vent, vous nous rendez dépendants des Russes. Une faute géostratégique: si des sanctions contre la Russie étaient certainement nécessaires, elles devaient être adaptées pour leur efficacité et réfléchies dans leurs conséquences. Enfin une faute conjoncturelle, car vous acceptez d'être les otages de la spéculation.

Plus globalement, nous payons votre conception idéologique ultralibérale qui ne fait pas la différence de valeur entre les produits comme l'eau, la nourriture essentielle ou l'énergie. Qui croit que tout peut être abandonné à la main invisible du marché? Et puis, si vous aviez accepté de faire les choix d'indépendance énergétique que propose Marine Le Pen depuis quinze ans, avec le nucléaire et l'énergie, nous n'en serions pas là.

Maria da Graça Carvalho (PPE). – Senhora Presidente, cara Comissária, caro Ministro, a inflação ditada pela subida dos preços da energia é hoje a maior preocupação dos europeus, uma preocupação a que teremos de continuar a dar resposta. Esta deverá ser uma resposta europeia, articulada e solidária, diversificando-se as fontes de energia e reduzindo o consumo de gás e de eletricidade.

As soluções passam, por exemplo, pela compra conjunta de gás, pelo desenvolvimento de infraestruturas de transporte da energia, pela aposta no hidrogénio como importante vetor energético e por medidas de suporte aos consumidores domésticos e industriais.

Situações de crise, como a presente, também exigem medidas de emergência, nomeadamente uma intervenção no mercado, mas esta deverá ser sempre temporária, reversível e coordenada a nível europeu.

As possíveis consequências desta intervenção devem ser muito bem avaliadas.

Carmen Avram (S&D). – Doamnă președintă, oamenii care ne-au trimis în Parlamentul European ne întrebă de ce nu reușește Comisia să îi salveze din calvarul prețurilor uriașe la energie.

Ne cer să le spunem cine este de vină pentru că ei vor sta la iarnă flămânzi și pe întuneric. Iar unii, mai avizați, vor să știe de ce se anunță de la Bruxelles doar măsuri cu efect limitat, de parcă n-am vedea, în propria noastră casă, elefantul care ne face zilnic viața un coșmar.

Este o aluzie la acel hub din Uniunea Europeană care stabilește speculativ, netransparent și necontrolat prețul la gaz, preț care rămâne nefiresc legat de cel al electricității. Același preț este apoi crescut nerușinat de intermediarii care căpușează lanțul de distribuție îmbogățind o mână de oameni, sărăcind sute de milioane și falimentând companii.

Avem un cadru legal care ne-ar permite să combatem aceste speculații, dacă vrem cu adevărat. Dacă nu, îl putem lăsa pe Putin să ne mai rădă în nas cu filmulețele lui despre frigul de la iarnă, iar pe marionetele lui extremiste să producă haos în toată Uniunea.

Susana Solís Pérez (Renew). – Señora presidenta, señora comisaria, nos enfrentamos a un invierno especialmente duro, y los ciudadanos necesitamos certidumbre. Certidumbre de que, pase lo que pase, no habrá cortes de electricidad en nuestras casas ni en los puestos de trabajo. Y certidumbre de que los precios de la energía no van a seguir desbocados. Y no podemos esperar más tiempo.

Necesitamos que la Comisión proponga ya un escudo social, y hablo de ayudas directas, como se hizo durante la COVID-19, que ayuden a paliar el aumento meteórico de las facturas y a evitar el cierre de las empresas.

También tenemos que plantear reformas valientes, como las del mercado eléctrico, y ahí los Veintisiete debemos trabajar de forma conjunta y urgente, pero sin chapuzas. Y lo digo porque en España el tope al gas ha disparado nuestras importaciones de gas ruso y ahora somos los consumidores los que estamos pagando la compensación a las gasistas en nuestras facturas.

Y, por último, necesitamos infraestructuras de interconexión que hoy pueden servir para el gas pero que mañana deben hacerlo para el hidrógeno verde. Y los proyectos europeos deben pagarse con fondos europeos.

Señora comisaria, el tiempo corre en nuestra contra y necesitamos medidas valientes ya.

Othmar Karas (PPE). – Frau Präsidentin, Frau Kommissarin, meine Damen und Herren! Die Teuerung – die Energie- und Lebensmittelpreisexplosion – belastet die Bevölkerung und die Wirtschaft, und sie gefährdet den sozialen Zusammenhalt. Was es braucht, ist Ehrlichkeit, Einigkeit, Entschlossenheit, Solidarität, eine rasche, koordinierte EU-weite Antwort und ein Sofortmaßnahmenbündel – jetzt.

Erstens: eine Einnahmenobergrenze als Grundlage für das Abschöpfen der Zufallsgewinne einzelner Energieerzeuger. Zweitens: eine Solidarität der fossilen Energiewirtschaft. Beides müssen wir für Zukunftsinvestitionen auf der einen Seite und die Entlastung von Bevölkerung und Wirtschaft auf der anderen Seite nützen. Und drittens: ein intelligentes Energiesparen. Denn die umweltfreundlichste, billigste und sicherste Energie ist die, die wir nicht verbrauchen.

Gleichzeitig müssen wir die Energieunion vorantreiben, den Energiemarkt neu denken, die erneuerbaren Energien und die Infrastruktur massiv ausbauen und die gemeinsame Energiebeschaffung beschleunigen.

Robert Hajšel (S&D). – Pani predsedajúca, pani komisárka, máme pred sebou naozaj ťažkú zimu. Prichádza platobná neschopnosť mnohých podnikov, utlmovanie výroby a aj prepúšťanie. A upadanie mnohých domácností až do chudoby. Okrem opatrení, ako je zastropovanie cien rôznych zdrojov energie alebo prípadne limitovanie príjmov niektorých energetických spoločností vyrábajúcich elektriku za nízke výrobné náklady, ktoré musia byť ale dočasné, my potrebujeme ale aj ďalšie opatrenia.

A to je hlavne rýchlu a adekvátnu odpoveď našim ľuďom, ktorí nás právom žiadajú o pomoc. A im je jedno, či to robíme cez zdanenie nadmerných ziskov energetických spoločností, alebo cez dotovanie cien energií zo strany týchto spoločností. Jednoducho, my musíme tieto miliardy od týchto bohatých spoločností preniesť k tým chudobnejším ľuďom a hlavne domácnostiam.

Dnes je jasné, že za vysoké nemôže iba Putin, to je iba výhovorka. Ale aj naše zlé rozhodnutia z minulosti a takisto špekulácie rôznych hedgeových fondov, hlavne na amsterdamskej burze, kde ako vieme, za požičané peniaze oni môžu tlačiť ceny plynu hore.

Ak hovoríme o solidarite odvodov Európy, nemôže byť len odporúčanie menej kúriť, alebo menej svietiť a šetriť. My nemôžeme odporúčať chudobným šetriť, lebo je to absurdné, ako keby sme hovorili hladujúcemu, aby jedol menej. My potrebujeme jednoducho silné sociálne opatrenia. A tie vlády, ktoré majú nedočerpané štrukturálne fondy, musia dostať možnosť využiť ich aj na sociálne kompenzácie pre domácnosti a pre podniky.

Илхан Кючюк (Renew). – Г-жо Председател, г-жо Комисар, благодаря за всички усилия, които положихте досега. Да, могат да бъдат направени много неща и вероятно ще бъдат направени. Но освен енергийните проявления, които виждаме, много е важно да направим така, че Европейският съюз да бъде единен. На фона на случващото се единството на Съюза за мен остава приоритет номер едно. Второ е много важно в тази ситуация на сложно геополитическо противопоставяне да няма тежкото разделение, което може да намери проявление в Европейския съюз.

По отношение на въпроса, който дискутираме смятам, че на първо място е най-важно да бъде поставен таван на цените на газа като една добра форма също срещу шантажа. На второ място повишаване на доставките на втечен газ и безспорно осигуряване в най-кратки срокове на наличната инфраструктура. И накрая, разбира се, временно отделяне на цената на електричеството от тази на газа. Могат да бъдат направени и много неща по отношение на социалната политика имаме опит вече с ваучери, някои от колегите споделиха своя опит. Безспорно трябва да се насочим натам, а когато говорим за дългосрочни решения, диверсификацията е повече от необходима и за това трябва да бъдат положени всички усилия, и финансови, и логистични.

Tomas Tobé (PPE). – Fru talman! Fru kommissionär och herr minister! Energipriserna skenar i Sverige och i hela Europa. Vi måste agera här och nu. De förslag som kommissionen nu lägger på bordet måste komma på plats snabbt. Jag vill dock också vända mig till alla medlemsstater och till kolleger i detta hus och säga följande: mindre av kärnkraft eller nedläggning av kärnkraft är inte vägen framåt. Självfallet måste vi snabbt bygga ut det förnybara, men lägg nu ned ert motstånd mot kärnkraften. Kärnkraften kommer att behövas för att vi ska kunna nå våra klimatmål, komma bort ifrån vårt beroende av gas och för att vi ska kunna få en stabil energiförsörjning i Europa.

Många tittar på denna debatt och vill nu se att vi också öppnar upp för kärnkraften.

Marek Paweł Balt (S&D). – Pani Przewodnicząca! Pani Komisarz! Jesteśmy ofiarą energetycznego ataku Rosji, przez to że uzależniliśmy się od surowców energetycznych z tego kraju. W związku z tym oczekuję szybkich działań Komisji zmierzających do nałożenia dodatkowych sankcji na Rosję w odpowiedzi na wrogie działania na rynku energii. Oczekuję również szybszych działań Komisji w celu wprowadzenia wspólnych zakupów surowców energetycznych. Udało się to osiągnąć przy zakupie szcziponek. Musi się to udać również przy zakupie surowców energetycznych.

Potrzebujemy również szybkich działań ograniczających olbrzymie, lichwiarskie zyski spekulantów i firm handlujących surowcami energetycznymi. Potrzebujemy wprowadzenia kar, włącznie z zakazem działalności na terenie Unii Europejskiej, dla tych, którzy się dzisiaj bogacą kosztem biedniejszych i marzących Europejczyków oraz kosztem upadających firm. Musimy mocniej wesprzeć budowę większej liczby interkonektorów pomiędzy krajami.

Potrzebujemy również szybkiej odpowiedzi na propozycje Ukrainy dotyczące przesyłu energii i gazu z Ukrainy do Unii Europejskiej. Potrzebujemy również ograniczenia opłat europejskich, w tym ETS, nakładanych na surowce energetyczne, przynajmniej do czasu zakończenia kryzysu energetycznego.

Claudia Gamon (Renew). – Frau Präsidentin! Wir haben wirklich keine Zeit mehr, um zu handeln. Die Bürgerinnen und Bürger der Union, unsere Unternehmerinnen und Unternehmer haben keine Zeit mehr, um auf echte Maßnahmen zu warten. Wir sehen hier einem harten Winter entgegen – für viele Menschen, die mir auch schreiben, dass sie schon mit Verzweiflung auf ihre Energierechnungen schauen, Unternehmerinnen und Unternehmer, die Angst davor haben, dass sie ihre Betriebe im Winter nicht weiterführen können.

Trotzdem gibt es einige Mitgliedstaaten, wie Österreich zum Beispiel, wo ich das Gefühl habe, dass der Leitspruch eher ist: „So schlimm wird es schon nicht werden“. Aber das ist doch keine ernst gemeinte Politik – gegen Teuerung, gegen die explodierenden Strompreise. Europa kann nicht länger warten auf eine drastische und wirklich spürbare Entlastung, und Europa kann nicht länger warten auf eindeutige Energiesparvorgaben. Europa kann auch nicht länger warten, dass wir endlich radikal den Ausbau von Erneuerbaren priorisieren. *Better done than perfect.* Wir haben wirklich keine Zeit mehr zu verlieren, und es liegt an uns, hier zu liefern.

Ivan Štefanec (PPE). – Pani predsedajúca, téma cien energií je, samozrejme, primárnou témou nielen pre nás všetkých, ale aj pre celý, pre všetkých európskych občanov. Nesmieme zabúdať, že primárne je táto téma spôsobená zločineckou ruskou vojnovou inváziou. A preto dlhodobým riešením je, samozrejme, nefinancovať ruské vojnové zločiny a odstrániť sa od týchto energií. Potrebujeme diverzifikovať energetické zdroje, diverzifikovať dodávateľov.

Tak ako v pandémie, aj dnes potrebujeme spoločné európske riešenia. Tie dlhodobé sú, samozrejme, v užšej spolupráci pri vybudovaní lepšej energetickej infraštruktúry, spolupráci pri zásobách energií a takisto spoločných nákupoch.

Ale dnes je situácia mimoriadna a potrebujeme aj mimoriadne riešenia, ktoré spočívajú v čo najskoršom uplatnení európskeho regulačného rámca. A potrebujeme hovoriť aj o úlohe plynu pri tvorbe cien elektrických energií a diskusia by sa mala týkať aj zastropovania cien energií a osobitne plynu.

V neposlednom rade je dôležité hovoriť o energetických úsporách a takisto aj o mimoriadnych príjmoch energetických spoločností a ich redistribúcii tým, ktorí to naozaj potrebujú. Naši občania na to právom čakajú.

Carlos Zorrinho (S&D). – Senhora Presidente, Senhora Comissária, Senhor Ministro, a manipulação do abastecimento e do preço da energia é uma arma poderosa que a Federação Russa não se tem coibido de usar na sua agressão contra a liberdade e a soberania dos povos. Uma arma que atinge a economia e a condição de vida das pessoas e gera descontentamentos, alimentados pelos populismos contra a corajosa resposta das democracias europeias.

São precisas medidas de efeito imediato, mas que não se desviem do rumo de transição energética em curso. Portugal é um dos países líderes na incorporação de renováveis no seu mix energético. Assumi a vontade política de construir rapidamente um gasoduto de nova geração, que ligue o porto de águas profundas de Sines aos mercados europeus, ajudando a diversificar abastecimentos e a reduzir dependências.

Desligou o preço da eletricidade do preço do gás, o que permitiu reduzir, em média, 15% no preço final no spot da eletricidade. Abriu aos cidadãos e às empresas o acesso ao mercado regulado da eletricidade e criou o mercado regulado do gás, comprometendo as grandes empresas energéticas com o esforço coletivo, sem descartar a taxaço sobre lucros inesperados, se se vier a justificar.

Dei o exemplo de Portugal, porque sendo eu português é o que melhor conheço, mas também porque como europeu, sinto que ele traça um caminho que deve inspirar o nosso trajeto conjunto e solidário.

Precisamos agir sobre a produção e sobre o acesso à energia, mas também tornar os mercados mais resilientes e transparentes.

Massimiliano Salini (PPE). – Signora Presidente, signora Commissaria, onorevoli colleghi, la direzione assunta dalla Commissione europea è corretta, prima sulle riserve energetiche, in particolare il gas ovviamente, il tema dei prezzi del gas e dell'energia elettrica. Speriamo che la ragionevolezza di queste proposte ridimensioni il tasso di egoismo di alcuni paesi che, nel tentativo di perseguire il solo interesse nazionale, stanno rischiando di danneggiare l'intera comunità.

Ma questo non basta: il principale effetto negativo della crisi energetica si chiama deindustrializzazione o almeno il rischio. Intere filiere stanno decidendo di delocalizzare la produzione. Produrre fuori dall'Europa conviene perché l'energia costa molto meno. Quei pezzi di filiere industriali difficilmente verranno recuperati, se non in tempi molto lunghi.

Ecco perché, a fianco della politica energetica, chiediamo un intervento sul mercato degli ETS, cioè un balzello ormai insopportabile per l'industria energivora e quindi fattore decisivo per produrre potenziali, ulteriori perdite di lavoro.

Questa è la ragione per cui intendiamo proporre o la sospensione o la revisione degli ETS, affinché anche quell'elemento di definizione del prezzo non faccia male a chi crea valore in Europa, cioè alle nostre aziende.

Aurore Lalucq (S&D). – Madame la Présidente, Madame la Commissaire, Monsieur le ministre, l'hiver va être long, l'hiver va être rude. Des Européens vont peut-être devoir choisir entre se nourrir et se chauffer. Des protections vont probablement être arrêtées. Nous sommes face à une vraie bombe sociale et une vraie bombe, in fine, démocratique.

Pour aider les Européens dans cette crise, il va falloir trouver de l'argent. De l'argent, il y en a, on le sait. Il est inégalement réparti, on le sait aussi. Il y a, sur ce continent et ailleurs, un vrai problème de consentement à l'impôt chez les plus riches d'entre nous. Il va falloir l'affronter. L'affronter premièrement en modifiant nos règles fiscales, sortir de l'unanimité et aller au-delà de l'article 122, même si nous saluons cette utilisation. L'affronter en proposant un cadre pérenne sur la taxation des superprofits et ne pas le limiter uniquement aux questions de l'énergie. L'affronter en finançant l'Europe comme le proposent les sociaux-démocrates et aussi le Fonds monétaire international. L'affronter enfin en proposant une taxe exceptionnelle de solidarité sur la fortune, comme le propose le *Financial Times* aujourd'hui, et les sociaux-démocrates depuis toujours. Car, comme dirait le pape, et je ne le citerai pas tous les jours, les taxes doivent être fixées en fonction de la capacité contributive de chacun. La réponse à cette crise doit être aussi fiscale car il n'y a pas de souveraineté, pas d'indépendance sans fiscalité.

Βαγγέλης Μεϊμαράκης (PPE). – Κυρία Πρόεδρε, λίγο πριν από την έναρξη αυτού του δύσκολου χειμώνα, τα βλέμματα όλων είναι στραμμένα στις αποφάσεις που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση για την αντιμετώπιση της ενεργειακής κρίσης και τη μείωση των τιμών της ενέργειας. Οι αυξήσεις θα πλήξουν κάθε ευρωπαϊκό νοικοκυριό, κάθε επιχείρηση και κάθε πολίτη ανεξαιρέτως ο οποίος ήδη βλέπει την αγοραστική του δύναμη να μειώνεται καθημερινά και αδυνατεί να καλύψει ακόμη και τις βασικές του ανάγκες.

Η ελληνική κυβέρνηση, ήδη αντιλαμβανόμενη το μέγεθος του προβλήματος, έχει προχωρήσει σε ενέργειες για την προστασία και την ανακούφιση των πολιτών, και προς την κατεύθυνση αυτή ζητά την άμεση λήψη συντονισμένων δράσεων και μέτρων από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Η ευρωπαϊκή λύση λοιπόν είναι μονόδρομος. Η Ένωση τώρα, περισσότερο από ποτέ, καλείται να επιδείξει γρήγορα αντανακλαστικά, όπως έπραξε και στην πανδημία, και να απαντήσει με πράξεις και στοχευμένα μέτρα στο πρόβλημα των ανατιμήσεων στην ενέργεια. Διότι δεν πρέπει να αφήσουμε κανέναν Ευρωπαίο πολίτη απροστάτευτο.

Javi López (S&D). – Señora presidenta, señora comisaria, el mercado energético europeo está roto. Simplemente, los objetivos por los que fue creado hoy no se están cumpliendo en términos de accesibilidad, por precio a sus consumidores, y de incentivos y desincentivos económicos positivos. Es necesaria una fuerte intervención por parte de los poderes públicos y de Europa si no queremos que la inflación y el precio de la energía acaben arrasando nuestro crecimiento económico e incubando un gigantesco malestar social.

Porque hoy la situación para muchos hogares es insostenible. Esta intervención en el mercado energético europeo pasa por: primero, extender la excepción ibérica al resto del continente, desacoplando el precio de la electricidad del gas; segundo, topar los precios del gas de acceso a los mercados internacionales; tercero, controlar los mercados de futuros que están especulando con el gas; y, cuarto, limitar los beneficios caídos del cielo, que son obscenos, de las empresas energéticas.

Es el momento de la altura de miras, de la solidaridad y del interés general. Y por eso no cabe el uso partidista e irresponsable que algunas oposiciones hacen frente a las medidas de ahorro energético que son absolutamente necesarias.

Frances Fitzgerald (PPE). – Madam President, for too long Europe has been weak on energy policy. Now, with war having returned to Europe, we find ourselves exposed. Putin is trying to use energy as a weapon against Europe and our support indeed for Ukraine.

We cannot let him win. Increases in energy prices are putting the viability of many small businesses at risk, increasing the potential for job losses and business failures, and, of course, decreasing opportunities for our young people.

A difficult winter of uncertainty is ahead. We need a package of measures. We need to reduce taxes on fuel. We need to diversify our energy sources and move more quickly to renewables. And we need to tax the super-profits of energy companies benefiting from high prices.

Our citizens should not be left out in the cold or in the dark this winter. We have to take action. It is time for the Commission, for Parliament and the Member States to take that action immediately. Our communities and our citizens need it.

Spontane Wortmeldungen

Radan Kanev (PPE). – Madam President, dear colleagues, the measures that have been proposed by the Commission today and will be elaborated tomorrow, especially decoupling of gas and electricity prices and putting a cap on Russian energy imports, sound more than reasonable, at least in the short run. But these should be regarded simply as emergency interventions and considered far from sustainable solutions of the strategic problems that we have.

We face a crisis with huge long-term implications, which could be compared only to the so-called great inflation back in the 70s, the years when I was born. And, as back then, we need a long-term and market-based economic strategy towards more efficiency, less energy consumption, more savings, more new technologies. And we must acknowledge we as policymakers do not hold the answers, but hopefully the market does.

Tomislav Sokol (PPE). – Poštovana predsjedavajuća, aktualni porast cijena energenata i poremećaji u opskrbi najvažnija su pitanja koja muče naše građane, i to s punim pravom. U ovakvoj situaciji javna vlast mora intervenirati kako bi spriječila poremećaje na tržištu i zaštitila egzistenciju europskih građana, posebno onih socijalno najugroženijih.

Pri tome moramo otvoreno govoriti o počinjenim greškama. Energetska kriza pokazala nam je da su pojedine europske zemlje napravile veliku grešku kada su povukle ishitreni populistički potez zatvaranja nuklearnih elektrana te tako samo dodatno povećale ovisnost o Rusiji. Nuklearna energija nije samo važna za razdoblje prelaska na obnovljive izvore, već predstavlja čisto i jeftino dugoročno rješenje za Europu.

Vjetroelektrane i solarne elektrane nikada neće moći samostalno riješiti energetske probleme Europske unije. Isto tako moramo nastaviti smanjivati energetske ovisnosti Unije diversifikacijom izvora i opskrbe energijom te gradnjom interkonekcija.

Pozitivan primjer je Hrvatska, koja je izgradila LNG terminal na Krku usprkos otporu ljevičarske opozicije. Ovaj terminal pokazao se kao presudan strateški sigurnosni projekt jer je njime osiguran alternativni pravac opskrbe plinom za Hrvatsku i cijelu srednju Europu.

Maria Grapini (S&D). – Doamnă președintă, doamnă comisară, stimați colegi, strategia energetică nu trebuie să fie nici de stânga, nici de dreapta, nici în Uniunea Europeană, nici în statele membre. Politicile energetice și măsurile trebuie să fie pentru oameni.

Eu sunt îngrijorată și întreb: de ce discutăm și trecem de 5-6 luni în inventar problemele crizei energetice și nu găsim măsurile să le aplicăm? Vedem că astăzi dezbaterem și abia în octombrie se va vota.

Doamna comisară, în octombrie s-ar putea să fie frig. Cum stau oamenii? Se va întâmpla ca în situația crizei COVID să nu răspundă nimeni, dacă vor fi copii, vor fi bătrâni care mor în cameră, în casă, că nu au încălzire?

Deci sunt soluții. Eu cred că nu trebuie să amânăm și să găsim soluții corecte. Dacă cetățenii nu pot plăti facturile datorită crizei energetice, nici pe gaz, nici pe energie, acordați bani să își pună panouri solare.

Găsiți soluții concrete, pentru că așa vor cădea și întreprinderile mici și mijlocii și industria din Uniunea Europeană și vom avea o criză umanitară. Pur și simplu vom avea o criză pentru oamenii săraci care nu pot să își plătească facturile.

Ana Miranda (Verts/ALE). – Senhora Presidente, venho de um país produtor de energia que tem a tarifa elétrica mais cara do Estado espanhol e uma das mais caras da Europa. Enquanto as empresas elétricas alimentam os seus benefícios, os povos sofrem as consequências desta crise de preços da energia.

Os preços sobem, o dinheiro das famílias baixa, os preços aumentam e os trabalhadores, as pequenas e médias empresas e os autónomos perdem a sua qualidade de vida e as suas possibilidades de sobrevivência. Chega o frio, chega o inverno. Precisamos de uma intervenção pública urgente no mercado elétrico.

Eu acabo de chegar ao Parlamento nesta legislatura e pensei que este debate já se teria realizado muito antes e é um debate que chega tarde, porque há muitas famílias que ficaram pelo caminho, como alguns ganadeiros do meu país, que estão a fechar explorações agrícolas porque não podem pagar o preço de energia.

Beata Kempa (ECR). – Pani Przewodnicząca! Europa stoi w obliczu jednego z największych kryzysów energetyczno-ciepłowniczych w historii. Rosnące ceny prądu, energii, węgla i gazu są przedmiotem niepokoju milionów Europejczyków, których indywidualne bezpieczeństwo energetyczne oraz zapewnienie ciepła na zimę jest bardzo poważnie zagrożone. Ten problem to nie tylko wynik wojny na Ukrainie. To przede wszystkim wynik zgniłych porozumień z Gazpromem prowadzących do budowy Nord Stream 1 i Nord Stream 2.

Przestrzegaliśmy i moje środowisko polityczne przestrzegało tu, w Parlamencie Europejskim, przed rezultatem tych zgniłych inwestycji pogłębiających zależność Europy od rosyjskiego gazu, a tym samym niszczących bezpieczeństwo. Polityka oparta o rosyjski resentyment, „zielone” ideologie, a nie racjonalne przesłanki, doprowadziły do tego Armagedonu. Dlatego dzisiaj przede wszystkim oczekujemy i żądamy, aby jak najszybciej ściągnąć z oczu ideologiczną opaskę i podjąć jedną z najważniejszych decyzji – zawiesić system handlu emisjami do czasu ustabilizowania rynków energii. To bardzo prosty krok podnoszący efekty w krótkim czasie. I tego dzisiaj potrzebują mieszkańcy Europy.

Sandra Pereira (The Left). – Senhora Presidente, o chamado mercado da energia caracteriza-se pela subordinação dos interesses dos povos aos das grandes transnacionais da energia, com dramáticas consequências para as suas condições de vida, incluindo o agravamento da inflação, alavancada na especulação sobre a energia.

Tarifas reguladas e preços máximos nos produtos energéticos, eletricidade e gás natural, reduzir o IVA da eletricidade e do gás e, simultaneamente, avançar para a tributação fiscal dos lucros excessivo, ou indevidos, de todos os grupos económicos com operações de produção ou comercialização de energia, exigir uma mudança estrutural no mercado ibérico de eletricidade, pondo fim à regra marginalista em vigor, já que a chamada exceção ibérica não alterou essa anomalia.

São algumas das medidas urgentes e necessárias que defendemos para que a situação energética não se agrave nos próximos meses. Em nome do mercado e dos lucros, a UE prefere manter o garrote às famílias e às micro, pequenas e médias empresas. Ou passam frio e comprometem a sua atividade ou esvaziam a carteira. É esta a resposta da União Europeia ao aumento dos preços da energia.

Andrius Kubilius (PPE). – Madam President, dear colleagues, it is very clear that we are facing both short-term and longer-term challenges. There is a need of quick strategic decisions for this winter, showing to Putin that he will not win with his strategy against the European Union.

We did not allow the pandemic to kill our economies, and we shall not allow Putin's energy crisis to kill our economies again. But with short-term measures, we should also need to avoid killing energy market of European Union because there are a lot of examples. For example, when electricity is generated in one country and consumers are another in another country. There is also a need for longer-term solutions which we need to declare now.

First, we need to declare that we shall not come back to 'business as usual' and we shall not buy any more Putin's gas, even one after Ukrainians will win the war. And second, we should declare that we are ready to speed up implementation of Green Deal and get rid not only of Russian gas, but in general to get rid of gas and oil consumption.

Victor Negrescu (S&D). – Doamnă președintă, doamnă comisară, avem nevoie de un răspuns european comun împotriva creșterii prețurilor la energie în Uniunea Europeană. Avem nevoie de măsuri eficiente, dar și cu aplicare mai rapidă.

Este poate ușor să vorbim aici despre acest subiect, dar este foarte complicat să vorbești cu un pensionar atunci când își plătește facturile și are o pensie mică. Este foarte complicat să discuți cu un tânăr care trăiește din salariul minim pe economie și își dă jumătate din venituri pentru plata facturilor, sau cu un antreprenor care vrea să reușească și nu o poate face din cauza prețurilor la energie.

Avem nevoie de măsuri active. Pe de o parte, este clar că trebuie să reglementăm. Nu mai putem să lăsăm lucrurile la voia întâmplării și la o liberalizare care nu funcționează în prezent.

Avem nevoie să taxăm, să îi taxăm pe cei care au câștigat enorm pe spatele cetățenilor europeni și pe traderii care au profitat de acest context. Avem nevoie să îi sprijinim pe cei care investesc în zona aceasta de producție și statele care au capacități în zona aceasta de energie – și România, de exemplu, statul meu are-. Și, de asemenea, să implementăm mai rapid REPowerEU, mult mai rapid decât o facem acum.

Mick Wallace (The Left). – Madam President, why has it taken the EU so long to intervene in the markets? The energy market started spiking almost a year ago. The energy prices haven't come from nowhere. For many Europeans, the struggle to pay their energy bills is not a new phenomenon. One in four European households already struggled to adequately heat, cool or light their homes before what is now called a crisis.

Market fundamentalism has caused this problem, but has also denied the possibility of any kind of a rapid response. If the EU and its Member States are serious about tackling the crisis and reducing consumption, they need to guarantee energy-efficient housing, public services, higher wages and adequate public transport for all. We should end the self-defeating sanctions that are not helping matters. They are hurting the ordinary people of Europe a lot more than they're ever going to hurt Putin, and they are not going to stop the war!

Maria Spyraki (PPE). – Madam President, Commissioner Simson, more renewables and energy efficiency is the way to go, and I fully agree with you. However, in the meanwhile we are facing a state of emergency and, as Esther de Lange has already underlined, we have to fight this war by all means. People are suffering. Industry is asking for immediate relief.

And I would like to table two very brief questions. The first one is when the Commission will be ready with an impact assessment on a scenario to put a cap price for all gas imported in the EU and a replacing of the ETF. And the second question is what kind of additional further measures could the Member States adopt this winter – this hard winter – provided that there are Member States like my home country, Greece, which has already adopted a lot of the measures that the Commission includes in this basket.

Juozas Olekas (S&D). – Gerbiama Pirmininke, gerbiama Komisijos nare, ministre, aš remiu jūsų pateiktus pasiūlymus dėl energetikos krizės suvaldymo, dėl bendrų Europos Sąjungos pastangų tiek ribojant viršpelnius, tiek nustatant viršutines kainas dujoms, gerinant infrastruktūrą. Man atrodo, kad reikėtų dar vieno instrumento, t. y., atsigavimo ir paramos mūsų piliečiams, ypač tiems, kuriems tos paramos labiausiai reikia dėl išaugusių energijos kainų. Tačiau taip pat svarbu žiūrėti į ilgalaikę perspektyvą suprasti, kad šis kainų išaugimas, ši krizė yra sukelta Putino karinės invazijos į Ukrainą. Ir jeigu mes norime greitai ir visam laikui išspręsti šią problemą, mums būtų geriausia padėti ukrainiečiams, kad jie nugalėtų kare prieš Putiną. Jie parodė per pastarąją savaitę, kad jie tą gali. Pasiųskime jiems papildomai ginklų, taip vadinamų puolamųjų, bet nevadinkim, vadinkime juos išvaduojamaisiais ginklais, kurie išvaduos Ukrainą ir Europą nuo kainų kilimo.

Henna Virkkunen (PPE). – Arvoisa puhemies, komissaari, moni Euroopan maa oli aivan liian riippuvainen Venäjän energiasta, ja nyt näemme, että sen korvaaminen ei ole helppoa. Tällä hetkellä energian kysyntä on paljon suurempi kuin tarjonta EU-alueella, ja siitä tässä kriisissä on kyse.

Nyt kaikkein tärkeintä on pystyä vähentämään kulutusta, aivan kuten kaasun osalta jäsenmaat ovat jo sitoutuneet. Myös sähkössä pitää pystyä vähentämään kulutushuippuja ja vähentämään koko sähkönkysyntää, jotta saamme paremmin kapasiteetin riittämään. Samaan aikaan on kannustettava investointeihin kaikkiin omiin vähäpäästöisiin energialähteisiin. Siihen aika huonosti nyt sopii monien kollegoiden täällä esittämä ajatus siitä, että metsäenergian tai vesivoiman kestävyyskriteerejä aletaan nyt tiukentaa ja niitä kyseenalaistetaan, ja toisaalta se, että nyt keskustellaan tuottokatoista eri energiamuodoille. Tämä ei ole kovinkaan innostavaa ja kannustavaa investoijia kohtaan. Nyt pitäisi nimenomaan saada näitä investointeja liikkeelle.

Sähkömarkkinan osalta oleellista olisi nyt pystyä erottamaan kaasu tästä muusta sähkön hinnasta, koska se on ongelma on. Ja Saksan on syytä pitää se kolmaskin ydinvoimalla kyllä käynnissä.

Clare Daly (The Left). – Madam President, let's face it, we can't say we weren't warned: fossil fuel consumption is unsustainable. Of course, we should have been a long way down the road by now, moving to environmentally friendly, renewable, public-owned energy. We could have built, we could have invested, we could have been ready for the inevitable crisis, but we kicked the can down the road, allowing greenwashing by big business.

Now, having shot ourselves in both feet with backfiring sanctions that have allowed Russia to sit on a record current account surplus while turning off the gas to Europe, and forcing old people and poor people to go cold this winter because of the action of European powers, we have absolute lunacy as big energy rubs its hands with glee, US LNG operators laugh and reap their dividends and Europe goes back to burning more fossil fuel.

It's about time the Commission and the Council started to cop on. The ordinary citizens of Europe paying through their cost of living or environmental damage is not the way forward. We need publicly owned energy.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE). – Κυρία πρόεδρε, η Ευρωπαϊκή Ένωση απέδειξε στην 65χρονη ιστορία της ότι μπορεί να αντιμετωπίζει και να διαχειρίζεται τις κρίσεις. Είμαι πεπεισμένος πως όταν θέλει η Ευρωπαϊκή Ένωση, μπορεί. Και τώρα μπορεί να αντιμετωπίσει και να διαχειριστεί αποτελεσματικά την ενεργειακή κρίση.

Πρώτον, πρέπει να δημιουργηθεί ένα ισχυρό ταμείο που θα μπορεί να αντέξει στην ενεργειακή κρίση και να στηρίξει όλα εκείνα τα νοικοκυριά τα οποία θα υφίστανται τεράστιες συνέπειες από την ενεργειακή κρίση.

Δεύτερον, πρέπει η Ευρωπαϊκή Ένωση άμεσα να δώσει ισχυρή ώθηση στην ανάπτυξη ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, για να μπορέσει ουσιαστικά να υποκαταστήσει τα υγρά καύσιμα και το φυσικό αέριο.

Τρίτον και ιδιαίτερα σημαντικό, πρέπει να αναπτύξει τις περιοχές εκείνες στις οποίες θα υπάρχει μελλοντική προοπτική για ενεργειακό εφοδιασμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Μια τέτοια περιοχή είναι η Ανατολική Μεσόγειος και η χώρα μου, η Κύπρος, και οφείλει η Ευρωπαϊκή Ένωση να την αξιοποιήσει και να επενδύσει ενεργειακά σε μεγάλο βαθμό, για να μπορέσουμε πραγματικά να εφοδιάσουμε την Ευρωπαϊκή Ένωση με φυσικό αέριο και να σταματήσουμε οποιαδήποτε ενεργειακή εξάρτηση.

(Ende der spontanen Wortmeldungen)

Kadri Simson, Member of the Commission. – Madam President, this was a substantial debate and shows how valuable dialogue is in this time of crisis. I have heard your concerns, but I must not forget all the actions taken until now. We have adopted guidance for Member States – the toolbox – already in October last year. We presented our REPowerEU strategy in March. In May we backed this up with a full package of proposals.

We have further extended the scope for Member States to take action against the crisis, through regulated prices or by clearing intervention schemes like in Spain, Portugal or Greece. We have adopted a joint policy on storage and a gas demand reduction plan in July.

This work is paying off. We see monthly reductions in gas consumption across Member States of around 10% compared to the previous five years. Every Member State is taking further action in line with our July plan. We are progressing towards the 15% reduction target, even if further work is still needed.

I will continue to raise awareness among Member States of the importance of containing demand also for electricity. I have heard the calls for more energy solidarity and for progress on the joint purchasing of gas on international markets. We have already made huge strides into diversifying away from Russian gas. One example is the record increase in supply from the United States. We are already overshooting our target of 15 BCM of additional LNG from the United States. Last year we imported 22 BCM of gas. This year we are already at 40 BCM.

We have concluded an important memorandum of understanding with Egypt and Israel. Next month I'm going to Algeria. The dialogue with Norway and Azerbaijan is ongoing. The Nigeria platform is doing valuable work and we want to step it up further. On this basis, I will propose the next steps.

I have also heard your concerns about the situation of companies and households, especially the most vulnerable. I welcome the support for an extraordinary intervention to help address the high prices ahead of the next heating season. Targeting support to those who suffer the most from this crisis is necessary, while not forgetting the situation of industry. I also agree on the importance of increased attention to energy poverty.

Many of you mentioned that we need to look at both short-term and long-term challenges. We need to link these two, and I can confirm that we are working on the reform of the electricity market design and that we will present proposals early next year based on careful impact assessment.

I welcome the stress many of you put on the fast deployment of renewables as the only structural response to Europe's energy security and competitiveness. I want to underline again that it is key to quickly adopt our proposal on permitting and authorisation, together with a revision of the Renewable Energy Directive.

Tomorrow, the Commission will present a proposal for an extraordinary and temporary intervention to address high energy prices. President von der Leyen will also outline in her State of the Union speech how this fits in our broader political strategy on energy.

Let me conclude by reaffirming my readiness to work closely with Parliament on all these matters, and to continue our close dialogue with the ITRE Committee.

Mikuláš Bek, *President-in-Office of the Council*. – Madam President, honourable Members, Commissioner, thank you for this timely and pertinent exchange. This confirms that a lot has already been done, both at national and EU level, but considering the current situation, much more effort is needed.

Let me emphasize once again the need for a rapid and coordinated European reply both in terms of short-term exceptional security measures and medium- or long-term adjustments to the market framework.

The Council will keep the situation on the energy markets under constant review. In this respect, we appreciate that the Commission committed to follow up so swiftly on the Ministerial discussions last week. We stand ready to examine swiftly the Commission's proposals, which Commissioner Simpson outlined here today.

Once again, let me assure you that the Council's bodies will discuss them swiftly in order to alleviate the pressure on consumers and industries. To this end – and as I said earlier – the next extraordinary Energy Council meeting will take place on 30 September. Finding an agreement at EU level on the overall framework will allow Member States to implement national measures in a more efficient way.

At the same time, we won't lose the long-term vision from our side. We remain committed to progress as much as possible with you on the Fit for 55 files. Whilst trilogues on several climate proposals have already started, from the energy side the Council stands ready to start trilogues on the Renewables Directive and the Energy Efficiency Directive as soon as possible.

Overall, the Council will of course continue to follow the security of supply situation in the coming months, and will not hesitate to activate the new solidarity tools that were agreed this summer in case of emergency.

Die Präsidentin. – Die Aussprache ist geschlossen.

Die Abstimmung findet während der nächsten Tagung statt.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171 GO)

Clara Aguilera (S&D), *por escrito*. – Desde mediados de 2021, la Unión ha sufrido un incremento de los precios de la energía. Tras la invasión de Ucrania por parte de Rusia, los precios de la energía han alcanzado niveles récord. Las interrupciones del suministro de gas ruso a la Unión confirman que el gas está siendo utilizado como un arma. Los precios del gas inciden directamente en los precios de la electricidad debido a que una parte de la electricidad es generada a partir de gas natural. Los precios de la energía son el componente principal de la inflación. Lo que está afectando al poder adquisitivo de los consumidores de la UE, especialmente los más vulnerables, así como a pymes e industrias.

La Unión Europea está trabajado para reducir su alta dependencia energética de Rusia y atajar el incremento de los precios de la energía. En este sentido, los socialistas fuimos los primeros en demandar medidas contundentes y coordinadas a nivel europeo, en realizar propuestas para atajar los elevados precios de la energía, asegurar el suministro y proteger a los consumidores, principalmente los más vulnerables. Ante la rotura del mercado, debemos limitar los precios y revertir los beneficios inesperados de esta crisis en los ciudadanos.

Estrella Durá Ferrandis (S&D), *por escrito*. – Desde mediados de 2021, la Unión ha sufrido un incremento de los precios de la energía. Tras la invasión de Ucrania por parte de Rusia, los precios de la energía han alcanzado niveles récord. Las interrupciones del suministro de gas ruso a la Unión confirman que el gas está siendo utilizado como un arma. Los precios del gas inciden directamente en los precios de la electricidad debido a que una parte de la electricidad es generada a partir de gas natural. Los precios de la energía son el componente principal de la inflación. Lo que está afectando al poder adquisitivo de los consumidores de la UE, especialmente los más vulnerables, así como a pymes e industrias.

La Unión Europea está trabajado para reducir su alta dependencia energética de Rusia y atajar el incremento de los precios de la energía. En este sentido, los socialistas fuimos los primeros en demandar medidas contundentes y coordinadas a nivel europeo, en realizar propuestas para atajar los elevados precios de la energía, asegurar el suministro y proteger a los consumidores, principalmente los más vulnerables. Ante la rotura del mercado, debemos limitar los precios y revertir los beneficios inesperados de esta crisis en los ciudadanos.

Lina Gálvez Muñoz (S&D), *por escrito*. – Desde mediados de 2021, la Unión ha sufrido un incremento de los precios de la energía. Tras la invasión de Ucrania por parte de Rusia, los precios de la energía han alcanzado niveles récord. Las interrupciones del suministro de gas ruso a la Unión confirman que el gas está siendo utilizado como un arma. Los precios del gas inciden directamente en los precios de la electricidad debido a que una parte de la electricidad es generada a partir de gas natural. Los precios de la energía son el componente principal de la inflación, lo que está afectando al poder adquisitivo de los consumidores de la UE, especialmente de los más vulnerables, así como a pymes e industrias.

La Unión Europea está trabajado para reducir su alta dependencia energética de Rusia y atajar el incremento de los precios de la energía. En este sentido, los socialistas fuimos los primeros en demandar medidas contundentes y coordinadas a nivel europeo, en realizar propuestas para atajar los elevados precios de la energía, asegurar el suministro y proteger a los consumidores, principalmente a los más vulnerables. Ante la rotura del mercado, debemos limitar los precios y revertir los beneficios inesperados de esta crisis en los ciudadanos.

Ibán García Del Blanco (S&D), *por escrito*. – Desde mediados de 2021, la Unión ha sufrido un incremento de los precios de la energía. Tras la invasión de Ucrania por parte de Rusia, los precios de la energía han alcanzado niveles récord. Las interrupciones del suministro de gas ruso a la Unión confirman que el gas está siendo utilizado como un arma. Los precios del gas inciden directamente en los precios de la electricidad debido a que una parte de la electricidad es generada a partir de gas natural. Los precios de la energía son el componente principal de la inflación. Lo que está afectando al poder adquisitivo de los consumidores de la UE, especialmente los más vulnerables, así como a pymes e industrias.

La Unión Europea está trabajado para reducir su alta dependencia energética de Rusia y atajar el incremento de los precios de la energía. En este sentido, los socialistas fuimos los primeros en demandar medidas contundentes y coordinadas a nivel europeo, en realizar propuestas para atajar los elevados precios de la energía, asegurar el suministro y proteger a los consumidores, principalmente los más vulnerables. Ante la rotura del mercado, debemos limitar los precios y revertir los beneficios inesperados de esta crisis en los ciudadanos.

Isabel García Muñoz (S&D), *por escrito*. – Desde mediados de 2021, la Unión ha sufrido un incremento de los precios de la energía. Tras la invasión de Ucrania por parte de Rusia, los precios de la energía han alcanzado niveles récord. Las disrupciones del suministro de gas ruso a la Unión confirman que el gas está siendo utilizado como un arma. Los precios del gas inciden directamente en los precios de la electricidad debido a que una parte de la electricidad es generada a partir de gas natural. Los precios de la energía son el componente principal de la inflación, lo que está afectando al poder adquisitivo de los consumidores de la UE, especialmente de los más vulnerables, así como a pymes e industrias.

La Unión Europea está trabajando para reducir su alta dependencia energética de Rusia y atajar el incremento de los precios de la energía. En este sentido, los socialistas fuimos los primeros en demandar medidas contundentes y coordinadas a nivel europeo, en realizar propuestas para atajar los elevados precios de la energía, asegurar el suministro y proteger a los consumidores, principalmente a los más vulnerables. Ante la rotura del mercado, debemos limitar los precios y revertir los beneficios inesperados de esta crisis en los ciudadanos.

Krzysztof Hetman (PPE), *na piśmie*. – Europą targa bezprecedensowy kryzys energetyczny. Ceny gazu wzrosły o ponad 150% w okresie między lipcem 2021 r. a lipcem 2022 r. Wysokie ceny energii napędzają też inflację. Rosną ceny podstawowych dóbr, żywności, ogrzewania, transportu. Wielu europejskich obywateli i przedsiębiorców nie jest w stanie udźwignąć tego ogromnego finansowego obciążenia. Potrzebujemy więc konkretnych działań. Unia podjęła już pierwsze kroki. Rada przyjęła rozporządzenie w sprawie magazynowania gazu, które mówiło o maksymalnym zapewnieniu magazynów i możliwości współdzielenia zasobów przez państwa członkowskie, a także przepisy przewidujące ograniczenie zapotrzebowania na gaz w UE o 15%. Rozwiązania zapowiedziała także Komisja. To m.in. ograniczenie przychodów producentów energii, którzy nie wykorzystują gazu do produkcji, np. firmy produkujące energię ze źródeł odnawialnych, i co za tym idzie produkują energię znacznie taniej. Ich zysk będzie zamrożony na określonym poziomie, a nadwyżka ceny uzyskanej ze sprzedaży energii mogłaby zostać wykorzystana do wsparcia tych w najtrudniejszej sytuacji. Kolejnym instrumentem miałyby być opłata solidarnościowa, która z kolei zostanie nałożona na dostawców energii z paliw kopalnych. To dobre propozycje, ale potrzebujemy także dywersyfikacji źródeł energii, nowych kanałów dostaw gazu i alternatywnych źródeł. W obecnym kryzysie ważne jest także, aby maksymalnie wykorzystać zasoby, którymi już dysponujemy, jak np. w pełni funkcjonalne elektrownie jądrowe.

Alicia Homs Ginel (S&D), *por escrito*. – Desde mediados de 2021, la Unión ha sufrido un incremento de los precios de la energía. Tras la invasión de Ucrania por parte de Rusia, los precios de la energía han alcanzado niveles récord. Las disrupciones del suministro de gas ruso a la Unión confirman que el gas está siendo utilizado como un arma. Los precios del gas inciden directamente en los precios de la electricidad debido a que una parte de la electricidad es generada a partir de gas natural. Los precios de la energía son el componente principal de la inflación. Lo que está afectando al poder adquisitivo de los consumidores de la UE, especialmente los más vulnerables, así como a pymes e industrias.

La Unión Europea está trabajando para reducir su alta dependencia energética de Rusia y atajar el incremento de los precios de la energía. En este sentido, los socialistas fuimos los primeros en demandar medidas contundentes y coordinadas a nivel europeo, en realizar propuestas para atajar los elevados precios de la energía, asegurar el suministro y proteger a los consumidores, principalmente los más vulnerables. Ante la rotura del mercado, debemos limitar los precios y revertir los beneficios inesperados de esta crisis en los ciudadanos.

Έλενα Κουντουρά (The Left), *γραπτώς*. – Εδώ και έναν χρόνο ζητάμε —μάταια— από την Επιτροπή να προτείνει ρυθμιστικά μέτρα στην αγορά ενέργειας ώστε να ανακοπούν οι πρωτοφανείς αυξήσεις στις τιμές του ηλεκτρικού ρεύματος. Αντί όμως για ουσιαστικές διορθωτικές παρεμβάσεις στο αποτυχημένο, γεμάτο στρεβλώσεις και ατέλειες, μοντέλο της ευρωπαϊκής αγοράς ενέργειας, είδαμε αποσπασματικά μόνο μέτρα μέχρι σήμερα, που δεν άγγιξαν τον πυρήνα του προβλήματος. Η λύση στην επιδεινούμενη ενεργειακή κρίση είναι ο δημόσιος έλεγχος της ενέργειας ως κοινωνικού αγαθού στο οποίο επιβάλλεται να έχουν απρόσκοπτη πρόσβαση νοικοκυριά και επιχειρήσεις. Η Επιτροπή, έστω και τώρα, πρέπει να προτείνει την εφαρμογή ουσιαστικών μέτρων και συγκεκριμένα: ανώτατο συντελεστή κέρδους στη χονδρεμπορική αγορά ώστε να μην υπάρχει περιθώριο για υπερκέρδη, υποχρεωτικό ποσοστό σταθερών συμβολαίων στη χονδρεμπορική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας, αποσύνδεση της τιμής χονδρικής από το φυσικό αέριο όπως πέτυχε η Ιβηρική χερσόνησος, προστασία των καταναλωτών που αδυνατούν να πληρώσουν τις ληστρικές ρήτρες αναπροσαρμογής, φορολόγηση επιτέλους των υπερκερδών των εταιρειών ενέργειας.

Ενόψει του δύσκολου χειμώνα και με τον κίνδυνο η ενεργειακή κρίση να εξελιχθεί σε βαθιά ανθρωπιστική σε ολόκληρη την Ευρώπη, απαιτείται ισχυροποίηση του ελέγχου σε όλη την ενεργειακή αγορά, διότι δεν νοείται αντιμετώπιση της κρίσης με ασυδοσία και αισχροκέρδεια. Είναι υποχρέωσή μας να προστατεύσουμε όλους τους Ευρωπαίους πολίτες απέναντι στο υπέρογκο κόστος της ενέργειας, εξασφαλίζοντας την πρόσβασή τους σε προσιτές τιμές.

César Luena (S&D), *por escrito*. – Desde mediados de 2021, la Unión ha sufrido un incremento de los precios de la energía. Tras la invasión de Ucrania por parte de Rusia, los precios de la energía han alcanzado niveles récord. Las disrupciones del suministro de gas ruso a la Unión confirman que el gas está siendo utilizado como un arma. Los precios del gas inciden directamente en los precios de la electricidad debido a que una parte de la electricidad es generada a partir de gas natural. Los precios de la energía son el componente principal de la inflación. Lo que está afectando al poder adquisitivo de los consumidores de la UE, especialmente los más vulnerables, así como a pymes e industrias.

La Unión Europea está trabajado para reducir su alta dependencia energética de Rusia y atajar el incremento de los precios de la energía. En este sentido, los socialistas fuimos los primeros en demandar medidas contundentes y coordinadas a nivel europeo, en realizar propuestas para atajar los elevados precios de la energía, asegurar el suministro y proteger a los consumidores, principalmente los más vulnerables. Ante la rotura del mercado, debemos limitar los precios y revertir los beneficios inesperados de esta crisis en los ciudadanos.

Cristina Maestre Martín De Almagro (S&D), *por escrito*. – Desde mediados de 2021, la Unión ha sufrido un incremento de los precios de la energía. Tras la invasión de Ucrania por parte de Rusia, los precios de la energía han alcanzado niveles récord. Las disrupciones del suministro de gas ruso a la Unión confirman que el gas está siendo utilizado como un arma. Los precios del gas inciden directamente en los precios de la electricidad debido a que una parte de la electricidad es generada a partir de gas natural. Los precios de la energía son el componente principal de la inflación. Lo que está afectando al poder adquisitivo de los consumidores de la UE, especialmente los más vulnerables, así como a pymes e industrias.

La Unión Europea está trabajado para reducir su alta dependencia energética de Rusia y atajar el incremento de los precios de la energía. En este sentido, los socialistas fuimos los primeros en demandar medidas contundentes y coordinadas a nivel europeo, en realizar propuestas para atajar los elevados precios de la energía, asegurar el suministro y proteger a los consumidores, principalmente los más vulnerables. Ante la rotura del mercado, debemos limitar los precios y revertir los beneficios inesperados de esta crisis en los ciudadanos.

Adriana Maldonado López (S&D), *por escrito*. – Desde mediados de 2021, la Unión ha sufrido un incremento de los precios de la energía. Tras la invasión de Ucrania por parte de Rusia, los precios de la energía han alcanzado niveles récord. Las disrupciones del suministro de gas ruso a la Unión confirman que el gas está siendo utilizado como un arma. Los precios del gas inciden directamente en los precios de la electricidad debido a que una parte de la electricidad es generada a partir de gas natural. Los precios de la energía son el componente principal de la inflación. Lo que está afectando al poder adquisitivo de los consumidores de la UE, especialmente los más vulnerables, así como a pymes e industrias.

La Unión Europea está trabajado para reducir su alta dependencia energética de Rusia y atajar el incremento de los precios de la energía. En este sentido, los socialistas fuimos los primeros en demandar medidas contundentes y coordinadas a nivel europeo, en realizar propuestas para atajar los elevados precios de la energía, asegurar el suministro y proteger a los consumidores, principalmente los más vulnerables. Ante la rotura del mercado, debemos limitar los precios y revertir los beneficios inesperados de esta crisis en los ciudadanos.

Marian-Jean Marinescu (PPE), *în scris*. – Cetățenii așteaptă din partea Uniunii soluții pentru depășirea crizei energetice și din acest motiv, de când a început agresiunea Rusiei în Ucraina și criza energetică, Parlamentul European a avut o atitudine cooperantă, a sprijinit măsurile avansate de către Comisie și a permis adoptarea acestora în regim de urgență.

Același lucru îl vom face în continuare și cu noile soluții propuse de Comisie, precum impozitarea companiilor de energie cu profituri extraordinare, reducerea consumului sau plafonarea prețurilor, măsuri care pot contribui la rezolvarea parțială a crizei.

Eu cred în continuare că cea mai bună măsură ar fi limitarea prețurilor la energie. Este foarte greu de luat această măsură pentru că în fapt este o intervenție în piață. Însă, în acest moment piața nu funcționează conform regulilor tradiționale ale economiei de piață. Suntem într-o perioadă de război și de criză, iar măsurile temporare de sprijinire a cetățenilor sunt o prioritate.

Pentru că prețul energiei afectează toate celelalte produse și chiar dacă din prețul energiei se întoarce un procent la consumatorul de energie, din prețurile în creștere la toate celelalte produse, nu se mai întoarce nimic. Limitarea prețurilor la energie este cea mai eficientă soluție pentru a-i ajuta pe cetățeni să facă față inflației.

Marcos Ros Sempere (S&D), *por escrito*. – Desde mediados de 2021, la Unión ha sufrido un incremento de los precios de la energía. Tras la invasión de Ucrania por parte de Rusia, los precios de la energía han alcanzado niveles récord. Las interrupciones del suministro de gas ruso a la Unión confirman que el gas está siendo utilizado como un arma. Los precios del gas inciden directamente en los precios de la electricidad debido a que una parte de la electricidad es generada a partir de gas natural. Los precios de la energía son el componente principal de la inflación. Lo que está afectando al poder adquisitivo de los consumidores de la UE, especialmente los más vulnerables, así como a pymes e industrias.

La Unión Europea está trabajado para reducir su alta dependencia energética de Rusia y atajar el incremento de los precios de la energía. En este sentido, los socialistas fuimos los primeros en demandar medidas contundentes y coordinadas a nivel europeo, en realizar propuestas para atajar los elevados precios de la energía, asegurar el suministro y proteger a los consumidores, principalmente los más vulnerables. Ante la rotura del mercado, debemos limitar los precios y revertir los beneficios inesperados de esta crisis en los ciudadanos.

Nacho Sánchez Amor (S&D), *por escrito*. – Desde mediados de 2021, la Unión ha sufrido un incremento de los precios de la energía. Tras la invasión de Ucrania por parte de Rusia, los precios de la energía han alcanzado niveles récord. Las interrupciones del suministro de gas ruso a la Unión confirman que el gas está siendo utilizado como un arma. Los precios del gas inciden directamente en los precios de la electricidad debido a que una parte de la electricidad es generada a partir de gas natural. Los precios de la energía son el componente principal de la inflación. Lo que está afectando al poder adquisitivo de los consumidores de la UE, especialmente los más vulnerables, así como a pymes e industrias.

La Unión Europea está trabajado para reducir su alta dependencia energética de Rusia y atajar el incremento de los precios de la energía. En este sentido, los socialistas fuimos los primeros en demandar medidas contundentes y coordinadas a nivel europeo, en realizar propuestas para atajar los elevados precios de la energía, asegurar el suministro y proteger a los consumidores, principalmente los más vulnerables. Ante la rotura del mercado, debemos limitar los precios y revertir los beneficios inesperados de esta crisis en los ciudadanos.

Alfred Sant (S&D), *in writing*. – It is wise to support measures, effective at European but also at local level, that strive to contain the high cost of living, starting with energy. The dominant impact of gas on the price of electricity must be decoupled. However, there should be a healthy respect for how market forces operate, especially at global level. Measures must be calibrated together, at all levels of the energy spectrum through government action, private sector collaboration and coordination between Member States. The model should be that of an economic war conducted to secure and maximise energy supplies while stabilising prices. Simply relying on the canalisation and manipulation of market forces, plus consumer subsidies, has a high probability of not succeeding.

Meanwhile, there should be total transparency as to what is being done, price-wise and via governmental action. For obviously there will be a strong internal and external political backlash. Temporary outright nationalisation cannot be sidlined by definition. To the contrary. Capping of energy prices would have to happen across the board, not just for natural gas from Russia. Huge non-economic forces fuel the present inflation. Market mechanisms alone cannot be the answer. We need measures that take this fully into account. Are they present in what is being proposed?

Edina Tóth (NI), írásban. – A téli hónapok közeledtével a legfontosabb feladatunk, hogy mindent megtegyünk azért, hogy az európai polgárok energiaellátása biztosított legyen, és annak költségeibe ne roppanjanak bele háztartások, családok. Az intézkedéseknek ezt kell szem előtt tartania. Ezzel szemben az ársapka egy álcázott energiaszankció, amely az orosz gáz kiszorítását eredményezné az európai piacról. Ez egyrészt energiaellátás szempontjából súlyos kockázatot jelentene, másrészt nem vezetne árcsökkenéshez.

A legtöbb tagállamban néhány héten belül be kell kapcsolni a háztartásokban és az intézményekben a fűtést, ezért nem engedhetjük meg magunknak, hogy olyan döntéseket hozzunk, amelyeknek következményeképpen a felhasználók hátrányos, vagy akár kilátástalan helyzetbe kerülnek. A fentiekre tekintettel semmilyen körülmények között nem támogathatjuk az ársapka bevezetését. Olyan intézkedésekre van szükség, amelyek a válság megoldását célozzák, nem pedig elmélyítik azt!

16. Sprostowanie (art. 241 Regulaminu) (podjęte działania)

Die Präsidentin. – Gemäß Artikel 241 Absatz 4 der Geschäftsordnung möchte ich Ihnen mitteilen, dass zu der Berichtigung des REGI-Ausschusses, die dem Plenum gestern bei der Eröffnung der Sitzung bekannt gegeben wurde, kein Antrag auf Abstimmung gestellt wurde.

Die Berichtigung gilt somit als angenommen.

17. Przedstawienie przez Radę stanowiska w sprawie projektu budżetu ogólnego na rok budżetowy 2023 (debata)

Die Präsidentin. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Erläuterung des Standpunkts des Rates zum Entwurf des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2023 durch den Rat (2022/2755(RSP)).

Jiří Georgiev, President-in-Office of the Council. – Madam President, honourable Members, Commissioner, I am honoured to present today the Council position on the draft budget of the European Union for the financial year 2023.

Let me start by saying that this is the year the preparation of the Council position has not been business as usual. The current times are not ordinary at all. Russia's aggression against Ukraine has shaken the geopolitical landscape we live in drastically. It impacts the lives of Ukrainians, the future of the people that depend on the food and energy supply from Ukraine and Russia, and also of the citizens in our own countries.

The long-term consequences of the war are still unpredictable, but the short-term impact we all experience – the need to help the Ukraine, to care about the support to third countries and in our region, the all time high energy prices, the historical inflation levels and the fears of our people about their future.

In this situation, we the budgetary authority, that's the Council as well as the European Parliament, face an important challenge in our discussions on the budget for the next year – how to best use the available money in view of the significant new challenges and uncertainties that lie ahead.

Do we establish a budget for next year, assuming nothing is happening in the world? Or do we have the courage to make choices, to reprioritise, to backroad some policies and reinforce others, and to create some margins in the budget to allow the Union to act?

We are waiting for the Commission's indication on how the EU budget could be used to face the new challenges. We all are waiting for the amending letter expected in early October and an indication from the Commission to deal with the situation in Ukraine.

For the Council, this incomplete budget proposal from the Commission received in this particular context has led to a prudent and conditional position. We created margin to face the inevitable contingencies. If more is needed, we are ready to reprioritise and to look at our position again. But the Council has already preserved all initiatives and programmes that are key for dealing with the current situation.

Let me be clear once more. We are living in unprecedented times and in a very complex and difficult geopolitical and economic environment. There is limited money available. The national economies are struggling and the bill is getting bigger. So we need to be smarter, more courageous than in normal times and consider carefully where the money should go. Some people may say we want to keep what we have and new challenges should be financed with new money. Such an approach ignores the economic reality.

Today, budgets at national level are also struggling to cope with this perfect storm with high inflation levels and an energy crisis. It is difficult to see how Member States' contributions to the EU budget would increase if the EU would not do what is done at the national level – reprioritise.

Having said this, the Presidency will do its utmost to conclude a budget for next year that will take the EU forward, focusing on the main objectives of the Union and on benefits of our citizens.

Dear Vice-President, ladies and gentlemen, let me now go into more detail on the Council's position.

We have worked on the Commission's proposal since it was presented on 7 June. I am pleased to say that, after careful reflection, the Council has reached a well-balanced position that it adopted with unanimity on 6 September.

The Council position foresees amount of EUR 183.95 billion in commitment appropriations and EUR 165.74 billion in payment appropriations. They correspond respectively to 1.13% and 1.01% of the EU gross national income and ensure a quick and substantial progression of the main beneficiary programmes.

Several remarks on operational expenditure. For headings 1, 2B, 3, 4 and 5, while no changes are proposed to headings 2A and 6, the Council proposes some adjustments in commitment appropriations to ensure sufficient margins to cover the financial needs to be addressed by the amending letter expected in the coming weeks, mainly regarding the Ukraine crisis.

And to guarantee an appropriate rebalancing and stabilisation of programmes, particularly those subject to top-ups by Article 5 of the MFF Regulation, or receiving significant additional appropriations from the assigned revenues from Next Generation EU.

In our proposal, we also suggest avoiding the use of Article 15(3) of the Financial Regulation in 2023 and backload the amount that was established under MFF agreement to the second part of the MFF period.

I would like to stress the fact that the large number of key programmes across all headings have been accepted at the level of the Commission's draft budget. This is the case, for instance, for programmes under economic, social and territorial cohesion and for agriculture, which represent the largest budget shares as well as for all external action instruments.

As regards payment appropriations, most of the proposed savings are a consequence of reductions of non-differentiated appropriations and of a proportionate amount corresponding to the cuts on commitment appropriations.

Several remarks on administrative expenditure. Let me start by saying that we are disappointed because the Commission did not make any proposals in the draft budget 2023 to contain the expenditure of heading 7. As a result of the salary increase foreseen for 2022, the ceiling will be broken not only in 2023, but also in the following years. As a solution, the Commission has proposed the use of the flexibility instrument under heading 7, but the Council considers such instruments not to be appropriate for this purpose, as it is to be used for one of unforeseen and other bigger problems the Union may be facing.

Moreover, as I pointed out in my introduction, the EU faces many new challenges, and the Council considers that the little flexibility that exists in the MFF should be reserved to deal with these issues. On this basis, the Council has made the necessary adjustments to avoid the use of the flexibility instrument under heading 7.

As an alternative, the Council suggests reducing the institution's budget by applying a horizontal approach with an increase of the standard abatement rate. The proposed adjustment corresponds in total to EUR 62.5 million and fully replaces the use of the flexibility instrument. We have not applied this adjustment to the budget of the European Parliament in line with the gentleman's agreement.

Nevertheless, we expect in the upcoming negotiations also the European Parliament will contribute to stabilising heading 7. This would alleviate the burden on all the others and ensure equal treatment. It's a shared responsibility for all institutions to exercise self-restraint, especially within the context of high inflation rates.

In particular, we call on the Parliament to reconsider its proposal to increase its establishment plan. Council is of the opinion that the first step to contain the expenditure under heading 7 is to respect stable staffing levels in units which are inevitable in all organisations should be compensated within the existing establishment plans.

Concerning decentralised agencies, we propose to adjust lines for non-salary-related expenditure for those agencies at cruising speed with an increase higher than 2%. However, we have been sensitive to current events and we didn't propose any adjustments to decentralised agencies that received increases related to the Ukrainian crisis or to COVID response. Agencies institutes of phasing in or with new tasks are not adjusted.

Several remarks on special instruments. The Council proposes to maintain the appropriations entered in the draft budget 2023 for the solidarity and emergency aid reserve, the European globalisation adjustment fund and the Brexit adjustment reserve. However, as already said, the Council proposes not to use the flexibility instrument under heading 7.

It's also worth noting that four Council statements are attached to our position. One concerning sufficient payment appropriations in the area of agriculture and cohesion. One on various elements not accounted for when establishing the Council's position. One on Article 241 of the Treaty on the Functioning of the EU as regards the automatic salary update and one of the European Parliament's own section of the budget.

The Council will reassess its position once the Commission presents all the missing elements in its letter of amendments to the draft budget, which is expected at the beginning of October.

Honourable Members, let me conclude by saying that today's debate I hope will mark the beginning of a series of constructive and open exchanges, which will allow us to reach a balanced and meaningful compromise on the budget for 2023. Without deviating from our common goals, we need smart spending and we will have to prioritise and demonstrate our strong commitment to Europe.

It's time for the budget authority to make tough choices with the limited resources at hand and the increasing needs. I am convinced that we will be able to find a common position within the agreed time frame.

Johannes Hahn, *Member of the Commission*. – Madam President, Mr Minister, Honourable Members of the European Parliament. I would like to congratulate the Czech Presidency for reaching an agreement in the Council on the draft budget and to thank Mr Georgiev in person for presenting it today.

Let me also make some remarks. It will not come as a surprise that my assessment is rather critical. I believe the Commission's proposal is well-balanced and respects the long-term budget. It also includes all the new elements known at the time, while leaving room for manoeuvre, both as regards margins and special instruments.

We continue to deliver the Union's political priorities to stimulate the recovery and facilitate the green and digital transition, while always ensuring EU added value as well as capacity to finance new emerging needs. It's true, the proposal has not yet addressed some of the challenges and uncertainties stemming from the unprecedented situation in Europe. Some of these elements will be reflected in the upcoming amending letter.

Understand that one of the main justifications for the Council's proposal is to make space for the upcoming amending letter. However, the proposed cut of the commitments by EUR 1.6 billion is neither justified nor respects the priorities expressed by the Council itself. In particular, heading one suffers disproportionate and excessive cuts. And I thought with the priority given to this heading by many Member States, this would also hinder the implementation of new flagship initiatives such as the European Chips Act and the Union Secure Connectivity programme.

The very large cut, almost EUR 200 million for EU for health, would undermine our efforts to boost the Union's preparedness and resilience to health related urgencies at a time when the coronavirus pandemic is still a reality. The Council has proposed a cut of EUR 45 million to the Programme for Environment and Climate Action, so-called 'Life', which is dedicated to the green transition.

This hot summer showed us that we need to do more for the green transition, but not less. Under heading seven, the Council has rejected the proposal to use the flexibility instrument to offset the impact of high inflation and soaring energy prices on the administrative expenditure of the institutions. It has proposed instead a cut to the same amount for all institutions except Parliament.

The high inflation has a direct effect on all institutions, and all institutions will need to make an effort. No institution should be penalised for high inflation, especially when respecting the principle of stable staffing and limited increase of non-salary expenditure. In this context, I would like to invite the Parliament to examine the elements in its statement of estimates and very carefully consider synergies with other institutions, especially as regards cybersecurity.

Of course we continue to monitor the situation and will adjust downwards where possible if the most recent data allows. We also carefully considering the best way to support Ukraine. The proposed second tranche of macro financial assistance to provide additional EUR 5 billion to Ukraine this autumn does not require additional appropriations.

Unfortunately, the war continues and the reconstruction process cannot start yet. But at this stage, I could only urge to be realistic about the scale and capacity of the EU budget. There is a clear need to coordinate this process with other international donors. We should bring the international community together to ensure that the financial support to the Ukrainians is provided in a coordinated manner.

But we have to be clear: the focus must be to provide the necessary financial support to Ukraine, in particular for as long as they are in war. And unfortunately, I think it will not end this year. But we have to face the reality that this war will continue next year.

So we have to find ways and means to cope with this demands and challenges and the necessary support to the Ukraine and the Ukrainian people. And of course, we have to continue with other support, including humanitarian aid.

I hope that this state of play provides some clarity in times of uncertainty, even though in terms of amounts we are still in assessment mode. Following the Parliament's reading, I will send you the usual executive ability letter, the Commission's assessment of the amendments proposed both by the Council and the Parliament just before the start of the conciliation.

For my side, I will do my best together with my team to facilitate the process and reach a successful outcome on all budgetary files and, hopefully, again in due time. Because in these troubled times, achieving a strong result in the conciliation will be a welcome sign of stability and certainty in the Union's ability to act and the reassurance to our own citizens.

Nicolae Ștefănuță, *rapporteur*. – Madam President, a war for values and principles, a war for freedom is at our borders. I hope you didn't get used to it. This war has to be won, and the EU budget should come in support of our citizens and our friends who are fighting for their freedom. Does democracy have a price? Yes, it has. The very high bills for energy and inflation are consequences of the unjust war that Russia is leading in Ukraine.

But we can deal with this crisis together, not only with words, but with money. Here in the House of Europe, we will echo what President Zelenskyy said: 'without gas or without Putin? Without Putin'. 'Without Putin' means more support from the EU budget, and each support means a faster victory. We are hearing some good news from Ukraine on the counteroffensive. That means that our support actually matters. Each euro will bring us closer to victory.

Now the Council's position on the EU budget is traditional in the most untraditional of times, in the most extraordinary of times. The Council makes EUR 1.6 billion in cuts overall from research, and even EUR 200 million from health. As usual, the Council cuts some priorities that are dear to the European Parliament, but these are not usual times. I have to say, Mr President, that margins should be created at the beginning of the process, not at the end.

By reading the Czech Presidency's position, I hope health and energy are important to you, just as they are important to us. What other crises do we need in addition to realise that these are not normal times? These are not times where we need to spare money for future years, but rather times where every cent should be spent to the benefit of our citizens.

We also don't want to choose which people we will be able to help: the Ukrainian citizens, the refugees, the poor EU citizens who are the victims of the energy crisis and inflation. This is why, Minister, my message is clear. We need an urgent revision of the MFF to be able to help our citizens in these extraordinary hard times. This year we need to make do with everything we have got for the citizens. I give you an example of two important headings, very current ones: those dealing with refugees and with humanitarian aid, which are unfortunately empty. This is just not normal.

The EU's credibility is at stake. We have to help our SMEs. We have to help the health sector, we have to help the youth that has been very affected by the pandemic. We need to invest more in defence and military mobility, especially in these times. Beyond money, we also need to understand the importance of Schengen enlargement for Romania, Bulgaria and Croatia this year. This doesn't cost you anything, and it costs us a lot. This will ease military mobility, but also we can boost the European economy by billions.

Let's think also in terms of economics in this. Our friends from Ukraine and Moldova need our support right now. Madam President, Commissioner, as the general rapporteur, I don't speak just for myself; I speak for all the shadows who are here in the room or the chair. I speak for Parliament with one voice. We think that this year, more than in others, the EU budget is just too modest.

Ten years ago, the European Union received a Nobel Peace Prize for creating a space without war. But today, instead of celebrating peace, we have an unjust war at our borders. And yes, democracy has a price. Peace has a price, too. And we need to spread peace and say it out loud: 'peace, also with the support of the European Union budget'.

Niclas Herbst, *Berichterstatter*. – Frau Präsidentin, meine sehr verehrten Damen und Herren, liebe Kolleginnen und Kollegen! Die Herausforderungen des Haushalts sind ja hinreichend beschrieben worden, und es ist auch richtig, wie der Herr Kommissar gesagt hat, dass wir auch ein Beispiel geben müssen als Institution. Ich will darauf hinweisen, dass wir als Haushaltsausschuss die Vorstellungen unseres Präsidiums um einen Betrag gekürzt hatten wie nie zuvor. Wir sind uns also der Verantwortung durchaus bewusst. Wir können allerdings an manchen Herausforderungen und rechtlichen Verpflichtungen auch nicht vorbei.

Verantwoordelijkheid betekent ook, dat we ons niet aan dit kleintal Institutionenkamp betrekken, dat hier helaas zo vaak gegeven is in het verleden. En ik heb begrip hiervoor, dat juist – zo als u het ook gezegd hebt – het thema Postvoorziening een bijzonder thema is. En daarom hebben we ons ook als Parlement op een eenigzamen gebied, een eenigzamen gebied werkelijk geconcentreerd. En dat is het thema Cybersikkerheid, dat ook al genoemd is. En ik zeg het heel duidelijk, want, zoals de collega Ștefănuță gezegd heeft, *without Putin* betekent ook zonder zijn Hackers. En we moeten Resilientie tonen, moeten Weerstandsvaardigheid tonen. En alleen, omdat zich velen aan de dreigingssituatie, ook aan de gevoelde dreigingssituatie, gewend hebben, betekent dat niet, dat we dat als Parlement toestaan kunnen.

En ja, het is juist, we moeten ook Synergieën zoeken. We zijn absoluut bereid, dat zeg ik ook als de bevoegde Rapporteur, CERT-EU een speciale Positie te geven. We zijn bereid, hier ook gezamenlijk aan een touw te trekken, omdat we allemaal bedreigd zijn. En wanneer een Instelling aangevallen wordt, dan is dat ook een Consequentie voor de andere Instellingen. En daarom heel duidelijk: We zijn voor alle Opties open. Voor een Optie natuurlijk niet, namelijk voor de Optie, dat we niets doen of te weinig doen. We moeten hier handelen, en we zijn absoluut daarvan overtuigd, dat we dat ook doorzetten kunnen.

We zien ons natuurlijk als Parlement ook als de Verdediger van de andere Instellingen. Dat zijn we ook verder. En daarom geloof ik, dat de horizontale Benadering, die ja traditioneel gekozen wordt zowel door de Commissie als door de Raad, in deze Situatie moeilijk is, omdat we zien, dat de andere Instellingen zich helemaal ook Effort geven hebben en in allerlei Richting ook vooruitgegaan zijn. We moeten ons dat heel nauw bekijken.

En in dit opzicht zou ik ook daarop wijzen, dat we natuurlijk de andere Instellingen en ook de gedecentraliseerde Agenturen – die kan men daar met noemen – niet altijd nieuwe Taken geven kunnen, zonder de Financiering te laten zien. Dan moeten we ook aan een andere Plaats mal zeggen: We willen hier misschien iets bespaarder zijn bij de Uitdagingen, bij de Taken, dan kunnen we ook bij het Personeel overeenkomstig besparen.

Mijn Dames en Heren, we als Parlement zijn constructief. We willen in de Besprekingen gaan met de Eigenverantwoordelijkheid, dat ons als Parlement onderscheidt. We zijn niet alleen zelfverantwoordelijk, we zijn ook verantwoordelijk. Ik ben zeker, dat we uitgeputte Paden verlaten kunnen, dat we de Fouten van het verleden niet herhalen moeten en dat we gezamenlijk, alle Instellingen, aan een touw trekken kunnen. We als Parlement zijn daarvoor bereid, zelfverantwoordelijk en verantwoordelijk.

Johan Van Overtveldt, voorzitter van de Begrotingscommissie. – Voorzitter, minister, commissaris, collega's, de rapporteurs zijn beide ingegaan op de diverse onderdelen. Ik neem dan ook de vrijheid om de zaken een beetje ruimer te zien, maar ik sluit mij in ieder geval aan bij de ontgoocheling die bestaat over het feit dat de Raad heeft nagelaten in te gaan op de grote uitdagingen die vandaag op ons afkomen en al midden onder ons zijn. Beleid voeren in tijden van crisis vraagt moed van iedereen rond de tafel. We worden op dit moment inderdaad geconfronteerd met – vind ik – twee monumentale crisissen: de energiecrisis en de inflatieoploop, die toch wel zeer hardnekkig is.

Om met dat laatste te beginnen: het is een illusie te denken dat de inflatie ook weer vanzelf zal weggaan. Er is een krachtig beleid nodig, zowel op monetair vlak als op budgettair vlak. We mogen niet uit het oog verliezen dat het weinig zin heeft moeilijke monetaire beslissingen te nemen om de inflatie te bestrijden en tegelijkertijd budgettaire de kranen te laten openstaan.

Wat de energiecrisis betreft: we moeten vandaag toch durven toegeven dat we dit voor een groot stuk over onszelf hebben afgeroepen. Drie elementen: Europa en zeker enkele belangrijke lidstaten hebben decennialang een economisch bestel gebouwd op de beschikbaarheid van goedkoop Russisch gas; de evolutie naar duurzame energieproductie, die uiteraard nodig is, is qua problematiek duidelijk onderschat; Gegeven de twee voorgaande elementen zou het de logica zelf zijn om weer meer op kernenergie te gaan rekenen, iets wat door bepaalde politieke fracties nog altijd hardnekkig geweigerd wordt.

Wat het algemene financiële kader betreft, botst de architectuur van het MFK op haar limieten. Het kader zorgt voor discipline, maar mag uiteraard geen rem zijn om doeltreffend op te treden waar nodig. Bijvoorbeeld het initiatief van de Commissie om de gezamenlijke aankoop van defensiemiddelen te stimuleren is – indien succesvol – zeker iets waarvoor middelen vrijgemaakt moeten worden.

Verder zou ik ook het belang van de kwaliteit van onze uitgaven willen benadrukken, zeker met de tijdelijke verhoging van de begroting via het herstelplan. Er zou een beter zicht moeten komen op de uiteindelijke begunstigden van deze middelen. De EU-begroting is een investeringsbegroting. De middelen zijn beperkt, dus moeten we uiteraard focussen op toegevoegde waarde en op innovatie.

Het is trouwens – en daarmee sluit ik af – te gemakkelijk om te denken dat middelen uitgeven voldoende is om een probleem op te lossen. Een goede coördinatie en heldere afspraken tussen de lidstaten zijn minstens even belangrijk.

Jiří Georgiev, *President-in-Office of the Council*. – Madam President, honourable Members, Commissioner, ladies and gentlemen, I would like to thank you for this interesting and fruitful exchange of views. Today's debate has shown that, even though we have different views on specific top points, our goal is a common one: to establish a robust EU budget for 2023.

I will now arrive at the European Parliament's position on the budget for 2023 as the basis for developing the positions on which we will negotiate to reach a final agreement in November. We know that we can count on the Commission to act as an honest broker, to bridge the gap between our positions and to propose balanced compromise solutions.

The Union as a whole requires a budget that meets the needs of its citizens in a post-pandemic scenario and in a dynamic geopolitical situation. This means finding the right balance between the necessary expenditure and the lowest possible burden for EU taxpayers. I am confident that, with the full dedication of the European Parliament, the Commission and ourselves, we will be able to reach an agreement in due time. Thank you very much, once again, for your attention.

Die Präsidentin. – Die Aussprache ist geschlossen.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171 GO)

Andor Deli (NI), *in writing*. – Concerning the topic of the 2023 budget, there are many question marks and concerns, but I would like to make three important points, which should be taken into consideration during the forthcoming interinstitutional negotiations.

Given the increasing number of finalised partnership agreements, the level of payments in the field of cohesion must be increased horizontally, in order to cater for the needs of the incoming national programmes. Secondly, looking at the terrible drought that hit Europe, our farmers need more help and support than ever before. We can be certain that the European Union Solidarity Fund will receive a record number of claims so the least we can do is to fully mobilise the annual total amount of the Fund. Finally, our closest neighbours, the Western Balkan countries, have also faced serious difficulties: skyrocketing energy prices and terrible drought. To demonstrate our support, we should increase their IPA funds for 2023.

Bogdan Rzońca (ECR), *na piśmie*. – Kolejna procedura budżetowa jest już w toku. W roku bieżącym największym naszym wyzwaniem jest nieusprawiedliwiona agresja Rosji w Ukrainie. Ponagla nas konieczność zajęcia się kwestią pomocy humanitarnej dla wsparcia ukraińskich uchodźców, przebywających zarówno w samej Ukrainie (uchodźcy wewnątrzni), jak i w państwach członkowskich UE. I tu podejście do projektu budżetu powinno być powiązane z zapowiedzią Komisji przedłożenia jesienią autopoprawki do projektu budżetu (listu korygującego), która ma być ukierunkowana na kwestie dotyczące wojny w Ukrainie. Nie mamy jednak w chwili obecnej informacji ze strony Komisji co do kwoty i zakresu tej autopoprawki. Odnosnie do płatności, zostały one zaproponowane bardzo konserwatywnie. Obawiamy się, czy wystarczą one na pokrycie wszystkich potrzeb w zarządzaniu dzielonym, w dziale 2a budżetu UE, w szczególności, że proponowany margines wolnych środków wynosi aż ponad 6 mld euro. Dlatego z zadowoleniem przyjmujemy dołączenie do stanowiska Rady tradycyjnej deklaracji o płatnościach. Efektem jesiennych negocjacji budżetowych powinna być wspólna deklaracja PE, Rady i KE w tej sprawie.

18. Odnowione partnerstwo z południowym sąsiedztwem – nowy program dla regionu Morza Śródziemnego (debata)

Die Präsidentin. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über den Bericht von Antonio López-Istúriz White im Namen des Ausschusses für auswärtige Angelegenheiten über die Empfehlung des Europäischen Parlaments an die Kommission und den Vizepräsidenten der Kommission/Hohen Vertreter der Union für Außen- und Sicherheitspolitik zu der erneuerten Partnerschaft mit der südlichen Nachbarschaft – eine neue Agenda für den Mittelmeerraum (2022/2007(INI)) (A9-0220/2022).

Antonio López-Istúriz White, ponente. – Señora presidenta, comisario Várhelyi, quiero, en primer lugar, agradecer a los ponentes alternativos sus contribuciones y la ayuda a la ambición de este texto que habíamos tenido en común, y estoy especialmente orgulloso de que hayan sido los extremos de la izquierda y la derecha los que no se hayan sumado a ello, con los principales grupos en este consenso que hemos generado en torno a este informe: estoy muy agradecido por ello.

Queríamos propuestas eficaces que sean una señal política sólida y clara sobre la importancia y urgencia del modelo de cooperación renovado con la vecindad meridional, es decir, Argelia, Egipto, Israel, Jordania, Líbano, Marruecos, los Territorios Palestinos, Siria, Túnez y Libia. Europa está amenazada, nuestro envidiable modelo de convivencia y estado social es una amenaza para los regímenes autocráticos que nos rodean: con este informe estamos construyendo y creando las bases de un nuevo modelo de autonomía estratégica para la Unión Europea.

Tenemos, más que nunca, que presentar soluciones, y no obstaculizar promoviendo odios y divisiones; tenemos que mirar al sur, crear una nueva relación caracterizada por el trato de tú a tú, renunciando a toda forma de paternalismo, y creando y solidificando una nueva, nuestra, autonomía estratégica: es hora de despertarnos y reanudar relaciones privilegiadas con nuestra vecindad meridional. No es casualidad que este informe se vote esta semana, precisamente cuando debatimos sobre el estado de la Unión y sus prioridades para los próximos doce meses.

Como político, llevo muchos años destacando la relevancia estratégica de la vecindad meridional y he trabajado en la creación de un diálogo político permanente con diversos partidos políticos de estos países. A día de hoy, la relevancia estratégica de esta vecindad es una evidencia: las conclusiones de la cumbre de la OTAN en Madrid así lo plasmaron tan solo hace unos meses cuando reconocieron la interferencia de competidores estratégicos en la zona, es decir, Rusia y China, y el peligro que esto supone para Europa y, más extensamente, para el mundo democrático.

Hay varios pilares clave en los cuales necesitamos trabajar, por ejemplo, la diversificación de nuestros proveedores de energía: como estamos viendo, esto es clave para asegurar nuestra autonomía, nuevos proveedores con rutas de suministro más cortas y fiables para nuestras empresas. Seamos claros, no podemos depender de China ni entrar en su juego de control de la economía global: un mundo globalizado requiere de soluciones globales y son claras las oportunidades que tenemos en conjunto con nuestros vecinos de la cuenca mediterránea.

Otro asunto es el de la migración: ¿cómo podemos atajar un problema como este sin mejorar las condiciones de vida en los países de origen? Nadie abandona su hogar por gusto; vienen buscando un mundo mejor aquí, en Europa. Ayudemos a mejorar sus condiciones de vida también en los países de origen; todos, al final, saldremos beneficiados: la estabilidad, el desarrollo económico, la prosperidad de la vecindad meridional, también es la nuestra.

Las amenazas surgidas tras la pandemia y la invasión rusa de Ucrania tienen impacto en las dos orillas del Mediterráneo: enfrentamos una crisis energética sin precedentes, y los países de la vecindad meridional, una crisis alimentaria. Es crucial lo que discutimos hoy: prioridades coherentes e identificación de sinergias adicionales.

Este jueves se celebran dos años de los Acuerdos de Abraham; agradezco, también, a todos los grupos que han permitido que nos refiramos a ello de forma positiva. Hay un nuevo contexto geopolítico que no podemos ignorar y que está trayendo nuevas oportunidades bilaterales en nuestra cooperación y trilaterales en cooperación con nuestros vecinos.

Quiero destacar las medidas de capacitación de los jóvenes y las mujeres para la lucha contra la desinformación y las injerencias políticas, la promoción de la seguridad alimentaria, y, sobre todo también, la prevención de conflictos y, en este caso, el control en cuanto a la protección de las fronteras europeas y al combate a las mafias y al terrorismo yihadista: tenemos que ser implacables en estos ámbitos si queremos tener un espacio de seguridad entre nosotros.

IN THE CHAIR: EVA KAILI

Vice-President

Olivér Várhelyi, *Member of the Commission*. – Madam President, dear Members of this House, dear rapporteur, in February 2021, when we have adopted the new agenda for the Mediterranean and its economic and investment plan, we were in the middle of the COVID-19 pandemic. Since then, the world has changed. Russia's war against Ukraine has consequences for the entire world, including the EU and its neighbouring countries. It has a strong negative impact in the Middle East and on the North African region.

The countries of the Southern Neighbourhood are already facing rising inflation and deteriorating socioeconomic conditions that may bring more instability and social unrest with possible consequences on additional illegal migratory flows to the EU, especially if the situation continues to aggravate.

In the energy sector, the war is affecting global energy markets, tightening the energy prices, raising concerns over our security of supply as well. The other consequence is a regional and global food crisis. The war has led to tensions on the food supply and fertilisers markets as many among our partners are heavily dependent on Ukraine's and Russia's exports through the Black Sea.

REPowerEU is our plan to phase out Russian fossil energy imports through diversification and fostering international partnerships, including with the Mediterranean region on LNG, natural gas and ramping up the production of green energy sources and green hydrogen. Europe needs long-term, predictable energy sources like Egypt or Israel. Discussions on how to increase natural gas supply to the EU are ongoing at the highest level between the EU and Egypt, Israel, Algeria and Qatar.

As an immediate response to the food security crisis, we have set up a regional food and resilience facility worth of EUR 225 million to tackle the consequences of rising prices of food and commodities in the region. Given these challenges and the new geopolitical context, the new agenda for the Mediterranean and its economic and investment plan, based on mutually benefited priorities and defines priorities mutually, are important and relevant for the region – more than ever before.

The COVID-19 pandemic and now the war in Ukraine have clearly demonstrated that the prosperity and stability of Europe, North Africa and the Middle East region is closely interlinked. In these turbulent times it is also of paramount importance to have reliable and predictable partners in our immediate neighbourhood. Partners with whom together we can seize the emerging new opportunities and unleash the region's untapped potential. Partners whom we can rely on in addressing our shared challenges. Partners whom we can trust to be credible in fighting antisemitism, incitement to hatred, violence or terror. Partners who are taking bold and decisive steps to address the foundations for peace, tolerance, coexistence and non-violence.

Undoubtedly it is the beginning of a new chapter in our relationship. Overall, we are on a good track to build a positive agenda and deliver this new agenda for the Mediterranean and its economic and investment plan. We need to keep investing in the real economy, creating growth and new jobs and the perspective for the youth to stay.

As you know, our economic and investment plan could mobilise up to EUR 7 billion and could trigger investments up to 30 billion. The plan is well underway and a number of projects are starting to be delivered. Let me give you a couple of examples.

We just signed a landmark trilateral energy agreement with Egypt and Israel, who are long term and reliable partners, to ensure energy security and diversification of supply for Europe. We are heavily engaged in Morocco with the King Mohammed, the sixth strategic investment fund, to support co-investments for large scale projects, for instance, in sustainable agriculture or green transition.

We have recently launched the helwan wastewater treatment plant project in Egypt that would provide safe access to improved wastewater management and services in rural areas to the benefit of approximately two million people creating thousands of new jobs.

In the area of digital connectivity, we are working together with the Economic and Investment Bank on the development of a submarine cable system to interconnect EU countries with North African countries. The project will give access to critical asset infrastructure, which will enable relationships among science, technology and innovation stakeholders and empower citizens across the southern Mediterranean.

In terms of larger infrastructure projects, we're working on waste programmes for Jordan, as well as a desalination programme, in particular, the Aqaba-Amman water conveyor is of strategic importance.

We have started to look actively into supporting the normalisation process between Israel and some Arab neighbours in sectors where opportunities for new partnerships exist or will arise. For instance, we are advancing well to cooperate with Israel and Morocco in the field of water management. Europe should not only start understanding the new regional language since the Abraham Accords, but it should also learn to speak this language and seize the new opportunities for business people, trade and travel.

When it comes to migration, our actions go hand-in-hand with projects under the economic and investment plan, addressing root causes of migration, strengthening border control and cracking down on organised crime and smugglers. We remain vigilant about the risk of instability and potential new waves of illegal migration by keeping our level of engagement, including an annual financial assistance of at least EUR 200 million.

To this end, we are delivering life saving equipment for border management and search and rescue across the whole region in full compliance with international human rights standards.

Finally, the Commission is, of course, continuing to promote gender equality, the fight against gender-based violence and discrimination, as well as human rights and the rule of law when engaging with our neighbouring regions.

In this regard, we are maintaining the important level of financing of these actions with our programmes. These are some examples of the progress that has been achieved in the last few months. Of course, there is still very much to be done.

David McAllister, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, ladies and gentlemen, Dear Commissioner Olivér Várhelyi, allow me, first of all, to thank our colleague Antonio López-Istúriz White for his excellent report and also for his very concrete recommendations to the Commission and the Vice-President High Representative: how to renew the partnership with our Southern Neighbourhood.

As Mr López-Istúriz White's report outlines, it is key to secure adequate resources for a timely and effective implementation of the new agenda for the Mediterranean. It is key to strengthen the EU's dialogue in cooperation with the countries of the Southern Neighbourhood, and it is key to address the impact of the Russian aggression against Ukraine on exactly these countries.

A strengthened Mediterranean partnership remains a strategic imperative for the European Union, simply because the challenges the region continues to face require a common response. And I would like to thank Commissioner Várhelyi for presenting a number of very concrete actions we are taking as a European Union. Only by acting together in a spirit of partnership can we turn common challenges and opportunities in our mutual interest.

Maria Arena, *au nom du groupe S&D*. – Madame la Présidente, tout d'abord, merci au rapporteur pour la démarche constructive de ce rapport. Alors, on le sait, il existe depuis toujours des liens culturels et des liens économiques puissants entre les différentes rives de cette mer Méditerranée, qu'on appelle la mer qui divise et la mer qui réunit. Malheureusement, ces dernières années, on peut dire la mer qui tue, en lien avec les phénomènes migratoires.

En novembre 1995, l'Union européenne a établi les bases pour une collaboration multilatérale avec les pays du bassin méditerranéen en adoptant la déclaration de Barcelone. L'esprit sur lequel la déclaration était basée est celui de la solidarité dans l'intérêt de la paix, de la stabilité et du développement de cette région. Plus de 25 ans plus tard, l'idée d'un partenariat fort entre l'Union européenne et les pays voisins de la Méditerranée demeure plus que jamais une priorité. Dix ans après les printemps arabes, les défis sont énormes en ce qui concerne le développement démocratique, l'économie et l'humain, la gouvernance, la sécurité, le respect des droits humains, auxquels s'ajoutent bien entendu les défis du changement climatique, de la migration et, aujourd'hui, de la question énergétique.

C'est dans ce contexte que le nouveau partenariat pour la Méditerranée avec le Maroc, l'Algérie, la Tunisie, la Libye, l'Égypte, le Liban, Israël, la Palestine, la Jordanie et la Syrie s'impose à nous, avec sans doute des relations particulières avec les uns et les autres. Parce que ces pays, tout en se ressemblant, ne se ressemblent pas tout à fait.

Dans ce rapport, nous transmettons un message fort sur des thématiques fondamentales et j'en prendrai cinq. Premièrement, le renforcement du dialogue et de la coopération pour promouvoir la paix, les droits humains, la prévention des conflits et la sécurité. Deuxièmement, le renforcement de stratégies pour combattre la pauvreté qui passent par la reconnaissance des défis socio-économiques, le changement climatique, l'accès aux ressources pour tous. Troisièmement, la promotion d'une politique migratoire qui soit basée sur le respect des droits humains, en ce compris le principe de non-refoulement orienté prioritairement vers les causes mêmes de ces questions migratoires. Quatrièmement, la promotion de la protection de l'environnement et le soutien des populations directement concernées par ces changements. Et enfin, la confirmation de la disponibilité de l'Union et de la volonté de l'Union de soutenir le processus de paix au Moyen-Orient basé sur la solution à deux États, dans le respect des résolutions des Nations unies.

Nathalie Loiseau, *au nom du groupe Renew*. – Madame la Présidente, avec les pays du sud de la Méditerranée, nous n'avons pas qu'une mer et une histoire en commun. Nous avons un avenir à bâtir ensemble, parce que nous avons tout à gagner des succès de nos voisins et tout à craindre de leurs échecs. C'est ce qu'a voulu dire l'Agenda pour la Méditerranée qu'ont présenté la Commission et le Haut représentant l'an dernier. Et c'est aussi ce que dit la recommandation que nous vous proposons d'adopter.

Mais au-delà des bonnes intentions, il y a une réalité qui doit nous préoccuper. Cette réalité, c'est que les deux rives de la Méditerranée ont commencé à s'éloigner. Au sud, la guerre en Ukraine est souvent perçue comme notre problème et nos sanctions comme néfastes, à tort. Au sud, on écoute volontiers la Chine, la Russie, la Turquie ou les monarchies du Golfe, et un peu moins l'Europe. Les torts sont partagés, mais prenons-en notre part, soyons un peu moins satisfaits, beaucoup plus présents, et adressons-nous bien davantage à nos partenaires du sud de la Méditerranée avec respect, amitié et franchise pour bâtir notre avenir commun.

Mounir Satouri, *au nom du groupe Verts/ALE*. – Madame la Présidente, notre région, Euroméditerranée vit un regain des autoritarismes et des violences internationales tout en subissant les effets de plus en plus durs du changement climatique. Dans ce contexte, l'Europe doit créer des liens sains, durables et vecteurs de paix pour ses voisins. Alors que notre enfermement dans le gaz russe nous a tant nuit, ne commettons pas la même erreur avec nos voisins méditerranéens. À l'inverse, construisons avec eux un pacte vert méditerranéen.

Alors que nous avons laissé s'installer à Moscou un autocrate violent, jusqu'à lui exporter des armes, ne commettons pas les mêmes erreurs avec les régimes méditerranéens qui bafouent les droits. À l'inverse, renforçons notre soutien aux acteurs de la société civile qui tiennent bon pour défendre les droits, de Jérusalem à Tabarka.

En tant que rapporteur permanent du Parlement européen sur l'Égypte, j'appelle l'Union européenne à mettre la pression sur al-Sissi, à exiger la libération des prisonniers politiques et à permettre une vraie mobilisation autour de la COP 27. Monsieur le Commissaire, les citoyens du pourtour méditerranéen n'attendent pas de l'Europe qu'elle exploite leurs richesses et leur marché tout en imposant une gestion migratoire digne d'une forteresse. Renouons avec une gestion migratoire qui place le droit international et les droits humains au centre de nos politiques.

Enfin, dans les temps qui viennent, nos voisins méditerranéens seront confrontés à une insécurité alimentaire d'une intensité rare, alors que le Liban fait face à une inflation alimentaire record. Soyons au côté de nos voisins pour faire face ensemble à ces mois difficiles.

Bernhard Zimniok, *im Namen der ID-Fraktion*. – Frau Präsidentin! Schon wieder soll der Kommission mehr Macht übertragen werden, diesmal im Bereich der Außenpolitik. Dass sie gerade in diesem Bereich nur durch Realitätsverweigerung und Totalversagen auffällt, ist offensichtlich aber kein Hindernis, doch Grund zur Selbstkritik. Schauen wir uns Syrien an. Seit Jahren ist der Krieg fast im ganzen Land vorbei, trotzdem sind Millionen von Syrern in Europa. Und in der Türkei formiert sich aktuell die nächste Migrantenzug, weil Erdoğan die Syrer loshaben möchte.

Was macht die EU dagegen? Nichts, wie immer. Sie fördert diese illegale Migration sogar noch, wie mit diesem Bericht. Oder Afghanistan: Totalversagen! Grenzschutz: Totalversagen! Ukraine: Totalversagen pur! In moralischer Selbstüberhöhung die eigenen Bürger vernachlässigen, in Existenznot bringen, die Wirtschaft dauerhaft ruinieren und Wohlstand vernichten, während man sich selbst großzügig und ohne die geringste Scham eine kräftige Lohnerhöhung gönnt. Das ist die traurige Bilanz, wenn man der Kommission mehr Macht gibt. Fazit: Es gibt keinen einzigen Grund, der EU mehr Macht zu geben. Es gibt aber 1000 Gründe, es nicht zu tun!

Charlie Weimers, *on behalf of the ECR Group*. – Madam President, Commissioner Várhelyi, colleagues, this report calls on the EU to facilitate safe routes for asylum seekers and refugees into the EU.

Now it's a fact that the left stands for an ultra-liberal migration policy. So I want to address colleagues on the right side of the aisle. You know as well as I do that we must stop signalling that Europe will accommodate everyone. And you pretty well know that many of those are allowed into the EU and then denied asylum remain here illegally. Less than a third are returned. Even the Danish Social Democrat government gets this. They aim for a sustainable asylum policy. They've struck a deal with Rwanda, enabling transfers of asylum seekers to safety in Africa. In Rwanda, asylum applications will be processed, and if asylum is granted then protection provided.

If the EU followed suit, it would crush the business model of human traffickers and end deaths at sea. It would enable assimilation as well as the return of those who have no right to be here. We must deter illegal migration, finance physical border barriers, return migrant boats to their ports of origin, and never, ever send a cent in aid to countries not accepting returns of its citizens.

The left has no moral high ground on migration. Their open borders policy has failed, and the centre-right must stop enabling it. Support the amendments of the conservatives!

Idoia Villanueva Ruiz, *en nombre del Grupo The Left*. – Señora presidenta, la política sobre la vecindad meridional puede ser muy valiosa para estrechar la relación entre las dos orillas. Debemos superar la visión economicista, algo que aún se mantiene en esta propuesta. La región no es una fuente de recursos ni un lugar donde deslocalizar la producción y aprovechar la falta de derechos laborales. Existe hoy una sociedad civil vibrante y activa que resiste frente al autoritarismo. Debemos apostar por una transición ecológica urgente, por medidas a favor de los derechos de las mujeres y personas LGTBI, por un desarrollo económico más igualitario y por una política de migración justa que vaya a las causas y ponga fin a la militarización de fronteras que ha hecho del Mediterráneo una fosa común.

Debemos contribuir a destensar los conflictos en la vecindad y a prevenirlos, respetando el Derecho internacional y los derechos humanos, poniendo fin al *apartheid* al que Israel somete a la población palestina, exigiendo que se cumplan las resoluciones de las Naciones Unidas y las sentencias del TJUE sobre el Sáhara Occidental, y apoyando al pueblo kurdo frente a la persecución de Erdogan. Europa no puede permanecer impasible mientras se viola el Derecho internacional, por responsabilidad, por decencia y por credibilidad.

Kinga Gál (NI). – Elnök Asszony! A déli partnerség országainak stabilitása létérdek Európa számára. Ezért kell szorgalmaznunk a szoros együttműködést a Földközi-tenger térség államaival. Elő kell segíteni a régióban az állami struktúrák megerősítését, az infrastruktúra fejlődését és a terrorizmus elleni küzdelmet, továbbá az élelmiszer-biztonság erősítését. Csak ez állíthatja meg még a régióban az Európa felé irányuló illegális migrációt. A migrációs nyomás érezhetően egyre erősödik ebből az irányból, ezért meg kell erősítenünk az Unió külső határainak védelmét.

A déli partnerség államaival közösen, kölcsönös gazdasági kooperációra alapozva kell dolgoznunk azon, hogy olyan életkörülményeket teremtsünk, amelyek segítik és ösztönzik a helyben maradást. Mára nyilvánvalóvá vált az is, hogy a déli energiaszállítási útvonalak kulcsfontosságúak az uniós tagállamok energiaigénye szempontjából. Az Unió déli politikájának a stabilitást kell mindenképpen szolgálnia, és nem válhat a baloldali ideológiák terjesztésének eszközévé.

Željana Zovko (PPE). – Madam President, dear Commissioner, as this report states, the security, prosperity and stability of our European Union are dependent on the security, prosperity and stability of our neighbourhood.

With our dedicated strategy, we can build on the existing partnership and work on a common political agenda and reforms benefiting us all. Coming from a country at the European external border, I can't stress enough the need to cooperate on migration. Our southern neighbourhood is still a point of passage for thousands of people trying to reach our borders via irregular migration routes.

The political instability in the region serves human traffickers, extremists and other criminal organisations. We should engage with our partner countries to strengthen judicial and police cooperation with the EU and continue the development of effective return and readmission cooperation.

Meanwhile, our investment in the regions should lead to better socio-economic standards and build a thriving business climate. Economic diversification and education should foster innovation. As partners, we can help the region to become more thriving and more prospering.

Margarida Marques (S&D). – Senhora Presidente, Senhor Comissário, nos últimos meses, a União Europeia tem estado de olhos postos na Ucrânia e no impacto económico e social da guerra. Não podia ser diferente, mas isso não pode fazer esquecer outras prioridades.

O Mediterrâneo é um imperativo geopolítico, um parceiro estratégico, nomeadamente na construção da autonomia energética da União Europeia e o RePowerEU está aí para apoiar novos projetos no quadro desta parceria. As migrações e os direitos humanos, prioridades definidas em 2021 no reforço da parceria mediterrânica, são fundamentais, mas juntam-se novos desafios, a recuperação económica e social pós-COVID, alterações climáticas, transição digital e transição energética.

Temos de lidar com todos estes desafios, reforçar a dimensão social, assegurar direitos e oportunidades para as mulheres e jovens. Mas será suficiente este reforço da parceria? Serão suficientes os fundos europeus anunciados? Só o saberemos se as instituições políticas olharem para o Mediterrâneo como uma prioridade efetiva.

Jordi Cañas (Renew). – Señora presidenta, ¿tenemos que renovar y reforzar la asociación con los países vecinos meridionales y la vecindad meridional? Claro, por supuesto, es una prioridad para Europa, pero ¿cómo podemos explicar a nuestros conciudadanos que tenemos que reforzar unas relaciones clave para buscar un espacio de prosperidad y seguridad compartida cuando, a día de hoy, esos países con los cuales queremos reforzar nuestras relaciones están violando los acuerdos que ahora mismo tenemos con ellos?

Le pongo dos ejemplos. Primer ejemplo: Argelia desde junio de este año tiene cerradas y suspendidas las relaciones comerciales con España, boicoteando a los productores españoles. Segundo ejemplo: Marruecos lleva dos años con las fronteras terrestres cerradas con España y dos años sin poder comerciar y sin que los productos españoles puedan pasar la frontera marroquí. ¿Qué ha hecho mientras la Comisión, ha solucionado nuestros problemas? No. Entonces, hay que garantizar la vecindad, sí, pero la buena vecindad, y eso requiere respetar los compromisos.

Miren, para acabar, Europa también tiene frontera meridional, es que está en el sur: Ceuta y Melilla son dos ciudades europeas que están en el norte de África y que ustedes sistemáticamente ignoran en sus relaciones con los países del norte de África. Sería bueno que en ese futuro de relaciones reforzadas pensásemos también en reforzar a los países del sur de Europa y cómo se relacionan con los países de la ribera sur del Mediterráneo.

Gilles Lebreton (ID). – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, chers collègues, notre partenariat avec les pays de la Méditerranée doit être renforcé. C'est nécessaire pour faire face aux conséquences de la crise sanitaire et de la guerre en Ukraine qui ont durement touché nos partenaires de l'autre rive. Il est de notre intérêt de leur apporter notre aide financière et de développer nos échanges économiques et culturels avec eux afin de concourir à leur stabilité. Car si certains de ces pays devaient sombrer dans l'instabilité, à l'instar, hélas, de la Libye, nous en supporterions les terribles conséquences: submersion migratoire, insécurité, terrorisme.

Mais bien entendu, l'Union européenne doit cesser son angélisme. Le versement de cette aide doit être conditionné à la réalisation d'objectifs que nous devons négocier fermement. J'en donne un exemple. Les États qui reçoivent notre aide devraient en contrepartie accepter de reprendre les migrants illégaux de leur nationalité que nous décidons de renvoyer. En politique étrangère, ne sont respectés que les États et les organisations internationales qui défendent leurs intérêts sans défaillir.

Hermann Tertsch (ECR). – Señora presidente, si algo hace daño a la Unión Europea es la falta de credibilidad y todo este tipo de palabrería que no tiene sin duda ninguna eficacia, porque todos los problemas acuciantes, los realmente acuciantes, no vienen aquí contemplados. Nuestros problemas reales están en este momento en buscar freno a la inmigración absolutamente sin control y buscar freno a la amenaza terrorista. Es necesario dar eficacia a las deportaciones que se producen y poner fin a la existencia de las redes internacionales de tráfico de inmigración ilegal, en el cual participan muy activamente las ONG, financiadas también por Gobiernos europeos. Es necesario defender las fronteras exteriores, también con barreras físicas, también en Ceuta y Melilla, que son dos ciudades españolas, y acabar con la educación en el odio y el culto al terrorismo que financia la Unión Europea en los territorios palestinos.

Nuestros problemas fundamentales, con incentivos y disuasiones, son convencer a la población joven del Magreb y de todo África de que su futuro está en el desarrollo de sus países y no en Europa. Ninguna sobredosis de corrección política nos va a dar soluciones, sino que nos retrasará y perjudicará y nos creará más problemas.

Asimakopoulou, Anna-Michelle (PPE). – Madam President, Commissioner, as a member of this House from Greece, I am more aware than most of the importance that the entire southern neighbourhood has for the European Union. Today, however, I'd like to focus on one of its members, namely Israel – one of our closest and most like-minded partners, not just in the region but in the world.

After ten years, the European Union is finally preparing to reconvene the Association Council with Israel. This is a moment where I think we need to send some very clear messages. In our report we note the importance and achievements of the Abraham Accords. We need to hear this message echoed loud and clear by our counterparts in the Council. It's important that Israel hear this, and it's important that other regional powers hear this.

Iran is deeply opposed to the rapprochement between Israel and the European Union and its neighbours. This week, it threatened an attack on Tel Aviv, echoing previous threats, citing the Accords. It's therefore of the utmost importance that we make our position clear. We welcome the Abraham Accords. We support the Abraham Accords, and we will not tolerate efforts by Iran to undermine regional peace and stability.

Εμμανουήλ Φράγκος (ECR). – Κυρία πρόεδρε, το τελευταίο διάστημα ο κύριος Μισέλ προσπαθεί να συγκαλέσει μια μεσογειακή σύνοδο, που το μόνο που θα καταφέρει θα είναι να βάλει την Τουρκία στα πράγματα. Να θυμίσουμε στον κύριο Μισέλ ότι, όπως στην Ευρώπη η Φινλανδία φημίζεται για το εκπαιδευτικό της σύστημα, η Γερμανία για τη βιομηχανία της και η Γαλλία για τον πολιτισμό της, η Τουρκία φημίζεται αποκλειστικά και μόνο για τις γενοκτονίες της. Αφού εξαφάνισε το 1/3 του πληθυσμού της που ήταν χριστιανοί, σειρά έχουν οι Κούρδοι. Και θέλω να γίνω λίγο πιο συγκεκριμένος. Στις 19 Αυγούστου, στην πόλη Χασάκα της βορειοανατολικής Συρίας, ο ΟΗΕ διοργάνωσε έναν αγώνα βόλεϊ μεταξύ μικρών κοριτσιών. Ένα τουρκικό drone βομβάρδισε τον χώρο που γινόταν ο συγκεκριμένος αγώνας, με αποτέλεσμα να σκοτωθούν τέσσερα μικρά κορίτσια. Το μόνο λάθος που έκαναν αυτά τα κορίτσια είναι ότι γεννήθηκαν Κούρδισσες σε μια γειτονιά που η Τουρκία θεωρεί δική της. Ο Ιούλιος Καίσαρας είχε πει ότι «ο άνθρωπος —από τη φύση του— αυτό που θέλει, αυτό πιστεύει». Έτσι και η Ευρώπη: θέλει μια «κανονική» Τουρκία. Να θυμίσουμε, λοιπόν, στην Ευρωπαϊκή Ένωση ότι η Τουρκία όχι μόνο δεν είναι «κανονική», αλλά είναι ένα κράτος-τρομοκράτης και βασική χρηματοδότη του ISIS.

Francisco José Millán Mon (PPE). – Señora presidenta, quiero comenzar felicitando a su señoría López-Istúriz por su completo informe. La vecindad meridional reviste un carácter estratégico para la Unión: la guerra de Rusia en Ucrania es gravísima, pero la Unión Europea no puede olvidarse de lo que ocurre en la vecindad meridional, cuya compleja situación repercute también en nosotros. Por ello, como se recoge en esta Recomendación, tenemos que garantizar en primer lugar que la llamada «nueva Agenda para el Mediterráneo» se beneficie de la financiación adecuada, señor comisario.

También hay que seguir impulsando la relación comercial y el intercambio económico con estos países y avanzar en la negociación de acuerdos de librecambio o en la modernización de los ya existentes para que abarquen temas como servicios, inversiones y desarrollo sostenible; no obstante, estos países también tienen que poner de su parte y respetar y cumplir los acuerdos vigentes: no me parece aceptable que un país como Argelia haya bloqueado las relaciones comerciales con España, incumpliendo así el Acuerdo de Asociación con la Unión: la Unión no debe mirar hacia otro lado, y tampoco es que se haya conseguido la plena normalización de las relaciones de Marruecos con España.

La Unión Europea, para asegurar su credibilidad como un actor global efectivo, debería también demostrar que tiene capacidad de influencia en nuestra vecindad; yo tengo que lamentar que el pronunciamiento de estos países en lo relativo a la guerra de Rusia haya sido bastante decepcionante: han seguido una línea, iba a decir de indiferencia, de ambigüedad, muy lejos de las claras condenas que desearíamos de estos países vecinos.

Tom Vandenkendelaere (PPE). – Voorzitter, collega's, laten we even ingaan op de aandacht die in dit verslag terecht uitgaat naar de "Global Gateway"-strategie. Connectiviteit, zowel digitaal als infrastructureel, is een essentieel aspect in de aanpak van de uitdagingen waarmee we wereldwijd geconfronteerd worden.

Onze partners van het Zuidelijk Nabuurschap hebben daarin een cruciale rol te spelen. Bovendien spoort het hen aan tot regionale integratie, waar hopelijk ook vrede en stabiliteit bij gebaat zijn. Kansen die geboden worden aan de economie en de samenleving van onze zuidelijke partnerlanden bieden natuurlijk ook kansen voor onze eigen Europese private sector om competitief te blijven, terwijl de hoogste standaarden verzekerd worden.

Bij betere relaties hebben trouwens zowel de Europese Unie als haar zuidelijke burens groot belang, wat de Global Gateway tot veel meer maakt dan alleen maar een connectiviteits- en investeringsstrategie.

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE). – Κυρία πρόεδρε, η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει τη δυνατότητα να καταστεί η πλέον ισχυρή και αξιόπιστη δύναμη στον πλανήτη, εάν και εφόσον εφαρμόσει τις αρχές και τις αξίες της και αν πραγματικά καταστεί εκείνη η δύναμη που θα προσελκύσει συμμαχίες. Οφείλω να αποδώσω τα εύσημα στον αγαπητό Antonio López-Istúriz για την εξαιρετική του έκθεση και το όραμα που καταθέτει σε αυτήν. Πραγματικά τον συγχαίρω διότι δίνει ένα νέο όραμα και έναν νέο ορίζοντα για την Ευρωπαϊκή Ένωση, αναφέροντας —χαρακτηριστικά και εύστοχα— ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να προστατεύει τα εξωτερικά της σύνορα. Η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι δύναμη ασφάλειας, ειρήνης, σταθερότητας και ευημερίας των λαών. Η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν μπορεί και δεν πρέπει να ανέχεται παραβιάσεις του διεθνούς και του ευρωπαϊκού δικαίου. Ορθώς η Ευρωπαϊκή Ένωση συνεχίζει σθεναρά να στέκεται δίπλα στον ουκρανικό λαό που δέχθηκε εισβολή από τη Ρωσία. Ορθώς, όμως, θα έπρεπε να στέκεται πολύ πιο δυναμικά απέναντι σε ένα κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την Κύπρο, που δέχθηκε εισβολή και επί 48 χρόνια βρίσκεται υπό κατοχή. Η αξιοπιστία της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποδυναμώνεται όταν δεν τηρεί την ίδια θέση, στάση και συμπεριφορά απέναντι σε μια χώρα της Μεσογείου. Γιατί η Μεσόγειος πρέπει να προστατευθεί, διότι εκεί η Τουρκία πραγματικά απειλεί με αστάθεια, επεκτατισμό και επιθετικότητα.

Αυτή τη στιγμή, η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να δείξει το ειρηνιστικό της πρόσωπο, αλλά και την αξιοπιστία της, παίρνοντας ξεκάθαρη θέση ενάντια στο Αζερμπαϊτζάν, που —σε αυτή τη δύσκολη περίοδο αστάθειας στην Ευρώπη και στα σύνορά της— προσπαθεί να εισβάλει και να δημιουργήσει νέα τετελεσμένα σε βάρος του αρμενικού λαού, ο οποίος υπέστη γενοκτονία από τους Τούρκους και αυτή τη στιγμή αντιμετωπίζει και πάλι τις ίδιες απειλές.

Διαδικασία «Catch-the-Eye»

Κώστας Μαυρίδης (S&D). – Κυρία πρόεδρε, συνεχίζοντας στο σκεπτικό του Επιτρόπου για συνεργασία με αξιόπιστους εταίρους στη γειτονιά μας, τη Μεσόγειο, προσθέτω και τα εξής: χρειαζόμαστε, ως Ευρωπαϊκή Ένωση, αξιόπιστους εταίρους που σέβονται το διεθνές δίκαιο και ιδιαίτερα το δίκαιο της θάλασσας των Ηνωμένων Εθνών. Χρειαζόμαστε εταίρους που σέβονται τα κυριαρχικά δικαιώματα άλλων κρατών της περιοχής και ιδιαίτερα κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως η Κύπρος και η Ελλάδα. Χρειαζόμαστε εταίρους που σέβονται τους μετανάστες και δεν εργαλαιοποιούν τις μεταναστευτικές ροές. Δυστυχώς, ένα καθεστώς στην περιοχή, το καθεστώς Ερντογάν, όχι μόνον παραμένει για πολλά χρόνια ο παραβάτης του διεθνούς δικαίου, όχι μόνον είναι ο δυνάστης των λαών εντός Τουρκίας, όχι μόνον είναι ο ταραξίας της περιοχής, αλλά εγκληματεί και εργαλαιοποιεί τις μεταναστευτικές ροές. Γι' αυτό θέλουμε κοινούς κανόνες, για να έχουμε και αξιόπιστους εταίρους. Αναμένουμε όμως και από την Ευρωπαϊκή Ένωση, που είναι το σπίτι μας, να προασπιστεί τα ίδια τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(Λήξη της διαδικασίας «Catch-the-Eye»)

Olivér Várhelyi, Member of the Commission. – Madam President, rapporteur, honourable Members, thank you very much for this very fruitful discussion today. The Commission recognises the role of the European Parliament and its interparliamentary delegations in promoting political dialogue with the southern neighbourhood. Parliamentary diplomacy is helping the EU to shape its external policies and pursue its objectives.

Today's debate, we think, shows together with the report another very important contribution in this respect. We share your views that Europe has to be even more relevant and even more present in the region. This is what brought to life this new agenda for the Mediterranean, together with its economic and investment plan.

But it will only be successful if it addresses both the challenges of our partners and ours alike, be it the economy, security, the challenges for youth. It can mean only one thing: building a more resilient southern neighbourhood together.

I want to reassure you that the Commission remains fully committed to supporting the southern neighbourhood and to fostering our relationships in this regard.

Antonio López-Istúriz White, ponente. – Señora presidenta, como les dije en mi intervención del principio, han visto claramente las intervenciones de la extrema derecha y de la extrema izquierda. Han venido a vender sus eslóganes, no nos han contado nada nuevo. Unos quieren subir muros. Otros quieren hablar de conflictos que solo existen en su imaginación. Doy las gracias al resto de grupos políticos sensatos y sensibles de esta Cámara, que sí se están preocupando y han hablado —muchas de esas intervenciones las he oído— sobre el tema de la crisis alimentaria, sobre la inmigración, sobre los problemas de la juventud perdida en muchos de estos países.

¿Cómo podemos ayudar?

Agradezco mucho las palabras del comisario en ese sentido, aunque mi deber como eurodiputado es agradecerle el esfuerzo que está haciendo la Comisión en estos momentos con la crisis alimentaria mandando fondos, aprobando fondos para estos países de la vecindad meridional. Pero mi obligación como diputado es pedir más, hay que tener mucha más presencia en estos momentos críticos en estos países y darles más apoyo.

En cuanto a la emergencia alimentaria —de la que recientemente me hablaban mis amigos de Egipto—, es en estos momentos vital poder trabajar en ella. Va en ello nuestra seguridad y van en ello los esfuerzos de mediación, siempre, de la Unión Europea, que históricamente ha trabajado en ello, porque hemos estado siempre allí. No perdamos ahora esta oportunidad.

Por eso, la unidad que demostramos y que demostraremos mañana en torno a este informe es una señal clarísima de que la Unión Europea tiene esa preocupación por nuestros vecinos del sur. Y queremos ahondar más en las relaciones no solo teóricas, sino prácticas, basadas también en lo que está haciendo la Comisión Europea, lo que nosotros, como europarlamentarios, debemos asegurar mañana. Que se sientan reconfortados esos países mencionados en este informe, porque estamos con ellos en estos momentos también de especial dificultad, no solo para nosotros —no miremos solo para nosotros—, sino también para ellos.

President. – Thank you, rapporteur. We had the possibility of being flexible and have a more lively debate on the new agenda for the Mediterranean.

That concludes the debate. The vote will be held tomorrow.

Written statements (Rule 171)

Urmas Paet (Renew), kirjalikult. – Vahemere piirkond on ELi jaoks olulise ja täiendava strateegilise tähtsusega piirkond, sest ELi lõunanaabruse julgeolek, stabiilsus, jõukus ja kliimamuutustele vastupanuvõime suurendavad ka ELi julgeolekut, stabiilsust, jõukust ja kliimamuutustele vastupanuvõimet. Seetõttu on oluline tugevdada ELi koostööd lõunanaabruse riikidega poliitikavaldkondades, edendada konfliktide ennetamist ja rahu kindlustamist, piraatlusevastast võitlust ning võitlust terrorismi, radikaliseerumise ja äärmusluse vastu. Vahemere piirkonna uue tegevuskava õigeaegsaks ja tõhusaks rakendamiseks peab Euroopa Komisjon tagama ka piisavad vahendid.

László Trócsányi (NI), in writing. – Although more than 25 years have passed since the Barcelona Declaration, and more than 10 years since the events of the Arab Spring, the Mediterranean region is still facing a number of serious economic, environmental and security challenges. The European Neighbourhood Policy (ENP) must serve the interest of the Union, its Member States and the ENP partners at the same time. We must help our partner countries in the Southern Neighbourhood, based on shared interests. We cannot let the ENP become an educational exercise: there needs to be equality, spirit of partnership and we must turn our common challenges into opportunities.

The stability of the Mediterranean region has an outstanding importance for the stability of Europe. We need to invest in education, in research and development, and in creating jobs for the region's growing population, while also committing to combating 'brain drain'. Furthermore the European Union must acknowledge countries like Morocco, which serve as regional examples with their results and stability. The protection of persecuted Christians is of utmost importance as well: this is another area, where we need effective cooperation with our Southern Neighbourhood partners.

19. Pilna potrzeba działania na szczeblu UE, by zapewnić humanitarne traktowanie migrantów w Europie, w tym na granicach (debata)

President. – The next item is the Council and Commission statements on the urgent need for action at EU level to ensure humane treatment of migrants in Europe, including at the borders (2022/2831(RSP)).

I should like to inform Members that this debate is foreseen with one round of political group speakers. There is no catch-the-eye procedure and no blue cards will be accepted.

Mikuláš Bek, President-in-Office of the Council. – Madam President, honourable Members. Commissioner, let me begin by stressing that any loss of life, people fleeing violence, persecution or in search of a better life is tragic. We are deeply concerned by the worrying increase in the number of reports alleging violations of the human rights of migrants. It is imperative that all actors respect the applicable international and European rules.

In particular, EU fundamental rights and values must be upheld, and Member States confronted with substantiated allegations of refoulement, violence and abuse of migrants should contact the relevant investigations with a view to establishing the facts.

We will also continue to support and work with all our partners to ensure that migration flows at our borders are well-managed and that migrants' rights are always respected. EU frontline Member States have not only the right but also the duty to protect these borders in full respect for human dignity and within the framework of the Schengen borders code.

Protecting the Schengen external borders effectively is not contrary to respect for the values and fundamental rights of the EU. This is an ongoing obligation which Member States fulfil, despite some huge difficulties, such as the cruel instrumentalisation of migrants by third countries and the specific challenges of protecting maritime borders.

Instrumentalisation of migrants remains an issue of high importance, and that is why we need a permanent legal framework that can improve our preparedness and our ability to respond to similar situations in an orderly, humane and dignified manner.

Work has already begun in the Council on the examination of the proposal for a regulation on addressing situations of instrumentalisation in the field of migration and asylum.

Madam President, honourable Members, Commissioner, we are witnessing a sharp increase of arrivals of irregular migrants in 2022 across the various Mediterranean routes. To support specifically countries in the Mediterranean, we are closely cooperating with the European Commission on the implementation of the solidarity declaration agreed under the French Presidency. We consider the declaration as an exceptional instrument of solidarity.

At the same time, it is our duty to ensure a well-functioning EU asylum and migration policy that provides international protection to those in need, while ensuring swift returns of those who are not eligible to international protection. Here, the new pact comes into play.

Discussions on the different aspects of the new pact on migration and asylum have advanced significantly under the French Presidency, and the Czech Presidency is taking them forward. The agreement on the roadmap we signed with the Parliament last week is an important step in this direction and a clear demonstration of the political willingness of both co-legislators to work on all asylum files with a view to their adoption at the latest by the end of term of this Parliament.

In this regard, we are now relaunching the discussion on the solidarity mechanism in the Council. Given the high political sensitivity, we are working on a new concept that could be a basis for a compromise among all Member States. The main goal would be to propose a legally binding mechanism that would be realistically agreeable in the given timeframe while maintaining a high level of integrity of the solidarity system.

We are also in close contact with the members of the LIBE Committee to ensure sincere cooperation and close communication as agreed in the above mentioned roadmap. I trust that this clearly demonstrates our commitment to move this reform forward, including the crucial issue of solidarity.

Ladies and gentlemen, let me end my intervention by recalling the important role that our agencies – Frontex and the European Union Agency for Asylum – play in terms of assisting frontline Member States, but also other Member States in managing migration in an effective and human way and ensuring lawful procedures and proper reception of migrants and asylum seekers.

Ylva Johansson, *Member of the Commission*. – Madam President, honourable Members, Minister Bek, at the signing ceremony of the joint road map on the common EU asylum system and the pact on migration and asylum last week, your President, Roberta Metsola, spoke with compassion about 60 people floating on a rickety boat at sea and three children who reportedly died of dehydration. Reminding us what is at stake; making clear we can only prevent deaths and suffering with a truly European migration and asylum policy.

As we show every day in united action by Commission, Member States and EU agencies. After the Moria fire, we supported new reception centres with our EU funds EUR 276 million in Greece alone. When I started my mandate, 42 000 people lived under terrible conditions on the Greek islands. Now there are only 2 000 left, in much better conditions, also thanks to the relocation by other Member States. After Afghanistan collapsed to the Taliban, Member States pledged to welcome 37 000 Afghans with resettlement and humanitarian admissions, and 31 000 have now already found new homes in Europe. When Lukashenko tricked migrants into crossing the EU border, trapping them in freezing forests, we managed to close down Lukashenko's operation by reaching out to third countries and supported stranded migrants to return home. And when Russia invaded Ukraine, our Union showed the greatest solidarity I have ever seen. We opened our arms to millions of Ukrainian refugees by adopting my proposal to activate the Temporary Protection Directive.

Let these examples inspire us because we can and must do better – much better. I was in Latvia last week; the government remains concerned about potential new initiatives on the instrumentalising of migrants. And we continue to stand by Ukraine. We know that winter is coming. We need to support Ukrainians in Ukraine and remain ready when people have no other choice but to flee.

This summer, hundreds of people slept out in the streets for days and weeks in Belgium and the Netherlands. And, shockingly, one baby died. The EU will support Belgium with 400 housing units to boost the capacity and 160 units will soon arrive in the Netherlands, along with experts from the EU Agency for Asylum. The Dutch Government has recently decided on several initiatives to strengthen the capacity, but also to delay family reunification practices. Yesterday I spoke to the Dutch Minister, Eric van der Burg, and my message was clear: I understand the pressure you are under, we are ready to support but I'm also concerned as all measures must comply with the EU acquis. And he assured me that was also his goal.

What we need, above all, is to move from this fire fighting to sustainable policies that will prevent these terrible solutions from ever arising. That's why it is so important that Parliament and Council signed the roadmap. It was a very important moment for Europe; a commitment to reach an agreement on the whole pact on migration and asylum before the end of this mandate. And I very much appreciate the commitment from the Czech Presidency and Minister back here in Parliament tonight to this commitment. We have less than two years to reach an agreement – so let's get to work.

Jeroen Lenaers, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, in June of this year, 70 000 people applied for asylum in the EU. It was the highest level recorded in a single month since 2016. Overall, asylum applications are up 68% compared to last year. Of course, we need to ensure that all migrants are treated humanely. This is what our European fundamental values are about. But at the same time, it is not hard to imagine that these numbers pose significant challenges to the capacity of the Member States in terms of reception facilities and procedures. And in the absence of a working European system, Member States will find it increasingly hard to predict, prepare for and manage migration flows.

We need to get in control. If migration will forever remain something that simply happens to us, something that we have no influence whatsoever over, then we will see public support for our policies deteriorate even further. Because, yes, there is public support – I am convinced of that – in the whole of Europe, for welcoming and protecting people fleeing war and persecution. But that support is conditional on the expectation that we get our act together.

We need a real European policy that allows us to defend our borders and our values at the same time – to screen the people that arrive and quickly distinguish between those in need of international protection and those who are not. Because two-thirds of asylum seekers are not in need of protection. Hundreds of thousands of people that have no right to stay in Europe but do so anyway; they need to be effectively returned so our resources can go to those in real need.

We need to manage migration inside the EU on the basis of solidarity, like we agreed in the Treaties. And we need to cooperate much better with countries of origin and transit to tackle this common challenge and to fight harder against criminal gangs and human traffickers. The resilience of our asylum system depends on the successful adoption of an effective, predictable European system.

The EPP welcomes the joint roadmap, which was already referred to as a significant step, and we call on everyone to help realise the progress we so urgently need. We are ready to do our part.

Birgit Sippel, *im Namen der S&D-Fraktion*. – Frau Präsidentin! Menschen fliehen vor politischer Verfolgung und Krieg, vor Zerstörung, Gewalt, Folter und Tod. Aber sie wollen nicht auf Dauer Flüchtlinge sein. Sie wollen ein neues Leben aufbauen, für ihre Familien sorgen, an Gesellschaft teilhaben – ganz unabhängig davon, ob sie irgendwann wieder zurückkehren können oder nicht. Und bei geflüchteten Ukrainerinnen und Ukrainern erkennen wir genau das an. Wir nehmen Menschen auf, wir bieten ihnen Bildung und Arbeit an, und das ist richtig und wichtig.

Aber andere Schutzbedürftige machen allzu oft ganz andere Erfahrungen. Viele werden inhaftiert, diskriminiert, vom Arbeitsmarkt ferngehalten, auf Dauer von ihren Familien getrennt oder gar gewaltsam daran gehindert, um Schutz zu bitten. Es ist Zeit, die positiven Erfahrungen des vorübergehenden Schutzes auch für das Asylsystem allgemein anzuwenden und allen Geflüchteten vergleichbare Bedingungen zu bieten.

Aber Demokratie und Grundrechte werden nicht nur von außen, sondern auch im Inneren angegriffen. Die Kommission könnte hier ein starker und engagierter Akteur sein, auch um fliehende Menschen zu schützen. Stattdessen schlägt Frau von der Leyen mit dem Schengener Grenzkodex und dem Gesetz zur Instrumentalisierung eine dramatische Herabsetzung des Asylrechts vor. Selbst gegen systematische und gewaltsame illegale Abschiebungen geht die Kommission nicht vor, obwohl sie hinreichend dokumentiert sind, nicht zuletzt von Frontex. Der Rechtsstaat schützt Demokratie und Grundrechte aller Menschen. Das ist *our European Way of Life*. Dafür müssen wir eintreten, und dafür brauchen wir eine mutige Kommission mit klarer Haltung. Ich wünschte, wir würden das unter Frau von der Leyen noch erleben.

Jan-Christoph Oetjen, *im Namen der Renew-Fraktion*. – Frau Präsidentin, Frau Kommissarin, Herr Minister, Kolleginnen und Kollegen, verehrte Damen und Herren! Die EU ist stark, wenn wir uns an unsere eigenen Regeln halten, wenn wir Menschenrechte achten und den Rechtsstaat hochhalten. Natürlich hat nicht jeder Mensch, der in Europa Asyl beantragt, auch das Recht, Asyl zu erhalten. Aber jeder Mensch hat das Recht, seinen Antrag auf Asyl vorzubringen, und hat das Recht auf ein faires Verfahren. Das, meine Damen und Herren, bedeutet Rechtsstaat. Und jeder Mensch hat das Recht auf eine menschenwürdige Unterbringung, auf medizinische Betreuung. Das bedeutet es nämlich, Menschenrechte zu achten, verehrte Kolleginnen und Kollegen.

Push-backs sind illegal, denn sie verhindern die Achtung der Menschenwürde und laufen dem Rechtsstaat zuwider. Mitgliedstaaten der EU und insbesondere die, die Teil des Schengen-Raums sind oder Teil des Schengen-Raums sein wollen, dürfen Push-backs nicht zulassen. Und wenn die Kommission darüber Kenntnis erhält, dann muss sie handeln. Leider tut sie das allerdings nicht. Das macht Europa nicht stärker, sondern das macht Europa schwächer. Ändern Sie das bitte, Frau Kommissarin!

Tineke Strik, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, tomorrow we will listen to the State of the Union. We will hear an emphasis on the European values and the rule of law. Solidarity with war refugees will be praised. But let me do a reality check. Thousands of refugees are pushed back at our borders. Greece, for instance, violates human rights on a daily basis and silences those who speak up. But the Commission and the Council stay silent as well, which almost invites other countries to push back refugees as well: Croatia, Hungary, Poland, Bulgaria, Lithuania, and more.

We have entered the stage where our European values have been rendered meaningless at our borders. And the Netherlands and Belgium keep their doors closed for hundreds of asylum seekers; they sleep on the streets, wait endlessly to make their asylum claim. These are two rich countries, which simply failed to organise themselves. It affects the refugees, but also the common asylum policy and mutual trust.

The Dutch Government will now resolve these violations by another unlawful measure by keeping family members separated for several years. If our treatment of refugees measures the shape our rule of law is in, it is in a deplorable state. So governments and Commission, stop this race to the bottom. Respect the right to asylum. Share responsibility. Make Europe credible again.

Peter Kofod, *for ID-Gruppen*. – Fru formand! Man tror dårligt sine egne ører, når man hører debatten her i dag. Debatten, der handler om human behandling, beskyttelse af og respekt for migranter. Men sig mig lige, er det ikke på tide, at vi i stedet har en debat om beskyttelse af og respekt for de europæiske folk? Og er det ikke på tide, at EU begynder at interessere sig for de europæere, der hver dag må finde sig i muslimsk hverdagsterror, kriminalitet, vold, voldtægter, dominansvold, bandekriminalitet og social kontrol, der alt sammen hænger uløseligt sammen med islamisk indvandring, og som er et direkte resultat af jeres hullede grænsepolitik og jeres slappe udlændingepolitik. Jeg synes, Europa fortjener bedre. Når I sætter migranterne først, så sætter vi europæerne først. Det er vel trods alt stadigvæk sådan, at Europa er de forskellige europæeres kontinent. At vi har retten til Europa. Den rettighed vil jeg ikke lade knægte af jeres politiske korrekte hensyn til uønskede migranter fra Mellemøsten og Afrika. Jeres politik er ikke hjerternes politik. Jeres politik er kynisk og kold over for Europa og europæerne.

Beata Kempa, *w imieniu grupy ECR*. – Pani Przewodnicząca! Pani Komisarz! Z radością wsłuchuje się w głosy w tej debacie. Wynika z nich jasno, że każde życie jest bezcenne. Każde. Mam nadzieję, że będą Państwo to również pamiętać w czasie debaty o aborcji. Dyskusja o migracji jest zawsze pełna emocji. Z jednej strony mamy ludzi uciekających przed głodem i biedą, ale z drugiej strony bezpieczeństwo naszych obywateli. Warto też o tym pamiętać, że musimy jako Unia Europejska skoncentrować się na pomocy humanitarnej udzielanej na miejscu, bo ona warunkuje decyzję każdego migranta, czy pozostać bezpiecznie w swoim domu, czy jednak migrować. I to jest klucz do tego, w jaki sposób zapobiegać nielegalnej migracji. Ale musimy też pamiętać o cynicznym i instrumentalnym wykorzystaniu migrantów przez reżimy w Moskwie i na Białorusi jako narzędzia przeciw Europie. Im bardziej Europa świętowała, tym bardziej reżim Łukaszenki dążył do tego, żeby organizować nielegalną migrację.

Polska ostrzegęła, że to część zorganizowanej akcji. Mimo to wielokrotnie w tej izbie powtarzano narrację Kremla, kłamliwie stygmatyzując kraje członkowskie, w tym moją ukochaną ojczyznę, które broniły granic Unii Europejskiej przed hybrydowym atakiem ze Wschodu. Nikt dzisiaj za to nie przeprosił. A dzisiaj wiemy, że to była zorganizowana część akcji poprzedzającej bezpośrednią agresję Rosji na Ukrainę. Pani Komisarz, Polacy przyjęli do swoich domów imigrantów z Ukrainy i nie przybyliśmy prosić o kontenery, o domy. Dzisiaj prosimy o to, żeby po prostu Polskę i Polaków za te wszystkie kalumnie przeprosić.

Κωνσταντίνος Αρβανίτης, *εξ ονόματος της ομάδας The Left*. – Κυρία Πρόεδρε, είναι λίγο τρομακτικό να ακούς τον φασισμό μέσα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, αλλά να έρθουμε λίγο στο θέμα. Η εργαλειοποίηση, που ακούγεται πολύ έντονα εδώ, πρέπει να έχει και ταυτότητα. Δηλαδή, η Τουρκία δεν εργαλειοποιεί το θέμα; Θα έλεγα ότι εδώ γίνεται μια ιδεολογική μάχη και νομίζω ότι το έχουμε καταλάβει —ή τους έχουμε καταλάβει. Χρόνια τώρα προσπαθούμε να εξηγήσουμε και να πείσουμε ότι η μόνη ρεαλιστική λύση για το φαινόμενο που συζητάμε σήμερα είναι οι νόμιμοι και ασφαλείς διαυλοί-διοδοί για την αίτηση για άσυλο, η αναγκαστική και ισότιμη μετεγκατάσταση όλων των προσφύγων στα κράτη μέλη και οι πολιτικές πραγματικής ένταξης. Ξέρουμε πλέον και εμείς ότι η ακροδεξιά ξέρει ότι αυτό είναι ρεαλιστικό, αλλά κάνει ότι δεν καταλαβαίνει. Διότι δεν ταιριάζει και δεν «κουμπώνει» στο αφήγημα της ακροδεξιάς στην Ευρώπη και των συμμάχων της, γιατί έτσι θα χάσουν τη δυνατότητα εργαλειοποίησης του προσφυγικού και του μεταναστευτικού, της εργαλειοποίησης του πόνου, δηλαδή, και της ανάγκης των ανθρώπων να ζήσουν. Συμφωνώ με την κ. Sippel, συμφωνώ με τους Σοσιαλιστές, συμφωνώ με το Renew, συμφωνώ την κ. Strik από τους Πράσινους και προσπαθώ λίγο να πάω τη σκέψη παραπέρα. Χωρίς την εργαλειοποίηση αυτών των ανθρώπων πώς θα δημιουργηθεί ο «εσωτερικός εχθρός» που βολεύει την ακραία δεξιά ρητορική και την πόλωση των εν δυνάμει ψηφοφόρων; Αυτό ζούμε, μέρες «35».

Ξέρετε συνάδελφοι, χτες είχαμε σε αυτήν εδώ την αίθουσα τη συζήτηση για τις παρακολουθήσεις στην Ελλάδα. Ένα από τα θέματα της παρακολούθησης στην Ελλάδα είναι δημοσιογράφος Μαλιχούδης, ο οποίος έκανε δημοσιογραφική έρευνα πάνω στο προσφυγικό. Είναι εχθρός για τον κύριο Μητσοτάκη, όπως εχθρός είναι και οι Σοσιαλιστές, οι Πράσινοι, το Renew, οι ΜΚΟ, οι ανθρωπιστικές οργανώσεις. Εδώ λοιπόν, τις απόψεις μας — πού συμμαχούμε ή συμφωνούμε— δεν θα τις χαρακτηρίζα «αριστερές» ή «ριζοσπαστικές» ή «ανθρωπιστικές», αλλά θα τις έλεγα ρεαλιστικές, ουσιαστικές και σε πλήρη ταύτιση με τις αποφάσεις και τις αξίες της Ένωσης μας. Και γνωρίζουμε όλοι εδώ πολύ καλά ότι η απάθεια στη θάλασσα θα έχει πάντα μοιραία αποτελέσματα, όπως και οι φράχτες. Δεν αποτρέπουν την ανάγκη των ανθρώπων να φύγουν από τις εμπόλεμες ζώνες. Δεν μπορούμε να επιτρέψουμε την καταστρατήγηση των δικαιωμάτων με γκριζες διαδικασίες ως μέσο αποτροπής. Η δικιά μας Ευρώπη δεν έχει καμία σχέση με την Αμερική, δεν θα γίνει ούτε Ρωσία, δεν θα γίνει ούτε Κίνα, είναι αυτό που λέμε «ο Φάρος της Δημοκρατίας». Αυτή είναι η άποψή μας.

Ylva Johansson, *Member of the Commission*. – Madam President, honourable Members, effective access to asylum is a right, regardless of your country of origin or colour of your skin. It is not only a responsibility of a moral duty: this is who we are as Europeans, these are our values.

Putin's war of aggression has unleashed an unprecedented humanitarian and migratory crisis. Activating the Temporary Protection Directive gave more than 4 million Ukrainians effective protection and prevented our asylum systems from becoming overwhelmed, allowing others from across the globe to have their applications assessed.

But while we protected the continued effectiveness of the asylum system, our reception systems have come under strain. I commend Member States and European citizens: they have shown a remarkable welcome. We recognise them through our safe homes initiative.

Six months since the start of this war of aggression, we need to expand our efforts, secure sufficient reception for the winter, offer schooling to children and help mothers to get jobs. And those going back home to Ukraine need to be safe in the knowledge that Europe will keep its doors open if necessary. Let me also be very clear, protecting the EU external border is a responsibility and a duty for all Member States. Our Schengen system relies on it. But fighting smuggling, protecting borders and safeguarding fundamental rights and access to asylum are not in contradiction with one another. They go hand-in-hand and have to go hand-in-hand.

Upholding the right to apply for asylum is also linked to the return of those who do not have the right to stay. This must also be carried out with efficiency and with dignity. So it's good that last week we had the first ever meeting of the high-level network on returns led by our new Return Coordinator, Mari Juritsch, who has started her important work with a lot of energy and knowledge.

I would thank you all for this important debate. But let me also conclude by saying debating is important; agreeing on the pact on migration and asylum for a true and sustainable European migration policy is even more important.

Mikuláš Bek, *President-in-Office of the Council*. – Madam President, honourable Members, Commissioner, let me thank you for this debate. These discussions contribute greatly to finding appropriate responses to the current challenges. There is no doubt that the situation at our external borders must be addressed in an effective and timely manner, in accordance with European and international law, including obligations related to access to international protection and the principle of non-refoulement, which is a cornerstone of international refugee law and international human rights law.

It is equally important that the treatment of migrants within the EU is in line with the current obligations of the EU asylum *acquis*. As I have already stressed, we are confident that our Member States respect the European international laws to which they are subject and that they will carry out the necessary investigations in this area when needed. Thank you very much once again for your attention.

President. – That concludes the debate.

Written statements (Rule 171)

Laura Ferrara (NI), per iscritto. – In molteplici punti di ingresso alle frontiere terrestri e marittime dell'UE, continuano a registrarsi episodi di violenza e maltrattamenti nei confronti di richiedenti asilo, con molte perdite di vite umane.

Le persone in fuga da guerre e persecuzioni non hanno molte scelte e per loro i muri, le recinzioni e i propagandistici blocchi navali non rappresentano un deterrente significativo. Non si può accettare che alle frontiere europee avvengano continue violazioni dei diritti fondamentali, incluso il diritto all'asilo. La protezione della vita, dei diritti umani e della dignità deve rimanere una priorità condivisa. Occorre un forte impegno europeo a garantire meccanismi indipendenti per il monitoraggio e l'indagine circa tali violazioni, per gestire le frontiere e affrontare i problemi di sicurezza attuando al contempo politiche eque, umane ed efficienti.

Per gli Stati membri sottoposti pressione sproporzionata, le ricollocazioni dovrebbero rappresentare la principale forma di solidarietà e ripartizione di responsabilità. Questo tema dovrebbe essere prioritario nella riforma delle norme dell'UE in materia di migrazione e asilo, di cui si attende il completamento in linea con la tabella di marcia concordata da Parlamento e Consiglio.

20. Nowy europejski Bauhaus (debata)

President. – The next item is the debate on the report by Christian Ehler and Marcos Ros Sempere, on behalf of the Committee on Industry, Research and Energy and the Committee on Culture and Education, on the new European Bauhaus (2021/2255(INI)) (A9-0213/2022).

Christian Ehler, Berichtstatter. – Frau Präsidentin, Frau Kommissarin, Kolleginnen und Kollegen! Mit dem Grünen Deal unternimmt die Europäische Union die wohl weitreichendste, fundamentalste Transformation unserer Lebensweise und Gesellschaft seit dem Bestehen der Europäischen Union. Aktuell überschattet vom schrecklichen Krieg in der Ukraine und der daraus resultierenden Krise auf den Märkten Europas, bietet der Grüne Deal die Möglichkeit, sowohl notwendige Klimaziele zu erreichen als auch das Leben der Europäerinnen und Europäer zu verbessern.

Dem von der Kommissionspräsidentin vorgeschlagenen Neuen Europäischen Bauhaus als den Grünen Deal übergreifende Bewegung und Initiative kommt dabei eine wesentliche Rolle zu. Erforderliche Regulierungen und Vorgaben verstärken das Gefühl einer dystopischen Welt mit sich immer schneller verändernden Bedingungen. Das Neue Europäische Bauhaus schafft durch die Vereinigung von Wissenschaft, Wirtschaft mit Kultur und Kreativität dagegen für das Ganze und insbesondere für den Grünen Deal eine Utopie, eine positive, reale Perspektive für die Menschen in Europa. Und es zeigt, dass Transformationen der bestehenden Lebensformen und Lebenswelten etwas Positives für die Bürger haben können. Ich fordere die Mitgliedstaaten auf, sich dieser positiven Bauhaus-Idee noch mehr anzunehmen, und lade alle Bürgerinnen und Bürger ein, sich daran zu beteiligen.

Mit diesem Initiativbericht beteiligen wir uns als Parlament proaktiv an der Bauhaus-Bewegung, indem wir unsere Vorstellungen zur Zukunft des Neuen Europäischen Bauhauses darlegen. Der Bericht beinhaltet eine Vielzahl von Forderungen, zum Beispiel zur Konkretisierung der Bauhaus-Kriterien und zur Finanzierung von Projekten, die mit den Grundgedanken von Nachhaltigkeit, Ästhetik und Inklusion übereinstimmen. Ich möchte mich ganz ausdrücklich bei der Frau Kommissarin bedanken, dass sie für das Bauhaus eigentlich die Grundlagen gelegt hat mit dem großen Programm im Forschungsrahmenprogramm für die Kreativindustrie. Das Bauhaus ist sozusagen ein Stück weit Oberbau, aber der breite Grund, die Finanzierung für die Kreativindustrie ist durch das Forschungsrahmenprogramm und durch die Initiative der Kommissarin gelegt.

Eine gewinnbringende Konkretisierung allerdings wäre zum Beispiel für das Bauhaus wichtig. Wir plädieren für eine Mission innerhalb des Forschungsrahmenprogramms in Horizont Europa, aber wir fordern auch alle anderen Teile der Kommission auf, ihren Beitrag zu leisten. Und das ist nicht nur eine Finanzierungsfrage. Wir brauchen ein Budget, aber wir brauchen auch einen integrativen Anteil der Mitgliedstaaten, das heißt, die Strukturfonds müssen dazu genutzt werden. Das heißt, dass sowohl Kommission als auch Mitgliedstaaten in noch sehr viel stärkerem Maße in anderen Fonds wie in den Strukturfonds das Thema Europäisches Bauhaus aufnehmen. Wir wollen uns konzentrieren, wir wollen dem Ganzen einen institutionellen Rahmen geben.

Darüber hinaus sollten wir über die Erschaffung eines Labels „Neues Europäisches Bauhaus“ für Projekte und Gebäude nachdenken. Solch ein Label sollte auch attraktiv für den Privatsektor sein; man kann sich durchaus ein Franchise-System vorstellen. Denn wenn der Privatsektor die Kriterien des Europäischen Bauhauses aufnimmt, haben wir natürlich einen wesentlich größeren Hebel, als wenn es nur durch öffentliche Mittel geschieht. Es liegt nun an der Kommission, unsere Forderungen anzunehmen und die richtigen Rahmenbedingungen für eine aktive Veränderung unseres Lebens hin zu einer positiven Zukunft mithilfe des Neuen Europäischen Bauhauses zu initiieren. Das Parlament wird an dieser Diskussion weiter teilhaben, wir wollen unseren Beitrag leisten. Aber ich sage es noch einmal ausdrücklich: Es geht nicht darum, dass Institutionen das Bauhaus preisen und dann die Verantwortung der anderen Institution zuschieben. Das ist ein elementares Element des Grünen Deals. Wir müssen den Menschen statt Dystopien Utopien geben. Wenn wir das schaffen, dann haben wir etwas gemeinsam geschafft sozusagen, was im Grunde genommen die Initialzündung für den Grünen Deal jenseits der Technizität dessen ist, was Parlamente, was Kommission, was Mitgliedstaaten als Rahmenbedingungen schaffen können.

Ich möchte mich ganz ausdrücklich bedanken bei meinem Ko-Berichterstatter, Herrn Ros Sempere, und allen Mitarbeitern, die uns bei der Erstellung des Berichts tatkräftig unterstützt haben. Es war eine beispielhafte Zusammenarbeit von zwei Ausschüssen, die normalerweise zunächst mal nichts miteinander zu tun haben, aber es war eine hervorragende Zusammenarbeit zwischen dem ITRE- und dem CULT-Ausschuss.

Marcos Ros Sempere, ponente. – Señora presidenta, señora comisaria, la Nueva Bauhaus Europea ha generado una gran ola de ilusión: dos años después de que la presidenta Von der Leyen sembrara aquí la semilla, el proyecto ha germinado en toda Europa, un movimiento cultural y social llamado a transformar nuestros países. Igual que sucedió con la Bauhaus original, la Nueva Bauhaus viene para mejorar la vida de las personas, para poner la cultura, la arquitectura, el diseño y el urbanismo al servicio de los ciudadanos.

Una iniciativa con tres ejes: la sostenibilidad, la belleza y el compromiso social. Los edificios son responsables del 40 % de nuestro consumo energético. Por eso, el esfuerzo de la Unión Europea en los últimos años se ha centrado en renovarlos para que sean menos contaminantes, pero yo les hago una pregunta: ¿podemos utilizar también estos mismos fondos, quizá un poquito más, mejorando la calidad de vida de los ciudadanos, adaptando nuestras casas, nuestros barrios, nuestras ciudades, a las necesidades? Y aún voy más lejos: desde un punto de vista democrático, ¿es ético invertir grandes cantidades de dinero público solo para mejorar la eficiencia energética de nuestros edificios y ciudades sin mejorar también las condiciones de las personas que viven en ellos?

Necesitamos un cambio de paradigma, y la Nueva Bauhaus Europea es este cambio de paradigma: una iniciativa que nos invita a pensar en cómo habitamos nuestros espacios construidos y que llega en un momento clave para la Unión Europea, la legislatura del Pacto Verde Europeo, los fondos de recuperación y la oleada de renovación de edificios. ¿Cómo podemos hacer crecer esa semilla de la Nueva Bauhaus Europea?

El camino es impulsar proyectos que sean bellos, sostenibles e inclusivos: debemos implicar a todo el territorio europeo, sin olvidar los sectores culturales que tan imprescindibles son para este proyecto y para imaginar nuevas formas de vida; debemos apostar por iniciativas de alta calidad y belleza que se adapten a las necesidades de los ciudadanos, nuevos espacios para nuevos estilos de vida. La Nueva Bauhaus Europea debe guiar la rehabilitación de nuestro parque inmobiliario, incluyendo la promoción de materiales sostenibles, energías renovables y soluciones basadas en la naturaleza. Aprovechemos la oportunidad de oro que tenemos con la Directiva relativa a la eficiencia energética de los edificios y con la oleada de renovación de edificios, y todo ello sin olvidar la dimensión más importante de la Nueva Bauhaus, la inclusión social: tenemos que luchar contra la pobreza energética, proteger los hogares vulnerables y conseguir edificios que consuman menos y sean accesibles y asequibles.

Quiero dar las gracias a todos los ponentes, a mi coponente, a los diputados y a los funcionarios que han trabajado en este informe completo y exigente, porque el Parlamento demanda a la Comisión Europea criterios claros para la selección, financiación y elección de proyectos: solo así se podrá establecer una etiqueta Nueva Bauhaus Europea que sirva para ayudar a los proyectos a obtener visibilidad y financiación.

Para que de la semilla de la Nueva Bauhaus nazca un árbol fuerte necesitamos un programa propio con financiación estable: tenemos que pasar de un proyecto ilusionante, que lo es, a un programa propio y estable; necesitamos una misión específica de Horizonte Europa dotada con 500 millones de euros, un programa propio para la Nueva Bauhaus en el próximo marco financiero, con presupuesto estable y con fondos suficientes, y necesitamos involucrar a los Estados miembros en la financiación de proyectos e iniciativas. Con estos objetivos y con un programa con presupuesto estable, la semilla que se ha sembrado en toda Europa crecerá, y conseguiremos que la vida de miles de ciudadanos, de miles de familias, sea mejor renovando sus viviendas y, además, habitaremos una Europa con menos consumo energético y menos contaminación: hagamos crecer esta semilla.

SĒDI VADA: ROBERTS ZĪLE

Priekšsēdētājas vietnieks

Martina Michels, *Verfasserin der Stellungnahme des mitberatenden Ausschusses für regionale Entwicklung*. – Herr Präsident! Erinnern wir uns: Das Parlament kam zum Projekt Neues Europäisches Bauhaus eigentlich wie die Jungfrau zum Kinde. Doch wenn die Kommission schon kulturelle Bewegungen ausruft, muss sie sich auch folgende Frage beantworten: Warum behandeln wir die Förderung von funktionalen, nachhaltigen und inklusiven Wohn- und Lebensformen eigentlich wie ein Schmuckelement unserer politischen Schwerpunkte?

Das Parlament reagierte beherzt im Sinne der Worte von Walter Gropius: „Der Geist ist wie ein Fallschirm: Er kann nur funktionieren, wenn er offen ist.“ Jetzt haben wir einen gehaltvollen Bericht. Darin mahnen wir die unklare Finanzierung ab 2023 an und fordern ein langfristiges eigenständiges Budget im mehrjährigen Finanzplan ab 2027. Aus der Perspektive des Regionalausschusses stärkten wir den öffentlichen Raum, bezahlbare Wohnungen, die gemeinschaftliche Umnutzung und Reparatur unseres gebauten Erbes und die Mitsprache der Kommunen. Damit haben wir die demokratischen Ideen und ästhetischen Lösungen des historischen Bauhauses wirklich ernst genommen. Ich bitte alle, diesem Bericht zuzustimmen.

Mariya Gabriel, *membre de la Commission*. – Monsieur le Président, chers membres du Parlement européen, je vais commencer évidemment avec des remerciements. Tout d'abord, je voudrais remercier les deux corapporteurs, Christian Ehler et Marcos Ros Sempere. Merci également aux rapporteurs pour avis et aux trois commissions que sont BUDG, EMPL et REGI. Merci beaucoup de votre travail acharné. Merci beaucoup du soutien que vous avez apporté à l'initiative. Merci beaucoup de la richesse des idées que vous partagez au travers de ce rapport, pour que cette initiative se transforme de vos souhaits en quelque chose de réel que nos citoyens, avant tout, vont ressentir.

Depuis la formulation de ce concept jusqu'à sa mise en œuvre, je voudrais exprimer ma gratitude parce que le Parlement européen joue un rôle décisif pour le Bauhaus. C'est grâce à vous que l'initiative a pris son ampleur actuelle. Nous avons travaillé de concert et je vous en remercie. J'ai en effet eu des échanges fructueux, des échanges continus, en particulier avec les commissions ITRE et CULT. Maintenant, ces échanges sont importants parce qu'ils nous permettent de guider cette initiative, de la guider depuis le début d'une façon ouverte et démocratique. Ils contribuent utilement à la phase de mise en œuvre avec des idées concrètes, dans un moment de plein essor pour la communauté vibrante et grandissante du nouveau Bauhaus européen. J'ai pris bonne note des points soulevés dans ce rapport. Permettez-moi de revenir sur quatre éléments.

Premièrement, le rapport exprime de légitimes interrogations quant au financement futur de l'initiative. La Commission reconnaît la nécessité de garantir une source de financement stable et dédiée, avec un instrument visible pour le nouveau Bauhaus européen à moyen et à long termes, afin de soutenir le développement continu de l'initiative. La Commission a pris bonne note des suggestions concrètes faites par le Parlement dans son rapport. Des efforts intenses sont en cours pour établir un cadre viable le plus rapidement possible. Nous travaillons ardemment à ce que «Horizon Europe» soit davantage mobilisé pour soutenir le nouveau Bauhaus européen. Le programme de travail de 2023-2024 contient encore plus d'actions que celui de 2021-2022. Il y aura des appels dédiés au nouveau Bauhaus européen pour un total de plus de 100 millions d'euros. Le budget consacré au nouveau Bauhaus européen a donc plus que doublé depuis le démarrage de l'initiative, passant ainsi de 44 millions d'euros à 106 millions d'euros. Dans le cadre de la politique de cohésion, et c'est un élément important, nous travaillons activement avec les États membres pour promouvoir le projet du nouveau Bauhaus européen au niveau national et au niveau régional. La plupart des accords de partenariat pour la période 2021-2027 disposent désormais de références à l'appui de l'initiative.

Deuxièmement, dans votre rapport, vous soutenez la création d'un label «Nouveau Bauhaus européen». Vous soulignez la nécessité de développer des critères spécifiques pour les secteurs concernés et de clarifier les critères généraux de sélection et d'évaluation des projets et des initiatives NEB. Dans ce contexte, je voudrais mettre en lumière le «NEB Compass», la boussole du nouveau Bauhaus européen, qui sera présenté dans les semaines à venir. Cette boussole sera la base pour évaluer les projets Bauhaus; les valeurs du Bauhaus européen – durabilité, esthétisme au service de la qualité, expérience et inclusion – y seront définies. Et à la liste des caractéristiques s'ajouteront des exemples concrets, des principes directeurs (*Guiding Principles*) et des outils d'évaluation (*Assessment Tools*). Ceci nous permettra, je l'espère, d'établir un cadre d'orientation tangible, authentiquement participatif, transdisciplinaire pour les décideurs souhaitant appliquer la philosophie du nouveau Bauhaus européen dans leur territoire. Comme je l'ai dit, l'outil est en cours de finalisation et nous en discuterons bien sûr avec vous le moment venu.

Troisièmement, la Commission partage également l'avis du Parlement sur le nécessaire renforcement de la participation des secteurs de la culture et de la création, ainsi que sur l'importance de protéger le riche patrimoine culturel européen, notamment contre les effets du changement climatique. La Commission convient à cet égard de la nécessité d'un plan clair pour attirer des investissements publics et privés éthiques, y compris le financement participatif.

Quatrièmement, le développement de la communauté du nouveau Bauhaus européen. Sur ce point, la Commission approuve l'appel du Parlement à élargir le champ d'action du NEB au-delà des frontières de l'Union européenne. Grâce à l'appel aux amis, aux partenaires, la communauté NEB compte déjà des membres qui vont des États-Unis jusqu'à l'Ukraine en passant par la Turquie. Je voudrais aussi attirer l'attention sur le fait que la portée géographique de l'édition 2023 des prix du Bauhaus européen sera élargie pour couvrir également les Balkans occidentaux. Cette communauté de talent et d'enthousiasme est aussi un atout extraordinaire. Pour accroître la portée de l'initiative dans les pays de l'Union européenne, la Commission a établi un réseau de points de contact nationaux dans tous les États membres. Ces points de contact nationaux se réunissent régulièrement et coordonnent les efforts de mise en œuvre de l'initiative aux niveaux national et régional.

Et enfin, c'est sans doute le sens de notre initiative, le rapport souligne que celle-ci doit impliquer activement les citoyens. Cela suppose un travail de concert avec les gouvernements locaux et régionaux, les associations de communautés de résidents locaux, dans une approche participative et multi-niveaux. La Commission soutient pleinement cette approche et, depuis la création du nouveau Bauhaus européen, de nombreux appels et activités ont déjà activement contribué à promouvoir la participation et la connexion de toutes les parties prenantes. Des exemples? L'édition 2022 des prix Bauhaus ou encore la communauté NEB mise en œuvre par l'Institut européen de l'innovation et de la technologie.

Enfin, nous continuons à nous projeter dans l'avenir. Parmi les activités à venir de nature à renforcer les liens de notre communauté, il en est une que je souhaite tout particulièrement souligner, c'est le lancement d'une nouvelle communauté d'innovation et de connaissance pour les secteurs et les industries de la culture et de la création, intervenu en juin dernier. Elle a aussi ce pouvoir de créer une synergie authentique avec les autres programmes, d'autres initiatives de l'Union dans ce domaine, notamment le programme «Europe créative» et le nouveau Bauhaus européen.

Donc, pour conclure, je dirai que le Bauhaus a su, en un temps record, devenir une action emblématique, une signature de l'Union européenne. Ceci est vrai aussi dans le contexte de la reconstruction de l'Ukraine, dans lequel la philosophie de nouveau Bauhaus européen trouve déjà à s'appliquer via trois projets pilotes. Je voudrais encore une fois vous remercier de votre travail. Merci du soutien et évidemment, aujourd'hui, je reste encore ouverte à vos suggestions et à vos remarques.

Antonius Manders, *Rapporteur voor advies van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken*. – Voorzitter, ik wil iedereen danken voor de samenwerking en vooral de rapporteurs vanwege hun enorm constructieve opstelling en de openheid waarin we dit dossier behandeld hebben.

Het handelt hier om duurzaamheid, energieneutrale woningen maar ook woningen in een voldoende groene omgeving. Het handelt hier om schoonheid, niet alleen vanwege de lage kosten maar het moet ook toekomstbestendig zijn voor het oog. En vervolgens de sociale dimensie, dat zowel jong als oud in een fatsoenlijke woning kan wonen, het liefst levensbestendig.

Wij kunnen hiermee als Europese Unie in de voetsporen treden van Walter Gropius en die zal er trots op zijn als het ook wordt gerealiseerd. Een gezonde omgeving en een gezonde leefstijl kunnen ervoor zorgen dat mensen langer kunnen blijven wonen, langer betrokken kunnen blijven in de maatschappij, en dat is eigenlijk ook wat een van de waarden van Europa betekent.

Dit project kan een bijdrage leveren aan een nieuwe emotie, een nieuwe identiteit van de Europese Unie. Dit is een voorbeeld waarop we als Europeanen trots kunnen zijn.

Željana Zovko, *u ime kluba PPE*. – Poštovani predsjedniče, poštovana povjerenice. Sutra glasujemo o izvješću o novom europskom Bauhausu na kojem smo radili posljednju godinu dana, koji za mnoge nije bio jasan koncept kad je predložen u početku rada ove Komisije.

Od tada do danas ovaj koncept je dobio vizure kroz zajednički rad svih onih koji žele da Europa u budućnosti bude prije svega ugodno mjesto življenja za sve naše građane ma gdje god oni živjeli, od najudaljenijih otoka i sela do gradova i urbanih područja, da izgradnje Europe budućnosti bude sigurna i stilski prilagođena našoj bogatoj povijesnoj i kulturnoj baštini u skladu s potrebama modernog načina života, te iznad svega zdrava i lijepa sredina za naše najmlađe i najstarije članove društva, koji su bili najviše izloženi u ovoj pandemiji, potresima, poplavama i požarima.

Glavna poruka novog europskog Bauhauusa, o kojem ćemo glasati sutra, a na kojem sam imala čast raditi u ime Kluba zastupnika EPP-a, je upravo činjenica da buduća arhitektura sreće neće biti samo privilegija razvijenijih i bogatih, nego utočište i onih najslabijih. Čestitam svojim kolegama izvjestiteljima na izvrsnom radu te pozivam Europsku komisiju i države članice da sukladno ovom izvješću stvore održivi alat za provedbu vizije Europe po mjeri svakog čovjeka.

Patrizia Toia, *a nome del gruppo S&D*. – Signor Presidente, signora Commissaria, onorevoli colleghi, il Bauhaus nasce per dare un impulso culturale, artistico e sostenibile alle nostre città, alle nostre case, anche al nostro modo di vivere.

Ma c'è qualcosa di più: io penso che oggi, nella crisi energetica che stiamo vivendo, mai così gravi da decenni, il nuovo Bauhaus può essere anche uno strumento utile nella nostra cassetta degli attrezzi per affrontare questa crisi. Ne abbiamo parlato oggi a lungo proprio in quest'Aula.

E allora credo che dobbiamo davvero cambiare il paradigma di come costruiamo case ed edifici, di come renderli più efficienti dal punto di vista energetico ma anche accessibili e socialmente inclusivi. Io dico anche belli, pur nella fase della crisi e della costruzione di un nuovo modello, più sostenibile e di risparmio energetico.

Il tutto incentivando l'utilizzo di materiali e soluzioni di basso consumo energetico, anche attraverso modelli di produzione di tipo cooperativo, come le comunità energetiche, anche quello secondo me è un movimento che include efficienza e socialità.

La lotta alla povertà energetica è una condizione preliminare, abbiamo sempre detto, per conseguire la transizione energetica giusta ed equa ma io dico, rendiamola bella, anche la lotta alla povertà energetica, diamo risposte di qualità e di valore artistico.

Quindi che il Bauhaus sia la spinta che ci serviva per coniugare tutti questi elementi, bellezza e sostenibilità, anche e proprio nella crisi.

Искра Михайлова, *от името на групата Renew*. – Г-н Председател, г-жо Комисар, новият европейски Баухаус транспонира философията на Зеления пакт в ежедневието ни, като прави средата на живот близка до неговите принципи.

Аз съм убедена, че Европейският парламент ще подкрепи доклада за новия европейски Баухаус, защото той съдържа много голяма енергия от всичко, което беше предложено от всички съдокладчици по време на дебатите за доклада. Бих искала да благодаря на докладчиците за начина, по който водиха дискусиата и високия политически професионализъм при завършването на доклада.

Новият европейски Баухаус може да улесни широко прилагането на вълната за реновиране по цялата верига на пространствено проектиране, планиране и обновяване на съществуващия сграден фонд, за удължаване на жизнения цикъл на сградите, подобряване на техните енергийни характеристики, гарантиране на безопасността и дълготрайността на архитектурните активи, прилагане на модерни технологии в строителството и управление на сгради. Не трябва да забравяме и индустриалното културно наследство, културното наследство в цяла Европа, което може да стане част от средата на съвременния, модерен, подчинен на принципите на Зеления пакт в жизнен свят на европееца.

Ciarán Cuffe, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, we rarely discuss beauty and design within these walls, but the New European Bauhaus brings these values and the heart into the European Green Deal.

It can give communities a real say in their common future. It helps us design the new and support the past as we renovate and regenerate our homes and neighbourhoods. It helps us design the circular economy in public spaces, in buildings and in the everyday objects that we use in our daily lives.

So, we now need a greater reach into all kinds of regions across Europe and beyond; a clearer funding stream with fresh resources; a focus on inclusivity and accessibility for marginalised communities; and, crucially, an explicit role in tackling energy poverty and delivering a just transition for all.

Elżbieta Kruk, *w imieniu grupy ECR*. – Panie przewodniczący! Przewodnicząca von der Leyen zaproponowała powrót do jednego z prądów w obrębie niemieckiego modernizmu Bauhaus. Dlaczego niemieckie dziedzictwo kulturowe mamy narzucać całej Unii? Idee Bauhausu przez swoją lewicowość nie mogły się przed wojną rozwinąć nawet w niemieckich miastach. Czy bliska Bauhausowi marksistowska myśl, że architektura ma być narzędziem do rozwiązywania problemów społecznych, jest również bliska Parlamentowi? Znamy już jej konsekwencje. Z projektowanej integracji wyszła izolacja i segregacja społeczna i rasowa. Z projektowanej wspólnoty, poczucie anonimowości, upiorne blokowiska. Masowa architektura nie poprawiła jakości życia.

Pamiętajmy ciemne karty Bauhausu, jak romanse z komunizmem i nazizmem. Spod ręki twórców tej legendarnej szkoły wyszły wszak plany obozów w Sachsenhausen, Auschwitz i Buchenwaldzie. Jaki cel ma przyjęcie stylu międzynarodowego, który narzuci państwom członkowskim odejście od ich własnych tradycji? Czy nie łączy się to z gotowością kanclerza Olafa Scholza do przejęcia odpowiedzialności za Europę? Oczywiście po odrzuceniu narodowych egoizmów – jak nazywa potrzeby innych państw. Pewne rzeczy państwom członkowskich podobać się po prostu muszą, nawet gust.

Αλέξης Γεωργούλης, *εξ ονόματος της ομάδας The Left*. – Κύριε πρόεδρε, κύριοι Επίτροποι, αγαπητοί συνάδελφοι, είναι πολύ σημαντικό ότι μέσα από το ευρωπαϊκό Bauhaus αποδεικνύεται ότι οι δημιουργικοί και πολιτιστικοί τομείς είναι απαραίτητοι για να επιτευχθεί η Ευρωπαϊκή Πράσινη Συμφωνία. Όμως, υπάρχουν κάποια σημεία που θα πρέπει να προσέξουμε. Πρώτον, η χρηματοδότηση του νέου ευρωπαϊκού Bauhaus δεν θα πρέπει να αφαιμάξει κονδύλια που προορίζονται για τον πολιτισμό, ειδικά αυτή την περίοδο που η Επιτροπή αποσκοπεί στο να τα μειώσει. Δεύτερον, χρειάζεται να έχουμε πάντα στο μυαλό μας ότι η Ευρώπη είναι ένα μωσαϊκό πολιτισμών. Αυτή η διαφορετικότητα, λοιπόν, θα πρέπει να είναι η βάση πάνω στην οποία θα πατήσει το ευρωπαϊκό Bauhaus. Όχι όμως μόνο να βασιστεί σε αυτήν, αλλά και να την αναδείξει. Είναι μια μεγάλη ευκαιρία για γίνει αυτό. Μόνον ενωμένοι μέσα από την πολυμορφία μας μπορούμε να πετύχουμε τους στόχους μας για το κοινό ευρωπαϊκό μας μέλλον και, φυσικά, για την πράσινη μετάβαση και για κάθε άλλη μετάβαση.

(χειροκροτήματα)

Seán Kelly (PPE). – Mr President, this cross-disciplinary initiative provides a welcome opportunity to combine our climate and digital goals with the benefits of creative design and to foster rural and urban developments that improve citizens' everyday lives.

Particularly, I welcome the report's acknowledgement that the New European Bauhaus should be linked to the renovation wave. Modernising buildings to ensure they are more sustainable and efficient is fundamental to reaching the EU's climate and energy goals. For this reason, I support my colleagues' calls for increased funding to be allocated to the New European Bauhaus.

When managing the implementation of the initiative the Commission should ensure that all projects are consistent with the EU's green and digital climate as they contribute to creating new jobs and business opportunities, and in local areas, and, importantly, that citizens' perspectives are incorporated into the process. As the objective of New European Bauhaus is to create a positive living environment for European citizens, it is essential that citizens themselves have their say in how this programme is implemented.

I look forward to seeing this contribution help the local development in Ireland and across Europe by creating public spaces for the sharing of knowledge, culture and sport.

Hannes Heide (S&D). – Herr Präsident, Frau Kommissarin! Das Neue Europäische Bauhaus ist eine Chance und hat tatsächlich Potenzial, wie sein historisches Vorbild eine kulturelle Bewegung zu werden und neues Bewusstsein zu schaffen. Es wird aber nur dann erfolgreich sein können, wenn es die Menschen in Europa erreicht, wenn es kein elitäres Projekt wird, wenn sich die Europäerinnen und Europäer darunter auch etwas vorstellen können, wenn es keinen Gegensatz zwischen urbanen Zentren und ländlichem Raum gibt, wenn der Zugang sozial, gerecht und inklusiv sein wird.

Gerade in Zeiten steigender Energiepreise und der akuten Gefahr der Verarmung von Millionen Haushalten in Europa kann das Neue Bauhaus mit einem ganzheitlichen Ansatz eine maßgebliche Rolle spielen. Dafür benötigen wir aber vor allem die notwendigen finanziellen Mittel, und ich höre wohlwollend, dass schnellstmöglich ein Budget zur Verfügung stehen soll. Aber das Neue Bauhaus darf unter keinen Umständen aus bestehenden Fonds und Programmen finanziert werden, die ohnehin schon an ihren Grenzen angelangt sind und die die Kommission immer wieder aufs Neue zu kürzen versucht. Schaffen wir engagiert die Voraussetzungen für eine nachhaltige gesellschaftliche und wirtschaftliche Entwicklung, sorgen wir für eine Steigerung der Lebensqualität in der Europäischen Union.

Laurence Farreng (Renew). – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, chers rapporteurs et collègues. Nouveau Bauhaus européen. Derrière ce nom trop compliqué, il y a une belle idée pour nos concitoyens, celle de mettre l'art, la culture, le design et surtout l'humain au cœur de la transition énergétique et du pacte vert européen. Avec cette initiative, nous parlons donc de rénover nos bâtiments en respectant notre patrimoine, de construire autrement, de replacer la nature dans la ville, de valoriser nos relations sociales, de repenser nos manières de nous déplacer et d'intégrer l'économie circulaire dans nos vies et dans nos villes. Mais aujourd'hui, en 2022, nous sommes dans le flou, avec un manque de clarté quant aux sources de financement.

Le message que je veux passer est donc un message d'ambition: nous voulons un programme et des financements dédiés dans le budget européen. Le nouveau Bauhaus européen doit soutenir des PME, des architectes, des ingénieurs, des artistes, des artisans et des apprentis. Il existe en Europe des milliers d'idées, d'initiatives locales. Il faut les rendre visibles pour qu'elles soient source d'inspiration pour les décideurs, les entreprises et aussi pour les élus locaux.

Diana Riba i Giner (Verts/ALE). – Señor presidente, señora comisaria, la Nueva Bauhaus Europea tiene un potencial enorme para darnos respuestas en el complejo contexto actual. Esta iniciativa debe permitir repensar nuestros espacios privados y públicos en consonancia con una transición energética que sea justa y equitativa y que tenga en cuenta las perspectivas de las comunidades que pretende transformar.

Y, para ello, es imprescindible un enfoque verdaderamente transversal, interseccional y de género para hablar no solo de los espacios accesibles, sino también de la cultura y la creatividad como elementos claves en la concepción de los servicios públicos, de la educación y de la vida social y económica.

Este informe es un llamado muy claro a la Comisión. Necesitamos recursos propios y objetivos claros para traducir las ideas en hechos.

Pernille Weiss (PPE). – Hr. formand! Kære kolleger, kære kommissær Gabriel. Vi former vores bygninger, og så former de os, sagde Winston Churchill. Men som datter af en tømrer og en sygeplejerske, er jeg også vokset op netop i den logik, at mennesker og mursten påvirker hinanden. Jeg har faktisk også i mange år været ekspert i forhold til, hvordan arkitekturen påvirker mennesker, der er indlagt på hospitaler, eller demente, der bor på et plejehjem, så derfor giver Bauhauskonceptet rigtig god mening. Men det skal også skabe værdi for almindelige mennesker og generationerne efter os. Det skal ikke være et elitært smagsdommeri, der kårer noget som mere Bauhausagtigt end andet, uden at det kan kvalificere sit udgangspunkt og sin essens i evidensbaserede metoder. Derfor er jeg rigtig glad for, at den betænkning, som vi nu giver fra Europa-Parlamentet til Kommissionen, netop indeholder konkrete forslag til, hvordan vi får mere viden, flere fakta, så vi får skabt den værdi, som Bauhaus kan gøre det for EU.

Ilan De Basso (S&D). – Herr talman! Hållbarhet måste vara ledstjärnan i framtidens byggande. Det handlar både om att sänka utsläppen och att skapa bättre livsmiljöer.

Jag ser i det här avseendet två nyckelfrågor. För det första: Vi måste bygga mer i trä –hållbart, förnybart – och kraftigt minska utsläppen. Fler borde inspireras av Norden och våga bygga mer hållbart. Levande material skapar levande miljöer. För det andra: Bättre byggande ger billigare elräkningar. Bättre energieffektivitet måste genomsyra alla projekt. Det är viktigt att detta sker på EU-nivå. Bättre hus i ett land kommer att sänka elpriserna i alla.

Min förhoppning är därför att detta initiativ kan styra hela Europa mot ett mer hållbart byggande där vi kan byta goda exempel, som trähus, som minskar i elkostnader för oss alla.

Catch-the-eye procedure

Stanislav Polčák (PPE). – Pane předsedající, jde skutečně o neustálý princip zlepšování kvality života v našich městech, v našich obcích, v našich zastavěných prostorech. A já bych chtěl poděkovat paní komisařce, že se o toto téma stará a také dospěla k určitým již výsledkům zdvojnásobení té rozpočtové kapitoly. Rovněž kolegům, že přednesli velmi podnětné příspěvky. Jde skutečně o to, jak žijeme v našich zastavěných oblastech, jak se staráme nejen o naši architekturu, ale také obecně o kulturní politiku, o tradice, ale také o inovace, rovněž, jak se popasujeme s rozvojem moderních technologií, obnovitelnými zdroji energie, energetickou účinností budov, inkluzivitou, to všechno jsou velmi dobrá témata. Já velmi děkuji svým kolegům, až možná na jednu kolegyni ze skupiny ECR, která u tohoto příspěvku, u této parlamentní debaty řekla, myslím, některá až nenávistná slova. Je to smutné u tématu, které by šlo rámovat heslem „život sousedů v kráse“.

Juozas Olekas (S&D). – Gerbiamas Pirmininke, gerbiama Komisijos nare, iš tikrųjų projektas „Naujas Europos bauhausas“ yra ekonomikos ir kultūros sujungimas. Tai yra galimybė žaliajai ekonomikai, tai yra galimybė mūsų dizaineriams ir architektams išsaugant tradicijas ir įdiegiant naujoves kurti naująją Europos veidą. Be abejo, kaip ir kiekvienam projektui, reikalingos lėšos. Aš tikiu, kad ir šis projektas bus palydėtas ne tik žodžiais, bet ir dokumentais, bet ir lėšomis. Ir, kaip bet kuriame darželyje, mes galime matyti gražią gėlę, bet jeigu keletą žiedų sudedame į vieną, gauname gražią puokštę. Tai šiame Europos naujame bauhauso projekte turėtume matyti įvairių tradicijų, įvairių tautų įvairovę ir Europinius reikalavimus minimaliems standartams, kad susidarytume naujesnę, sveikesnę aplinką ir dvasinę įtaką naujajai mūsų kartai.

(End of catch-the-eye procedure)

Mariya Gabriel, *membre de la Commission*. – Monsieur le Président, chers membres du Parlement européen, je voudrais une nouvelle fois remercier le Parlement européen pour la discussion fructueuse. Merci de votre soutien. Merci des idées pertinentes que vous avez mises dans le rapport. Merci aussi pour l'enthousiasme et l'émotion positive que vous montrez à l'égard du nouveau Bauhaus européen. Il est vrai que vous, qui êtes en contact permanent, je dirais journalier, avec les citoyens dans les territoires, c'est vous qui avez permis – et qui continuerez à nous y aider – de faire en sorte que le nouveau Bauhaus européen prenne son envol.

Ça s'est fait grâce à votre intervention décisive, mais maintenant allons tout simplement plus loin. Plus loin avec des objectifs qui nous avaient portés, en passant à des choses qui soient concrètes pour nos citoyens, à des choses qui puissent convaincre. Je voudrais donc le dire encore une fois ici: le rapport contient ces suggestions très précieuses qui vont nous permettre de faire avancer l'initiative dans la bonne direction, de contribuer à améliorer la qualité de vie de chacun et tout ceci en créant des espaces de vie sains et abordables.

Maintenant, les travaux sont en cours sur le premier rapport de suivi qui sera mis à disposition du Parlement et du Conseil à la fin de cette année 2022. Nous sommes conscients de la nécessité de poursuivre les synergies avec divers programmes de l'Union européenne afin de garantir la diversité des points d'entrée, la diversité des perspectives, et de mieux intégrer le concept, y compris du Bauhaus, dans le travail et le cadre institutionnel de la Commission européenne dans son ensemble.

Cependant, cela ne doit pas nous dispenser de travailler sur l'appropriation de cette initiative par les gouvernements et les administrations nationales et locales. J'y vois l'une des conditions à la pérennité de l'initiative, l'une des conditions à un cadre budgétaire et programmatique ambitieux dans les prochaines perspectives financières pluriannuelles. Je finirai sur ce point, mais je pense que la phrase qui peut résumer tout ça, c'est: comptez sur ma mobilisation totale. Surtout sur les points dont nous avons discuté aujourd'hui. Et encore une fois, merci de votre soutien et de votre contribution précieuse.

Christian Ehler, *rapporteur*. – Mr President, I think my colleagues and I, we listened carefully to the other committees, to the Members and I think a lot has been said. But I would like to appeal yet again and to reiterate, the idea of the Bauhaus. In these harsh times it might be a little bit like something nice to have – to flourish up public space, integrate artists, something like that.

For me, the European Bauhaus is the core question of whether the Green Deal is going to work. Because we have to understand – and that's bitter for the EPP, for example, and our voters – that we might have to change our life to some extent in order to pave the way for the next generation and leave them liveable earth.

But so far we have addressed people, citizens, the young generations with regulation, we have said, 'Don't do. Don't consume. Don't trouble. Do not behave like you had been behaving'. This is not an option. We are living in a complex society and everything we know about psychology – and politics is foremost psychology – is that the acceptance of regulation, not that we press on people, the acceptance of people is related to creativity. That's the transformative force in our society. And we desperately need the Bauhaus because we regulate but we are lacking a lot of innovation, technology, ideas on the way we live. The figures based on the idea are simple: the creative industry has been filing more patents on innovation than any other sector in Europe – not IT, not cars, not the old industry, it has been the creative industry – so we need that potential. It is not flourishing up something. It has the ability to transform innovation, innovative ideas, regulation, the Green Deal, into something liveable, acceptable and positive for citizens.

Marcos Ros Sempere, *ponente*. – Señor presidente, la semilla de la Nueva Bauhaus ha germinado en toda Europa, el cambio que propone este movimiento se ha demostrado tan necesario como urgente: la mayoría de nuestras casas se construyeron en los años cincuenta y sesenta, cuando los estilos de vida eran muy diferentes; ahora tenemos menos hijos, las familias han cambiado, ha llegado el teletrabajo, la pandemia nos ha mostrado claramente la importancia del hogar. La Nueva Bauhaus Europea viene a adaptar las viviendas a estos cambios combinando la eficiencia energética, la belleza —entendida como el confort, como la adaptación de los espacios a sus usos—, y, no obstante, sobre todo, la inclusión social: centrar la inversión en las personas que más lo necesitan, utilizar los fondos públicos para mejorar la vida de quienes más lo necesitan.

Para que esta semilla se convierta en un árbol fuerte necesitamos el compromiso de la Comisión Europea, un programa con presupuesto estable, con identidad propia, que haga de la Nueva Bauhaus una realidad en toda Europa. El movimiento original de la Bauhaus vino a democratizar nuestros hogares, nuestros objetos, a hacerlos más cómodos, más fáciles de producir, más asequibles. Han pasado cien años y las formas de vida han cambiado mucho más que los espacios construidos, pero el momento ha llegado, el espíritu democratizador de la Bauhaus ha prendido de nuevo en la Unión Europea y es el momento de transformar nuestros edificios, barrios y ciudades para mejorar la vida de los ciudadanos que más lo necesitan: hagamos crecer la semilla.

President. – The debate is closed. The vote will take place tomorrow.

21. Wyjaśnienia dotyczące sposobu głosowania

President. – The next item is the explanations of vote.

21.1. Sprawozdanie okresowe w sprawie wniosku z 2021 r. dotyczącego zmiany wieloletnich ram finansowych (A9-0227/2022 - Jan Olbrycht, Margarida Marques)

Seán Kelly (PPE). – Mr President, I welcome this report from my budget colleagues on the 2021 proposals for the revision of the multiannual financial framework. This report importantly ensures the MFF's compatibility with the Parliament's Fit for 55 package, particularly the alignment of the MFF with the Parliament's position on the Social Climate Fund.

The Social Climate Fund is essential to supporting and protecting vulnerable households, micro-enterprises and transport users as the emissions-trading system is expanded. At a time of soaring inflation and energy costs, we need to be sure that climate policies are implemented in a way that protects vulnerable groups. I also echo my colleagues' call for consideration of a broader revision of the MFF.

We must consider the current budget allocations and whether they are appropriate for the Europe we are living in today. We need a legislative proposal for a comprehensive MFF revision as soon as possible.

Stanislav Polčák (PPE). – Pane předsedající, já jsem tuto zprávu podpořil, protože odhaluje jednu základní myšlenku, se kterou souhlasím. Náš evropský rozpočet není připraven na souběh tolika krizí, kterým čelíme. Je nepochybné, že zde máme klimatickou krizi, krizi geopolitickou, musíme podporovat Ukrajinu. Je to náš závazek, a tím podporujeme i naše cíle v oblasti bezpečnosti, které vyžadují ale velmi silné výdaje. A je evidentní, že nutnost požádat členské státy o jistou vstřícnost, je naprosto nezbytná. Evropa potřebuje nepochybně vlastní zdroje. Já sám jsem k této zásadě byl dříve skeptický, ale musím říci, že jsem se v této věci mýlil. Je evidentní, že evropský rozpočet dokáže akcelarovat výkony, že má skutečně vysokou míru efektivity vložených peněz do dosahovaných cílů. A podle mého názoru je důležité, abychom upozornili na nutnost přezkumu rozpočtu a požádali skutečně členské státy o vstřícnost, o kterou je žádáme tímto usnesením.

21.2. Nowa strategia leśna UE 2030 — zrównoważona gospodarka leśna w Europie (A9-0225/2022 - Ulrike Müller)

Seán Kelly (PPE). – A Uachtaráin, is follasach go gcuireann an t-athrú aeráide go mór isteach ar éiceachóras na foraoise agus leis sin ráite, d'fhéadfadh na foraoiseacha iad féin troid in aghaidh an athraithe aeráide. Go nádúrtha, is féidir leis na crainn carbón a ionsú ón atmaisféar agus, dá bharr, laghdaítear an astaíocht charbóin san atmaisféar. Ar mhaithe leis sin, ní mór dúinn na foraoiseacha a chaomhnú, a fheabhsú agus a mhéadú san Aontas Eorpach ionas go bhféadfaimis neodracht carbóin a bhaint amach.

Lena chois sin, cabhraíonn na foraoiseacha le neart seirbhísí éiceachórais ar nós uisce agus aer glan, faoi choinne iad a chosaint ó chreimeadh. Is iad príomhaidhmeanna Straitéis Foraoise an Aontais ná foraoisí éifeachtachta, caomhnú foraoise agus athchóiriú foraoise a bhaint amach san Aontas. Ligfidh sé sin do na crainn CO₂ san atmaisféar a ionsú agus a stóráil. Dá bharr sin, dár ndóigh, vótáil mé i bhfabhar na tuarascála.

21.3. Rozporządzenie w sprawie wylesiania (A9-0219/2022 - Christophe Hansen)

Seán Kelly (PPE). – A Uachtaráin. I commend my colleague Christophe Hansen on the work he has done on this file. This proposal for a regulation to limit the availability of products linked to deforestation on the EU market is a step in the right direction in order to achieve the EU's commitment to curb deforestation and forest degradation. This is a topic close to the heart of many of my constituents in Ireland South.

They want to know where the products that they buy come from and to be sure that these products are not linked to the destruction of forests and their ecosystems. For this reason, I welcome the ambition to supply deforestation-free products in shops and businesses across Europe in the future.

It is worth noting that I voted to support the inclusion of financial institutions' activities with this regulation. Financial institutions must take responsibility for ensuring that finance they provide to companies does not contribute to the activities that pose a risk to forests and our ecosystems. I am very pleased to support this report.

Stanislav Polčák (PPE). – Pane předsedající, já jsem tuto zprávu podpořil. Považuji to za velmi dobrý základ pro jednání s členskými státy. Pevně věřím, že přístup Evropského parlamentu členské státy také podpoří. My jsme lídry v odpovědném přístupu k odlesňování. To je problém, který skutečně ohrožuje naši budoucnost. Já jsem přesvědčen, že seznam např. výrobků, které již nebudeme dovážet a ani dokonce je vyvážet, je dobrý základ pro další jednání. Myslím, že ukazuje směr pro odpovědné demokratické státy nejen v Evropské unii, ale i pro naše partnery v zahraničí. Rovněž jsem podpořil pozměňovací návrhy výboru ENVI, které volaly po odpovědnosti finančních institucí. Ten důvod je jednoduchý. Na penězích skutečně záleží. Ty mnohdy bohužel ovlivňují to drancování, kterého jsme svědky ve třetích zemích. My jsme doposud měli pouze jeden z mála nástrojů. To byly obchodní doložky v dohodách, které jsme uzavírali s našimi partnerskými zeměmi. Teď máme další nástroj. Pevně věřím, že nás členské státy podpoří.

21.4. Wpływ zawieszenia działalności edukacyjnej, kulturalnej, młodzieżowej i sportowej w związku z COVID-19 na dzieci i młodzież w UE (A9-0216/2022 - Hannes Heide)

Stanislav Polčák (PPE). – Pane předsedající, zde pouze již stručně, já jsem podpořil rovněž tuto zprávu. Je jednoznačné, že období pandemie COVID-19 přineslo i mnoho bolesti pro naši mladou generaci, pro kulturní průmysl. Pro lidi, kteří byli zasaženi, samozřejmě nemohu toto vůbec zlehčovat, ale chtěl jsem se vyjádřit zejména k dopadům na kreativní průmysl. Je jasné, že doba COVID-19 přinesla své pozitivní stránky v oblasti kultury, bohužel však převažovaly ty negativní stránky. Odliv umělců do jiných oblastí, byly zde zásadně dotčeny kulturní aktivity, které nemohly probíhat. Já jsem přesvědčen, že z těchto stinných stránek bychom se měli poučit. Ta zpráva naznačuje, kde všude je možné hledat poučení. Jsem velmi rád, že se z toho evropské instituce chtějí poučit. A rovněž, že to poučení poskytujeme díky této zprávě z vlastního podnětu i členskými státy. Rád jsem tuto zprávu podpořil.

President. – As you see, I was very democratic and gave you a lot of time.

That concludes the explanations of vote.

22. Składanie dokumentów: patrz protokół

23. Działania podjęte w związku ze stanowiskami i rezolucjami Parlamentu: patrz protokół

24. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia: patrz protokół

25. Porządek obrad następnego posiedzenia

Sēdes vadītājs. – Sēde ir noslēgusies, un tā atsāksies rīt, trešdien, 14. septembrī, plkst. 9.00 ar galvenajām debatēm par Komisijas priekšsēdētājas paziņojumu par stāvokli Savienībā (2022/2754(RSP)).

Darba kārtība ir publicēta, un tā ir pieejama Eiropas Parlamenta tīmekļa vietnē.

26. Zamknięcie posiedzenia

(Sēde tika slēgta plkst. 21.52.)

—

Skróty i symbole

*	Procedura konsultacji
***	Procedura zgody
***I	Zwykła procedura ustawodawcza, pierwsze czytanie
***II	Zwykła procedura ustawodawcza, drugie czytanie
***III	Zwykła procedura ustawodawcza, trzecie czytanie

(Typ procedury zależy od podstawy prawnej zaproponowanej w danym projekcie aktu.)

Rozwinięcia skrótów nazw komisji parlamentarnych

AFET	Komisja Spraw Zagranicznych
DEVE	Komisja Rozwoju
INTA	Komisja Handlu Międzynarodowego
BUDG	Komisja Budżetowa
CONT	Komisja Kontroli Budżetowej
ECON	Komisja Gospodarcza i Monetarna
EMPL	Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych
ENVI	Komisja Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności
ITRE	Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii
IMCO	Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów
TRAN	Komisja Transportu i Turystyki
REGI	Komisja Rozwoju Regionalnego
AGRI	Komisja Rolnictwa i Obszarów Wiejskich
PECH	Komisja Rybołówstwa
CULT	Komisja Kultury i Edukacji
JURI	Komisja Prawna
LIBE	Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych
AFCO	Komisja Spraw Konstytucyjnych
FEMM	Komisja Praw Kobiet i Równych Szans
PETI	Komisja Petycji
DROI	Podkomisja Praw Człowieka
SEDE	Podkomisja Bezpieczeństwa i Obrony
FISC	Podkomisja do Spraw Podatkowych

Rozwinięcia skrótów nazw grup politycznych

PPE	Grupa Europejskiej Partii Ludowej (Chrześcijańscy Demokraci)
S&D	Grupa Postępowego Sojuszu Socjalistów i Demokratów w Parlamencie Europejskim
Renew	Grupa Renew Europe
Verts/ALE	Grupa Zielonych/Wolne Przymierze Europejskie
ID	Grupa Tożsamość i Demokracja
ECR	Grupa Europejskich Konserwatystów i Reformatorów
The Left	Grupa Lewicy w Parlamencie Europejskim - GUE/NGL
NI	Niezrzeszeni